

NF
 QUOTIDIEN
 Téléphone
 027/23 30 51
 Publicité: Publicitas - Sion
 Téléphone 027/21 21 11
Le no 70 ct.

Ford
 Prix écrasés sur
 Taunus et Granada 79
 + VOL SUR LES ALPES
Kaspar sa
 Sion - Martigny
 Collombey S.A.

**Elections
 fédérales
 (10)**

**Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais**

Non à la «magouille»!

Plus personne n'ignore qu'en Valais le parti démocrate chrétien est gravement menacé de perdre son cinquième siège au Conseil national.

On sait aussi qu'il y a de fortes chances que ce soit le PDC du Valais romand qui en fasse les frais, à moins que les «noirs» du Haut...

On s'attendait donc à un coude à coude spectaculaire de ce parti qui a besoin de participation et d'unité.

Si j'espère encore en une participation raisonnable, j'éprouve par contre des doutes certains quant à l'unité de ce parti.

Pourtant, je suis persuadé que les citoyennes et citoyens sauront faire la part des choses avec sérénité et loyauté.

Afin d'éviter que de graves malentendus se propagent à travers le canton, il me faut relever et dénoncer ici quelques irrégularités de dernière heure.

Qui M. Pierre Moren dérange-t-il ?

Parmi les quatre têtes de la remarquable liste du PDC du Valais romand, seul M. Moren n'a pas accepté de faire d'apart

dans sa campagne sous forme d'affiches, de pages publicitaires dans les journaux locaux ou de macarons.

Pour contrer une concurrence locale plus ou moins aiguë, il était normal que MM. Deferré et de Chastonay se personnalisent dans leurs journaux du coin ou même au moyen d'affiches ou de macarons (comme Monthey).

Le cas de M. Darbellay est différent. J'en parlerai tout à l'heure.

Ainsi, à l'instar de MM. Morisod et Ramseyer, M. Moren avait expressément demandé à ses amis de ne rien faire qui puisse heurter ses colistiers.

Or, hier matin, un papillon bleu ciel a été distribué clandestinement dans le Bas-Valais et la région sierroise.

Ce tract signé «Comité d'action pour un renouveau du PDC» ne porte aucun numéro d'imprimeur. C'est l'anonymat complet.

Il est rédigé de manière à froisser profondément les colistiers de M. Moren par des dithyrambes.

On parle en effet de l'homme le plus connu, le plus capable de tous les candidats, le plus repré-

sentatif, indispensable à Berne, etc.

Le coup est particulièrement vicieux, car, pour les gens non avertis, on peut fort bien l'imaginer venant de M. Moren ou de ses supporters. Or, ce n'est pas vrai. M. Moren et ses amis se sont gardés comme de la peste de commettre une erreur aussi grossière et de manifester un tel irrespect à l'égard des colistiers.

La manœuvre est malheureusement limpide. Un tel tract veut inciter les colistiers et leurs supporters à tracer et faire tracer le candidat de Sion.

C'est révoltant !

M. Pierre Moren a immédiatement réagi en protestant de sa bonne foi et de son indignation auprès, d'abord, de ses collègues de la liste N° 5 et en recherchant activement les auteurs de cette très mauvaise plaisanterie.

L'enquête n'étant pas facile, M. Moren a décidé de déposer plainte contre «X» afin que la justice l'aide au moins à retrouver ces vilains fauteurs de trouble.

Nous souhaitons simplement que les autres candidats de la liste N° 5 et leurs supporters continuent à se comporter avec autant de loyauté que M. Moren.

Des membres du PDC de Conthey se sont alors demandé où était la vérité dans cette histoire.

Or, la vérité est des deux côtés :

1) M. Moren n'a pas participé aux discussions d'apparementement entre M. Valentini et les dirigeants «jaunes» du Haut.

2) Il a par contre participé à l'orageuse discussion d'apparementement avec les «noirs» du Haut, à La Souste, le 10 septembre.

Il faut savoir raison garder et ne pas tout mélanger.

L'artillerie lourde de la FVSC remet ça... avec d'autres

On se souvient peut-être que le jour de l'ouverture du scrutin 1975, une lettre était envoyée massivement aux membres de la «Fédération valaisanne des syndicats chrétiens, arrondissements Bas-Valais et Chablais». Elle recommandait le cumul de son président.

En cette année 1979, on a fait des frais supplémentaires. Ce ne sont plus seulement les arrondissements Bas-Valais - Chablais, mais toute la fédération qui est en branle.

La carte expédiée en cette fin de semaine est ornée d'une belle photo-couleurs que nos lecteurs connaissent déjà.

Le tout a été imprimé sur un papier de luxe et tiré à plusieurs milliers d'exemplaires (10 000, dit-on).

Une écriture manuscrite recommande à nouveau le cumul de M. Darbellay.

Mais l'opération ne s'est pas arrêtée là.

On s'est servi du fichier de la Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale, section Sion-Corporations, qui englobe notamment l'immense majorité du personnel enseignant.

Suite page 2

A. L.

LOI D'ORGANISATION JUDICIAIRE

UN DERNIER MOT AVANT LA VOTATION

Seuls les socialistes s'opposent à la loi d'organisation judiciaire qui est soumise au vote populaire cette fin de semaine. Ils ne contestent pas la surcharge du Tribunal cantonal et approuvent l'institution d'un tribunal des mineurs. Leur opposition tient au fait que le Grand Conseil n'a pas voté leur proposition de porter de 7 à 9 le nombre des juges cantonaux au lieu de transférer aux tribunaux de districts les causes relatives à l'état des personnes. Nous avons vu que cette solution ne résoudrait pas le problème car il faudrait 11 juges - et non 9 - pour que le Tribunal cantonal puisse former trois cours. Une telle augmentation est impensable, ne serait-ce que par son coût !

districts aussi. Enfin, on a pu lire le communiqué de l'Ordre des avocats valaisans en faveur de cette loi qui s'impose comme une mesure d'urgence en attendant la révision fondamentale de notre organisation judiciaire que tout le monde appelle de ses vœux.

Mais d'ici là, on ne peut tolérer que des dossiers souffrent d'un délai d'attente de plus de deux ans dans les cours civiles du Tribunal cantonal, comme l'a écrit dans son rapport M. Emery, président, en soulignant que cette situation était à la limite du déni de justice. La loi répond à ce véritable cri d'alarme en apportant une solution jugée satisfaisante par les intéressés eux-mêmes. Nous la voterons parce qu'elle rétablit une situation gravement détériorée par l'inflation des causes et qu'elle sauvegarde, à moins de frais possible, les droits des justiciables, à commencer par l'égalité de traitement devant la justice.

Gérald Rudaz

Si donc l'on entend permettre une administration rapide et sûre de la justice, il convient de voter l'aménagement proposé. Le Grand Conseil l'a accepté par 75 voix contre 14. Le Tribunal cantonal le recommande. Les juges des tribunaux de

Demain c'est dimanche

Sous mes fenêtres, dans un verger entre parcs à autos et pistes d'envol, je regarde deux moutons. Ils sont beaux, ils sont gros, ils font moins de bruit que le chien et les autos ; tout le jour ils broutent sans bouger une herbe grasse qui les mange.

Les moutons de la Bible sont moins bien partagés. Ils vivent en troupeaux dans des bergeries pas sûres. On les emmène dans des montagnes pierreuses et buissonneuses à l'herbe rare. Ils s'égarrent, ils décrochent, ils sont souvent

se désaltèrent et troublent l'eau des autres... qui drainent les richesses et foulent aux pieds le tiers et le quart monde ; qui arment les pétroliers et polluent la mer ; qui, abondamment munis de biens spirituels, ne se mettent pas en peine que d'autres doivent marcher « dans les ténèbres et l'ombre de la mort ».

Quelle sorte de brebis sommes-nous ?

Mais, dans les figures de L'Ecriture Sainte et surtout de l'Evangile, nous sommes aussi les bergers. Tous et

«Je ne suis pas missionnaire»...

la proie des loups et des brigands.

Et les bergers ? Les uns, valets mercenaires, s'enfuient devant les loups et les voleurs pour devenir loups et voleurs à leur tour. Mais il en est qui donnent leur vie pour leurs brebis.

Tout cela en image. Que sont les brebis ? Que sont les bergers ? Qui est le maître du troupeau ?

Le Maître, c'est Dieu, nous sommes ses brebis. Ça nous arrangerait d'être comme celles de mon parc, n'ayant qu'à brouter dans un enclos gras, muni de toutes les sécurités (notre société, sauf les murs, ressemble à ça). Mais attention ! Ces brebis sont, à brève échéance, promises à l'abattoir sinon au coup d'apoplexie.

Spirituellement nous sommes plutôt des brebis perdues, dispersées, agonisantes loin des sources et des pâturages.

Ou bien brebis dans le troupeau, et il y en a de toutes les sortes. Il en est, au chapitre 34 d'Ezéchiel, de mal élevées, qui mangent la belle herbe et foulent aux pieds l'herbe des autres ; qui

chacun de nous, chacun à son poste, du pape au plus obscur paroissien, responsables des âmes, bergers des brebis du Seigneur, envoyés pour les garder et les rassembler. **Missionnaires.**

Et voici parole du Seigneur contre nous : « Malheur aux bergers qui se paissent eux-mêmes, laissant périr mon troupeau et disant : ça ne me regarde pas !... Tous les mauvais pasteurs, le vent les enverra paître ! (Jér. 22, 22).

Oui malheur ! Car ça nous regarde et nous concerne tous, le salut du monde. En clair, nous sommes tous responsables de notre prochain (Ecclésiastique 17, 12). Et n'allons pas dire : « Je ne sais qui est mon prochain ! »

Comme le Père nous a envoyé son Fils, Dieu nous envoie son Esprit, non pour notre égoïste confort spirituel, mais pour nous faire disciples du Christ, sel de la terre et lumière du monde.

Dire : « Je ne suis pas missionnaire », c'est dire comme Caïn : « Suis-je le gardien de mon frère ? »

Mais qui dit : « Je suis chrétien », dit : « Je suis missionnaire ». **MM**

Le malentendu de Conthey

Lors de la présentation des candidats de ce parti, à Conthey, jeudi soir, on a posé séparément la question à M. Genoud et à M. Moren quant à la participation du président du parti du Centre aux pourparlers d'apparementement avec la liste de M. André Valentini.

M. Genoud a répondu que M. Moren avait participé aux discussions de La Souste avant qu'il ne soit prié, avec MM. Veuthy et Pellegrini, de s'en aller par ceux qui les avaient invités.

M. Moren a répondu qu'il n'avait pas participé aux discussions entre M. Valentini et les dirigeants chrétiens-sociaux du Haut.

Césure dentelée entre deux règnes...

C'est lorsque l'on grimpe vers les mayens de My que - au détour majestueux spectacle : Sérac et Sublage, sur litière de sapins... d'un chemin bordé de framboises attardées - on «tombe» sur ce Une césure dentelée entre deux règnes : végétal et minéral... Photo NF



Le NF suggère

Bulletin de vote pour la votation cantonale du 21 octobre 1979
 Stimmzettel für die kantonale Volksabstimmung vom 21. Oktober 1979

Acceptez-vous la loi du 27 juin 1979 modifiant la loi d'organisation judiciaire du 13 mai 1960 et quelques dispositions du Code de procédure civile, de la loi sur le travail, du Code de procédure pénale et de la loi d'application du Code pénal suisse ?

Réponse
 Antwort

OUI

Wollt ihr das Gesetz vom 27. Juni 1979, welches das Gesetz vom 13. Mai 1960 über die Gerichtsbehörden sowie einige Bestimmungen der Zivilprozessordnung, des Arbeitsgesetzes, der Strafprozessordnung und des Einführungsgesetzes zum schweizerischen Strafgesetzbuch ändert, annehmen ?

ÉLECTIONS FÉDÉRALES (10)

Non à la «magouille»!

Suite de la première page

L'enveloppe porte en effet le numéro de la case postale 312 de cette caisse et le timbre de 40 centimes est marqué du chiffre 9549 qui correspond à celui de la machine à affranchir de la Caisse-maladie et accidents gérée par le secrétaire syndical Michel Zufferey, dont le siège est au 14 de la rue des Vergers.

tion et ces caisses, mais bien le parti démocrate-chrétien et, surtout, le Valais. D'ailleurs, la fédération en cause n'est pas seulement composée de démocrates-chrétiens, mais également de radicaux et même de socialistes. Elle ne constitue pas un parti, pas plus que les caisses-maladie dites «chrétiennes-sociales».

plutôt que les démocrates-chrétiens. Je le répète, M. Darbellay est le candidat du PDC du Valais romand et rien d'autre. Ainsi, la pesante intervention de la Fédération valaisanne des syndicats chrétiens et de la Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale est tout à fait anormale et parfaitement discourtise vis-à-vis des colistiers de M. Darbellay.

mer administrateur de la Caisse de retraite et de prévoyance du personnel enseignant du canton du Valais. Serait-ce pour cela aussi que l'on s'est permis de jeter dans la bataille les caisses-maladie et accidents, en faisant donner l'artillerie lourde de la rue des Vergers?

Premier anniversaire du pontificat de Jean Paul II Une campagne insidieuse

Après l'exceptionnel retentissement des voyages de Jean Paul II aux Etats-Unis, en Irlande, en Pologne et au Mexique, vient le temps des bilans et ceux-ci coïncident avec le premier anniversaire de l'accession du cardinal Wojtyla au siège pontifical. Et pourtant, au milieu de l'universel hommage rendu à un pape qui semble annoncer un renouveau de l'Eglise catholique, se font déjà entendre des voix qui, sans être celles de la critique, sont déjà celles du doute et du scepticisme.

interventions d'un certain épiscopat français dans la vie politique et le brutal «mêlez-vous de vos oignons» d'un amiral au langage vif... Cette nouvelle orientation de l'Eglise post-conciliaire semblait ainsi se nourrir de deux influences déterminantes : une sorte de protestantisme sans la lettre, fondé sur le libre arbitre et la récusation de toute hiérarchie, une réhabilitation sans nuance du courant messianique partisan d'un clivage absolu entre l'Eglise et l'Etat. Le résultat le plus frappant de cet aggiornamento tient d'abord dans l'aggravation sans précédent de la crise des vocations dans le développement de l'indifférence, enfin, dans l'apparition d'une sorte d'anticléricalisme à rebours, fondé sur une protestation véhémement des gouvernements contre l'intrusion des clercs dans la vie politique.

EN BREF

- MOSCOU (ATS/AFP). - La presse écrite, la Radio et la Télévision soviétiques ne mettent pas suffisamment en pratique le décret récemment par le comité central sur « l'amélioration du travail idéologique », estimait hier la Pravda. L'organe central du PC soviétique souligne notamment la nécessité de « lutter résolument contre toute influence publique et toute survivance du passé » et de mobiliser l'opinion publique contre « les manifestations hostiles au mode de vie soviétique ».

Trompe-l'œil style soviétique

Selon un historien hongrois du nom de Istvan Kende, et que cite le président du parti socialiste norvégien Reulf Steen, il y a eu depuis la fin du deuxième conflit mondial quelque 150 guerres à travers le monde. «En moyenne, il y en a douze par jour. Depuis 1945, des dizaines de millions de gens ont été tués dans ces guerres - plus, en fait, que durant tout le second conflit mondial».

vient de lancer un sévère avertissement, en déclarant que d'ici trois ans l'URSS pourrait avoir une complète supériorité nucléaire stratégique sur l'Amérique. «Jamais, affirme-t-il, la situation n'a été aussi grave et dangereuse depuis la Seconde Guerre mondiale.» Et sir Walter, ancien commandant de l'OTAN, d'ajouter: «M^{me} Thatcher devrait maintenant agir en conséquence. Elle devrait expliquer exactement à la nation ce qui se produit, qui sont les responsables, et ce qu'elle se propose de faire au sujet de cette déplorable situation.» Puis, enjoignant le gouvernement de réarmer: «Il est absurde de prétendre que nous n'en avons pas les moyens. Il y a plus de fonctionnaires du fisc que de marins dans la Royal Navy. Nous dépensons davantage en cosmétiques que pour la défense.»

La plus représentative de ces «interrogations» est celle du théologien Hans Küng qui, dans une analyse récente, en six points, se demande si Jean Paul II est ouvert au monde ou, au contraire, représente le style « archaïsant de la Curie », s'il est bien un leader spirituel ou simplement un chef autoritaire, s'il se présente comme un pasteur authentique ou comme un pape succombant au culte de la personnalité, s'il est évêque dans la collégialité ou plutôt un monarque devant ses sujets, un médiateur œcuménique ou un obstacle au dialogue entre les religions, enfin, un chrétien recherchant moins l'engagement à l'intérieur de son Eglise qu'à l'extérieur!...

Et, c'est cette Eglise que Jean Paul II, arrivé d'une Pologne où 95% de ses habitants sont pratiquants, trouva, il y a un an. Grâce divine inspirant le conclaviste ou, plus simplement, échet des cardinaux latins et victorie des cardinaux allemands et de l'Est, auxquels se rallient ceux du tiers monde? L'explication vaut moins que le résultat et, celui-ci, un an après l'élection de l'archevêque de Cracovie, vaut mieux qu'une série d'interrogations moroses. Deux faits majeurs dominent cette première année du pontificat : la personnalité du pape, sans doute accentuée par les media modernes, mais qui a révélé un chef véritablement charismatique, reconnu par la société la moins conformiste, celle des Etats-Unis, et le contenu de son message, tout entier tourné vers le renforcement de l'institution ecclésiale, vers le rôle du prêtre, l'autorité de l'évêque et la restauration de l'identité menacée. Comment un pape venu de l'Est, où l'Eglise catholique est soumise, depuis près de 40 ans, à la plus formidabile entreprise de sécularisation jamais mise en œuvre, ne pourrait-il vouloir pour l'Eglise romaine l'identité qui sauve plutôt que la banalisation qui perd? Les voyages en Pologne et en Irlande, pays où l'Eglise a su rester forte, parce que clairement identifiée dans la société civile, n'ont pas d'autre sens. Enfin, comment s'interroger sur cette volonté d'identité, alors que les autres religions, musulmane et juive, connaissent aujourd'hui un égal renouveau, fondé sur l'identité retrouvée?

Logo of Bourgeoisie de Sion. Text: L'assemblée bourgeoise est convoquée en séance extraordinaire le mardi 30 octobre à 20 heures, à la salle de la Matze avec l'ordre du jour suivant: - rapport intermédiaire du conseil, - mayen de l'hôpital, - divers Sion, le 15 octobre 1979.

Text: Pour la semaine du 20 au 27 octobre L'Ecole des parents propose RADIO, Mercredi 24 octobre... Lundi 22 octobre... Vendredi 26 octobre... TELEVISION, L'Ecole des parents vous suggère de suivre ces émissions en famille ou entre amis, et de lui faire connaître vos remarques critiques, questions et suggestions.

Text: Manifestations des Ecoles des parents du Valais romand MONTHEY, Halte-Garderie... Bappy Sittig... SION, Groupes de discussion... Fédérations des Ecoles de parents du Valais romand

LE PUY (ATS/Reuters). - Pour avoir tuteuré, le 3 avril dernier, un gendarme de Saint-Julien-Chapaurail (Haute-Loire), un habitant de cette localité a été condamné par le tribunal du Puy à 800 francs d'amende pour injures.

C'est à la sortie d'un dancing que l'inculpé, un commerçant de 56 ans, s'était adressé aux forces de l'ordre en utilisant le tutoiement.

SAINT-MAURICE

111 aspirants d'infanterie promus officiers

SAINT-MAURICE (cg) - Hier après-midi, en présence de représentants des autorités civiles et militaires, de MM. Antoine Zufferey, président du Gouvernement valaisan, Georges Roten, président du Grand Conseil valaisan, des représentants des départements militaires, les colonels Roux (Valais), Monet (Fribourg), Beruet (Vaud) et Jobin (Neuchâtel), du préfet Alphonse Gross, des présidents de Saint-Maurice et de la bourgeoisie d'Agaune, respectivement MM. Roger Udriot et René Duroux, du conseiller national Armand Bochattay, Marcel Gros, ancien conseiller d'Etat, des divisionnaires Mabillard, Montfort, Treichler, du brigadier Nicola, du commandant de corps Lattion et de nombreux officiers, cent onze aspirants de l'école d'officiers d'infanterie 3 de Chamblon recevaient leur brevet de lieutenant, mettant ainsi un terme à quatre mois de formation intensive.

Le commandant d'école, le colonel EMG Masson, salua les parents et amis des aspirants ainsi que les représentants de autorités civiles et militaires.

La cérémonie devait débiter par un service œcuménique, célébré en la basilique de Saint-Maurice par les aumôniers de l'école. Ce fut ensuite la promotion proprement dite à la grande salle du collège avec la participation de la fanfare de l'ER inf mont 210, unité commandée par le colonel Ferrari. Les officiers des troupes cantonales reçurent à ce moment-là leur brevet (en l'occurrence leur poignard d'officier) des mains de M. A. Zufferey, président du Conseil d'Etat, tandis que le colonel Masson remettait le leur aux officiers des troupes fédérales.

Dans son allocution, le conseiller d'Etat Zufferey releva que chacun des nouveaux officiers doit ressentir une légitime fierté parce que l'effort accompli est méritoire. Quels que soient les défauts que l'on prête à notre société, celle-ci trouve toujours une jeunesse qui a compris le rôle d'une armée défensive. « A votre poste, devait-il dire en s'adressant aux promus, vous aurez un commandement qui ne doit pas faire place à de la faiblesse, qui doit être aussi courtois dans les ordres à vos subordonnés. Vous devez être dans les meilleurs d'une élite pour avoir accepté la formation qui a été la vôtre durant quatre mois. »

Quant au colonel Masson, il précisa qu'après 378 jours de service militaire, une nouvelle étape, qui sera longue, attend chacun des nouveaux



A l'appel de son nom, l'aspirant des troupes cantonales se présentait devant le président du gouvernement valaisan, M. Antoine Zufferey, qui lui remettait son poignard. Ici, c'est le fils de M. Pierre Moren, président des cafetiers et restaurateurs suisses, de Sion.

officiers qui ont accepté de servir le pays. « Vous devez être généreux, vous devez être compétents, vous devez vous surpasser parce que vous avez souffert physiquement et moralement durant cette EO que vous avez accepté d'accomplir, mais vous avez souffert pour assurer la liberté de notre pays en cas de nécessité.

Soyez donc fidèles, positifs, généreux, naturels, humains, difficiles avec vous-mêmes, faites front à l'adversité. »

A l'issue de cette manifestation, simple mais émouvante, un apéritif réunissait les nouveaux lieutenants et leurs invités autour des autorités et des cadres de l'école.

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

Le Valais, exemple national en maints domaines

Formation professionnelle

Examen de fin d'apprentissage, dans la plupart des professions, en particulier chez les employés de commerce, selon les exigences fédérales, en tête de liste. Examens supérieurs de maîtrise, vu l'excellente organisation des cours, les candidats valaisans, depuis une décennie, se situent parmi les toutes premières performances.

N'est-ce pas déjà une preuve de la culture (la véritable) a été le souci majeur des autorités PDC ?

Agriculture

Grâce à l'intelligence, à la bravoure des chefs de ce département, qui se sont succédé jusqu'à l'exceptionnelle-personnalité de M. Genoud, le Valais se réjouit d'une exubérance fruitière qui impressionne au-delà de ses frontières. Je n'y vois aucune « crête » sérieuse de nature à infir-

mer l'impact qui, de Maurice Troillet, n'a cessé d'être une récompense d'une politique avisée.

N'est-ce pas déjà une preuve que la culture a été le souci majeur des autorités du PDC ?

Tourisme et industrie

M. Genoud, heureusement, conseiller aux Etats et conseiller d'Etat, s'est efforcé, à l'intérieur des normes existantes, à réduire les disparités entre la plaine et les régions touristiques d'une part, et les régions non touristiques, de l'autre. Une redistribution très laborieuse, on le sait. D'intéressantes perspectives s'ouvrent encore. Mais, obéissant à un réalisme centriste de bon aloi, M. Genoud d'insister : - Compte tenu de la situation de notre monnaie, il faudra viser là aussi à la qualité plutôt qu'à la quantité. Une diversification plus poussée sur le plan industriel rend enfin compte d'un pro-

gramme à réaliser pour l'essor de toutes les couches de la population.

N'est-ce pas déjà une preuve que la culture, la vraie, a été le souci majeur des autorités du PDC ?

Humanisme intégral

Le PDC suisse et valaisan l'a toujours cultivé en cette expression fondamentale : « La doctrine doit présenter un humanisme complet, vouloir non seulement le bien matériel de l'homme, mais son bien intellectuel, spirituel, dans une perspective, qui va parfois au-delà de la vie terrestre. »

La culture par excellence.

Demain, il faut que d'authentiques parlementaires démocrates-chrétiens soient élus, plus nombreux qu'hier, afin que le Valais connaisse encore l'harmonie, efficace et nécessaire, assurée par la haute teneur de son identité.

A. P.

Avis aux buralistes postaux et aux facteurs

Les difficultés de dépouillement des élections au Conseil national, dues bien sûr à la présence de 12 listes et 49 candidats, vont retarder sérieusement la publication des résultats. Ceux-ci risquent, en effet, de ne pouvoir être communiqués que vers 4 ou 5 heures du matin, dans la nuit de dimanche à lundi.

Vu l'importance des élections aux Chambres fédérales et l'énorme intérêt de nos lecteurs, nous ferons l'impossible pour publier totale-

ment, ou en tous cas abondamment ces résultats.

Nous organiserons pour la distribution un service renforcé de bus, de taxis et de voitures privées, afin d'arriver à des heures convenables dans les bureaux de poste.

Nous demandons instamment aux buralistes postaux et aux facteurs de faire preuve, une nouvelle fois, de patience. Nous les remercions d'avance de leur amabilité qui, d'ailleurs, ne cesse de se manifester tout au long de l'année.

La direction du NF

Dans les bureaux de vote... Faites comme eux!

On a voté, hier soir déjà, dans un certain nombre de communes valaisannes, principalement, bien sûr, dans les villes. Dans ces huit grandes communes - où d'ailleurs les bureaux de vote étaient ouverts jeudi soir déjà - on comptait hier que 7741 citoyens s'étaient rendus aux urnes (7619 en 1975). Voici la participation notée dans les bureaux de vote en question :

Inscrits	Voteurs vendredi (%)	Voteurs samedi et dimanche (%)
Brigue-Glis 5700	752 (13,2)	1133 (19,8)
Naters 4128	423 (10,2)	585 (14,2)
Viège 3700	101 (2,7)	456 (12,3)
Sierre 7616	938 (12,3)	1214 (15,9)
Sion 12773	868 (6,7)	1230 (9,6)
Martigny 6528	1042 (15,9)	1688 (25,8)
St.-Maurice 1962	244 (12,4)	316 (16,1)
Monthey 6112	819 (13,3)	1119 (18,3)

CONTRÔLE DES LIGNES À HAUTE TENSION

PREMIÈRE MONDIALE EN VALAIS

ZERMATT. - De nombreux ingénieurs, tant étrangers que suisses, ainsi que divers membres de la presse, ont pu assister hier, dans la région du Simplon, à une démonstration un brin révolutionnaire en matière de contrôle des lignes à haute tension.

En effet, à raison de deux fois par an, en principe, les compagnies suisses d'électricité doivent contrôler dans des terrains souvent fortement accidentés les lignes à haute tension. Ces lignes peuvent perdre une énergie précieuse. Elles peuvent être défectueuses, dangereuses même si un raccord ou un fil s'est rompu. Ce contrôle se fait actuellement, en général, directement du sol, à l'aide de jumelles ou à l'aide d'appareils détecteurs parfois encombrants. Le système qui fut démontré hier dans les Alpes valaisannes constitue une première mondiale, au dire de ses inventeurs. C'est un hélicoptère, en effet, équipé d'antennes, d'installation infrarouge, de cassettes-vidéo, qui peut effectuer ces contrôles.

L'appareil survole les lignes à haute tension à la vitesse de 40 à 60 km/h. Le pilote, accompagné d'un technicien, vole à une trentaine de mètres des lignes et pylones. L'antenne capte aussitôt, à pareille distance, les pertes d'énergie anormales, les défectuosités éventuelles. Tout cela est reporté sur bande et analysé ensuite en salle. L'entreprise s'occupe par la suite de procéder aux réparations nécessaires.

La plupart des grandes compagnies suisses d'électricité ont envoyé hier sur place l'un ou l'autre de leurs spécialistes pour assister à cette démonstration et prendre, le cas échéant, des dispositions en vue de recourir à l'avenir à un tel système de contrôle. Ce sont des ingénieurs tchèques, en collaboration avec Air-Zermatt, qui ont mis au point cette nouvelle invention dont on attend beaucoup.

Le directeur de la compagnie valaisanne, M. Beat Perren, et divers ingénieurs suisses et étrangers, ont commenté hier le système aux gens de la branche et de la presse.

Collision frontale à Eyholz DEUX MORTS UN BLESSÉ

Hier soir, à 22 h. 30, M. Walter Wyer, 1932, domicilié à Brigue, circulait au volant de sa voiture de Viège en direction de Brigue. Parvenu à la hauteur de la chapelle Riti à Eyholz, il entra en collision frontale avec une voiture conduite par M. Alfred Allenbach, 1960, domicilié à

Glis, qui circulait normalement en sens inverse.

Les deux conducteurs furent grièvement blessés et hospitalisés à Viège, où ils devaient décéder peu après leur admission. Le passager de la voiture de M. Allenbach, M. Richard Nellen, 1961, domicilié à Naters, fut légèrement blessé et hospitalisé.

Knie avec Dimitri et des numéros de grande classe Le cirque que l'on aime...

SION. - Une fois encore, dans le meilleur style du cirque le plus pur, Knie est en Valais.

A Sion, hier soir, le spectacle a été ouvert aux sons de l'Harmonie municipale, puis a démarré sur les chapeaux de roue, sous le chapiteau fort bien rempli par un public enthousiaste.

Knie est le seul cirque qui parvient à déplacer les foules en Suisse et plus particulièrement en Valais. Rien d'étonnant à cela puisque le programme est extrêmement varié et de très haute qualité. Les numéros sont choisis avec soin dans le monde du cirque et ont un caractère international au niveau des meilleurs artistes connus, ayant acquis leur célé-

brité dans les principales capitales en face de spectateurs exigeants.

Clown, mime exceptionnellement doué, Dimitri tient la tête de l'affiche et démontre son talent, ses qualités, sa dextérité, sa précision dans un art difficile entre tous, tout en nuances, en subtilités calculées ressortissant à de longues études et à des exercices toujours remis en question.

Soutenus par les rythmes de l'orchestre issu de Varsovie, que dirige Stanislaw Kapisz, les numéros s'enchaînent avec un brio merveilleux dès l'apparition de Monsieur Loyal qui n'est autre que Matthias Buckel.

Tout va très vite. On applaudit successivement Krystyna Terlikowska, ses tigres et ses lionnes du cir-

que d'Etat polonais. Un très beau numéro de dressage en douceur.

Au trapèze Remo et Jenny nous donnent des frissons à la cadence de leurs mouvements oscillants.

La 7^e génération Knie, toute de grâce et de charme, laisse penser que ce cirque continuera à s'imposer bien longtemps encore en Suisse.

Aux barres portées, les Carlisons nous en mettent plein la vue, tandis que la féerie transparait dans un exotisme indien de belle venue à l'instant d'une fascinante parade.

Pythons et boa rosés... ça fait peur et il y a de quoi. Rositta Rays prend des risques tout en donnant l'impression que les reptiles lui sont soumis et qu'elle en fait ce qu'elle veut.

Très bonne cette idée de Germaine et Louis Knie faisant travailler les éléphants sur le tas comme dans leur milieu naturel.

Rolf Knie junior et Gaston se sont soumis à l'étude de la cornemuse pendant deux ans pour présenter, avec des effets comiques irrésistibles, leur « château hanté ».

Sur le plan équestre admirable est le résultat obtenu par Mary-José et Frédy Knie junior.

Très sensible aux acrobaties des voltigeurs, j'ai beaucoup aimé les « Marilee Flyers », fusant d'un trapèze à l'autre sous la coupole.

Et, au sol, les Nicolodis se livrent à des exhibitions endiablées et étourdissantes. Ça saute, ça tourne, ça rebondit comme des balles en caoutchouc!

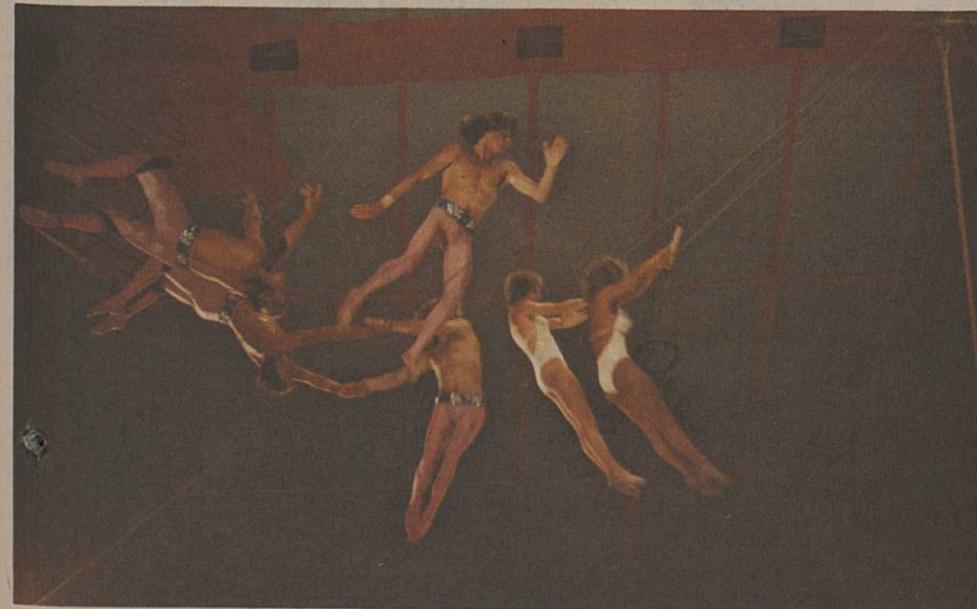
Dolly Kelepecz et Frédy Knie junior, sur des mélodies de Gershwin, nous offrent un pas de deux, elle dansant, lui sur son cheval « Primo », les deux signant une éblouissante production classique.

L'enthousiasme ne faiblit pas avec les chimpanzés acrobates à la bascule des frères Niccolini, talentueux acrobates (eux, les hommes) mais les singes également et, ici, l'humour se mêle à l'acrobatie et au dressage.

Le jongleur roumain Sorin Munteanu est étourdissant au possible et reçoit une juste part des applaudissements qui vont encore au numéro d'équitation traditionnel à la Cosaque dans lequel apparaissent Mary-José, Erica, Rolf Knie junior, Sacha Houcke junior, Iwan et Franco Szabo, avant le grand final éclectique.

Voilà du vrai cirque, celui qu'on aime, celui qui enchantera petits et grands à Sion aujourd'hui et demain, à Sierre les 22 et 23 octobre, à Brigue les 24 et 25 octobre et ailleurs jusqu'à la fin de la tournée de Knie en Suisse qui prendra ses quartiers d'hiver comme toujours à Rapperswil.

f.-g. g.



Les Marilee Flyers dans leur prodigieux numéro de trapèze volant.

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Lathion, tél. 551074.

Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Médecin de garde. - Téléphoner au N° 111.

Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.

Centre médico-social régional, hôtel de ville, alle ouest, tél. 551511.

Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.

Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.

Cours: «Soins à la mère et à l'enfant».

Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.

Assistants sociaux: service de la jeunesse, de la famille, du 3^e âge, centre social.

Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).

- Service social pour handicapés (AVHPM)
- Service psycho-social
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies
- Office cantonal des mineurs
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme
- Caritas Valais
- Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 571171).

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 552072.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111.

Ambulance. - SAT, tél. 556363.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 555550.

Auto-secours slerrois. - 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Panne - Accidents.

Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 581444.

Pompes funèbres. - Jean Amos, téléphone 551016. Eggs et Fils, tél. 551973.

Groupe AA. - Chippis, tél. 557681.

A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

Bibliothèque. - Tél. 551964 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

Centre de loisirs et culture Aslec. - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.

Centre d'information permanente socio-culturel. - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.

Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/311269.

Bibliothèque Aslec. - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 551826.

CPM centre de préparation au mariage. - Tél. 55 44 33. Rencontres avec un couple tous les vendredis de 20 heures à l'hôtel de ville de Sierre, entrée ouest, 2^e étage.

Crans. - Galerie de l'Étrier: expo de Pierre et Yvon Devanthery.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.

Pharmacie de service
Samedi 20, du Nord, 234737; dimanche 21, Buechs, 221030-223408.

Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.

En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 212191 (poste de police); surtaxe de 5 francs.

Service dentaire d'urgence. - Téléphoner au numéro 111.

Service vétérinaire d'urgence. - Téléphoner au N° 111.

Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 211171.

Permanence Association des parents de Sion et environs. - L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 212191.

Dépannage électricité et carburant. - 24 heures sur 24, tél. 225716.

Auto-secours séduils. - 24 heures sur 24, tél. 231919. SOS panne - accidents.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés dont traités en hausse en baisse inchangés cours payés	179	121	59	29	33	256
---	-----	-----	----	----	----	-----

Tendance générale bancaires financières assurances industrielles chimiques obligations suisses obligations étrangères	bien disposées bien disposées bien disposées irrégulières bien disposées irrégulières plus faibles soutenues
---	--

La bourse de Zurich clôture d'une manière bien disposée, mais dans un volume en baisse. Les corrections de cours restent

CHANGE - BILLETS

France	38.—	40.—
Angleterre	3.40	3.65
USA	1.58	1.68
Belgique	5.40	5.65
Hollande	81.25	83.25
Italie	18.75	20.75
Allemagne	90.25	92.25
Autriche	12.60	12.85
Espagne	2.25	2.55
Grèce	3.75	4.75
Canada	1.35	1.45
Suède	37.75	39.75
Portugal	2.85	3.85
Yougoslavie	6.75	8.25

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage des Alpes, Praz et Clivaz, Conthey, jour et nuit: 361628.

Service de dépannage du 0,8% - Téléphone 382363 et 863450.

Dépannage installations frigorifiques. - Samedi et dimanche sans supplément: Val-Frigo-Technic Sion-Crans, tél. 027/231602.

Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 221217, Max Perruchoud, tél. 221699, 550302, 551848. Vocffray, tél. 222830.

Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 228688.

Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.

Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30.

Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et à l'enfant»: tél. 233096. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.

AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.

Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi de 20 heures.

Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meytagn, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.

Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 234648 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale. - Ouverture: mardis et mercredis de 15 à 19 heures, les jeudis et vendredis de 14 à 18 heures.

Baby-sitters. - Tél. 223820 et 229663 durant les heures des repas et 224203 le matin.

Châteauneuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.

Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 223333.

Dancing le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.

Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 224042.

Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, M^{me} G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Consommateur-information: rue de la Porte-Neuve 20, ouvert le jeudi de 14 à 17 h. et non le 16 h. comme précédemment.

Haute-Nendaz. - Discothèque Bleusidilic, tous les vendredis, samedis et dimanches soirs de 22 h. à 3 h. Tél. 88 23 42.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111.

Médecin de service. - Appeler le numéro 111.

Hôpital. - Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111.

Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 22295. Gilbert Paggiotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 26680.

Centre femmes. - Tous les mardis de 15 à 19 heures, échanges d'idées, d'expériences, etc. Place du Midi 1, tél. 2 51 42.

Dépannage jour et nuit. - ACS Martigny, téléphone 026/23232.

Dépannage et accidents. - Garage des Nations par Frassa transports, 24343.

Fondation Pierre-Gianadda. - Musée gallo-romain (expo archéol.), ouvert tous les jours de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures. (Lundi excepté). Jusqu'au 30 décembre: expo d'automne, six peintres valaisans.

DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C^e, GENÈVE

Chemical Fund	D	7.81	8.54
Technology Fund	D	9.66	10.56
Europafonds	DM	25.68	—
Unifonds	DM	17.34	18.30
Unirenta	DM	38.63	39.80
Unispecial 1	DM	58.17	61.10

Crossbow Fund	FS	3.71	3.78
CSF-Fund	FS	16.11	16.46
Intern. Tech. Fund	D	9.57	9.73

dans des limites étroites. Les actions Swissair avaient donné le ton à cette dernière journée et leur raffermissement était suivi par un comportement identique des valeurs bancaires avec Leu porteur (+20), Crédit Suisse (+20). Les financières se montraient également bien disposées grâce à Elektrowatt qui s'améliore d'un écu, Interfood B (+20) et Landys B (+15). A l'exception de Réassurances porteur gagnant 100 francs, les prises de bénéfice affectent encore le comportement du secteur des assurances. Parmi les industrielles, à noter le bon comportement des valeurs d'électricité; Saurer porteur, Charmilles A et BBC s'améliorent sans marquer d'avance bien solide. L'annonce de résultats intermédiaires favorables pour Ciba-Geigy donnaient naissance à un courant d'achats sur les porteurs et sur les bons qui avancent respectivement de 30 et 15 francs. Comme tenu des mauvaises bourses précédentes, cette correction de cours ne constitue nullement une surprise. L'or s'améliorant à la mi-journée, les cours des valeurs minières allaient suivre la tendance du métal jaune. Les titres allemands et hollandais subissaient les mêmes pressions que les jours précédents. Les obligations indigènes en francs suisses terminent la semaine quelque peu affaiblies.

PRIX DE L'OR

Lingot	20 600.—	20 850.—
Plaque (100 g)	2 060.—	2 100.—
Vreneli	153.—	171.—
Napoléon	155.—	170.—
Souverain (Elisabeth)	160.—	172.—
20 dollars or	775.—	815.—

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M^{me} Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures.

AA. - Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/21155 et 54461 et 84270.

Groupe alcooliques anonymes «Ocotours». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.

Bibliothèque municipale. - Mardi, de 15 à 17 h.; mercredi, de 15 à 17 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi, de 15 à 17 h.; samedi, de 15 à 17 h.

Patinage. - Samedi: 8 heures, écoles; 13 h. 30 patinage; 18 heures, Salvan; 20 heures, Sembrancher. Dimanche: 8 heures, Sembrancher; 9 h. 30, novices; 11 heures, Nendaz; 13 h. 30, patinage; 17 h. 30, Martigny - Neuchâtel juniors; 20 heures, Grône.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 651217.

Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 651212.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111.

Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 651219, François Dirac, tél. 651514.

Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Marie Rappaz, chemin des lles, téléphone 652339.

Exercices: 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, tél. 652333.

Taxiphone. - Service jour - nuit, tél. 71 17 17

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Buttet, tél. 713831.

Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 711192.

Samaritains. - Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30.

Ambulance. - Tél. 71 62 62.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le 111.

Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 716262, J.-L. Marmillod, 712204, Antoine Rithner, 713050.

Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 71 48 84.

Taxiphone. - Service jour - nuit, tél. 71 17 17

CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 716611.

Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 714337.

Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.

Centre Fitness du Chablais. - Tél. 714410. piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

Alcooliques anonymes. - Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 711832; Jean, tél. 711339.

Viège

Pharmacie de service. - Anthamatten, téléphone 462233. Dimanche 21, Buriel, téléphone 462312.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111.

Brigue
Pharmacie de service. - Pharmacie City, téléphone 236263.

Alcooliques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 237337.

Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Loèche-les-Bains. - Samedi 20, dimanche 21, D'Julier, tél. 611150.

BOURSE DE ZURICH

	18.10.79	19.10.79
Suisse	18.10.79	19.10.79
Brigue-Viège-Zermatt	112	110
Gornergratbahn	900 d	900 d
Swissair port.	798	800
Swissair nom.	795	800
UBS	3385	3395
SBS	402	403
Crédit Suisse	2250	2270
BPS	1930	1925
Elektrowatt	2120	2130
Holderbank port.	596	598
Interfood port.	5075	5100
Inter-Pan	22	23
Motor-Columbus	690	685
Oerlikon-Bührle	2590	2600
C ^e Réassurances port.	5850	5950
Winterthur-Ass. port.	2560	2560
Zurich-Ass. port.	13900	13900
Brown, Boveri port.	1985	1990
Ciba-Geigy port.	1260	1290
Ciba-Geigy nom.	703	708
Fischer port.	790	790
Jelmoli	1525	1525
Héro	3050 d	3060
Landis & Gyr	1405	1420
Losinger	810	810
Globus port.	2400	2400 d
Nestlé port.	3520	3530
Nestlé nom.	2325	2335
Sandoz port.	4325	4325
Sandoz nom.	2035	2045
Alusuisse port.	1310	1310
Alusuisse nom.	500	500
Sulzer nom.	2900	2900
Allemagne		
AEG	37.25	37
BASF	131	129.5
Bayler	119.5	119
Daimler-Benz	234	231.5
Commerzbank	178.5	176
Deutsche Bank	239	237
Dresdner Bank	185	184
Hoechst	119	117.5
Siemens	246	242
VW	181.5	178
USA et Canada		
Alcan Alumin.	61	61
Amx	62.75	62
Beatrice Foods	34.5	33
Burroughs	116	116
Caterpillar	86	84.25 d
Dow Chemical	48	47.25
Mobil Oil	78.5	79.5

AUJOURD'HUI madame

Un menu

Œufs farcis aux crevettes
Côtelettes d'agneau grillées
Petits pois à la française
Poires

L'indulgence, c'est le secret du bonheur.

Sacha Guitry

Le plat du jour

Œufs farcis aux crevettes
Pour deux personnes: 75 g de crevettes décortiquées. Partagez en deux 4 œufs durs. Faites fondre 50 g de beurre, ajoutez une cuillerée à soupe de farine, versez deux grands verres de lait bouillant en tournant. Cuisez cinq minutes, ne salez pas trop. Ecrasez les jaunes avec de la béchamel, ajoutez les crevettes. Farcissez les blancs, rangez-les dans un plat. Ajoutez une cuillerée de concentré de tomates au reste de béchamel, versez sur les œufs, passez cinq minutes au four.

Pour dimanche:

Tarte meringuée au citron
Faites une pâte: 150 g de farine, 75 g de beurre, 1 jaune d'œuf, 1 pincée de sel, 1 petite cuillerée de sucre, de l'eau. Foncez un moule. Piquez, cuisez à four chaud vingt minutes. Délayez 35 g de fécule dans quelques cuillerées de lait prélevé sur 2 litres. Faites bouillir le reste, mélangez à la fécule. Ajoutez un zeste de citron râpé, le jus, 60 g de sucre, cuisez cinq minutes, en remuant. Hors du feu, ajoutez 2 jaunes d'œufs, chauffez une minute sans bouillir. Versez tiède dans la tarte, recouvrez de 2 blancs battus avec 80 g de sucre. Cuisez trente minutes à four doux.

Conseils pratiques

Comment faire disparaître les traces d'humidité?
- sur les tissus de coton blanc et couleur: taches que l'on trouve très souvent sur le linge rangé encore humide dans l'armoire. Tamponnez l'endroit avec de l'eau ammoniacale.
- Sur les tissus de laine et soie: la soie: trempez la partie tachée dans du lait cru. La laine: dans de l'eau ammoniacale.
- Sur les tissus synthétiques et artificiels: comme pour la soie, trempez la

partie moisie dans du lait cru, puis lavez à l'eau savonneuse chaude. Rincez à l'eau claire.

Comment entretenir le cuir de reptile (crocodile ou lézard)
- Pour le protéger: avant de porter chaussures ou sacs pour la première fois, enduisez-les d'un produit spécial qui les protégera des taches et de l'humidité.
- Pour l'entretenir: nettoyez le cuir de reptile à l'aide d'une éponge humectée d'eau oxygénée. Essuyez. Passer ensuite un peu d'huile de ricin avec un chiffon doux.
Attention: jamais de cirage sur ces cuirs très particuliers.

Conseils pratiques

L'entretien des bijoux

Pierres semi-précieuses: les aigues marines, topazes, grenats, béryls, etc se traitent comme les pierres précieuses.

Attention: utilisez de l'alcool pharmaceutique à 90° à l'exclusion de tout autre produit tel que parfum, eau de toilette, eau de Cologne. Le gras de l'essence parfumée se déposera toujours sur le bijou, qui de ce fait, ne sera aucunement nettoyé.

Perles: le meilleur moyen que l'on ait trouvé pour conserver aux perles fines et aux perles de culture tout leur éclat consiste à les porter. Il est possible, à la grande rigueur, de les frotter légèrement à l'aide d'une peau de chamois très fine. Mais c'est tout.

Turquoises: la nature des turquoises étant différentes suivant leur origine, seul un bijoutier connaît le traitement approprié pour leur faire perdre cette teinte verdâtre qu'elles prennent à la longue, lorsqu'elles sont sales.

Corail: faites-le tremper quelques minutes dans un bain d'eau salée. Rincez. Essayez avec un linget fin.

La tendance sur les marchés européens

	18.10.79	19.10.79
PARIS: étroitement irrégulière.		
Aucun secteur de la bourse parisienne ne s'est mis en évidence et la cote évolue irrégulièrement entre d'étroites limites.		
FRANCFORT: en baisse.		
Le raffermissement des taux d'intérêts provoque un net recul sur le marché allemand.		
AMSTERDAM: irrégulière.		
Dans un marché calme, les cours clôturent aux alentours de leur niveau de la veille.		
BRUXELLES: irrégulière.		
Rien de spécial à signaler sur le marché belge qui évolue en dents de scie.		
MILAN: en hausse.		
Sous la conduite des banques et assurances, la cote italienne se raffermir.		
LONDRES: inchangée.		
Malgré l'annonce d'un taux d'inflation de 16,5% sur une base annuelle, la cote anglaise demeure soutenue. Les valeurs pétrolières se mettent encore en évidence en progressant sensiblement.		
BOURSE DE NEW YORK	18.10.79	19.10.79
Alcan	37 1/4	36 3/4
Burrough	71 1/8	70 1/8
Chessie System	26 5/8	26 1/8
Chrysler	7 1/2	7 5/8
Coca-Cola	34 7/8	34 3/4
Conti Oil	40 7/8	40 1/2
Corning Glas	59 1/4	58 3/8
Dow Chemical	29	28
Dupont	40 1/8	38 1/4
Kodak	51	49 7/8
Exxon	58 1/8	57 3/8
Ford	38 3/4	37 3/8
General Electric	47 3/4	47 1/8
General Foods	33 5/8	33 3/8
General Motors	59 3/8	58 1/4
General Tel. & Tel	27 1/8	27
Goodyear	14 3/8	14 1/4
Honeywell	73 3/8	71
Inco	20 1/2	19 7/8
IBM	63	62
Paper	38 1/8	37 3/8
ITT	25 3/8	25 1/8
Kennecott	24 5/8	23 7/8
Lilly Elly	54	

RADIO

Samedi

Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55

- 6.00 **Radio-évasion**
Musique variée et informations générales
- 6.00 **7.00, 8.00 Editions principales**
- 6.58 **Minute œcuménique**
- 7.30 **Le regard et la parole**
par Albert Zbinden
- 8.05 **Revue de la presse romande**
- 8.20 **Mémento des spectacles et des concerts**
- 9.05 **Le bateau d'Emilie**
Petite croisière au pays de l'amitié
- 10.05 **Le kiosque à musique à musique**
En direct de Troistorrens
Présentation: Roger Volet
- 12.30 **Informations et magazine d'actualité Drôle de vie**
Une émission de L. Golovtchine et P. Nordmann
- 14.05 **Loisirs en tête**
par J.-Cl. Gigon
Cinéma et photographie
Chasse sonore mono
- 15.05 **Super-parade**
par J.-P. Allenbach
- 17.05 **Propos de table**
par Catherine Michel
- 18.05 **La journée sportive**
- 18.30 **Le magazine du soir**
- 19.05 **Actualité-magazine**
- 19.30 **Fête... comme chez vous**
Une bonne heure de conversation et de chansons autour de Michel Dénéziac
- 21.05 **Samedi-sports**
Présentation: Raymond Colbert
- 22.05 **Entrez dans la danse**
par Raymond Colbert
(Avec des informations sportives)

Radio romande II

- 7.00 **(s) Valses, polkas et Cie**
par Raoul Schmassmann
- 7.50 **Nos patois**
- 8.00 **Informations**
- 8.05 **(s) Le magazine du son**
par J.-Cl. Gigon
- 9.00 **(s) L'art choral**
par André Charlet
- 10.00 **Sur la terre comme au ciel**
Le magazine chrétien
- 10.58 **Minute œcuménique**
- 11.00 **(s) Notes et bloc-notes**
- 12.30 **Les archives sonores de la RSR**
- 12.55 **Les concerts du jour**
- 13.00 **Formule 2**
Le journal de la mi-journée
- 13.20 **ils ont fait l'Histoire**
par J.-R. Bory et J. Zanetta
- 14.00 **(s) Comparaison n'est pas raison**
- 15.30 **(s) Initiation musicale**
La création musicale au XX^e siècle
- 16.00 **Carrefour francophone**
- 17.00 **(s) Folk Club RSR**
par W. Bertschi
- 18.00 **Swing-sérénade**
par Raymond Colbert
- 18.50 **Per i laboratori italiani in Svizzera**
- 19.20 **Novitads**
Informations en romanche
- 19.30 **Correo español**
- 20.00 **Informations**
- 20.05 **(s) Pour la Semaine suisse**
Théâtre pour un transistor
Une fenêtre sur le 9 novembre
d'Anne Cunéo
Avec: H. Kraatz, B. Junod, Y. Stara, etc.
- 21.40 **(s) Scènes musicales**
La Hongrie au Prix Italia 1979
- Au-delà de la porte**
Opéra en 5 mouvements
Livret de G. Fodor, d'après W. Borchert
Musique: S. Balassa
Avec: S. Palcsó, I. Tokody L. Polgar, etc.
- 23.00 **Informations**

Beromunster

- 6.00 **Bonjour**
- 8.08 **Magazine récréatif**
- 10.00 **Magazine touristique**
- 11.05 **Politique intérieure**
- 11.30 **Fanfare**
- 12.00 **Homme et travail**
- 12.15 **Félicitations**
- 12.45 **Ping pong musique légère**
- 14.05 **Chœurs et fanfares**
- 15.00 **Magazine régional**
- 16.05 **Le radiophone: vous questionnez, nous répondons**
- 17.00 **Tandem. Sport**
- 18.45 **Actualités**
- 19.30 **La fuite du temps dans l'éternité**
- 20.30 **Il n'est jamais trop tôt ou trop tard, poème sur le temps**
- 21.30 **Politique intérieure**
- 22.05 **Hits internationaux**
- 22.30 **Championnats de hockey sur glace**
- 23.05-24.00 **A une heure tardive**

Monte Ceneri

- 6.00 **Musique et informations**
- 9.00 **Radio-matin**
- 11.50 **Programme du jour**
- 12.10 **Revue de presse**
- 12.30 **Actualités**
- 13.10 **Orchestre de musique légère RSI**
- 13.30 **Histoires de fanfares**
- 14.05 **Radio 2-4**
- 16.05 **Après-midi musical**
- 18.05 **Voix des Grisons italiens**
- 18.30 **Chronique régionale**
- 19.00 **Actualités**
- 20.00 **Documentaire**
- 20.30 **Sport et musique**
- 23.05-24.00 **Nocturne musical**

tv

Suisse romande

- 13.20 **Tele-revista**
- 13.35 **Téléjournal**
- 13.55-17.15 **Tennis En direct de Bâle**
Votr TV suisse alémanique
- 13.40 **Au plaisir de Dieu**
D'après l'œuvre de Jean D'Ormesson.
2^e époque: La curée.
- 14.30 **La burette**
Aujourd'hui: L'enfant et la musique.
- Les chansons de Pierre Dudan.
- Jeu et musique pour l'enfant jusqu'à 6 ans.
- Enseignement de la musique en Suisse romande
- Le nouveau droit de filiation.
- 15.20 **Un'ora per voi**
- 16.20 **Les petits plats dans l'écran**
La cuisine de l'évasion.
Aujourd'hui: les trains.
- 16.55 **Initiation à la musique (8)**
Aujourd'hui: le canon.
- 17.30 **Téléjournal**
- 17.35 **Karino**
Le chemin vers la gloire.
- 18.00 **La course autour du monde**
Ce soir: les films de la première étape.
- 19.00 **A vos lettres**
- 19.30 **Téléjournal**
- 19.45 **Loterie suisse à numéros**
- 19.55 **Rendez-vous**
L'amour maternel existe-t-il vraiment chez les bêtes?
- 20.25 **Le troisième invité**
De Vittorio Barino et Franco Enna.
2^e épisode.
- 21.35 **Les oiseaux de nuit**
Bernard Pichon présente:
- Alice Dona et ses chansons
- Francis Cabrel espoir ou vedette?
- Rufus, acteur hors cadre
- Christian Chauveau
- Gérard-Amédée Greppo: un radio-amateur suisse
- 22.50 **Téléjournal**
- 23.00 **Sport**

Suisse alémanique

- 10.30-11.45 **Cours de formation**
Astronomie (6), 11.00 Système international de normalisation: la lumière, 11.30 Follow me (2)
- 13.55 **Tennis**
Championnats internationaux en salle en direct de Bâle. Demi-finales. Commentaire: Bernard Vité
- 11.00-13.30 **Tennis**
En direct de Bâle. Votr TV suisse alémanique
- 11.05 **Tél-hebdo**
- 11.30 **Table ouverte**
L'animal objet.
- 12.45 **Tiercé mélodies**
- 12.55 **The Muppet show**
- 13.20 **Tiercé mélodies**
- 13.35 **La bataille des planètes**
Aujourd'hui: Un microfilm diabolique.
- 14.00 **Tiercé mélodies**
- 14.05 **Un testament himalayen**
«Prendre le temps qu'il faut».
1^{re} partie: Ladakh en hiver.
- 14.55 **Tiercé mélodies**
- 15.10 **Ommegang de Bruxelles**
Spectacle historique
- 16.00 **Tiercé mélodies**
- 16.15 **Elections fédérales**
Premiers résultats.
- 16.20 **La petite maison dans la prairie**
Rivalité.
- 17.10 **Tiercé mélodies**
- 17.30 **CH comme chansons**
Elections fédérales
Résultats, prévisions et commentaires.
Téléjournal
- 17.40 **Alex Ceslas Rzewuski dominicain (2)**
Présence catholique.
Les actualités sportives
Elections fédérales
Résultats, nouvelles prévisions, interviews, premières réactions d'hommes élus ou non élus.
Téléjournal
- 20.05 **L'amie de Madame Margret**
De Georges Simenon.
Soirée des élections fédérales
Téléjournal
Les sorcières
Un film à sketches

Suisse italienne

- 13.30 **Tele-revista**
- 13.45 **Un'ora per voi**
- 14.45 **Téléjournal**
- 14.50 **Panorama de la semaine**
- 15.15 **Je m'appelle Antonio Lix et je suis un Indien**
Elections fédérales: résultats
- 15.50 **Le superdéathlon suisse**
- 11.00 **Tennis**
Championnats internationaux en salle: finale
- 13.30 **Téléjournal**
- 13.35 **Télégramma**
- 14.00 **Tele-revista**
- 14.15 **Un'ora per voi**
- 15.15 **Elections fédérales**
Premiers résultats
- 15.25 **Intermède**
- 15.40 **Charlie Chaplin**
- 16.10 **Nancy Drew et Hardy Boys**
Croisière de l'écrivain fantôme, série
- 17.00 **Rendez-vous à la maison**
- 19.00 **Téléjournal**
- 19.05 **La Parole du Seigneur**
- 19.15 **Dessins animés**
- 19.30-3.00 **Elections fédérales**
Studio électoral: résultats, commentaires et débats, avec intermèdes musicaux et informations en direct du studio, soit:
20.00 Magazine régional.
20.30 Téléjournal. 22.00 Le dimanche sportif.

France 1

- 9.15 **A Bible ouverte**
- 9.30 **Orthodoxie**
- 10.00 **Présence protestante**
- 10.30 **Le jour du Seigneur**
- 12.02 **La séquence du spectateur**
- 13.30 **TF1-TF1**
- 13.00 **TF1 actualités**
- 13.20 **C'est pas sérieux**
- 14.15 **Les rendez-vous du dimanche**
- 15.30 **Tiercé à Longchamp**
- 15.40 **L'île fantastique**
- 16.30 **Sports première**
Special boxe

- 17.15 **TV Junior**
La vie des métiers. Des jeunes filles questionnent des adultes sur leurs professions (3)
- 18.00 **Les Waltons**
La grande méprise. Série avec Richard Thomas, Ralph Waite, Michael Learned
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal**
- 19.05 **The Muppet Show**
Invitée: Gilda Radner
- 19.40 **Méditation dominicaine**
- 19.45 **Tirage de la Loterie suisse à numéros**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **Musik ist Trumpf**
- 21.45 **Téléjournal**
- 22.00 **Panorama sportif**
- 22.45 **Charlie Chan in Honolulu**
Série policière
- 23.50-23.55 **Téléjournal**

Suisse italienne

- 13.55 **Tennis**
Championnats internationaux en salle: demi-finales
- 17.10 **Le baron**
- 18.00 **Video libero**
Aujourd'hui: Fondation suisse pour la vieillesse (Pro Senectute)
- 18.25 **Boîte à musique**
Musique pour les jeunes, avec Mike Oldfield
- 18.50 **Téléjournal**
- 19.05 **Tirage de la Loterie suisse à numéros**
- 19.10 **L'Évangile de demain**
- 19.25 **Dessins animés**
- 20.05 **Magazine régional**
- 20.30 **Téléjournal**
- 20.45 **La Monaca della Domenica**
(The Week-End Nun). Un film psychologique de Jeannot Szwarc, avec Joanna Pzewar, avec Joanna Pzewar, Vic Morrow et Ann Sothorn
- 22.00 **Téléjournal**
- 22.10-24.00 **Samedi-sports**
Football. Tennis.

France 1

- 12.10 **Télévision régionale**
- 12.30 **Cuisine légère**
Poulet au vinaigre de vin
- 12.47 **Devenir**
Travailler dans un laboratoire industriel
- 13.00 **TF1 actualités**
- 13.30 **Le monde de l'accordéon**
- 13.48 **Au plaisir du samedi**
13.52 Un nom en or, 13.55 La petite maison dans la prairie, 14.43 Un nom en or, 14.48 Plume d'élan.

TÉLÉVISION SAMEDI

Allemagne 1-2-3

- 14.53 **Découvertes TF1**
- 15.08 **Animation**, 15.14 **La vallée des Dinaosaures**, 15.34 **Un nom en or**, 15.39 **Le soleil se lève à l'Est**, 16.32 **Un nom en or**, 16.42 **Temps X**, 17.22 **Berthe aux grands pieds**, 17.33 **Avec des idées, que savez-vous faire?**, 17.38 **Mickey et Cie**, 18.01 **Un nom en or**
- 18.09 **Trente millions d'amis**
- 18.40 **Magazine auto-moto 1**
- 19.10 **Six minutes pour vous défendre**
L'actualité de la consommation
- 19.20 **Actualités régionales**
- 19.46 **Les inconnus de 19 h. 45**
- 20.00 **TF1 actualités**
- 20.35 **Numéro un**
Variétés avec Patrick Juvet, Sylvie Joly, Amanda Lear, Jane Birkin, etc.
- 21.37 **Los Angeles années 30**
6. Le pendant, série américaine
- 22.30 **Télé-foot 1**
Extraits des matches de championnat
- 23.30 **TF1 actualités**

Antenne 2

- 11.45 **Journal des sourds**
- 12.00 **La vérité est au fond de la marmite**
Le pot-au-feu de poissons
- 12.30 **Edition spéciale samedi et demi**
La peinture contemporaine
- 13.35 **Monsieur Cinéma**
Les jeux du stade
Cyclisme
- 17.10 **Les moins d'20 ans et les autres**
- 17.55 **La course autour du monde**
- 18.50 **Des chiffres et des lettres**
- 19.20 **Actualités régionales**
- 19.45 **Collarshow**
- 20.00 **Journal de l'A2 2^e édition**
La belle ville
Dramatique de Jean Anouilh.
Avec: Jacques François, Jean Le Poulain, Hélène Perdrière, Maia Simon, Alain Mottet, etc.
- 22.05 **Collarshow**
Toute la télévision en une seule émission avec Richard Clayderman, Mireille Mathieu, etc.
- 23.05 **Fenêtre sur...**
L'œil de la nuit: 3. Le vin des Carpates
- 23.45 **Journal de l'A2 3^e édition**

France Régions 3

- 18.30 **FR3 jeunesse**
- 19.10 **Soir 3**
- 19.20 **Actualités régionales**

Autriche 1

- 19.40 **Télévision régionale**
- 19.55 **Les aventures de Tintin**
- 20.00 **Les jeux de 20 heures**
- 20.30 **Repos à Bacoll**
Dramatique de Pierre et Catherine Molnot.
Avec: Jean-François Poron, Marilu Tolo, Pierre Michael, Yves Gabrielli
- 21.45 **Soir 3**
- 22.05 **Aspects du court métrage français**
Dégustation maison, de Sophie Tatischeff

Allemagne 1-2-3

- ALLEMAGNE 1. - 14.10 **Téléjournal**, 14.15 **Pour les enfants**, série, 14.45 **Schlager, Disco, Hits und Lieder**, 16.15 **Le conseiller professionnel de l'ARD**, 17.00-17.30 **Eglise et société**, 18.00 **Téléjournal**, 18.05 **Football**, 19.00 **Programmes régionaux**, 20.00 **Téléjournal**, 20.15 **Die Überführung**, 22.15 **Tirage de la loterie à numéros**, 22.35 **Show George Charikis**, 23.25 **Süsser Wahn**, film, 1.10-1.15 **Téléjournal**.
- ALLEMAGNE 2. - 12.00 **Les programmes**, 12.30 **Aqui España**, 13.15 **Jugoslavijo, dobar dan**, 14.00 **Apo tin Ellada**, 14.45 **Téléjournal**, 14.47 **Enid Blyton: Fünf Freunde auf geheimnisvoller Spur**, série, 15.10 **Welcome back, Kotter**, 15.35 **Hobbys in tous genres**, 16.10 **Maja l'abeille**, 16.35 **Mork vom Ork**, 17.05 **Téléjournal**, 17.10 **Miroir du pays**, 18.00 **Das Haus am Eaton Place**, série, 19.00 **Téléjournal**, 19.30 **Die ganze Wahrheit**, film, 20.15 **Musik ist Trumpf**, 21.45 **Téléjournal**, 21.50 **Télesports**, 23.05 **Josh**, série, **Carrefours**. Un colt explosif, 23.55 **Téléjournal**.
- ALLEMAGNE 3. - 15.45 **Follow me** (3), 16.00 **News of the week**, 16.15 **Actualités**, 16.30 **Telekolleg I**, 17.30 **Pourquoi les chrétiens croient-ils?**, 18.00 **Pour les enfants**, 18.20 **Le petit monsieur Moritz**, 18.30 **Chimie**, 19.00 **Des pays, des hommes, des aventures**, 19.50 **Ball Pompös**, 20.35 **Rendez-vous à Cologne**, 22.05 **Europa 2000**, 22.50-23.45 **Chicago Blues** (II).

Autriche 1

- AUTRICHE 1. - 15.25 **Liebe im 3/4 Takt**, comédie, 17.00 **Jolly-Box**, 17.00 **Pinocchio**, 18.00 **The Muppet show**, 18.25 **Le bonsoir du samedi**, 19.00 **Images d'Autriche**, 19.30 **Magazine culturel**, 19.55 **Télesports**, 20.15 **Musik ist Trumpf**, 21.55 **Télesports**, 22.20 **Wenn Killer auf der Lauer liegen**, film, 23.55-24.00 **Informations**.

TÉLÉVISION DIMANCHE

Emissions en noir et blanc

- 10.15 **Il Balcun tort**
- 11.00 **Téléjournal**
- 11.00-13.30 **Tennis**
En direct de Bâle. Votr TV suisse alémanique
- 11.05 **Tél-hebdo**
- 11.30 **Table ouverte**
L'animal objet.
- 12.45 **Tiercé mélodies**
- 12.55 **The Muppet show**
- 13.20 **Tiercé mélodies**
- 13.35 **La bataille des planètes**
Aujourd'hui: Un microfilm diabolique.
- 14.00 **Tiercé mélodies**
- 14.05 **Un testament himalayen**
«Prendre le temps qu'il faut».
1^{re} partie: Ladakh en hiver.
- 14.55 **Tiercé mélodies**
- 15.10 **Ommegang de Bruxelles**
Spectacle historique
- 16.00 **Tiercé mélodies**
- 16.15 **Elections fédérales**
Premiers résultats.
- 16.20 **La petite maison dans la prairie**
Rivalité.
- 17.10 **Tiercé mélodies**
- 17.30 **CH comme chansons**
Elections fédérales
Résultats, prévisions et commentaires.
Téléjournal
- 17.40 **Alex Ceslas Rzewuski dominicain (2)**
Présence catholique.
Les actualités sportives
Elections fédérales
Résultats, nouvelles prévisions, interviews, premières réactions d'hommes élus ou non élus.
Téléjournal
- 20.05 **L'amie de Madame Margret**
De Georges Simenon.
Soirée des élections fédérales
Téléjournal
Les sorcières
Un film à sketches

Autriche 1

- 11.00 **English spoken**
- 11.15 **Concert**
Concerto pour piano N° 2 Beethoven
- 11.55 **Chorus**
- 12.25 **Tremplin 80**
- 12.45 **A2 1^{re} édition du journal**
- 13.20 **Têtes brûlées**
6. Ces dames s'en vont en guerre
- 14.10 **Des chiffres et des lettres pour les jeunes**
- 15.00 **Des animaux et des hommes**
Le mystère des tortues luth
- 15.50 **Passe-passe**
- 16.35 **Un ours pas comme les autres**
6. et fin: née de la dernière pluie
- 17.40 **Cirque de demain**
- 18.35 **Dessin animé**
- 18.40 **Stade 2**
- 19.40 **Top club**
- 20.00 **Journal de l'A2 2^e édition**
Le retour du saint
Le volier: 2. Le sixième homme. Série avec Jan Olgyi
- 21.30 **Paris-Berlin**
3. Un déjeuner au Bauhaus
- 22.35 **Il était un musicien**
Monsieur Rossini
- 23.05 **Journal de l'A2 3^e édition**

Suisse italienne

- 13.30 **Tele-revista**
- 13.45 **Un'ora per voi**
- 14.45 **Téléjournal**
- 14.50 **Panorama de la semaine**
- 15.15 **Je m'appelle Antonio Lix et je suis un Indien**
Elections fédérales: résultats
- 15.50 **Le superdéathlon suisse**
- 11.00 **Tennis**
Championnats internationaux en salle: finale
- 13.30 **Téléjournal**
- 13.35 **Télégramma**
- 14.00 **Tele-revista**
- 14.15 **Un'ora per voi**
- 15.15 **Elections fédérales**
Premiers résultats
- 15.25 **Intermède**
- 15.40 **Charlie Chaplin**
- 16.10 **Nancy Drew et Hardy Boys**
Croisière de l'écrivain fantôme, série
- 17.00 **Rendez-vous à la maison**
- 19.00 **Téléjournal**
- 19.05 **La Parole du Seigneur**
- 19.15 **Dessins animés**
- 19.30-3.00 **Elections fédérales**
Studio électoral: résultats, commentaires et débats, avec intermèdes musicaux et informations en direct du studio, soit:
20.00 Magazine régional.
20.30 Téléjournal. 22.00 Le dimanche sportif.

France 1

- 9.15 **A Bible ouverte**
- 9.30 **Orthodoxie**
- 10.00 **Présence protestante**
- 10.30 **Le jour du Seigneur**
- 12.02 **La séquence du spectateur**
- 13.30 **TF1-TF1**
- 13.00 **TF1 actualités**
- 13.20 **C'est pas sérieux**
- 14.15 **Les rendez-vous du dimanche**
- 15.30 **Tiercé à Longchamp**
- 15.40 **L'île fantastique**
- 16.30 **Sports première**
Special boxe

Allemagne 1-2-3

- 21.30 **Encyclopédie audiovisuelle du cinéma**
- 22.00 **Cinéma-regards**
Cinéma de minute: cycle treize inédits
- 22.30 **The Baron of Arizona**
Un film de Samuel Fuller.
- ALLEMAGNE 1. - 10.00 **Le chercheur de truffes**, film, 10.45 **Pour les enfants**, 11.15 **Théâtre des familles**, pièce, 12.00 **Tribune internationale des journalistes**, 12.45 **Téléjournal**, 13.15 **Interlude**, 13.50 **Magazine régional**, 14.35 **Pour les enfants**, 15.20 **Gitot**, der Stumme vom Montmartre, film, 17.00 **La légende d'Adams et de l'ours Benjamin**, série, 17.45 **L'aventure de la «Lloyds»**, film, 18.30 **Téléjournal**, 18.33 **Télesports**, 19.20 **Miroir du monde**, 20.00 **Téléjournal**, 20.15 **Tatort**, série, 21.45 **Téléjournal**, 21.50 **Berlin**, 22.35 **Critique du dimanche**, 23.35-23.40 **Téléjournal**.
- ALLEMAGNE 2. - 10.00 **Les programmes**, 10.30 **ZDF-Matinee Auguste Bolte**, Lecture poétique: Arno Holz, 12.00 **Concert dominicain**, 12.45 **Comment utiliser vos loisirs**, 13.15 **L'actualité de la semaine**, 13.40 **Le livre, partenaire de l'enfant**, 14.05 **Rappelkiste**, 14.35 **Téléjournal**, 14.45 **Réalités**, 15.10 **Conseils de la police**, 15.55 **Geschichten aus der Zukunft**, 17.00 **Téléjournal**, 17.02 **Télesports**, 18.00 **Magazine religieux**, 18.15 **Raumerschiff Enterprise**, série, 19.00 **Téléjournal**, 19.10 **Ici Bonn**, 19.30 **Singles in Amerika**, 20.00 **Edward und Mrs. Simpson**, téléfilm, 21.00 **Téléjournal**, **Sports**, 21.15 **«C'est votre vie»**, 22.15 **Pas de temps pour rêver**, 23.00 **Téléjournal**.
- ALLEMAGNE 3. - 16.00 **Votre patrie, notre patrie**, 17.00 **Magazine des sourds**, 17.30 **Des bijoux en métal et en email** (6), 18.00 **Pour les enfants**, 18.30 **Magazine religieux**, 19.00 **Informations pour les enfants**, 19.15 **Un ours pas comme les autres** (4), 20.15 **Peter Paul Rubens**, 21.10 **La Méditerranée**, série, 21.55-22.30 **Télesports**.

Autriche 1

- 10.00 **images de...**
- 10.30 **Mosaïque**
- 16.35 **Prélude à l'après-midi**
- 17.30 **Ill Montesquieu**

CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18

Samedi et dimanche à 17 heures - 16 ans
LE RETOUR DU DRAGON
Samedi à 14 h. 30, 20 heures et 22 h. 15 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 14 ans
MOONRAKER
Films dès le début des séances

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 18 ans
Un véritable passeport pour la bonne humeur
AMERICAN COLLEGE
Un campus en folie...

CRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Samedi à 21 heures et dimanche à 17 heures et 21 heures - 16 ans
L'HOMME-ORCHESTRE
mit deutsche Titel
A mourir de rire avec de Funès
Samedi à 23 heures - 18 ans
VICES PRIVÉS, VERTUS PUBLIQUES
Un sujet osé, très osé

HAUTE-NENDAZ Cinálpin

Samedi à 21 heures - 16 ans
LE REPTILE
Kirk Douglas, Henri Fonda. Un tout grand western
Samedi à 23 heures - 18 ans
SYLVIA À L'EMPIRE DE LA VOLUPTÉ
Elle est jeune, belle et libre de son corps.
Dimanche : RELACHE

SION Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 - 7 ans
L'AILE OU LA CUISSE
Un film de Claude Zidi avec Louis de Funès

SION Capitole
Tél. 027 22 20 45

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 - 16 ans
L'ADOLESCENTE
de Jeanne Moreau
avec Edith Clever et Francis Huster

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 - 16 ans
NORMA RAE
de Martin Ritt
avec Sally Field
Prix d'interprétation Cannes 1979

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Samedi à 20 h. 30 - Dès 12 ans
Terence Hill et Bud Spencer
Les amateurs N° 1 dans
PAIR ET IMPAIR
vous assurent une soirée de gaieté et bonne humeur.

FULLY Michel

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 18 ans
1933 en Allemagne, la montée du nazisme...
LES DAMNÉS
de Luchino Visconti avec Dirk Bogarde, Ingrid Thulin et Florinda Bolkan

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 heures et 20 h. 30 - 18 ans
Le film qui vous fera oublier « Emmanuelle »
MELODY IN LOVE (Les désirs de Melody)
Des images splendides dans un film très beau. Mais, pour public averti !
Dimanche à 16 h. 30 - 18 ans
Un film très dur, impitoyable...
LÉGITIME VIOLENCE
avec William Devane et Tommy Lee Jones

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 16 ans
Que c'est bon de rire !!!
LA CUISINE AU BEURRE
avec Bourvil et Fernandel
Samedi à 14 h. 30 - 14 ans
Prolongation - Dernière séance
MOONRAKER
Samedi à 17 h. 15 - 16 ans
Film d'art et d'essai
QUI A TUÉ LE CHAT ?
de Luigi Comencini avec Ugo Tognazzi
Domenica alle ore 17 - In italiano - 18 anni
IL TRE DELL'OPERAZIONE DRAGON
Un « karaté » con Bruce Lee

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Le dernier « Boisset » : un événement
LA CLÉ SUR LA PORTE
avec Annie Girardot et Patrick Dewaere
Domenica alle ore 17 - In italiano - 16 anni
A MUSO DURO
con Charles Bronson e Linda Cristal

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 71 22 60

Samedi et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - Admis dès 14 ans
Roger Moore est James Bond 007 dans
MOONRAKER
Désormais l'espace appartient à James Bond 007. Un super-spectacle !

MONTHEY Plaza
Tél. 025 71 22 61

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 18 ans
Enfin à Monthey !
Le dernier grand film de Louis Malle
LA PETITE
avec Keth Carradine et Brooke Shield

BEX Rex 62 21 77

Samedi à 20 heures et dimanche à 14 h. 30 - 18 ans révolus
Amour dans un décor de rêve !
LES DESIRS DE MELODY (Melody in Love)
Vous oublierez « Emmanuelle » - p. français
Samedi à 22 heures et dimanche à 20 h. 30 - Dès 18 ans révolus
LAISSEZ LES FESSES FAIRE !
De l'érotisme mais aussi un immense éclat de rire !

MESSES ET CULTES dans les villes valaisannes

Sion

CATHÉDRALE. - Samedi: messe à 18 heures. Confessions à 17 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30, 10 heures, 11 h. 30, 17 et 20 heures. **En semaine:** messes à 7 heures, 7 h. 30, 18 h. 10.

PLATTA. - Samedi: confessions dès 18 h. 15. **Dimanche:** messes à 10 heures (garderie) et 18 heures. **En semaine:** mercredi et premier vendredi, messe à 20 heures.

ST. THEODUL. - **Samstag:** 8.00 und 17.30 Uhr. **Sonntag:** Messen um 7.30, 9.30 und 18.15 Uhr. Domenica ore 10.45, messa in italiano.

SACRÉ-CŒUR. - Samedi: 18 heures, messe anticipée du dimanche. **Dimanche:** 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 19 heures. **En semaine:** lundi au samedi: 8 h. 10; mardi, jeudi, vendredi: 18 h. 15; mercredi: 19 h. 30; samedi: 7 et 18 heures.

CHAMPSEC. - Mardi et vendredi: 19 h. 30; dimanche: 10 heures.

BRAMOIS. - Samedi: messe anticipée à 19 heures. **Dimanche:** messes à 10 heures et à 18 heures. **En semaine:** lundi, jeudi et samedi, messe à 8 heures; mardi, mercredi et vendredi, messe à 19 h. 30. **Confession:** une demi-heure avant les messes.

SAINT-GUÉRIN. - Samedi: messe à 17 h. 30; dimanche: messes à 8 heures, 9 h. 30, 11 et 18 heures. Mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 6 h. 45; lundi, mardi, mercredi et vendredi: 18 h. 15; jeudi: 19 heures.

CHATEAUNEUF. - **Dimanche:** 9 et 17 heures. **En semaine:** jeudi, messe à 19 heures (soit à Châteauneuf, soit à Pont-de-la-Morge).

Capucins. - Messes à 6 h. 15 et 8 heures.

Messes de sépulture: en principe (selon entente avec les familles):
- défunts de Sarreyer, Fionnay et Lourtier: à la chapelle de Lourtier;
- défunts de la Providence: à la chapelle de la Providence à Montagnier;
- défunts de la paroisse de Verbier, à l'église de Verbier;
- défunts des villages du bas de la vallée: à la grande salle du collège.
Ces messes sont suivies de la cérémonie de sépulture en présence des parents et amis au cimetière du Châble.

Saint-Maurice

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messe dominicale anticipée chantée à 18 heures. **Dimanche:** messes à 11 et 18 heures. Chapelet à 17 h. 30. **En semaine:** tous les jours à 19 h. 30 sauf le jeudi.

BASILIQUE. - **Dimanche:** messes à 6 et 7 heures, 8 h. 45 et 19 h. 30.

COUVENT DES CAPUCINS. - **Dimanche:** messe à 8 heures.

MEX ET EPINASSEY. - **Dimanche:** messe à 9 h. 30.

AIGLE. - Tous les premiers vendredis du mois, de 20 heures à 6 h. 30, adoration nocturne à l'église paroissiale d'Aigle. Samedi messe à 18 heures, dimanche messes à 7 h. 30, église paroissiale; 9 heures, chapelle Saint-Joseph; 10 heures, église paroissiale; 20 heures, église paroissiale.

Monthey

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messes à 18 h. et 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 7 h., 9 h. 30, 10 h. 30 (italien), 11 h. 30 et 18 heures. **En semaine:** messes à 8 h. et 19 h. 30.

CLOSILLON. - **Mercredi:** 17 h. 45; **samedi:** 17 heures; **dimanche:** messe à 9 heures et 11 heures (espagnol).

CHOËX. - **Samedi:** messe à 18 heures à l'église. **Dimanche:** messes à 7 h. 30 et 9 h. 30.

CHAPELLE DES GIETTES. - **Dimanche:** messe à 11 heures.

Sierre

SAINTE-CROIX. - Samedi: messe à 17 h. 45. **Dimanche:** messes à 8 et 10 heures. 17 h. 45 (allemand) et 19 h. 45.

SAINTE-CATHERINE. - Samedi: messe en langue allemande à 18 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30 (en allemand), 9 h. 45, 11 et 18 heures.

MONASTÈRE NOTRE-DAME DE GÉRONDE. - **Dimanche:** 9 h. 05, office de tierce; 9 h. 15, sainte messe; 17 h. 30, vèpres suivies de l'adoration et de la bénédiction du Saint-Sacrement.

Martigny

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messes à 18 et 20 heures. **Dimanche:** messes à 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 17 heures. A 18 heures, messe pour les fidèles de langue italienne, tous les dimanches et fêtes. **En semaine:** tous les jours à 7 heures, 8 h. 30 et 20 heures. Le 1^{er} et 3^e samedi du mois, à 18 heures, messe pour les Espagnols, au collège Sainte-Marie.

EGLISE SAINT-MICHEL MARTIGNY-BOURG. - Samedi: messe à 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 9 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 30.

LE CHÂBLE. - Messes dominicales du samedi soir à 19 h. 45 à la grande salle du collège. Messes du dimanche matin: 7 h. 30 et 9 h. 30 à la grande salle du collège. Messes quotidiennes: en semaine et messes de septième et anniversaire, à la grande salle du collège.

Eglise réformée

Dimanche 21 octobre 1979

SION. - 9 h. 45, culte avec sainte cène (garderie).

MARTIGNY. - 10 h. 15, culte.

SAINT-MAURICE. - 9 h. 45, culte à Lavey.

MONTHEY. - 9 h. 30, culte.

VOUVRY. - 20 heures, culte à Riond-Vert avec sainte cène.

BOUVERET. - 10 h. 15, culte.

MONTANA. - 9.00 Uhr, Gottesdienst; 10 h. 15, culte.

SIERRE. - 9.30 Uhr, Gottesdienst, 20 heures, culte eucuménique.

LEUKERBAD. - 9.30 Uhr, Gottesdienst; 10 h. 45, culte.

EVANGELISCHE STADTMISSION Sitten rue de l'Industrie 8. «Kommt zum Fest»: Sonntag, 14.30 Uhr, Ernte dank fest und Geburtstag; Freitag: 20.00 Uhr, Bibelabend.

Essen CR stéréo

drive-fi Center Blaupunkt.

Autoradio
3 longueurs d'ondes
L. M. U
UKW stéréo
Lecteur de cassettes
stéréo
Puissance de sortie
2 x 5 watts
Monté
tout compris
Fr. 698.-
seulement
(montage standard)

P. Guex
Gd-St-Bernard 42 Edgar Nicolas
1920 Martigny 1951 Sion
026/2 20 06 027/23 22 62

BLAUPUNKT
drive-fi
Center.

4.79.1.1

Votre spécialiste autoradio

météo

La douceur de l'automne...

Suisse romande et Valais: à part quelques stratus ou brouillards matinaux sur le Plateau, temps ensoleillé. La température sera voisine de 15 degrés cent après-midi, doux en montagne. Limite de zéro degré vers 3500 mètres.

Suisse alémanique et Grisons: brouillards plus étendus se dissipant cent après-midi, sinon ensoleillé.

Sud des Alpes: beau temps, brumeux en plaine.

Evolution pour dimanche et lundi: pas de changement notable.

A Sion hier à 13 heures: serein, 13 degrés. 11 à Bâle, 13 à Zurich, Berne et Genève, 18 à Locarno, 3 au Säntis, 5 à Moscou, 11 à Munich, 12 à Francfort, 15 à Amsterdam et Innsbruck, 17 à Milan, Londres et Madrid, 19 à Lisbonne, 21 à Rome, Nice et Barcelone, 23 à Athènes, 24 à Tunis.

TOM et JERRY

© COSMOPRESS, GENEVE

HE! VOUS ÉTES DÉGUISÉES EN QUOI?

EN HOMMES DES CAVERNES! NOUS ALLONS À UN BAL MASQUÉ!

JE PEUX VENIR?

NON, LES CHATS NE SONT PAS ADMIS!

ATTENDS, PEUT-ÊTRE QUE S'IL SE DÉGUISE AUSSI...

EST-CE QUE J'AI VRAIMENT L'AIR D'UN DINOSAURE MORT?

SI TU LA BOUCLES, OUI!

INSPECTEUR PAUL TEMPLE

de Scolliam York

© COSMOPRESS, GENEVE

Chéri, que dis-tu de ça? Lady Gayford a brusquement décidé de se rendre à Paris...

Et alors?

Mais Paul, si je ne l'accompagne pas, elle serait capable de chiper la Tour Eiffel!

Voyons Steve, tu ne peux pas te considérer comme responsable de tous les actes de cette femme...saprismi, tu meurs d'envie de faire ce voyage!

Eh bien oui, tu veux bien chéri?

A SUIVRE

L'an 2500

French Buck Rogers

Coop. by Cosmopress 4-9

LES PROJECTEURS SONT INSTALLÉS. CAPITAINE ET LE SON EST BRANCÉ!

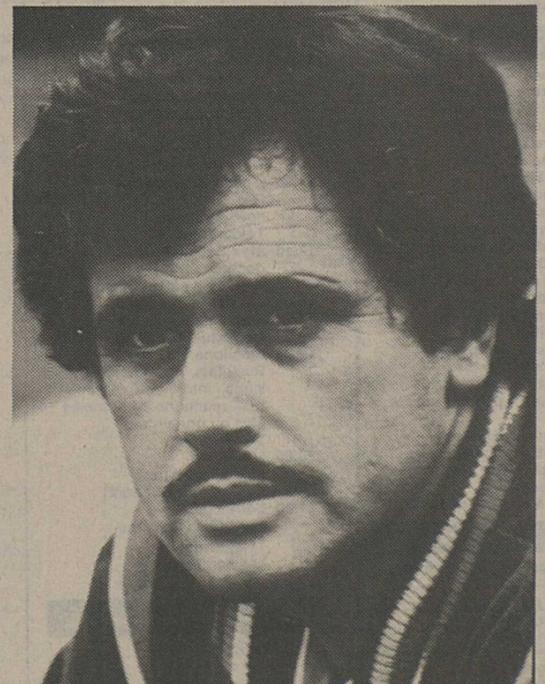
VOICI TA SECTION DE GARDES, ROGER, À TES ORDRES!

BON, VOICI VOS INSTRUCTIONS!

ON APPELLE KON...

NOUS SOMMES PRÊTS, KON! PRÉPAREZ-VOUS À UNE GROSSE SURPRISE!

PHOTO MYSTÈRE



Reconnaissez-vous cet acteur français qui monte, quoique «révélé» un peu tardivement?

Notre dernière photo-mystère: Shelly Duvall. Nous avons reçu les réponses exactes suivantes: A. Valloton, Cully; Marina Solioz, Petit-Lancy; Muriel Nanzer, Bienne.

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

Incroyable mais vrai

Dimanche dernier, dans une paroisse valaisanne, le desservant faisait ses adieux. A la fin de la messe, un homme, un laïc monte en chaire. Un chrétien puisqu'il était à la messe et y communiait. Ce qui est son droit le plus strict et qui mérite le respect. Un homme politique ensuite, président de commune et candidat au Conseil national de sercurit. Et c'est ici que l'insolence atteint le sommet: utiliser la chaire d'où, un instant plus tôt, tombait la Bonne Parole, pour une petite propagande personnelle à une semaine des élections. C'est un comble, même s'il n'en a pas parlé. Le prétexte des adieux est futile et personne n'est dupe. Ce laïc aurait pu être prononcé sur le parvis de l'église, ce qui aurait permis, à ceux que cela n'intéresserait pas, de quitter les lieux.

Décidément, il y a des coups de pied au culte que l'on doit retenir.

Un citoyen outré: L. B

«Le regard et la parole» du samedi 13 octobre

LE GRAND OBJECTEUR, par L.-A. Zbinden

Chaque samedi matin, sur le premier programme de la Radio romande, M. L.-A. Zbinden donne, de Paris, un commentaire sur le principal événement de la semaine. Samedi dernier notre confrère analysait le voyage du pape en Irlande et aux Etats-Unis. Nous reproduisons ici sa causerie, laissant nos lecteurs libres d'en juger. (Réd.)

Non au divorce, non à la contraception, non à l'avortement, non à l'amour en dehors du mariage, non à l'homosexualité. A part ça, comme dirait Figaro, vous êtes libres!

Les condamnations du pape, mon propos n'est pas de les commenter pour elles-mêmes, mais d'en dégager les implications et les conséquences au regard de l'Etat et du citoyen.

Le faire n'est pas manquer au respect. C'est au contraire, je crois, répondre au vœu de Jean Paul II dont la parole péremptoire provoque la réflexion, le sursaut et le débat. Quand on tranche, on s'expose à la réaction des tranchées, s'il leur reste un bout de langue. Du divorce à l'homosexualité, à propos de tous ces chapitres sur lesquels sa condamnation est tombée, et qui sont les chapitres du livre même de la vie, j'observe que le pape s'est mis en contradiction avec la loi de la plupart des Etats libéraux. A la loi civile il objecte la loi de l'Eglise. Le pape est donc proprement, tranquillement, superbement un objecteur de conscience.

Encore une fois, je me retiens d'apprécier en valeur la parole pontificale. Je pose seulement cette question, parce que cette question jaillit de sa parole et elle se pose à chacun de nous, citoyens libres de pays libres: «Est-il bon, est-il sain,

d'établir à l'usage des hommes deux codes de conduite morale diamétralement opposés, l'un qui dit «vous pouvez», l'autre qui dit «vous ne devez pas»?

Je ne le crois pas et j'ose penser que le pape ne le croit pas non plus. On ne peut servir deux maîtres, surtout pas lorsqu'un dit oui et l'autre non. C'est une ambiguïté invivable pour l'individu. Elle le divise, le déchire et lui fait la conscience malheureuse. Une situation qui rend l'individu rebelle à l'Eglise parce qu'il respecte la république ou rebelle à la république parce qu'il obéit à l'Eglise, personne ne peut la tenir pour satisfaisante.

J'ajoute cette question: «Est-il acceptable pour l'Etat lui-même de voir opposer une règle à la sienne?» A l'évidence non. Ce qui ne veut pas dire qu'il faille le déplorer dans tous les cas.

Lorsque le pape, visant les dictateurs, rappelle les droits de l'homme, c'est heureux pour les hommes et tant pis pour les Juntes. Rappeler au Chili qu'au-dessus de Pinochet il y a le bon Dieu et que le bon Dieu a des exigences qui contredisent celles de Pinochet, c'est soutenir l'esérance des Chiliens et hâter le dépérissement du régime qui les opprime.

Mais quand la condamnation pontificale vise un pays démocratique,

c'est malheureux pour les hommes et pour le pays. Dire au Français et aux Suisses qu'au-dessus de M. Giscard d'Estaing et de M. Hürimann Dieu prescrit des devoirs contraires à la règle républicaine, c'est affaiblir la république en jetant sur elle le doute et le discrédit. La loi est la même pour tous et l'Etat n'a pas d'autre choix que relever le défi en punissant ceux qui l'enfreignent.

Exemple: le refus de la médecine par les témoins de Jéhova. La loi civile ordonne de soigner les malades. La loi divine des membres de cette Eglise le leur interdit. Les voilà, en conséquence, sanctionnés pour non assistance à personne en danger.

Mais une femme enceinte, c'est aussi parfois, physiquement, moralement, socialement, une femme en danger! Et peu lui importe alors, si on lui refuse le secours, que ce refus vienne de Rome, de Montfavert ou d'ailleurs. Elle ne voit qu'une chose, au bord de la route où la détresse l'a jetée: le défilé des lévites qui passent les yeux au ciel, en attendant que s'arrête le samaritain qui ne sera pas en soutane.

De celui qui secourt au nom de la loi civile ou celui qui ne secourt pas au nom de la loi divine, le lieu n'est pas de dire ici qui a raison, mais de dire qu'il ne peut pas y avoir dans une société libérale deux biens

opposés suscitant deux devoirs contradictoires, car alors c'est dissocier la communauté et c'est dissocier l'individu lui-même qui ne sait plus ce qu'il doit faire.

Déjà, d'un bord à l'autre, j'allais dire d'une morale à l'autre, on s'insulte et l'on s'excommunie. Les uns traitent de criminels ceux qui tuent les fœtus, les autres traitent de criminels ceux qui abandonnent les femmes à leur détresse. L'autre jour, vingt mille femmes ont défilé dans Paris en faveur de l'avortement libre. Il s'est trouvé un évêque de France pour qualifier ce cortège de «danse macabre». Où est le bien, où est le juste? L'Etat libéral essaie de faire le moins de mal possible, et essaie, par la recherche d'une politique familiale hardie, seule dissuasion véritable à l'avortement, de faire mieux. En attendant, ce que prescrit l'Etat s'impose à tous, sans quoi il n'y a plus d'Etat.

Dira-t-on que l'Eglise est au-dessus des lois? Certes, mais pas au point d'en édicter qui soient contraires à celles de la cité, si la cité est démocratique, car la démocratie s'inscrit, à son niveau, dans la lumière des mêmes valeurs spirituelles. La prétention de la démocratie, et j'ajouterai son honneur, c'est d'offrir aux hommes un statut social compatible avec l'exigence religieuse et d'abolir les obstacles entre le respect de l'Etat et la fidélité à l'Eglise.

Certes, au-dessus de tout cité, il y a le ciel et la loi divine est supérieure à toute loi humaine. Seulement il y a

cité et cité. Que Dieu et César soient en conflit dans l'Etat totalitaire, c'est normal et c'est heureux, mais il ne faut pas qu'ils le soient dans l'Etat libéral, car l'Etat libéral, parce qu'il est fondé sur des principes moraux, c'est l'atteindre dans ses fondements que s'en prendre à sa légalité, fût-ce au nom d'une légalité supérieure.

Le ciel est au-dessus de la ville, oui, mais il faut qu'il y soit à la verticale comme un toit, comme une inspiration, et non pas à côté, comme une objection et comme une rupture.

On dira, c'est vrai, que s'il y a désaccord, c'est la faute de l'Etat et c'est à lui de modifier ses statuts. C'est ce que la démocratie essaie de faire. Cela s'appelle le progrès. Pour cela elle a besoin de conseils, donc de critiques. La critique c'est la participation à l'élaboration des lois, mais quand la loi est promulguée elle s'impose à tous. C'est ce qu'à compris le Conseil de l'ordre des médecins français, hier farouchement opposé au projet de loi sur l'avortement, aujourd'hui appelé solennellement au respect, de cette loi parce qu'il ne peut pas y avoir, socialement, deux morales et deux devoirs.

«La démocratie, écrivait Bergson, attribue à l'homme des droits inviolables qui exigent de tous une fidélité inaltérable. Elle prend pour idéal un homme respectueux des autres comme de lui-même, s'insérant dans des obligations qu'il tient pour absolues.»

Promotion touristique dans le val de Trient

Nouvelle gare aux Marécottes – Nouveau matériel roulant

MARTIGNY. – Les historiens n'ont guère exploré le passé de la vallée du Trient. Dès le Moyen Age, elle est apparue à l'abbaye de Saint-Maurice. Les sires d'Allinges qui s'en étaient emparés, durent la rendre en 1138, sur l'intervention de l'évêque de Tarentaise, saint Pierre I^{er}, de l'évêque de Sion, saint Guérin, de l'évêque de Maurienne, le bienheureux Ayrald et d'Humbert, évêque d'Aoste.

Dès lors, les abbés de Saint-Maurice conservèrent cette seigneurie jusqu'à la Révolution de 1798.

On ignore comment s'est opéré le peuplement de la vallée. Il convient pourtant de signaler l'établissement, vers le XIII^e siècle, d'une population d'origine germanique (Teutonici) à Vallorcine, à Finhaut, à Trient et aux

Jeurs. L'église de Salvan est citée en 1252. C'est à cette époque qu'apparaissent les grands châteaux, gouverneurs laïques des princes ecclésiastiques.

Parmi les faits de guerre ayant marqué l'histoire du petit Etat abbatial, citons la bataille d'Emosson qui mit fin, en 1323, à une tentative d'invasion entreprise par les gens du Faucigny, sous la conduite du sire de Thoire. La paix signée l'année suivante fixa les frontières entre la seigneurie abbatiale et ses voisins. Un oratoire, noyé maintenant dans la retenue d'Emosson, rappelait le souvenir de cette journée. Il a été remplacé, par les soins du chanoine Marcel Michellod, curé de Finhaut, par la chapelle de Notre-Dame-des-Neiges, au col de la Gueulaz, à plus de 2000 mètres d'altitude.

Améliorer l'accès

Jusqu'au début de ce siècle, on y accédait depuis Vernayaz par le célèbre chemin aux trente-sept lacets qui se prolongeait vers Salvan, Le Trétien, Finhaut, Châtelard et par Giétroz.

Et depuis 1906, ce fut l'ère du chemin de fer.

Cette ligne a la particularité d'avoir deux systèmes de captation du courant électrique. De Martigny à Vernayaz, on a posé une caténaire normale avec prise de courant au début avec une lyre; plus tard par pantographe. Dès le Trient passé, le courant est fourni par un troisième rail placé en principe du côté aval. La prise se fait au moyen de patins placés de chaque côté du véhicule tracteur. C'est là aussi que débute le tronçon à crémaillère de 2446 mètres, avec une rampe maximum de 200 pour mille. La gare de Salvan est construite à l'entrée du village. Et le tracé se poursuit par adhérence, passant à flanc de coteau, à travers des prés. Juste avant la station des Marécottes, il a fallu percer un tunnel de 65 mètres dont le profil en long de la sortie dessine une sorte d'accent circonflexe. Cette gare a reçu à plusieurs reprises des transformations au cours des cinquante premières années d'exploitation.

Le charmant village qui la surmonte, où les habitations s'étagent,

grâce à cette liaison qui a bientôt trois quarts de siècle d'existence, a pris un développement réjouissant. C'est le point de départ de la télécabine de La Creusaz (1100 à 1800 m) qui se prolonge par le télésiège de Galletaz de 1800 à 2300 m et conduit à l'un des plus vastes belvédères de la Suisse d'où l'on contemple le Mont-Blanc entouré de sa cour de grands sommets. Les premiers plans boisés de conifères sombres mettent en valeur la blancheur éclatante de ce massif grandiose.

Nouveau matériel roulant

L'année 1957 a vu une importante étape dans la vie du chemin de fer Martigny-Châtelard, qui se trouva sans l'obligation de renouveler son matériel roulant, vieilles et usées par cinquante années d'utilisation. Ce matériel présentait pourtant, lors de sa mise en service, des particularités intéressantes dont plusieurs, pour l'époque, étaient des innovations d'une certaine hardiesse: circulation aussi bien sur le tronçon à crémaillère que sur ceux à adhérence. Les engins de traction pouvaient être commandés à distance depuis une voiture-pilote placée en tête du convoi. C'était au début du siècle une solution très originale.

En 1957 donc, en acquérant un

nouveau matériel roulant, la compagnie a voulu augmenter l'agrément du voyage sur sa ligne pittoresque, en améliorant la vitesse et le confort. Elle a tenu enfin à ce que son nouveau matériel puisse être admis à circuler sur le réseau de la SNCF entre Vallorcine et Chamonix, afin de réaliser des relations directes entre ce grand centre touristique et Martigny.

Vingt-deux ans se sont écoulés depuis.

Le trafic voyageurs n'a cessé de se développer, hiver comme été. D'autre part, le MC qui a son propre caractère, a été fortement sollicité par des transports de marchandises, de ciment, de ferraille, d'équipements techniques pour la construction de la nouvelle centrale CFF et du bassin de compensation situés vers la gare de Châtelard-Giétroz.



L'état actuel du chantier de la gare des Marécottes.

Mais maintenant, c'est spécialement vers le trafic voyageurs qu'il faudra se tourner. Chamonix n'était pas pour les initiateurs le but de construction de cette ligne? Et avec la circulation routière que nous connaissons, créant par-là une saturation de nos routes, la fermeture du col des Montets pendant une bonne partie de l'hiver, le trafic voyageur a pris au cours de ces dernières années, une réjouissante extension. L'automobiliste lui-même est devenu client du chemin de fer, préférant pour une excursion de ce genre, laisser sa voiture au garage et profiter du délassément que seul le train peut lui offrir, délassément qu'il ne peut apprécier lorsqu'il est au volant.

C'est dans ce sens que le MC a orienté ses efforts, sans pour autant oublier les traditionnels usagers de la ligne. Pour répondre à ces exigences, à cette nouvelle clientèle qui se recrute pour une bonne partie dans le monde des skieurs, tout en lui offrant des horaires bien adaptés, de nouvelles possibilités, le moment

était venu de passer commande d'une composition qui entrera en service l'an prochain. Il s'agit d'une rame comprenant un puissant véhicule tracteur, un autre destiné à recevoir des voyageurs, et une voiture pilote. Comme par le passé, l'automotrice peut circuler seule ou accompagnée.

Cette composition sera sensiblement plus longue que celles circulant actuellement. Il a donc fallu transformer une nouvelle fois la gare des Marécottes en déplaçant la voie de garage au nord de la halle aux marchandises pour pouvoir rallonger le quai et lui permettre de recevoir les trois véhicules appondus l'un à l'autre. Le vieux bâtiment de service vétuste va être démolit et remplacé par une construction moderne. Le pittoresque y perdra cer-

les deux embranchements. La voie actuelle sera ripée au nord.

Pour faciliter cette opération simple en soi, on procédera à une interruption du trafic entre Les Marécottes et Salvan du 22 octobre prochain au 4 novembre 1979 au matin. Tous les trains seront supprimés entre ces deux gares et remplacés par un service de cars. L'horaire ne subira aucune modification. Le trafic postal de détail, les exprès, utiliseront le même cheminement, tandis que le service des wagons complets sera suspendu entre ces deux dates.

Les usagers comprendront ces impératifs et feront preuve de compréhension.

Grâce à la mise en service de cette nouvelle rame, d'intéressants gains de temps et d'argent seront réalisés. De nombreuses «doublures» pourront être supprimées dans les périodes d'affluence. Toutefois, nous disait hier, le directeur de la compagnie, M. Alexis Coquoz, ces gains pourraient être encore plus importants si la vitesse en bien des endroits n'était pas limitée par la sinusité de la ligne.

Il n'en reste pas moins que l'introduction d'un nouveau matériel roulant améliorera grandement les conditions d'exploitation. Le MC en attend beaucoup et espère, par ce moyen, satisfaire toujours mieux les usagers de son chemin de fer.

Em. B.

L'amour c'est...



... une douce main qui ajuste votre cravate.

TM Reg. U.S. Pat. Off. — All rights reserved
© 1977 Los Angeles Times



Cette automotrice (photographiée en gare des Marécottes) avec la voiture à voyageurs, mise en service au début de l'exploitation de la ligne, pouvaient transporter 80 passagers assis. Le matériel roulant de 1957 offre 120 places assises plus un compartiment à bagages. La nouvelle composition comprendra 164 places assises et 118 places debout.

M★
Le journal
de tous
les sports

1979 année de l'enfant



Prendre conscience
de son avenir,
lui assurer dès maintenant
une « place au soleil »
en lui enseignant
les bases
de l'économie...
... un devoir que
chaque parent
doit
assumer.



**Petit à petit...
... préparez sa vie**

Cette nouvelle tirelire
que vous pouvez obtenir gratuitement
sera pour son avenir
un gage de sécurité

« Qui parle
d'épargne
pense à nous »

CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS

DIRECTION: SION
37 AGENCES ET REPRESENTANTS EN VALAIS

Publival Sion

Cesser de fumer!



Il y va de votre santé!

Une méthode très efficace et éprouvée à plus de 80% de réussite, et la méthode la moins chère. Elle consiste à placer une petite agrafe à l'intérieur de l'oreille - pratiquement invisible - qui supprime le manque de nicotine.

Etienne Sierro, un des spécialistes suisses pour la lutte antitabac.

Reçoit à Saas-Fee sur rendez-vous

SION - Bar La Chott'
de 18 à 21 heures
23 et 30 octobre

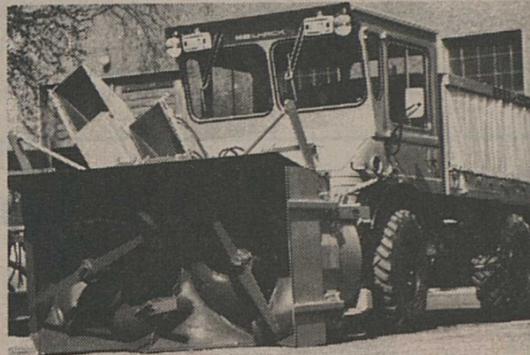
MARTIGNY - Hôtel Terminus
de 18 à 21 heures
24 et 31 octobre

Si vous désirez de plus amples renseignements ou l'adresse des personnes qui ont déjà fait l'expérience, adressez-vous à:

ANTI-TABAC, ETIENNE SIERRO
SAAS-FEE, tél. 028/57 17 55 ou 59 11 01

A vendre

engin de déneigement neuf
double turbine Beilhack sur Unimog, moteur auxiliaire
10 cyl., 300 ch.
Possibilité de vente sans turbine pour montage d'une fraise.



Garage-Carosserie Edouard Gay S.A.
Vuisternens-devant-Romont, 037/55 13 13. 17-1195

Vente aux enchères

Les biens de feu Amos Robert, de Maurice, de dernier domicile à Venthône, exposeront en vente aux enchères publiques libres, le 27 octobre 1979 à 17 heures, au café du Centre à Venthône, les immeubles suivants:

- No 3082, village de Venthône, habitation-grange-place, 216 m²
- No 649, Zamplan, jardin, 532 m²
- No 3078, village de Venthône, 1/20 de raccard-remise

Les conditions de vente seront lues avant l'enchère.
Pour visiter, s'adresser à M. Joseph Théodoloz, tél. 58 17 98.

Sierre, le 17 octobre 1979.

Pour les vendeurs:
Pierre et François Tabin
notaires 36-314538

Saxon

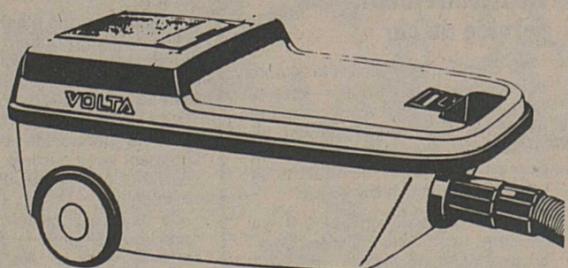
Salle du Casino

Samedi 20 octobre
dès 21 heures

GRAND BAL FLASH

Orchestre

Organisation: **L'Arbarintze**



moteur 950 watts ● 2300 mm à la colonne
d'eau ● enrouler automatique avec
aérofrein ● grand sac en papier
● accessoires luxueux

NOUVEAUTÉ VOLTA



Prix d'introduction

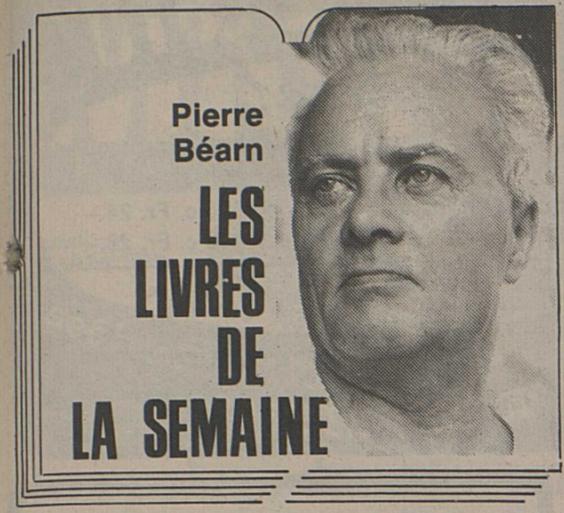
les nouveaux VOLTA sur-
passent toutes les normes!

U-220 le «Bestseller» seulement Fr. 298.-
U-230 avec Super-
électronique seulement Fr. 398.-

chez votre spécialiste VOLTA:

Bex: Curchod A., électricité, rue de l'Arche 1, 51078. **Fully:** Francis Bender, électricité, 53628. **Martigny:** Bruchez S.A., électricité, av. Gd-St-Bernard 36, 22171; Valloton S.A., électricité, rue de Rossettan 3, 22560. **Montana:** Crettol S.A., électricité, imm. Le Signal, 414545; Tapparel J., électricité, place des Sports, 412519. **Monthey:** Grau R., électricité, place du Compt-

Vert, 42485. **Sion:** Baud L. & C^e S.A., électricité, place du Sex 9, 222531; Burttin-Gay-Balmaz, Au Ménage moderne, rue du Rhône 29, 224886; Nicolas E., service Bosch, av. de Tourbillon 48, 232262; Services industriels de Sion, place du Midi, 232812. **Saxon:** Koller L., électricité, 62283. **Sierre:** Plaschy C., électroménager, rue du Bourg 26, 551709. **Uvrier:** Restorex, Centre Magro, 312853.



Pierre Béarn
LES LIVRES DE LA SEMAINE

jusqu'à l'époque où ils découvrirent l'agriculture... Voilà pour les cannibales.

Mais avec l'agriculture, c'est-à-dire la nécessité de s'implanter, de n'être plus nomades, d'organiser une nouvelle manière de vivre et de se nourrir, les monarques apparaissent.

Marvin Harris pense que le souci de nos ancêtres de maintenir l'équilibre entre population et ressources animales est la clé qui permet d'étudier et de mieux comprendre toutes les civilisations. Une société, dit-il, se développe dans un environnement propice qu'elle finit par épuiser tôt ou tard. On peut constater cette vérité en Afrique centrale où les villages se déplacent dès que le sol est épuisé, comme me l'expliqua un chef de clan dans le Sahel qui venait d'ordonner ce qui allait devenir un feu de brousse: « Sous le feu, la terre sera bonne pour nous ». Deux jours plus tôt, j'avais failli périr étouffé par la fumée d'un feu semblable!

Notre civilisation a apporté aux peuplades, de toutes les parties du monde, la possibilité de ne plus se soucier du cheptel; mais les habitudes ne se perdent pas si vite. Dernièrement, dans cette passionnante télévision sur les Animaux du monde qui passe sur TF1 tous les dimanches avant les informations du soir, le commandant de la réserve de Comoé en Côte d'Ivoire reconnaissait que ses 70 gardes forestiers ne parvenaient pas à supprimer le braconnage, c'est-à-dire l'assassinat clandestin des bêtes qu'il était chargé de préserver de l'extermination. La chasse et la chair de brousse continuaient d'être indispensables à la vie

« CANNIBALES ET MONARQUES »

Il ne s'agit pas de Bokassa ou de ses émules mais d'un essai sur l'origine des cultures, c'est-à-dire une étude approfondie des civilisations d'autrefois et de l'issue de notre propre civilisation lorsque nous aurons épuisé les matières premières ensevelies dans notre sol. Dès lors, pourquoi ce titre d'un ouvrage de Marvin Harris, actuellement directeur du département d'anthropologie de l'université de Columbia, à New York?

Le sujet spécifique de ce livre, traduit de l'américain par Adèle Kir pour le compte des Editions Flammarion, est la mise en rapport de l'épuisement progressif de nos ressources face à l'accroissement des populations. Comme l'auteur fait remonter son étude aux peuples de l'âge de pierre et qu'il tient compte du fait que, dans certaines parties du monde, le cannibalisme sévit toujours (par coutumes, nécessité, ou goût) le mot se justifie. Quant aux monarques...

Marvin Harris nous rappelle d'ailleurs que, contrairement aux idées reçues, nos ancêtres de l'âge de pierre menaient une vie relativement aisée. Ils chassaient trois ou quatre heures par jour et consacraient le reste du temps aux plaisirs de vivre et à des travaux d'art. Il base son raisonnement sur les peintures de leurs grottes, leurs outils sculptés, leurs armes ciselées et leur calendrier lunaire. Vivant en liberté dans la nature, ils étaient robustes et sains. Ils ne tuaient que pour vivre ou pour se défendre. Ils agissaient de même envers la nature, ne détruisant que par besoin. Mais ils avaient également une politique d'occupation des sols, si je puis dire; c'est-à-dire qu'ils avaient compris la nécessité de limiter les naissances!

Leur politique de survie consistait à économiser les animaux dont ils vivaient, étant carnivores. Dans la crainte d'avoir à manquer, ils limitèrent leurs besoins par l'avortement ou par le sacrifice d'un certain nombre de bébés du sexe féminin, et cela

des indigènes. Les marchés tropicaux regorgent de chairs boucanées en provenance des éléphants, des singes, des buffles sauvages clandestinement détruits.

Mais nous? Le pétrole, le cuivre, les métaux précieux, la mer? Qui nous limitera? et la surpopulation galopante? Qui la réglementera?

Aujourd'hui, les problèmes vitaux ne se posent plus à l'échelle d'une tribu, ni même à l'échelle d'un peuple, mais à l'échelle de la planète. Ces mêmes problèmes ne peuvent plus être résolus par les « monarques » qui se déclaraient, pour mieux régner, dépositaires d'un mandat divin. Ils ont été remplacés par des démocrates bourgeois ou populaires dont les multiples membres ont tendance à n'utiliser le pouvoir que dans la mesure où ils en profitent.

Axés davantage sur le passé, en tant qu'historien sociologue, que sur l'avenir, Marvin Harris se garde bien d'imaginer, à la manière d'un François de Closets dans ses *Scénarios du futur*, une corporation puissante de flics de l'atome chargés de la police des bombes atomiques pour éviter que les petits pays ne l'utilisent à l'improviste. Il ne consacre aux problèmes qui nous obsèdent que quelques pages. L'essentiel de son livre est l'étude du passé des Incas, des Aztèques, des peuples anciens voués au matriarcat à cause des guerres lointaines où les villages se dépeuplaient d'hommes voués au combat, de la nécessité, vieille comme le monde, de se nourrir de chair et, par suite logique, de chair humaine, et des guerres provoquées par le besoin de disperser les populations et de faire baisser leur taux de croissance afin d'économiser le cheptel animal.

De ces études, découle son enseignement riche en constatations et en déductions profondément humaines.

NOTULES

Philippe Aubert

« Ces voix qui nous gouvernent »

Il s'agit de celles que l'on entend en provenance de Radio-France et des stations dites périphériques, d'Europe N° 1, de RTL et de Radio Monte-Carlo. L'auteur, ex-chroniqueur de France-Inter, met à jour dans cette étude remarquable, les rouages secrets des quatre grandes chaînes de langue française. Il n'est pas tendre pour la façon dont l'Etat français s'est emparé de tous les émetteurs, par sociétés interposées, par financements remboursés en actions de bourse, ou par le gain d'une concurrence impitoyable. Il dévoile également le fonctionnement des « émissions en direct » presque toujours enregistrées au préalable! le trafic des hit-parades où il s'agit de faire croire aux jeunes auditeurs à l'écoute que les disques qu'on souhaite leur vendre sont justement ceux qu'ils aiment! le pouvoir des gros fournisseurs de publicité sur certaines informations complémentaires ou lorsqu'il leur arrive un pépin qu'on aimerait étouffer, etc. Et il n'oublie pas de pointer les vedettes, dont la voix nous gouverne, et les micromoteurs de service, les Michel Drucker, Ménie Grégoire, Pierre Bellemare, Gonzague Saint-Bris, Anne-Marie Peysson, José Artur, Claude Villers, Patrice Blanc-Francard, Jacques Chancel, Ivan Levi, Pierre Bouteille, Jean-François Kahn, etc. La direction elle-même n'est pas oubliée et surtout pas ses méthodes qui consistent surtout à déplacer les heures d'écoute d'une émission dès que le promoteur a cessé de plaire, etc. Bref, un livre aussi passionné que passionnant. (Alain Moreau, éd. 190 pages.)

Régine Andry

« Les neiges de l'été »

Avec un talent généreux, l'auteur raconte sa vie par personnages interposés dans le genre roman. Dès les débuts, ce fut un succès. Le titre était éloquent: *Ma vie de chien*. La télévision s'en empara, ainsi que du second qui comportait deux tomes: *Une femme seule* et dont voici la suite avec *Les neiges de l'été*. La tendresse, la tristesse, la psychologie, l'attente et le désir constant du bonheur sont les bases de son talent. Les dialogues se succèdent, mettant les personnages en position d'acteurs qui jouent leur rôle avec ténacité, même lorsqu'il s'agit de duper ceux que l'on dit aimer. C'est écrit en direct, à la moderne, sans fioritures, sans bavures, en décontracté pur et simple. L'amour y tient évidemment, la place essentielle, celle du moteur. (Presses de la Cité, 288 pages.)

Gianni Rodari

« Grammaire de l'imagination »

A Moscou, en juin dernier, je fus intrigué par un attroupement considérable devant une librairie. Un livre venait d'arriver, traduit de l'italien en russe. J'apppris qu'il s'agissait d'une introduction à l'art d'inventer des histoires et que l'auteur était le célèbre Gianni Rodari, un Italien dont je connaissais à peine le nom, spécialiste d'écrits pour la jeunesse... Deux mois après, le voici enfin paraître à Paris, aux Editions des Editeurs français réunis, traduit et préfacé par Roger Salomon. Le préfacier a raison de souligner combien nous avions tort de ne pas publier en français les œuvres d'un auteur aussi célèbre en Italie. C'est probablement parce que les succès du cinéma italien éclipsent le talent des autres créateurs; mais certainement aussi à cause du tempérament français toujours axé sur la mode et tributaire d'elle jusqu'à l'absurde. A part Buzzati, que le *Désert des Tartares* a fait connaître en France un quart de siècle environ après sa parution en Italie, l'édition française s'en tient à quelques noms: Moravia, Pavese, Silone, Piovene, Malaparte, Papini, des vieux, presque tous morts. Les jeunes, ou presque, comme Coccioli ou Bevilacqua ont bien du mal à se faire apprécier des amateurs de langue française. Ceci dit, c'est un bien curieux livre que cette *Grammaire de l'imagination* où l'auteur démonte le processus de la création, étudiant tour à tour les fausses devinettes, la

place de l'objet, celle du jouet considéré comme un personnage, ou de l'enfant considéré comme un protagoniste, allant jusqu'à étudier et décrire les réactions des enfants écoutant un conte ou déchiffrant une bande dessinée puis se livrant à des variations sur des textes célèbres afin de prouver combien on gagne à débrider son imagination comme le fit Jacques Prévert. Un livre sérieux, lourd de pensée et d'observations, enrichissant pour l'esprit, pour les parents, pour les créateurs de livres pour enfants. Un livre de professeur attendri, basant son expérience sur l'étude des œuvres d'Andersen ou des frères Grimm, des contes de Perrault ou des dessins animés de Walt Disney, de Léonard de Vinci ou du Petit chaperon rouge. On croit rêver... Deux cents acheteurs faisant la queue dans une librairie de Moscou pour acheter cette méditation d'un spécialiste qui va du sérieux au comique (il est vrai) dans l'examen des mécanismes propres à charmer l'enfance, voilà également de quoi méditer.

Pierre Béarn

A vendre	Lancia Fulvia 1,3 S
Mercedes 250 S	1974, 56 000 km, gris métal., int. cuir, jantes alu, pneus neufs, allumage électronique, 5 vitesses.
Expertisée. Au plus offrant.	Fr. 7000.-
Tél. 027/31 12 69.	Tél. 027/22 57 12.
36-31535	36-31519

Les succès de la quinzaine en Suisse romande

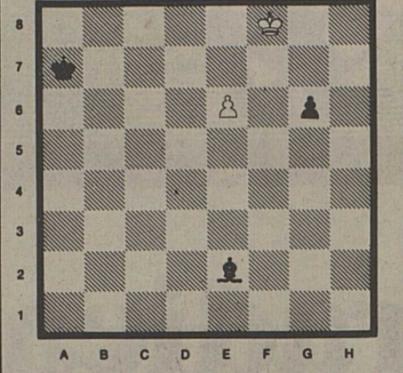
Auteurs	Titres	Editeurs	Classement précédent
1. Volkoff	<i>Le retournement</i>	Age d'homme	2
2. Troyat	<i>Pierre le Grand</i>	Flammarion	4
3. Cavanna	<i>Les Russkoffs</i>	Belfond	non classé
4. Bettelheim	<i>Survivre</i>	Laffont	10
5. Bourrin	<i>Chambre des dames</i>	Table ronde	1
6. Odier	<i>Le milieu du monde</i>	Laffont	non classé
7. Beck	<i>M... et après</i>	Imprimerie vaudoise	9
8. Ferla	<i>DimiTri, clown</i>	Favre	6
9. Navarre	<i>Le temps voulu</i>	Flammarion	8
10. Bierens de Haan	<i>Dictionnaire critique de psychologie</i>	Favre	non classé

Liste établie d'après les renseignements fournis par dix librairies de Suisse romande.

échec & mat

Etude N° 187

R. Reti
 «Narodni Lysty» 1928



Les Blancs jouent et gagnent
Blancs: Rf8 / pion e6
Noirs: Ra7 / Fe2 / pion g6
 La solution paraîtra dans la rubrique du samedi 4 novembre 1979.

Solution de l'étude N° 186

Blancs: Rg1 / Ch7 / pions e6 et g5
Noirs: Re8 / Pions e3 et g3
 1. Rf1 Forcé, car sinon les Noirs jouent 1. ... e2 et le pion va à dame 1. ... Re7 2. Cf8 Cxf8 3. g6 et gagne. En effet si 3. ... Re7 4. g7! et si 5. ... Re8 4. g7! Dans les deux cas le pion blanc va à la dame. Les Noirs doivent donc avancer un de leurs deux pions. Il sera capturé par le roi blanc, qui peut rester dans le carré de l'autre pion.

4° mémorial Crastan 1979-1980

Le Cercle de l'Echiquier de Lausanne a le plaisir d'inviter les joueurs de plus de 450 points de classement à son 4° championnat open ou Mémorial Crastan. La compétition comprendra 9 rondes, l'appariement étant fait au système suisse. Les parties se jouent les samedis dès 14 heures. La cadence sera de 40 coups en deux heures et demie, les parties ajournées étant en principe poursuivies le même soir dès 20 heures.

La finance d'inscription de 100 francs est payable lors de la première ronde. Sur ce montant 30 francs seront remboursés aux joueurs qui terminent le tournoi. Le premier prix sera de 1000 francs, le 2° de 800 francs, les autres dépendent du nombre d'inscriptions. La première ronde est fixée au samedi 3 novembre 1979.

Les rencontres seront disputées au local du Cercle, rue de la Louve 1, à Lausanne. Les inscriptions doivent être envoyées au président du Cercle de l'Echiquier, M. René Papaux, ch. de la Biolleyre, 1066 Epalinges, pour aujourd'hui au plus tard.

Finales d'ascension de quatrième en troisième ligue

Les équipes, vainqueurs des 24 groupes de 4° ligue ont été réparties en 8 groupes de 3 équipes. Dans chaque groupe on joue à tour complet. Le vainqueur accède à la 3° ligue. Les points d'équipe, puis les points individuels, puis la rencontre directe et enfin les points d'échiquier de la rencontre directe seront pris en considération, dans l'ordre, pour l'établissement du classement final du groupe. En aucun cas, il ne sera joué de match supplémentaire, ce qui signifie que le tirage au sort pourrait être utilisé en dernier ressort.

Les Valaisans suivront plus spécialement le comportement de Sion 3, champion du groupe ouest 6. Les hommes du capitaine Berclaz se retrouvent dans le groupe 8 en compagnie de Bulle 2, vainqueur du groupe ouest 5, et de Nyon 1, vainqueur du groupe ouest 7.

Voici le calendrier des trois rencontres: - semaine du 22 au 27.10.79 Nyon 1 - Bu - semaine du 19 au 24.11.79 Bulle 2 - Sion 3 - semaine du 10 au 15.12.79 Sion 3 - Nyon 1

Tournoi de Berlin-Est

Le festival, mis sur pied à l'occasion du 30° anniversaire de la République démocratique allemande, a été remporté par l'ex-champion du monde Wassili Smyslov, URSS avec 9,5 points sur 14 parties. Il précède 2. Csom. Hongrie 9,5; 3. Bagirov, URSS 9; 4. Suba, Roumanie 9; 5. Vogt, RDA 8; 6. Rodriguez, Cuba 7,5; 7. Popov, Bulgarie, Uhlmann, RDA, 7, etc.

Nouveau club à Genève

Le président de la Fédération genevoise d'échecs, M. Willy Trepp, a le plaisir d'annoncer la création d'un nouveau club d'échecs dans la cité de Calvin; le CE Genethod. Particularités fort réjouissantes; d'une part, le comité est présidé par une femme, M^{me} Lisa Graham, secondée dans ses tâches par M. Jean-Philippe Faure, vice-président, M^{me} Claire Streng, trésorière et M^{me} Gisèle Kohler, secrétaire; d'autre part, les membres sont exclusivement des jeunes de 10 à 15 ans, filles et garçons habitant tous à Genethod, Versoix et Bellevue. Le «nouveau né» vient de demander son adhésion à la Fédération genevoise d'échecs.

4° Mitropa-Cup

L'équipe suisse occupe une excellente deuxième place, derrière la Yougoslavie au classement final de la 4° coupe d'Europe centrale ou Mitropa-Cup. Les Helvètes, bien que jouant sans le vice-champion du monde Kortchnoi, demeurèrent invaincus, comme les Yougoslaves. Hug, Schauwecker et Bichsel obtinrent 4 points sur 6, tandis que le D' Keller en obtenait 3.

Résultats des Suisses

1° ronde: Suisse - France 3,5-0,5 (Hug - Sellos 1-0; D' Keller - Roos 0,5-0,5; Schauwecker - Meinsohn 1-0; Bichsel - Monnard 1-0).
2° ronde: Yougoslavie - Suisse 2-2 (Sahovic - Hug 0-1; Nikolac - D' Keller 1-0; Rajicevic - Schauwecker 1-0; Djuric - Bichsel 0-1 (!))
3° ronde: Suisse au repos.
4° ronde: Suisse - Luxembourg 2,5-1,5 (Hug - Haas 0,5-0,5; D' Keller - Weber 1-0; Schauwecker - Feller 1-0; Bichsel - Peters 0-1).
5° ronde: RFA - Suisse 2-2 (Gerusel - Hug 0,5-0,5; Hess - Keller 0,5-0,5; Dankert - Schauwecker 1-0; Cordes - Bichsel 0-1).
6° ronde: Suisse - Autriche 3-1 (Hug-Hözl 0,5-0,5; Keller - Wittmann 1-0; Schauwecker - Janetscheck 1-0; Bichsel - Pils 0,5-0,5).
7° ronde: Italie - Suisse 2-2 (Toth - Hug 0,5-0,5; Valliuoco - Keller 1-0; Tassi - Schauwecker 0-1; Bonfa - Bichsel 0,5-0,5).
Classement final: (classement selon les points individuels).
 1. Yougoslavie 19,5 points. 2. Suisse 15; 3. RFA 12,5 (254 points d'échiquier); 4. Autriche 12,5 (248); 5. Italie 11,5. 6. France 8. 7. Luxembourg 5.
 Notre équipe était coachée par Rino Castagna.

M^{me} Ruck-Petit, championne suisse 1979

Le comité central de la Fédération suisse d'échecs, réuni le 6 octobre dernier, a confirmé le titre de championne suisse, décerné à M^{me} Ruck-Petit, au bénéfice de la double nationalité française et suisse. On se souvient, en effet, qu'au terme du championnat international de Suisse à Berne, l'ensemble des joueuses helvétiques avait déposé un protêt contre l'attribution du titre national à l'ex-Suisse, aujourd'hui domiciliée en France. Les recourants invoquaient entre autres le fait que M^{me} Ruck-Petit avait joué sous les couleurs françaises.

Coupe suisse 1979-1980

L'édition 1979-1980 de la coupe suisse enregistre un nouveau record de participation avec 724 joueurs dont 31 avec plus de 550 points de classement. Les 3 premières rondes sont disputées régionale, tandis que les suivantes seront disputées sur le plan national. Le détenteur du trophée Miroslav Desancic est de la partie. Trente-deux Valaisans disputèrent la 1^{re} ronde régionale. Seize d'entre eux obtiennent le billet pour la 2^e ronde régionale du samedi 10 novembre 1979. Ils rejoindront les sept autres Valaisans dispensés de cette 1^{re} ronde. Deux surprises de taille ont été enregistrées entre les Alpes bernoises et les Alpes valaisannes: les éliminations d'Ol-sommer de Sierre et de Paladini de Sion, par, respectivement Kalbermatten H. de Tourtemagne et Guiguas N. de Sierre.

Résultats valaisans

François Marget, Lausanne - Maurice Launaz, Monthey 1-0; Jean-Daniel Delacroix, Monthey - Maurice Bujard, Lausanne 1-0; Claude Oreiller, Monthey - Yves Clo-suit, Martigny 1-0; Louis Guigas, Sierre - Jean-Paul Gaillard, Martigny 1-0 forfait; Guiseppe Geuna - Jacques Isoz, Sierre 0-1; Gérald Darbellay, Martigny - Jean-Yves Riant, Sion 1-0; Marcel Allegro, Sion - Gilbert Felley, Martigny 0,5-0,5, 1-0; Georges Fritz, Martigny - Valery Allegro, Sion 1-0; Jean-Michel Paladini, Sion - Nicolas Guigas, Sierre 0-1 (!); Paul Lanzani, Martigny - Philippe Berclaz, Sion 0-1 forfait; Christian Nanchen, Sion - Gabriel Lonfat, Martigny 0,5-0,5, 0,5-0,5, 0-1; Pierre-Louis Mail-lard, Martigny - Raphaël Granges, Sion 1-0; Gérald Grand, Sion - Roland Vassaux, Martigny 0,5-0,5, 0,5-0,5, 1-0; Gilles Favre, Sierre - Raymond Beytrier, Sion 1-0; Jean-Daniel Amoos, Sierre - Anton Fux, Brigue 1-0; Hugo Kalbermatter, Tourtemagne - Claude Olsommer, Sierre 1-0 (!); Walter Sigrist, Sierre - Romeo Cerutti, Brigue 0,5-0,5, 1-0 forfait.

Partie N° 474

Blancs: Lajos Portisch, Hongrie
Noirs: Juri Balaschov, URSS
 Nimzoindienne, 11° ronde
 Tournoi interzones de Rio, octobre 1979.
 1. d4 Cf6. 2. c4 e6. 3. Cc3 Fb4. 4. e3 0-0. 5. Fd5 e5. 6. Cf3 d5. 7. 0-0 dxc4. 8. Fxc4 Cbd7. Karpov préfère 8. ... Cc6 a3 Fa5. 9. De2 a6. La suite 9. ... cxd4. 10. exd4 b6, comme dans la partie Portisch - Karpov, San Antonio, USA 1972 est mauvaise, car les Blancs obtiennent un gros avantage d'espace au centre par 11. d5. 10. a4 Dc7. 11. Ca2 b5. Ce sacrifice de pion fut joué pour la première fois par Paul Keres contre Antoschin à Moscou en 1963. L'idée essentielle est d'obtenir de la forte colonne a8. Le coup 11. ... Fa5 ne serait pas bon à cause de 12. dxc5 Dxc5. 13. b4 Fxb4. 14. Cxb4 Dxb4. 15. Fa3 avec gain de la qualité. 12. Fd3 Fa5. 13. axb5 axb5. 14. Fxb5 Fb7. 15. Td1 Tab8? Une faute qui cause la perte de la partie. Nécessaire était 15. ... Tad8. 16. dxc5 Fxf3. 17. gxf3. Cxc5. 18. b4 Cb3. 19. Tbl De5. 20. bxa5 Txb5. 21. Rh1! La fin des complications. Les Noirs ne peuvent pas stopper le pion libre a 21. ... Db8. 22. Fa3 Tc8. 23. Fd6 Db7. 24. a6 Db6. En aucun cas 24. ... Dxa6 à cause de 25. Txb3. 25. Fc7! Dc6. 26. a7 h6. 27. Fb8. Menace Dxb5. 27. ... Cc7. 28. Td6 Db7. 29. Txd7 Dxd7. 30. a8 = D Tcx8. 31. Dc4 les Noirs abandonnent.
 Commentaires du maître international Herman Claudius van Riemsdijk, Brésil.
 G.G.

**Conseil des Etats
Conseil National**

Cilette Cretton-Deslarzes

Bernard Dupont

Pascal Couchepin

Jean-Pierre Guidoux

Bernard Morand

Votez la liste N°8

Les radicaux: du cran et du cœur

PARTI RADICAL

CARTES DE LOTO

Nouveau!

Série de 150 c. Fr. 3.-	Série de 750 c. Fr. 17.-
Série de 300 c. Fr. 6.-	Série de 900 c. Fr. 20.-
Série de 450 c. Fr. 10.-	Série de 1050 c. Fr. 24.-
Série de 600 c. Fr. 14.-	Série de 1200 c. Fr. 28.-

Tout imprimé en noir et couleurs

Imprimerie SAPRIM - Savièse
☎ 027 / 23 37 68

Transformation et réparation de manteaux et vestes de

DAIM et CUIR

R. Poffet, tailleur
Ecluse 10
Neuchâtel 1
Tél. 038/25 90 17

Equipe se charge arrachage carottes

Région Martigny.

Tél. 026/2 25 59.
36-31239

Aigle - Grande salle de l'Aiglon

Vendredi 26 octobre
20 h. 30

Concert de gala Los Jairas, Bolivie

Musique et chant du folklore des Andes

Prix des places: Fr. 12.- (moins bon de réduction Migros)
Location: droguerie Wirz, rue Farel, Aigle, tél. 025/26 19 38.

Organisation: fête paroissiale catholique
36-31411

Carrière de Comogne

A vendre, occasions

installation de concassage

(primaire N° 10, secondaire, triage), foreuse Ø 85 mm, compresseur 8 m3, 2 trax à pneus, divers équipements et outillages, câbles électriques, installation prép. béton frais 750 litres, inst. fabr. plots-pavés ciment, etc.

Visites et liste détaillée avec prix:

Fiduciaire 13 Etoiles
Case postale 36, 3962 Montana.
Tél. 027/41 42 02. 36-31492

HOTEL-RESTAURANT RIVE-BLEUE BOUVERET PLAGE

Salles pour sociétés
Repas d'affaires - Noces
Direction D. Doll
Tél. 025/81 17 23

CHASSE

En ces temps de nous vous recommandons

Les champignons frais de saison
Soufflé chaud de lièvre aux aïelles
Faisan en cocotte
Selle de chevreuil aux cèpes et girolles
Cailles au nid

Fermeture hebdomadaire: le lundi.
Ouvert jusqu'au 6 janvier 1980.

A vendre, Saint-Maurice centre

BLOC LOCATIF

- 8 appartements, ascenseur
- 4 garages
- caves plus grands galetas, etc.
- rendement intéressant
- hypothèque assurée
- pour traiter env. Fr. 170 000.-

Régie Jean Rigolet, Monthey.
Tél. 025/71 53 63. 36-5652

Brocante!
Antiquités, occasions
Grand choix meubles anciens et occasions.
Bibelots.

Rue des Alpes, Martigny
Ouvert tous les samedis
Tél. 026/2 29 65
heures des repas. 36-667

DATSUN

Fr. 9990.-

La limousine Datsun Sunny 120Y. Payez 9990 fr. seulement et économisez pendant des années sur vos frais d'exploitation.

Dans le rapport sur un test publié par la plus grande revue anglaise de consommateurs, nous lisons que la Datsun Sunny a occasionné 9 à 18 francs de moins de frais d'exploitation que les vingt autres voitures européennes et japonaises. 1171 cm³, 52 CV DIN (38 kW) Propulsion arrière. Stabilisateurs. Freins assistés. Direction précise. Confort de route raffiné. Carrosserie de sécurité

DATSUN

Conthey: S. Weiss, Garage Edelweiss, 027/36 12 42. Martigny: Garage du Levant, P.-M. Ramuz, 026/2 14 47. Massongex: Albert Morisod, 025/71 37 35. Sierre: Garage de Finges, J. Zermatten, 027/55 10 06. Sion: Garage Théler, 027/22 48 48.

Ayent: Garage du Wildhorn, G. Dussex, 027/38 14 76. Chermignon-Dessus: Garage R. Basras, 027/43 21 45. Haute-Nendaz: Garage de Nendaz, V. Girolamo, 027/88 27 23. Saint-Léonard: Garage Stop, R. Zwimpfer, 027/31 22 80. Saxon: Garage International, R. Méroz, 026/6 35 35. Veyras: Garage du Muzot, G. Perren, 027/55 12 25.

Elections fédérales 1979

Conseil des Etats

Votez: *Cilette Cretton-Deslarzes* *Peter Gurten*

Les radicaux: du cran et du cœur

PARTI RADICAL

MIGROS

Samedi 20 octobre 1979 N° 696

Elections fédérales

Les poings dans les poches?

Les élections fédérales des 20 et 21 octobre nous concernent tous. En tant que citoyennes et citoyens, nous pouvons tous y participer encore faut-il user de notre droit de vote. Cela vaut mieux que de serrer les poings dans les poches. Cette fin de semaine, il s'agit de choisir le cheminement politique de notre pays. C'est pourquoi nous lançons un appel afin que tous, nous fassions usage de notre droit de vote de façon constructive.

Celui qui se désintéresse de la politique, se verra un jour laissé de côté. L'expérience nous l'a maintes fois montré. Nous sommes tous dans la même embarcation, à vrai dire bien à l'aise dans notre bateau suisse. Avec lui, nous sommes liés pour le meilleur et pour le pire. Droits et devoirs en découlent. Il est clair que nous avons la liberté de renoncer aux activités politiques. Nous pouvons nous passer de notre droit de vote. Aucun commissaire politique ne veille à ce que nous allions voter strictement selon des directives indiquées au préalable. Nous sommes donc sans contrainte, libres de nous rendre aux urnes. Il en va de ce détail, petit mais important à savoir que nous ne préservons notre liberté qu'à la condition de prendre nos responsabilités civiques.

Cela vaut également pour les élections fédérales de cette année. Les 20 et 21 octobre, nous élirons les conseillers nationaux et dans la plupart des cantons les conseillers aux Etats. Comme nous pouvons le constater, ces élections ne sont pas aussi spectaculaires que dans d'autres pays. La démocratie cependant ne consiste pas en une opposition de deux partis qui s'entre-

déchirent mutuellement dans un combat de coqs sous les huées des spectateurs. Notre politique et par conséquent les élections se déroulent dans le calme et s'attachent davantage aux problèmes réels. Pourtant, leur importance ne s'en trouve pas pour autant diminuée. L'issue de ces élections fédérales détermine finalement la politique de notre pays pendant les quatre prochaines années. Aujourd'hui, il est courant d'entendre qu'une voix n'a pas d'influence, qu'il est insensé d'aller voter et même de participer à la vie politique d'un parti, soi-disant ceux qui détiennent les pouvoirs font la pluie et le beau temps. Cela est vrai si nous les laissons agir seuls. Cependant, la démocratie ne peut jouer sans des citoyennes et citoyens critiques qui ne suivent pas n'importe quel slogan, qui réfléchis-

N'oubliez pas le concours:

M-Quiz

C'est aujourd'hui samedi le dernier délai pour l'envoi de votre réponse!

Four à raclette Miostar

Avec le même ravissant décor que la vaisselle Floriana. Couvercle, plaque et partie inférieure en tôle d'acier émaillée. Avec six poêlons.

48.- au lieu de 60.-

sent, pèsent le pour ou le contre, prenant les décisions qui s'imposent.

Sommes-nous en présence de trop de partis? Pourquoi cette multitude de groupes politiques? Notre pays, il est vrai, présente différents visages. Le Suisse est individualiste. Un système politique à deux partis entraînant une bipolarisation exagérée est incompatible avec le caractère de notre pays et de ses habitants. De plus, pouvoir s'exprimer sur la scène politique est un des piliers de notre liberté. En effet, un système politique à plusieurs partis correspond le mieux à nos besoins. «Les activités politiques doivent être entreprises par des gens honnêtes et non laissées dans les mains de ceux qui usent de la politique pour servir leurs propres intérêts». Vous pouvez aider à mettre au mieux en pratique ce principe de Gottlieb Duttweiler en usant de votre droit de vote de façon indépendante et critique. La sauvegarde de notre liberté réside dans cette démarche volontaire et responsable.

Les joies du ski avec «Alpin»

Les amateurs de ski songent déjà aux randonnées à skis de fond, aux belles vallées enneigées, aux pentes bien raides qui accueilleront leurs exploits. Ils accomplissent régulièrement quelques exercices de gymnastique préparatoires à la pratique du ski. Etre en forme, c'est une chose, l'autre, non moins importante est de disposer d'un matériel de première qualité qui puisse satisfaire toutes les ambitions. La première est à sa propre charge; Migros s'occupe de la seconde et propose sa marque «Alpin».

Pour le ski alpin, l'assortiment de skis Migros comprend douze différents modèles dont trois pour jeunes et enfants et neuf pour adultes. La division dans les trois groupes Mid - Compact - Racing est nouvelle. A celle-ci s'ajoute la déclaration LAS permettant un classement précis des différents types de

skis. La nouvelle Mid-line comble la lacune qu'il y avait jusqu'ici entre le ski Compact et le ski ordinaire et répond au désir des clients d'être en possession de skis plus sportifs.

La déclaration LAS a fait ses preuves. Elle facilite le choix. En effet, le débutant sera attiré de préférence vers un ski très maniable (L). Le bon skieur et celui qui progresse rapidement choisiront le ski polyvalent (A) et le skieur chevronné le ski sportif (S).

Les skis de fond sont munis de la déclaration WAS: W = ski de randonnée; A = ski polyvalent; S = ski de compétition. L'assortiment «alpin» pour ce sport de détente comprend cinq skis à choix. Qu'il s'agisse d'un ski de randonnée, d'un ski à bande de peau ou d'un ski de compétition, l'assortiment Migros a ce qu'il faut pour chacun.

Pommes à des prix modiques

Grâce au climat doux de cet automne et aux conditions atmosphériques stables de cet été, les récoltes de pommes ont dépassé toutes les prévisions. La qualité de ces fruits aux emplois multiples est excellente. Les prix ont rarement été si avantageux. A partir du 17 octobre dans tous nos magasins, nous offrons des pommes dans des cartons très pratiques contenant chacun 15 kilos:

cartons de 15 kilos	
Golden Delicious 1 ^{er} choix	Fr. 15.- (Fr. 1.-/kg)
Golden Delicious 2 ^e choix	Fr. 10.50 (Fr. -.70/kg)
Pommes cloche 1 ^{er} choix	Fr. 15.- (Fr. 1.-/kg)
Pommes cloche 2 ^e choix	Fr. 10.50 (Fr. -.70/kg)
Jonathan 1 ^{er} choix	Fr. 15.- (Fr. 1.-/kg)
Boskoop 1 ^{er} choix	Fr. 15.- (Fr. 1.-/kg)
Idared 1 ^{er} choix	Fr. 14.40 (Fr. -.96/kg)

Acheter tout de suite sa part de ces merveilleux produits de nos vergers suisses, c'est profiter d'une occasion exceptionnelle.

Des constructeurs de skis internationaux nous livrent d'excellents articles, irréprochables dans leur construction et le choix des matériaux, que Migros offre à des prix populaires. De plus, tous les skis «Alpin» sont pourvus d'une assurance contre le vol et la casse auprès de la compagnie Secura pendant une année. Durant l'hiver 1977-1978, Migros a lancé la fixation «Alpin». Celle-ci s'est rapidement imposée. Contrôlée suivant les normes PPA, elle séduit la clientèle par sa sécurité, son confort et aussi par son prix modique.

Nos spécialistes dans les magasins sont à votre disposition pour tous les conseils et les services que vous pourriez désirer. Nos ateliers garantissent un service après vente impeccable et rapide. Ils procèdent également au montage des fixations et à leur réglage. Bien entendu, tout un choix de vêtements appropriés, divers genres de chaussures et tout ce qu'il faut pour l'entretien sont offerts dans nos magasins.

Multipack Bâton de 100 g, 1.- Chocolat suisse de qualité



«Mahony»

1.50

2 bâtons au choix au lieu de 2.- et

«Mahony blanca»

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Saucisson neuchâtelois et potée poireaux-pommes de terre

Porter de l'eau à ébullition. Y mettre le saucisson. Laisser cuire à tout petit frémissement. Peler des pommes de terre. Les couper en dés. Les faire revenir dans de l'huile. Ajouter un peu d'eau. Les faire cuire à demi. Couper les poireaux en tronçons de 2 cm. Les ajouter aux pommes de terre. Assaisonner. Mouiller avec un bon vin blanc. Laisser mijoter jusqu'à ce que les légumes soient cuits. Les dresser dans un plat. Couper le saucisson en rondelles. En garnir les légumes et servir.

Economisez l'énergie économisez votre argent!

Faites régler votre brûleur et contrôler votre installation.

Biner & Bitschnau, Bramois

Tél. 027/31 15 20

Chauffages mazout - gaz - solaire

36-750

Sous les auspices du CMA LES ARTISTES ASSOCIÉS DE LAUSANNE présentent

LA FAMILLE TOT

ou

COMMENT SE DÉBARRASSER DU TYRAN

d'István Örkény - Adaptation Claude Roy

Farce burlesque et drôle, en huit tableaux

Sion, jeudi 25 octobre à 20 h. 30 - Théâtre de Valère
Location: librairie-papeterie Pfefferlé, tél. 027/22 11 24

Brunette extra.

Un goût franc: d'une légèreté naturelle.

(7mg Condensat / 0,6mg Nicotine)



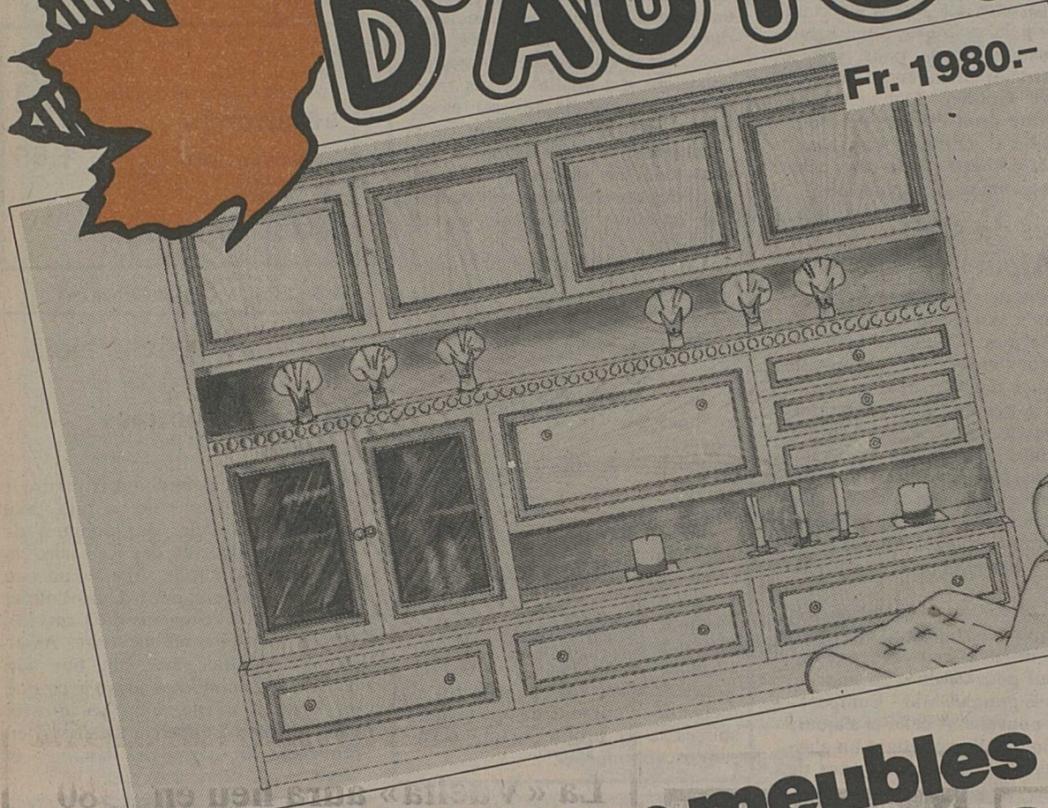
Polyfiltre. Système de filtration hautement efficace à 5 éléments, aux granules de charbon actif et de Polygel d'origine naturelle.

Du 13 au 28 octobre 1979

EXPOSITION SPECIALE D'AUTOMNE



les prix tombent
comme
les feuilles
de l'automne!



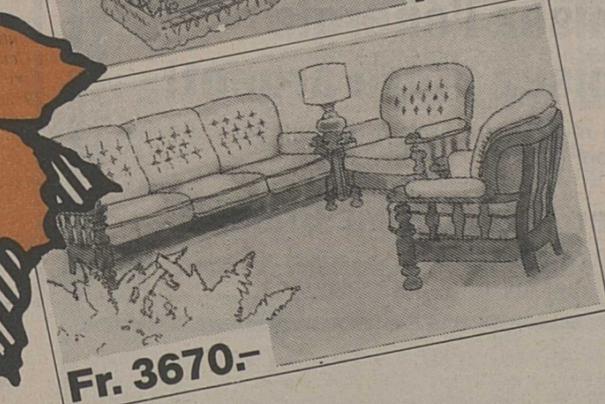
Fr. 1980.-



Fr. 1980.-



Fr. 2770.-



Fr. 3670.-

anthamatten meubles
Bois-Noir 026/84262

Exposition ouverte de 8 h. à 12 h.
et de 14 h. à 21 h. en semaine.
Dimanche et lundi: de 14 h. à 21 h.



Tuyaux de fumée émaillés

blancs ou bruns.

S'adresser à
Moix & Cie, S.à.r.l.
Chauffages
1906 Charrat (VS).
Tél. 026/5 32 41
heures de bureau.
36-29293

A vendre

fruits et légumes d'encavage

Dépôt ouvert de 8 à 22 heures.

Sur demande, livraison le dimanche.

Albert Remondeulaz
Fruits et légumes
St-Pierre-de-Clages.
Tél. 027/86 26 17.
36-5606

A vendre

arbres fruitiers

Maigold - Golden - Idared, 1 et 2 ans, sur 9 et 26.

Pour 1980, variétés précoces, Jersey Mac et Sumereid.

Tél. 026/5 46 79.
36-31238

Cherche à acheter

chèvres grasses

pour la boucherie.

R. Gentinetta
Viège.
Tél. 028/46 24 74.
36-12360

A vendre

BMW 518

77 000 km

BMW 320

47 000 km

Très belles voitures.

Tél. 027/86 30 51.
36-31450

A vendre

Ford Escort L

Karavan
Modèle 1976
28 000 km.
Prix intéressant.

Tél. 027/81 20 50.
36-31425

NOUVELLISTE

Votre journal

Martigny-Croix

Centre scolaire

Samedi 20 octobre
dès 20 h. 30

loto

du ski-club Eclair

Magnifiques lots:
demi-porc, jambons
fromages, skis, montres

1 abonnement Fr. 35.-
2 abonnements Fr. 45.-
3 abonnements Fr. 55.-

Scott Fitzgerald



Quand elle atteignit le radeau, elle était à bout de souffle ; une femme à la peau bronzée et aux dents très blanches la regardait approcher. Alors Rosemary, soudain gênée de la blancheur de son propre corps, se mit à faire la planche pour regagner la rive. L'homme au torse poilu qui tenait toujours sa bouteille lui adressa la parole comme elle sortait de l'eau :

« Vous savez, il paraît qu'il y a des requins, au delà du radeau. »

Sa nationalité était imprécise, mais il parlait anglais avec une lenteur affectée, comme un Oxonien.

« Hier, reprit-il, ils ont dévoré deux marins anglais de la flotte qui est au Golfe-Juan.

— C'est horrible ! s'exclama Rosemary.
— Ils sont attirés par tous les détritiques que les navires rejettent à la mer. »

Avec un regard froid, pour indiquer qu'il avait seulement voulu l'avertir, il s'éloigna de deux pas et se versa encore un verre.

Rosemary, se rendant compte, non sans un certain plaisir, que l'attention générale s'était portée sur elle pendant ce dialogue, chercha où elle irait s'asseoir. Visiblement, chaque famille se sentait des droits sur la bande de sable où était planté son parasol ; d'autre part, il y avait de fréquentes visites, des allées et venues d'un groupe à l'autre, des conversations, en somme l'atmosphère d'une petite société assez fermée à laquelle il serait présomptueux de vouloir se mêler. Un peu plus haut, là où la plage était parsemée de galets et d'algues sèches, il y avait un groupe de personnes dont la peau était

encore aussi blanche que celle de Rosemary. Ces gens-là étaient étendus, s'abritant sous des ombrelles à main au lieu de parasols de plage. Entre les peaux tannées et les peaux claires, Rosemary choisit une place et étendit son peignoir sur le sable.

Couchée, elle entendait les voix des baigneurs et sentait que leurs pieds faisaient un détour pour éviter son corps ; elle sentait aussi leur silhouette s'interposer entre elle et le soleil. L'haleine chaude d'un chien effleura son cou. Elle sentit bientôt sa chair rôtir sous le soleil, entendit le léger « wa... waa » des vaguelettes expirantes. Puis son oreille distingua certaines voix particulières, et elle saisit que quelqu'un parlait d'un ton méprisant de ce « type qui avait, la veille au soir, kidnappé un garçon de café de Cannes pour le scier en deux chez lui ». La marrine de ce bobard était une dame à cheveux blancs, vêtue d'une robe de soirée, relique évidente de la nuit, car un diadème de brillants ceignait encore sa tête, tandis qu'une orchidée à bout de forces expirait au bord de son décolleté. Rosemary, sentant monter en elle une vague antipathie à l'égard de la dame et de ses compagnons, se tourna délibérément de l'autre côté.

Par là, tout près d'elle, une jeune femme gisait sous un toit de parasols, occupée à dresser une liste d'objets d'après un livre ouvert sur le sable. Elle avait délivré du maillot de bain ses épaules et un dos d'un brun orangé luisant au soleil et mis en valeur par un rang de perles crémeuses. Son visage était dur, ravissant et pitoyable.

A suivre

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

SPORTS

Le marathon était trop court

La performance du coureur grec Michail Koussis, vainqueur du marathon des Jeux méditerranéens de Split, ne sera pas homologuée. Une vérification de la longueur du parcours a établi que le marathon de Split était de 899 mètres trop court par rapport aux 42,3 km prévus. Michail Koussis avait gagné ce marathon, le 28 septembre dernier, dans le temps exceptionnel de 2 h. 06'53". Sans sous-estimer la performance de l'athlète grec, les observateurs avaient alors émis des doutes sur la longueur exacte du parcours.

Internationaux de Suisse en salle

Les internationaux de Suisse en salle, à Bâle, s'achèveront sans leur grande vedette, Bjorn Borg. Le quadruple vainqueur de Wimbledon, tête de série numéro un du tournoi, s'est en effet blessé à l'aïne jeudi, lors de son match des huitièmes de finale du simple messieurs, contre l'Allemand Peter Elter. Il a dû ainsi déclarer forfait pour le quart de finale qui devait l'opposer au Sud-Africain Johan Kriek, lequel s'est du même coup retrouvé qualifié sans jouer pour les demi-finales.



Brian Gottfried, une qualification aisée pour les demi-finales.

Borg a jeté l'éponge!

Mais, s'il a provisoirement fait le jeu de Kriek, ce forfait de Borg devrait avant tout profiter à Yannick Noah. Le Français a en effet fait un grand pas vers la finale en prenant le meilleur, au terme d'un match de très bonne qualité et a duré près de deux heures, sur le Tchecoslovaque Ivan Lendl. Entre deux joueurs très proches l'un de l'autre, la décision s'est faite en deux manches très disputées au profit du Français.

Dans le premier set, les deux joueurs gagnaient successivement leur service et à 6-6 on devait jouer le «tie-break». Lendl, jamais découragé, sauvait cinq balles de set (il était mené 6 points à 1) avant d'être battu 9-7. La deuxième manche était presque aussi équilibrée. Certes, Noah faisait le «break» au sixième jeu (4-2) mais le Tchecoslovaque sauvait une balle de 5-2 pour revenir à 4-3 puis à 5-4. Sur le service de Noah, Lendl menait même 30-40 avant que le Français, à l'avantage sur son service, ne remporte le match en réajustant un superbe «ace».

Les deux derniers quarts de finale des internationaux de Suisse à Bâle ont débouché sur les victoires logiques des favoris: l'Américain Brian Gottfried, classé numéro 3, s'est aussi facilement défilé de son adversaire mexicain Raul Ramirez

que ne l'a fait son compatriote Eddie Dibbs (N° 2) face au jeune Français Pascal Portes.

Gottfried, qui avait « sorti » en huitième de finale le Suisse Heinz Günthardt, impressionnait par la précision de ses tirs et il l'emportait face à Ramirez par 6-3 6-2. Le résultat paraît pourtant quelque peu flatteur. En effet, le Mexicain faisait preuve d'une belle résistance et montrait par là même qu'il n'était pas très éloigné de sa meilleure forme après avoir été écarté des courts un certain temps, à la suite d'une blessure.

Le second Américain en lice dans les quarts de finale, Eddie Dibbs, se qualifiait, lui, au détriment de Pascal Portes par 6-2 6-4. Dibbs, qui a déjà empoché au cours de cette année plus de 250 000 francs de prix, obtenait la majorité de ses points avec des balles très longues, qui finissaient leur course très souvent près de la ligne du fond. Pascal Portes n'a jamais été en mesure de rééditer son exploit de Gstaad au mois de juin dans le cadre des internationaux de Suisse de plein air lorsqu'il éliminait dans le second tour l'Argentin Guillermo Vilas.

Les demi-finales opposeront les deux Américains Brian Gottfried et Eddie Dibbs, tandis que Yannick Noah affrontera le Sud-Africain Johan Kriek, qui a profité de la blessure de Borg.

Les résultats :

Simple messieurs, quarts de finale : Johan Kriek (AS) bat Bjorn Borg (Su) w.o.; Yannick Noah (Fr) bat Ivan Lendl (Tch) 7-6 6-4; Brian Gottfried (EU) bat Raul Ramirez (Mex) 6-3 6-2; Eddie Dibbs (EU) bat Pascal Portes (Fr) 6-2 6-4.

Double messieurs, dernier huitième de finale : Tomas Smid/Jan Kodes (Tch/N° 3) battent Markus Günthardt/Louk Sanders (S/Ho) 4-6 6-1 6-4. Quarts de finale : Brian Gottfried/Raul Ramirez (EU/Mex, N° 1) battent Alvaro et Jaime Fillol (Chi) 6-4 6-3; Bob Hewitt/Frew McMillan AS/N° 2) battent Zeljko Franulovic/Marko Ostoja (You) 6-3 6-2.

● Brescia (It). - Tournoi par invitations. - Finale : Ilie Nastase (Rou) bat Adriano Panatta (It) 7-6, 1-6, 6-1.

● Le championnat du monde de double WCT aura lieu du 2 au 6 janvier, à Londres.

● Sydney. - Championnats d'Australie en salle (175 000 dollars). Simple messieurs, quarts de finale : Guillermo Vilas (Arg) bat Peter Feigl (Aut) 7-6, 7-5; Kim Warwick (Aus) bat Phil Dent (Aus) 6-3, 4-6, 6-0; Francisco Gonzalez (Porto-Rico) bat Date Collings (AU) 6-1, 6-4; Vitas Gerulaitis (EU) bat John Newcombe (Aus) 6-1, 6-3.

AUTOMOBILISME

Le GP de Suède menacé

Le Grand Prix de Suède de formule 1 à Anderstorp ne sera vraisemblablement pas couru pour la deuxième année consécutive, annonçait à Stockholm le quotidien *Expressen*. L'accord sur le versement d'une somme de 2,6 millions de couronnes par les organisateurs du Grand Prix à l'Association des constructeurs (FOCA) n'a pas encore été conclu, comme il aurait dû l'être avant la fin août. De plus, le commanditaire de la course, une compagnie pétrolière, inquiète de la longueur et de l'incertitude des négociations avec la FOCA, a menacé de ne pas financer le Grand Prix 1980.

Les frères Fittipaldi achètent « Wolf »

Les frères Emerson et Wilson Fittipaldi viennent d'acheter l'écurie « Wolf », dont la majorité des actions appartenait à Walter Wolf, un millionnaire canadien, en vue de la saison des grands prix de formule 1 1980, apprend-on à Sao Paulo.

Copersucar, la coopérative sucrière qui finançait l'écurie où courait Emerson Fittipaldi, ayant annoncé son intention d'abandonner la formule 1 et donc de ne pas renouveler son contrat, il restait apparemment deux options au pilote brésilien : ou accepter l'offre d'une écurie européenne (McLaren lui aurait fait des offres), ou trouver un autre sponsor et déboursé 4 millions de dollars, soit le budget moyen d'une écurie de formule 1 durant une saison.

Emerson Fittipaldi a finalement choisi une troisième solution : il a investi pour son propre compte avant de rechercher des appuis publicitaires. « Il nous faut à présent organiser une grande équipe, car seules les écuries solides pourront survivre dans les prochaines années », a expliqué l'ex-champion du monde. Désormais, doté de la structure de la Wolf, avec Peter Warr (ex-Lotus) comme chef d'équipe, Peter McIntosh en qualité de directeur technique, et Harvey Postlewaite chargé de la coordination des différents secteurs, nous serons compétitifs. Le projet de la future « F-7 » pourra être développé rapidement. Il y a quelques années encore, les pilotes gagnaient les courses, aujourd'hui, ce sont aussi les voitures, a conclu Fittipaldi.

Un second pilote, également Brésilien, sera sans doute choisi. Il pourrait s'agir de Chico, récent vainqueur du championnat d'Europe de formule 3. Si les tests ne se révélaient pas favorables, l'Allemand Jochen Mass pourrait alors être contacté.

CYCLISME

La « Vuelta » aura lieu en 1980

Le Tour d'Espagne aura lieu entre le 23 avril et le 11 mai 1980, et sera organisé par la Fédération espagnole de cyclisme, affirme le quotidien sportif espagnol *AS*.

Il comprendra dix-neuf étapes et le prologue traditionnel contre la montre individuel. Selon le journal espagnol, la Vuelta partira de Santa Cruz de Ténérife, dans les îles Canaries et se terminera à Madrid, après avoir rendu visite à la plupart des régions espagnoles, notamment l'Andalousie, la nouvelle Castille, la Galice et le pays valencien.

Les concurrents seront au nombre d'une centaine (environ 70 Espagnols et 30 étrangers). Parmi les étrangers, figurera un grand du cyclisme international.

Nouveau groupe sportif pour Thureau

Dietrich Thureau, l'idole du cyclisme allemand, sera le capitaine du groupe sportif français nouvellement créé « Puch - Gribaldy ».

Toutefois, le 5^e groupe sportif français n'est pas encore tout à fait assuré de pouvoir compter sur les services de l'Allemand : Thureau est lié par contrat à un groupe belge jusqu'à la fin de l'année prochaine, groupe duquel il s'est séparé. Thureau pourra compter sur l'appui de neuf Français et de quatre coureurs étrangers. Le patron de l'équipe sera Jean de Gribaldy, alors que Rudi Altig, l'ancien coureur allemand a été nommé directeur sportif à côté du Belge Serge de Vries.

Meilleur temps mondial pour Moser

Au cours d'une réunion à Milan, l'Italien Francesco Moser a réussi un nouveau meilleur temps mondial sur piste couverte au niveau de la mer pour les cinq kilomètres. Dans une poursuite qui l'opposait au champion du monde Bert Oosterbosch, Moser l'a emporté en 5'53"34 (moyenne 50, 942 km/h) alors que le précédent meilleur « chrono » appartenait au Belge Ferdinand Bracke en 5'56"60. Francesco Moser a du même coup pris sa revanche sur le Hollandais qui l'avait battu en finale de la poursuite des championnats du monde.

Par ailleurs, le Français Bernard Hinault a subi deux défaites au cours de cette réunion : dans la poursuite par équipes, Hinault et ses compatriotes se sont inclinés devant une formation italienne conduite par Giuseppe Saronni. Et dans le classement final de l'Omnium, qui comportait cinq épreuves, les Français a été relégué à la deuxième place par l'Italien Silvano Conti.

Les meilleurs routiers suisses de la saison

Fridolin Keller chez les professionnels et Gilbert Glaus chez les amateurs d'élite occupent la tête du classement annuel établi sur la base des principales courses sur routes disputées en Suisse tout au long de la saison. Les classements annuels : professionnels : 1. Fridolin Keller (Basadingen) 12 points; 2. Gody Schmutz (Hagenbuch) 23; 3. Willy Lienhard (Steinmaur) 31. Amateurs d'élite : 1. Gilbert Glaus (Gippingen) 5; 2. Richard Trinkler (Winterthur) 7; 3. Kurt Ehrensperger (Bülach) 17. Amateurs : 1. Fredy Schurter (Diessenhofen) 21; 2. Marco Vitali (Mendrisio) 22; 3. Bruno Schnyder (Zurich) 25. Juniors : 1. Peter Pupikof (Frauenfeld) 17.

Les Six Jours de Dortmund

Vainqueur des Six Jours de Munich, à l'issue desquels le Belge Patrick Sercu s'est adjugé le record du nombre de victoires (66), la paire germano-belge Dietrich Thureau-Patrick Sercu a pris la tête des 38^e Six Jours de Dortmund, à la neutralisation de la première nuit. Le classement : 1. Thureau-Sercu (RFA/Be) 15 points; 2. Clark-Schutz (Aus/RFA) à 1 tour, 55; 3. Peffgen-Fritz (RFA) 21; 4. Schuiten-Venix (Ho) 9; 5. Savary-Frank (S/Dan) 8.

Le Tour du Chili pour amateurs

La délégation suisse qui disputera le Tour du Chili du 23 octobre au 4 novembre, dont la direction technique sera assurée par l'ex-amateur d'élite Werner Frezt, sera composée de quatre coureurs, soit: Urs Gröbli, Julius Thalmann, Jean-Louis Schneiter et Peter Kaeser.

FOOTBALL

Coupe d'Europe des espoirs Déjà cinq qualifiés

Cinq pays sont d'ores et déjà qualifiés pour les quarts de finale de la coupe d'Europe des espoirs (moins de 21 ans), dont le tirage au sort aura lieu le 16 janvier à Rome. Il s'agit de l'Angleterre (groupe 1), de la Yougoslavie (3), de la Tchecoslovaquie (5), de l'URSS (6) et de la Hongrie (7), soit quatre pays de l'Est pour une seule nation occidentale. Une cinquième équipe de l'Europe de l'Est, la RDA, est pratiquement assurée d'obtenir le droit de passage en quarts de finale. Les Allemands de l'Est sont à égalité de points (5) avec les Polonais, mais ils bénéficient d'une bien meilleure différence de plus (+ 5 contre - 1) et il leur reste à affronter la Hollande, déjà éliminée, chez eux, alors que la Pologne a terminé son programme. Il leur suffit donc de ne pas perdre par plus de cinq buts d'écart ce match.

Dans le groupe 8, l'Italie, qui compte deux points de retard, devrait pouvoir, grâce à son récent succès de Brescia, dépasser la Suisse à la faveur des deux matches qui lui restent à disputer face au Luxembourg. C'est dans le groupe 2 que la qualification sera la plus serrée entre la Belgique et l'Ecosse. Les Belges,

avec un match de plus, devancent les Ecossais d'un point. L'affrontement Ecosses-Belgique du 18 décembre devrait être décisif pour désigner le dernier élu pour ces quarts de finale dont les matches seront joués aller et retour, tout comme les demi-finales et la finale, fixée avant la phase finale du championnat d'Europe des nations.

● FRANCE. - Championnat de 1^{re} division (13^e journée) : Monaco - St-Etienne 2-1; Nantes - Bastia 1-0; Lyon - Lille 4-2; Brest - Nîmes 2-2; Sochaux - Nice 2-1; Nancy - Strasbourg 3-4; Paris-St-Germain - Valenciennes 1-0. Classement : 1. Monaco 21; 2. St-Etienne 19; 3. Nantes 18; 4. Nîmes 17; 5. Sochaux 17.

● R.F.A. - Championnat de la Bundesliga : Borussia Dortmund - Eintracht Brunswick 2-0.

Match repoussé

Le match du championnat de 1^{re} ligue entre Malley et Renens, prévu pour le 4 novembre, devra être repoussé au 16 décembre en raison de la participation de Renens aux huitièmes de finale de la Coupe de Suisse.

Israël indésirable!

Cuba rejetera le projet d'intégration d'Israël dans la zone nord de la Concacaf (Confédération de l'Amérique du Nord, du Centre et des Caraïbes) pour les éliminatoires de la Coupe du monde 1982 en Espagne, a annoncé, à La Havane, le président de la Confédération cubaine, M. Hector Inguanzo, à la suite de la réception d'une note officielle de la FIFA.

M. Inguanzo considère comme « injuste » la proposition faite par la Fédération internationale de football, faisant suite à sa décision de ne pas inclure Israël dans la confédération asiatique.

La zone nord de la Concacaf est constituée des Etats-Unis, du Canada et du Mexique, et ces deux derniers pays ont également déjà refusé cette proposition.

Finalement, Israël participera au tour éliminatoire de la coupe du monde 1982 en Espagne, au sein du groupe européen 6, comme l'a annoncé Joao Havelange, président de la Fédération internationale de football, à Monte-Carlo.

Ce groupe comprend dès lors Israël, l'Irlande du Nord, le Portugal, l'Ecosse et la Suède.

Transfert en Angleterre

Everton, club de première division anglaise, a fait signer John Gidman, défenseur d'Aston Villa, mais né à Liverpool, pour la somme de 500 000 livres, ainsi que le milieu de terrain Pat Heard, âgé de 19 ans.

HOCKEY SUR GLACE

PREMIERE LIGUE

Yverdon - Monthey 1-2 (0-0, 0-1, 1-1)

Monthey : Golay ; Barman, Davin, Chappot, Cosseto, Trisconi, Béchon, Michellod, Schröder, Pousaz, Ciana, Vuilleumier, Hulmann, Bonzon, Vauthey.

Notes : patinoire d'Yverdon ; 550 spectateurs. Arbitrage : MM. Gross et Lüthi. Pénalités : 1 x 2' contre Yverdon et 4 x 2' + 1 x 10' (Trisconi) contre Monthey.

Buts : 59' Pousaz 0-1 ; 45' Bernay 1-1 ; 49' Vuilleumier 1-2.

Dans cette rencontre acharnée, équilibrée et sans temps mort, c'est l'équipe qui a le moins raté d'occasions qui s'est finalement imposée. Les deux gardiens ont réalisé des prouesses, ce qui explique l'étrénesse du score. Pousaz, Chappot et Trisconi se sont particulièrement mis en évidence. Deux matches, deux victoires : un bon début de championnat pour les Valaisans.

SKI

Strixner blessée

Gerlinde Strixner (20 ans), membre de l'équipe féminine d'Autriche de coupe du monde, a été victime d'une chute à l'entraînement de descente, à Soldano. Elle s'est cassé le tibia et le péroné et devra de ce fait observer une longue période d'immobilisation.

Assemblée de l'AGFIS

Les droits de TV sur la sellette

L'athlétisme et le football ne participeront pas aux Jeux olympiques de 1984 à Los Angeles, si les fédérations internationales n'acceptent pas de modifier la répartition des droits de télévision des compétitions olympiques. C'est la menace qu'ont brandie MM. Joao Havelange et Adrian Paulen, respectivement présidents des fédérations internationales de football et d'athlétisme, à Monaco, au cours de la première journée de travaux de l'A.G.F.I.S. (Association générale des fédérations internationales de sport).

Les présidents de ces deux sports n'acceptent plus la répartition codifiée par le système dit de la « solidarité » olympique, selon lequel les différentes fédérations des sports olympiques se répartissent, à parts égales, les sommes - importantes - qui leur sont versées des droits de télévision.

« Il est trop tard pour revenir sur ce partage, accepté pour les Jeux de l'an prochain à Moscou. Mais la Fédération internationale de football est prête à ne pas participer aux Jeux de Los Angeles si cette répartition n'est pas modifiée », a précisé M. Havelange, approuvé par M. Paulen.

Les dirigeants de ces deux fédérations avaient proposé une nouvelle répartition à la réunion des fédérations des sports olympiques d'été. Mais celles-ci l'ont refusée. La situation était bloquée, à la veille de la première session de l'assemblée générale.

Le projet présenté par la FIFA (football) et l'IAAF (athlétisme) est le suivant : partage en deux des sommes versées par le Comité international olympique (CIO) aux fédérations olympiques. Répartition égale de 50 pour cent des droits à toutes les fédérations de sports olympiques (24 pour les Jeux de Moscou), quelle que soit leur importance et leurs audiences. Ensuite, partage des autres 50 pour cent en fonction de l'importance des disciplines. Selon ce projet, 15 pour cent iraient à l'athlétisme et 12,5 pour cent au football. Les 22,5 pour cent restant seraient répartis, selon un pourcentage à définir, aux autres sports en fonction de règles qui tiendraient compte du nombre des spectateurs durant les Jeux olympiques et des demandes de retransmissions télévisées.

« La seule organisation des éliminatoires du tournoi olympique de football, qui réunit plus de cent pays, nous coûte presque autant que ce que nous offre la répartition actuelle. Il est injuste que certains sports olympiques, qui ne sont pratiqués que par quelques milliers de personnes à travers le monde, touchent autant que des disciplines universelles sous prétexte qu'elles figurent au programme olympique », explique M. Havelange.

« Il faudra bien trouver une solution plus juste, sinon les Jeux se passeront du football et de l'athlétisme », menacent les dirigeants internationaux de ces deux disciplines.

Boxe: avant un championnat du monde Big Pat Tate contre Coetzee

Prétoria s'apprête à devenir la capitale mondiale de la boxe...

pour voir un blanc échanger des coups de poings avec un noir...

Kerzner, le Sud-Africain de l'hôtellerie qui patronne ce match à grand spectacle au bénéfice publicitaire de sa chaîne de casinos.

L'enjeu lui-même de ce championnat serait suffisant à mobiliser l'intérêt des amateurs du noble art...

Tous les Africains de Soweto, Alexandra et Mamelodi - les banlieues noires de Johannesburg et de Prétoria - ne sont d'ailleurs pas automatiquement acquis à Tate...

Une ombre au tableau, cependant - sur la douzaine de vedettes américaines du théâtre et de l'écran invitées par Kerzner...

D'abord, l'Afrique du Sud. bannie des sports olympiques, pourrait obtenir son deuxième champion du monde après Jody Scheckter...

Pour les organisateurs, ce championnat controversé est une affaire en or. Les recettes escomptées (à moins qu'il ne pleuve) dépassent d'ores et déjà deux millions de dollars...

Une petite surprise a été enregistrée lors de la traditionnelle cérémonie de la pesée: le Sud-Africain Gerrie Coetzee rendra en effet huit kilos à l'Américain John Tate...

Noirs et Blancs seront au coude à coude sur les gradins de «Loftus»

Une machine à juger...

La «machine à juger» appelée «Scoring machine» par les officiels de la Fédération internationale de boxe amateur (AIBA)...

«Cette décision a été prise conjointement par la Fédération européenne de boxe amateur et le bureau continental européen», a déclaré M. Bernhard Restout...

Il a été beaucoup question de cette machine, de conception soviétique, dans les couloirs du Madison Square Garden...

«Personne ne s'est servi de cette machine au cours de cette compétition», a ajouté M. Restout...

Il y a cinq ou six ans que ce système, destiné à limiter les erreurs de jugement, fonctionne. Il s'agit d'un petit boîtier possédant deux boutons et relié à une calculatrice...

La comptabilité des points décernés par les cinq juges est enregistrée automatiquement, round par round...

JOUONS LE JEU

Dangereuse instabilité!

La saison cycliste routière était loin d'être terminée que, déjà, l'on parlait de transferts en vue de la prochaine...

«Mais le rythme auquel interviennent ces ruptures depuis quelques années, est aussi significatif du désarroi de beaucoup de directeurs sportifs qui croient avoir chaque fois découvert des perles rares...»

«Mais le rythme auquel interviennent ces ruptures depuis quelques années, est aussi significatif du désarroi de beaucoup de directeurs sportifs qui croient avoir chaque fois découvert des perles rares...»

«De plus, l'amateurisme tel qu'il est actuellement conçu, prépare assez mal au professionnalisme. La prolifération incroyable des courses par étapes, les dotations exagérées, un encadrement technique trop souvent insuffisant...

J. Vd.

HOCKEY : CHAMPIONNAT DE L.N.B. Deux matches en Valais

Sierre - Villars à 17 h. 45

Vers un troisième succès à Graben?



Métriller a réalisé de très gros progrès cette saison. Il sera à nouveau dans la première ligne...

«Tout va très bien, nous sommes satisfaits du début de championnat et nous espérons que cela continuera», ce sont les déclarations de Jacques Lemaire...

Senggen qui a été opéré du ménisque cette semaine, il sera éloigné de la patinoire durant deux mois.

«Que pensez-vous de ces trois premiers adversaires? - Fribourg nous a donné le plus de fil à retordre et m'a laissé la meilleure impression...

OUVERTURE DE LA «LITTERNA-HALLE» Viège - Fribourg à 20 heures



Chacun affiche un large sourire à l'heure de l'ouverture de la fameuse «Litterna Halle», et il est aussi heureux de constater que le HC Viège n'a pas manqué son entrée en championnat...

reux de constater que le HC Viège n'a pas manqué son entrée en championnat. Si le match du 9 octobre n'a été perdu que de justesse, à Villars, mais le HC Viège est revenu par deux fois d'outre-Loetschberg...

«De plus, l'amateurisme tel qu'il est actuellement conçu, prépare assez mal au professionnalisme. La prolifération incroyable des courses par étapes, les dotations exagérées, un encadrement technique trop souvent insuffisant...

JUDO

Les championnats d'Europe par équipes à Brescia

Français et Soviétiques seront, une nouvelle fois, les grands favoris des championnats d'Europe de judo par équipes qui se dérouleront samedi (éliminatoires) et dimanche (phase finale) à Brescia, en Italie.

vitch, Gourine et Kutzetsov, tous médaillés à l'échelon européen.

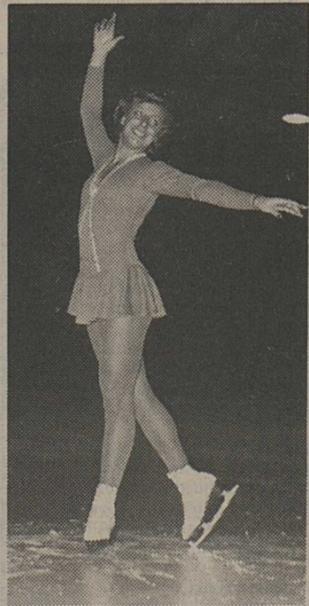
Face à cette redoutable formation, les Français aligneront également des judokas de grande valeur. Ils miseront avant tout sur Rouge, Parisi et les frères Delvingt qui tireront à tour de rôle...

Têtes de série, ces deux nations qui se succèdent au palmarès depuis plusieurs années, ne paraissent pas toutefois à l'abri d'une mauvaise surprise. Le danger viendra en premier lieu des Italiens. Ceux-ci ont beaucoup progressé. A Bruxelles, au mois de mai, Mariani a conquis un nouveau titre européen en super-léger et Gamba s'est pour sa part approprié une médaille d'argent.

Ces championnats par équipes ne constituent pas un objectif prioritaire pour les Français et les Soviétiques à l'aube d'une saison dominée par les championnats du monde, dans un peu plus d'un mois à Paris, et les Jeux olympiques de Moscou en août prochain.

En effet, les Soviétiques n'ont guère apprécié leur échec l'an passé à Paris, un balayage de Landart sur Nevzorov, le champion du monde et olympique, donnant la victoire à leurs rivaux.

Kitty Fattorini, nouveau professeur du Club des patineurs de Sion



Kitty Fattorini, nouveau professeur du CP de Sion.

Désireux de poursuivre l'objectif «jeunesse» le club des patineurs de Sion sous la présidence de M. Roland Dubuis a engagé pour la nouvelle saison, une jeune patineuse pour s'occuper de la partie technique du club.

mencera son activité dès lundi, pourra compter sur treize heures de glace par semaine, répartie sur la semaine sauf le dimanche. Le but poursuivi reste la jeunesse, où près de 150 élèves suivent les cours.

A tous ces patineurs ainsi qu'au nouveau professeur, nous souhaitons bonne chance pour cette nouvelle année.

MOTOCYCLISME Sheene quitte Suzuki

Barry Sheene, deux fois champion du monde dans la catégorie des 500 cm³ (1976 et 1977) quitte la firme japonaise Suzuki, avec laquelle il était sous contrat depuis sept ans...

Le FC Sion joue demain au Letzigrund Invitation «royale» pour une reprise!

FOOTBALL

Programme du week-end

LNA

Aujourd'hui

17.30 Y. Boys - Servette
Saint-Gall - La Ch-de-F.
18.00 Chênois - Grasshopper
18.15 NE Xamax - Bâle
20.15 Lausanne - Chiasso

Demain

14.30 Lugano - Lucerne
Zurich - Sion

CLASSEMENT

1.	Grass.	9	7	0	2	27	-	7	14
2.	Zurich	9	7	0	2	30	-	16	14
3.	Servette	9	5	2	2	27	-	9	12
4.	Bâle	9	4	3	2	13	-	7	11
5.	Sion	9	4	3	2	14	-	10	11
6.	Lucerne	9	5	0	4	11	-	15	10
7.	Chx-de-F.	9	3	3	3	14	-	18	9
8.	Saint-Gall	9	2	4	3	14	-	14	8
9.	Ne Xamax	9	4	0	4	10	-	17	8
10.	Chênois	9	2	3	4	13	-	14	7
11.	Chiasso	9	1	5	3	10	-	20	7
12.	Young B.	9	3	0	6	13	-	20	6
13.	Lausanne	9	2	1	6	7	-	18	5
14.	Lugano	9	1	2	6	9	-	27	4

CLASSEMENT DES BUTEURS

1.	Seiler (Zurich)	9
2.	Egli (Grasshopper)	8
3.	Barberis (Servette)	
	Mauron (Chx-de-Fonds)	7
5.	Schönenberger (Young B.)	
	Sulser (Grasshopper)	6
7.	Bregy (Sion)	
	Cucinotta (Servette)	
	Garande (Chênois)	
	Kok (Lausanne)	
	P. Risi (Lucerne)	
	Stöckli (Saint-Gall)	
	Zwicker (Zurich)	5

LNB

AUJOURD'HUI

16.00 Kriens - Baden
16.30 Frauenfeld - Vevey
Granges - Aarau

DEMAIN

14.30 Fribourg - Berne
14.45 Nordstern - Bienne
15.00 Rarogne - Bellinzone
Wettingen - Winterthur

CLASSEMENT

1.	Aarau	7	5	1	1	16	-	7	11
2.	Bellinzone	7	4	3	0	13	-	5	11
3.	Frauenfeld	7	3	4	0	10	-	7	10
4.	Fribourg	7	4	1	2	11	-	4	9
5.	Nordstern	7	3	3	1	15	-	12	9
6.	Berne	7	2	4	1	11	-	13	8
7.	Winterth.	7	2	3	2	11	-	7	7
8.	Vevey	7	2	3	3	13	-	13	6
9.	Granges	7	2	2	3	12	-	12	6
10.	Bienne	7	0	6	1	5	-	7	6
11.	Kriens	7	1	3	3	7	-	13	5
12.	Wettingen	7	0	4	3	4	-	9	4
13.	Baden	7	1	1	5	7	-	15	3
14.	Rarogne	7	1	1	5	4	-	15	3

CLASSEMENT DES BUTEURS

1.	Hegi (Aarau)	8
2.	Ries (Nordstern)	7
3.	Fischer (Kriens)	
	Lätt (Vevey)	
	Santona (Berne)	5
6.	Franz (Aarau)	
	Leoni (Bellinzone)	4

Première ligue

DEMAIN

10.00 Malley - Montreux
14.30 Fétigny - Carouge
Meyrin - Viège
Orbe - Martigny
14.45 Monthey - Leytron
15.00 Bulle - Nyon
St. Lausanne - Renens

CLASSEMENT

1.	Et. Car.	8	6	1	1	24	-	8	13
2.	Bulle	7	6	0	1	20	-	10	12
3.	Fétigny	8	5	1	2	13	-	9	11
4.	Montreux	8	4	2	2	15	-	13	10
5.	Martigny	8	4	1	3	19	-	14	9
6.	Malley	8	4	1	3	18	-	15	9
7.	Orbe	8	2	5	1	18	-	17	9
8.	St. Nyon.	8	3	2	3	15	-	21	8
9.	Renens	7	2	3	2	11	-	9	7
10.	St. Laus.	8	2	2	4	15	-	16	6
11.	Leytron	8	2	1	5	16	-	19	5
12.	Monthey	8	1	3	4	8	-	13	5
13.	Meyrin	8	1	2	5	11	-	23	4
14.	Viège	8	0	2	6	6	-	22	2

Deuxième ligue

10.15 St-Maurice - Conthey
14.45 Vouvy - Sierre
15.00 Grimisuat - Bagnes
Salquenens - USCM
Savièse - Ayent
15.30 Fully - St-Léonard

CLASSEMENT

1.	Conthey	9	8	0	1	21	-	6	16
2.	St-Maurice	9	7	1	1	23	-	13	15
3.	Savièse	9	5	3	1	18	-	8	13
4.	Sierre	9	5	2	2	17	-	8	12
5.	USCM	9	4	2	3	14	-	12	10
6.	Grimisuat	9	3	2	4	10	-	15	8
7.	Ayant	8	3	1	4	10	-	10	7
8.	Vouvy	9	2	3	4	10	-	14	7
9.	Bagnes	9	2	2	5	15	-	20	6
10.	Fully	9	1	3	5	9	-	14	5
11.	St-Léonard	8	1	2	5	8	-	19	4
12.	Salquenens	9	0	3	6	7	-	23	3

CLASSEMENT DES BUTEURS

7 buts:
Kavaz Adam (Saint-Maurice)
Mury Fernand (Conthey)

6 buts:
Borgeaud Pierre-Alain (Sierre)

5 buts:
Baud Dédé (Saint-Maurice)
Luyet Guy (Savièse)
Panigas Walter (Sierre)

DURANT les quinze derniers jours les footballeurs suisses de LNA ont quitté la scène du championnat. Les meilleurs d'entre eux, aux ordres du coach national Léon Walker revêtirent le maillot à croix blanche pour affronter la RDA (championnat d'Europe des nations), le Luxembourg et l'Italie (coupe d'Europe des «espoirs»).

Absent du rendez-vous de Berlin, le FC Sion offrit par contre une double représentation dans l'équipe des «moins de 21 ans» par Geiger et Bregy. Un honneur qui pour l'instant suffit aux Séduinois à la recherche d'une identité et d'un football dont les lignes directrices ont déjà été tracées par l'entraîneur Daniel Jeandupeux. Ainsi donc à l'exemple de la plupart des formations de LNA, le FC Sion a soufflé un peu tout en préparant la suite du championnat. Les Valaisans, installés à la 5^e place du classement à 3 points du duo de tête Grasshopper et Zurich fortifient leurs aspirations. Leur objectif «secret» est celui de rester à l'intérieur de ce cercle privé et convoité, composé des six premiers de la LNA.

L'invitation «royale» en provenance du Letzigrund, flatteuse certes, ne favorise cependant pas totalement les Séduinois. Une reprise qui à première vue, si l'on en croit la tradition, (17 déplacements - 14 défaites - 2 matches nuls et 1 victoire de 2-1 le 24 septembre 1972) démontre les dangers de l'entreprise.

Des questions superflues

Sur les quatre matches disputés à l'extérieur, Sion en a perdu deux (Bâle et NE/Xamax), gagné un (Lausanne) et concédé un nul (Chiasso). Il y eut toutefois si peu de marge dans les défaites (2-1) et progression dans la manière qu'il est inutile de se poser trop de questions. D'autant plus que l'équipe de Jeandupeux rencontrera pas mal de satisfactions à donner la réplique à des joueurs zurichois qui pratiquent un football de qualité. Ainsi dans ce match du Letzigrund, le jeu séduinois peut également être favorisé dans son expression.

Le responsable séduinois, selon son habitude ne s'attache pas au pronostic. Il constate: «Si l'on s'en tient uniquement aux derniers résultats on pourrait conclure que l'équipe se trouve dans une forme descendante. Or au-delà du résultat il y a la manière et sur ce point je prétends que mes joueurs ont progressé. Il y a certes une certaine fatigue psychique qui a tendance à prendre naissance puisque la période des découvertes, des surprises internes (connaissance de l'entraîneur, de ses idées etc.) est pratiquement terminée. Il s'agit maintenant de faire franchir un nouveau palier dans les esprits. Notre préparation durant cette mini-pause n'a pas changé. C'est uniquement sur la pelouse zurichoise que nous prendrons certaines dispositions particulières mais rien de fondamental».

Des points d'interrogation

Geiger, Mathez et Pittier: trois sujets de discussion plus que d'inquiétude. Jeudi le libero séduinois revenait de Brescia (Italie-Suisse «espoirs») avec une cheville endolorie, Mathez se ressentait encore d'une ancienne blessure et Pittier poursuivait sa mise

en condition. Le gardien titulaire avait même déjà disputé un match mercredi avec les réserves face au Martigny-Sports. Il n'effectuera pas forcément sa rentrée en première équipe au Letzigrund.

Telles étaient jeudi soir les principales préoccupations de Daniel Jeandupeux qui n'affichait pas pour autant une mine d'entêtement. La confiance règne. En ce qui concerne Geiger et Mathez tout devrait s'arranger jusqu'à demain à 14 h. 30.

Pour le reste les Séduinois attendront calmement. Discipline défensive, jeu collectif, application: voilà la «couche de fond» qui devrait permettre au FC Sion de répondre aux initiatives zurichois.

Zappa libero?

Le départ de Chapuisat pour la Pontaise ne prend pas la forme d'une catastrophe pour l'entraîneur Calkovski. Sinon le bon président Naegeli aurait déjà mis le holà. A Zurich comme à Lausanne «tout le monde il est content». Tant mieux...

Au Letzigrund, côté zurichois, il suffira de remuer les pions puisque les bons joueurs ne manquent pas. Zappa occupera fort probablement le poste de libero et Lüdi celui de stopper. Pour le reste tout paraît normal.

Equipes probables

Zurich: Grob; Zappa; Baur, Lüdi, Landolt; Kundert, Jerkovic, Zwicker; Elsener, Seiler, Botteron.

Remplaçants: Zurbuchen, Peterhans, Erba, Kurz.

Sion: Bitz; Geiger; Isoz, Balet, Valentini; Mathez, Bregy, Richard, Cernicky; Brigger, Luisier.

Remplaçants: Pittier, Perrier, Vergère.

J. Mariéthoz

Monthey reçoit Leytron Un derby ténébreux!

TOUS deux placés dans les bas du classement avec 5 points en 8 matches, Monthey et Leytron se retrouvent face à face demain après-midi dès 14 h. 45. Ténébreuse, la situation est vite décrite: il n'y a que Meyrin et Viège derrière eux au classement et comme ces deux équipes sont aussi directement opposées ce week-end, on voit que le perdant éventuel du derby valaisan serait en mauvaise posture. Comment les choses se présentent-elles?

Le pronostic est bien délicat à établir car autant Monthey que Leytron paraissent en mesure de faire mieux que leur position le laisse supposer. Ayant tous deux rencontré les témoins du groupe dimanche passé (Carouge et Bulle), ils ont livré une bonne prestation et se sont surtout forgés un nouveau moral. Autre point capital pour les Leytronnais, leurs trois joueurs suspendus (J.-P. Michaud, P.-A. Carrupt et R. Roduit) sont à nouveau disponibles et l'entraîneur Naselli peut donc compter sur son

contingent au complet. Il nous a d'ailleurs avoué aborder cette rencontre avec un certain optimisme de même d'ailleurs - et cela est prometteur - que le joueur monthey-san Dominique Garrone qui confie:

«Nous avons bien joué à Carouge et si l'on continue dans cette voie, les points vont tomber dans l'escarcelle. Nous avons encore quelques problèmes d'ailliers mais la cohésion de l'équipe se renforce toujours davantage et, l'armée n'étant plus qu'un mauvais souvenir, des hommes comme Millius, Tissières et Moret reviennent en forme. Dans ces conditions, notre moral demeure intact et il est incontestable que notre jeu est de plus en plus en mouvement. Tout cela me fait penser que nous avons les moyens de battre Leytron qui a pourtant beaucoup d'énergie et peu de points faibles. Ce sera en tout cas un derby qui va être pris très au sérieux par tout le monde et qui ne devrait pas manquer d'intérêt pour le public.»



Il est difficile de trouver des points faibles dans la formation zurichoise: de Seiler en attaque (à droite) à Zappa en défense (au centre), tout paraît solide pour renverser l'adversaire. Au Letzigrund pourtant, Lausanne, par exemple (représenté ici par Ryf à gauche) ne s'était incliné que par un but d'écart. Et Sion? (Photo Bild + News)

Rarogne - Bellinzone: des inconnues

N'ayant plus obtenu de points depuis le match nul du 15 septembre, à Bienne, le FC Rarogne se trouve maintenant dans une position qui devient précaire. Sans doute, son retard n'est que de 4 points sur Winterthur classé 7^e et se trouvant au milieu de la table de ligue nationale B. Il est vrai qu'on ne se faisait pas d'illusions au sein de l'équipe dirigeante du Haut-Valais en ce qui concerne les déplacements à Winterthur ou à Frauenfeld. D'ailleurs, par deux fois, l'entraîneur Troger avait dû renoncer aux services de plusieurs titulaires, notamment Michel Amacker et Stefan Salzgeber. Cela expli-

que le résultat de Winterthur où Rarogne ne fit pas le poids.

La confrontation de demain après-midi, est placée sous le signe de plusieurs inconnues. D'abord, l'équipe locale retrouve Rhoneglut après une absence de quatre semaines, ce qui pourrait être bénéfique. Toutefois, il n'est pas certain que les absents des derniers week-ends seront de la partie, Stefan Salzgeber vient de se faire enlever un plâtre au genou alors qu'Amacker traîne encore la jambe après une déchirure de ligaments. Reste le jeune Philippe Troger dont le retour paraît possible après une absence de bientôt six mois. Autrement dit, le duo

des deux Peter connaîtra quelques problèmes pour

«monter» une équipe valable à un moment très important pour glâner quelques points. Toutefois, face à Bellinzone, il ne faut pas non plus se faire trop d'illusions. Solide leader du groupe, Bellinzone n'a concédé que deux points lors des trois rencontres disputées à l'extérieur (matches nuls à Berne et à Winterthur). Même que les extrêmes se touchent, on est bien décidé à Rhoneglut de tendre un piège aux Tessinois. S'ils ne sont pas les «premiers venus», espérons qu'ils ne sont pas à l'abri d'un faux-pas!

MM.

AVF: l'horaire des matches

MATCHES DES 17-20 ET 21 OCTOBRE 1979

Troisième ligue

Chalais - Agarn	1430
Lalden - Brig	1030
Naters - St. Niklaus	1500
St-Léonard 2 - Granges	1015
Steg - Varen	1015
Termen - Lens	1500
Aproz - St-Gingolph	1400
Chamoson - Riddes	1030
Héremence - Orsières	1500
Leytron 2 - Vétroz	1000
Massongex - La Combe	1515
Saxon - Nendaz	1000

Agarn - St-Léonard	1000
Grône - Sion	1600
Leuk-Susten - Chalais	1600
Noble-Contrée - Chippis	1530
La Combe - Vétroz	1600
Leytron - Châteauneuf	1545
Vernayaz - Fully	1445

Juniors interrégionaux B 2

Sierre - Chênois	1430
------------------	------

Juniors interrégionaux C 2

Sion 2 - Bramois	1345
------------------	------

Juniors A régionaux

Agarn - Steg	1300
Brig - St. Niklaus	1400
Naters - Leuk-Susten	1300
Grimisuat - Sierre	1000
Grône - Ayent	1345
Salgesch - Chalais	1500
Bramois - Savièse	1315
Conthey - Erde	1300
Nendaz - Héremence	1300
Saxon - Bagnes	1600
Sion 3 - Chamoson	1500
Vollèges - La Combe	1545
Fully - Vouvy	1330
Monthey - USCM	1300

Juniors B régionaux

Brig - Raron 2	1300
Lalden - Termen	1400
Naters - Visp	1430
Chippis - Turtmann	1330
Leuk-Susten - Raron 3	1300
Raron - Steg	1300
Bramois - Lens	1500
Noble-Contrée - Savièse	1400
Varen - Veysonnaz	1330
Aproz - St-Léonard	1545
Iserables - Grimisuat	1500
Châteauneuf - Leytron	1500
Conthey - Vétroz	1500
Evolène - Riddes	1530
Evionnaz - Orsières	1245
Saillon - Vernayaz	1400
Port-Valais - Viognaz	1430
St-Maurice-Troistorrents	1600

Juniors C régionaux

Raron - Lalden	1445
St. Niklaus - Naters	1500
Visp - Termen	1500
Leuk-Susten - Agarn	1435
Sierre 2 - Turtmann	1400
Steg - Salgesch	1430
Chalais - Chermignon	1345
Loc-Corin - Chippis	1430
Montana-C. - Anniviers	1530
Grimisuat - Châteauneuf	1530
Héremence - Granges	1500
Nax - Grône	1400

Juniors D régionaux

Brig - Lalden	1445
Naters 2 - Visp	1300
Visp 2 - Naters	1330
Salgesch - Noble-Contrée	1330
Steg - Raron	1300
Turtmann - Leuk-Susten	1500
Grône - Montana-Crans	1445
Lens - Sierre	1530
Sierre 2 - Grimisuat	1530
Chalais - Savièse	1515
St-Léonard - Chippis	1430
Savièse 2 - Evolène	1330
Aproz - Héremence	1415
Ayent - Bramois	1430
Bramois 2 - Sion 2	1445
Conthey 2 - Fully	1500
Chamoson - Vétroz	1400
Fully 2 - Conthey	1400
Martigny 2 - Saillon	1430
Riddes - Leytron	1515
Saxon - La Combe	1400
Bagnes 2 - Troistorrents	1330
Viognaz - Orsières	1330
Vollèges - Bagnes	1300
St-Maurice - Monthey 2	1445
Vernayaz - USCM	1330
Vouvy - Port-Valais	1330

Juniors E régionaux

Brig - Sierre	1615
Chippis - Leuk-Susten	1500
Sierre 2 - Brig 2	1430
Chalais - Lens	1500
Grône - Chalais 2	1330
Lens 2 - Sierre 3	1400
Bramois - St-Léonard	1330
Granges - Grimisuat	1400
St-Léonard 2 - Bramois 2	1330
Conthey - Sion 3	1400
Sion 4 - Conthey 2	1

L'ÉQUIPE SUISSE DE TRIATHLON À CRANS-MONTANA

Un regard serein vers l'avenir !

LE TITRE mondial de Georg Zraggen acquis de haute lutte lors des championnats du monde d'Andermatt du mois de mars dernier constitue désormais sa nouvelle carte de visite. Ses deux succès remportés aux dépens de la France d'abord à Briançon et Château-d'Œx, puis aux dépens de la France et de la RFA en fin de saison à Grindelwald complètent un palmarès à peine entaché par la 3e place par équipes des championnats du monde CISM d'Andermatt. L'équipe suisse de triathlon, qui vit actuellement sur les hauteurs de Crans-Montana son 3e camp d'entraînement de la saison, c'est une évidence, jouit désormais d'un prestige certain tant auprès des instances dont elle dépend (Association suisse de polyathlon et FSS) que du grand public.

A la base de ce succès de charme d'une équipe trop longtemps rejetée dans l'ombre de ses «grandes sœurs», un homme naturellement, Michel Pralong, chef de discipline du triathlon d'hiver, mais aussi et surtout des entraîneurs (Michel Daetwyler, Georges Rollier et M. Fauser pour l'ASPM et Christian Egli, H. Oberer, F. Schneider et Hans Jäger pour la FSS) et une équipe. Une équipe de neuf garçons animée d'un esprit remarquable et au sein de laquelle règne une ambiance exceptionnelle, que nous avons eu le plaisir de rencontrer, cette semaine, dans le cadre de son deuxième stage préparatoire de Crans-Montana.

Des objectifs...

Championne du monde individuelle en 1977 avec Arnold Nöpflin, à nouveau sur la plus haute marche du podium deux ans plus tard grâce à la ténacité d'un de ses nouveaux piliers (Georg Zraggen), l'équipe suis-

se de triathlon (tir, course de fond et slalom géant) connaît décidément une résurrection glorieuse. A la veille d'une saison entièrement vouée au culte des Jeux olympiques (Lake Placid pour les disciplines hivernales), compétitions auxquelles ne participent toujours pas les triathlètes, ce retour au premier plan tient évi-

demment lieu de tremplin vers un futur que dirigeants et athlètes veulent tout de sérénité. «Pour nous, précise le chef de discipline Michel Pralong, cette saison sera naturellement de pure transition. L'absence de championnats du monde nous prive momentanément d'un véritable appui si bien que c'est vers les Mondiaux de 1981, en Autriche, que nous devons d'ores et déjà regarder. Ceci ne signifie naturellement pas que nous allons négliger celle qui va s'ouvrir, loin de là, mais il est évident que l'effort principal devra se porter dès maintenant sur cet objectif à long terme.»

...et des hommes!

La réalisation des plans définis par le chef de discipline sera évidemment intimement liée au comportement des hommes appelés à les réaliser.

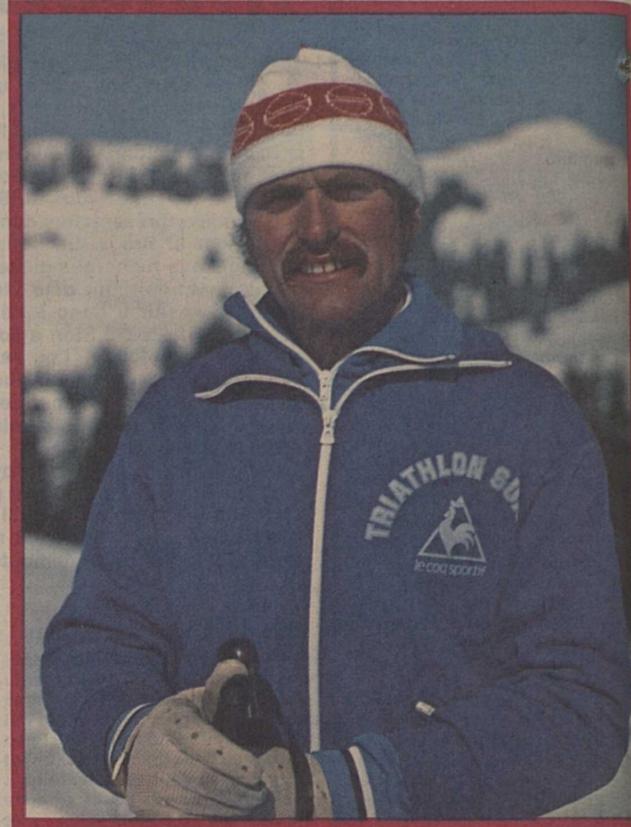
Soudée autour d'un noyau d'entraîneurs aux compétences évidentes qui vient de plus d'hériter d'une véritable perle en la personne d'Hans Jäger, responsable des alpins suisses lors des célèbres Jeux olympiques de Sapporo en 1972 et appelé aujourd'hui à remplacer au pied levé le sympathique Michel Daetwyler que des obligations professionnelles toujours plus accaparantes éloignent momentanément de ce sport, l'équipe suisse de triathlon paraît aujourd'hui plus que jamais apte à défendre avec succès le prestige dont elle s'est entourée ces dernières années.

A Crans-Montana, où elle profite actuellement pour la deuxième fois des installations gracieusement mises à sa disposition par les responsables de la station, l'équipe suisse de triathlon, presque au complet puisque seuls manquaient à l'appel Arnold Nöpflin, Mario Caluori et Aurèle Salamin (malade), met actuellement

par Gérard Joris

une dernière touche à sa préparation estivale. «Sur le glacier de la Plaine Morte, nous travaillons surtout la condition physique et le ski de fond», précise le Valaisan Konrad Gabriel. «Après l'entraînement personnel de l'été, ce nouveau contact avec la neige est très important, d'autant plus que nous bénéficions cette fois partiellement des conseils des responsables de la FSS, également ici à Montana, avec leur équipe.»

A 33 ans, Konrad Gabriel, trois fois champion suisse (1974, 1976 et 1979) et qui en sera à sa 11e année de compétition active dans le domaine du triathlon, tient lieu de capitaine expérimenté d'une équipe qui s'appuiera également sur le champion du monde en titre, Georg Zraggen (28 ans), sur un autre ancien, Arnold Nöpflin (29 ans), et surtout sur une nouvelle vague assoiffée d'exploits, formée de Bruno Heinzer, qui vient tout droit de la FSS, d'Aurèle Salamin (également en



A 33 ans, Konrad Gabriel joue un peu le rôle de capitaine de cette équipe suisse de triathlon. «Le prochain champion du monde, c'est moi!» affirme-t-il avec autorité. Voilà qui traduit bien la volonté qui sera la sienne et celle de tous ses coéquipiers en cette année de transition pour le triathlon helvétique.

Photo Duperré

provenance directe de la FSS), de Walter et de Toni Siegfried, ainsi que de Mario Caluori. Cette jeune vague, à laquelle s'ajoute un groupe dit de «relève» et qui est composé de quatre garçons de 20 ans et moins (Daniel Bergmann, Jean-Louis Burnier, Marc Vuagniaux et Eric Buchs) portera sur elle une bonne partie des espoirs helvétiques lors des prochains championnats du monde de 1981, l'objectif avoué de Michel Pralong.

A la veille d'une saison qui se veut donc essentiellement de transition en dépit des quatre rencontres internationales et des onze compétitions nationales prévues au programme, cet aspect n'est évidemment pas négligeable. «Cela nous permettra d'aguerrir nos jeunes et surtout de poursuivre notre campagne de propagande commencée l'année dernière avec la création de cours réservés à la jeunesse et que nous réorganiserons cette année», poursuit Michel Pralong. A ce sujet, précisons que ce cours pour débutants aura lieu en Valais, précisément à Ulrichen, durant la période de Noël à Nouvel An et qu'il portera de façon très progressive sur le tir à air comprimé, sur le fond et sur le slalom géant, les trois disciplines au programme du triathlon, tous les renseignements à ce sujet pouvant être adressés à Triathlon d'hiver - Case postale 29 - 1018 Lausanne.

Vers un avenir serein

L'équipe suisse de triathlon, c'est quasiment une évidence, peut donc regarder aujourd'hui l'avenir avec sérénité. La solidité de sa nouvelle structure, les garanties offertes sur le plan matériel (pool), social (la majorité des problèmes d'ordre financier et social ont trouvé aujourd'hui une solution) et médical (création cette année d'une petite équipe médicale composée de deux méde-

cins des Diablerets, Pascal Gertsch et Thierry Walli) teinteront forcément de toute leur force sécurisante les résultats des deux saisons à venir.

Tant il est vrai qu'autant de

L'équipe suisse de triathlon (saison 1979-1980)

- Groupe 1**
- Konrad Gabriel (33 ans), Ulrichen.
- Arnold Nöpflin (29 ans), Wolfenschiessen.
- Georg Zraggen (28 ans), Schattdorf.
- Toni Siegfried (23 ans), La Lenk.
- Groupe 2**
- Henri Beaud (30 ans), Grandvillard.
- Yves Morerod (27 ans), Aigle.
- Bruno Heinzer (25 ans), Hausen am Albis.
- Mario Caluori (23 ans), Arosa.
- Walter Siegfried (22 ans), La Lenk.
- Aurèle Salamin (21 ans), Grimentz.
- Groupe «relève»**
- Daniel Bergmann (20 ans), Le Mouret.
- Jean-Louis Burnier (20 ans), La Chaux-de-Fonds.
- Marc Vuagniaux (20 ans), Bex.
- Eric Buchs (19 ans), Im Fang.

sérieux, de volonté et de fermeté - cette fermeté qui fait dire à Konrad Gabriel «Georg c'est le champion en titre, je serais le prochain» - ne saurait déboucher sur le seul néant. Ou alors, c'est vraiment à n'y plus rien comprendre!



L'équipe suisse de triathlon (saison 1979-1980): 1er rang (de gauche à droite): Jean-Louis Burnier, Toni Siegfried, Eric Buchs, Bruno Heinzer, Georg Zraggen, Mario Caluori, Konrad Gabriel. Manquant: Henri Beaud, Michel Pralong (chef de discipline). 2e rang (de gauche à

droite): Max Fauser (chef technique), Yves Morerod, Daniel Bergmann, Marc Vuagniaux, Walter Siegfried, Mario Caluori, Konrad Gabriel. Manquant: Henri Beaud, Arnold Nöpflin et Aurèle Salamin. Photo Duperré

Le programme provisoire du tournoi de triathlon

- 15-16 décembre 1979
- 12-13 janvier 1980
- 19-20 janvier 1980
- 25-26 janvier 1980
- 2-3 février 1980
- 9-10 février 1980
- 16 février 1980
- 23-24 février 1980
- 29 février et 1^{er} mars 1980
- 8-9 mars 1980
- 14-16 mars 1980
- * Arosa
- * Les Diablerets
- * Zweisimmen
- * Evolène (div mont 10)
- * Les Verrières
- * Kiental
- * Sörenberg
- * Château-d'Œx
- * Le Brassus (div méc 1)
- * Troistorrents - Morgins
- * Grindelwald (championnat suisse)

* Epreuves comptant pour la Coupe suisse de triathlon («Trophée Coq sportif»).

BASKETBALL

Coupe suisse (32^{es} de finale) Champel - Martigny

Après un voyage au bout de l'enfer tessinois, les basket-teurs martignerains s'en vont au Bout-du-Monde, cet après-midi. Le calendrier du championnat et le tirage au sort de la coupe suisse obligent ainsi les Valaisans à disputer un quatrième match à l'extérieur sur... cinq rencontres. Vous conviendrez aisément que cette succession de hasards ne fait pas le beurre des supporters octoduriens. Mais comme «l'innocente main» du destin a l'air de dédaigner la disette du public d'Octodure, ce dernier doit se faire une raison. Et il n'a pas tort. Car le BBCM, tranquillement mais sûrement, met à profit ces aventures hors canton pour affûter ses armes qui, dans un laps de temps très court, couperont l'herbe sous les pieds de plus d'une équipe. Le match contre Bellinzona, samedi passé, a confirmé cette constatation. La rencontre face à Champel, aujourd'hui, pourrait en administrer la preuve.

2 m 14 en moins... Par rapport à la saison dernière, le CS Champel a modifié qualitativement ses batteries. Celui qui, par deux fois, avait été le bourreau des Martignerains - le géant Ruckstühl (2 m 14) - fait les beaux jours de Pully; et l'Américain Lebrun ceux de Bernex-UGS. Pour boucher les profonds

trous creusés par le départ de ces deux pièces maîtresses, les Genevois ont fait appel au redoutable gendarme Moine (Pully) et à l'Américain Dave Bustion (2 m 07). Ce dernier, ancien professionnel dans l'équipe des Denver Rockets, puis en France à Denain, Bagnolet et Stade français de Paris, ne manque évidemment pas de sérieuses références.

Avec ces deux pions bien entourés, le CS Champel peut donc viser haut. Est-ce à dire que Michel Roduit et ses hommes vont obligatoirement rejoindre le carrefour des Alpes tête baissée et les oreilles à la même hauteur?

De 32 à 16 Non. Surtout pour qui a vu la très encourageante performance du dernier week-end, le doute n'existe plus. Enfin, les Martignerains sortent de l'ornière. Ce qui ne signifie pas non plus que le difficile match de cet après-midi se transformera en un billet pour les 16es de finale. Mais quand même, l'espoir renaît du côté bas-valaisan. La rencontre de ce jour, plus par la manière que par les chiffres, devrait être une étape importante sur la voie de la guérison. Le bout du tunnel passera peut-être par le Bout-du-Monde. C'est tout le mal qu'on souhaite à cette sympathique formation valaisanne. MiC

WB Sion - Renens

Deux matches, 4 points: tel est jusqu'à ce jour le bilan du WB Sion, candidat à la ligue nationale B. Mais ce samedi, les soucis du championnat seront oubliés, remplacés par la volonté de participer au tour suivant de la coupe. L'année dernière à pareille époque, Wissigen sans Américain était opposé à... BBC Renens renforcé par deux étrangers. Les Valaisans, admirables quoique un brin malchanceux, avaient finalement dû s'avouer vaincus. Aujourd'hui en fin d'après-midi, ils auront la ferme intention de prendre une fracassante revanche. Pour les hommes de l'entraîneur Iopescu, l'objectif est le même que celui des gars de Gérard Schröter: s'imposer pour parvenir ainsi à jouer contre Pully, Olympic ou Fédérale. Si les souhaits du WB ou du BBC Sion devaient être exaucés, le public séduisois aurait à nouveau la chance d'admirer les meilleures formations du pays.

Mais nous n'en sommes pas encore là. Pour les banlieusards séduisois, il s'agit avant tout de dominer les Vaudois. La tâche de Wissigen paraît plus aisée encore que celle de son grand frère, Renens, relégué de LNB, a laissé partir certains de ses excellents éléments. Nous pensons particulièrement aux frères Cottier, l'un et l'autre très efficaces la saison dernière. Si l'on songe en outre que par rapport à l'automne 1978, Sheldon Parker est venu compléter l'effectif de Wissigen, on peut se permettre de faire de Bernard Cavin et de ses camarades les grands favoris de la rencontre. Avec quelques restrictions. Tout excès de confiance est à bannir, tout relâchement à proscrire car, bien des grands le savent, la coupe réserve à chaque tour des surprises. Quant à la vraie force de Wissigen, nous l'ignorons encore. Tous les adversaires de première ligue ne seront pas aussi conciliants défensivement que Perly, Prilly ou Epalinges. Malgré tout, le club local devrait franchir ce cap. Aux Mudry, Cavin, Otz, Zenklusen de se révéler supérieurs sur le terrain. - R -

Bernex - Sion

Ce week-end, ainsi l'a décidé la Fédération suisse de basket, est réservé à la coupe. Ce mois d'octobre voit l'entrée en lice des formations de ligue nationale B. Le tirage au sort a été relativement favorable au BBC Sion qui se déplacera à Genève pour y affronter Bernex UGS. L'objectif des hommes de Gérard Schröter est clair: vaincre pour avoir la chance et l'honneur de recevoir, si le sort le veut, l'une des meilleures équipes du pays.

Pour avoir perdu à Sion en championnat, les Genevois connaissent leurs adversaires et entendent prendre leur revanche. Pour arracher une qualification, les gars d'UGS compteront avant tout sur leur duo étranger Bailey-Lebrun. Les deux joueurs d'outre-Atlantique auront pour tâche de neutraliser le tandem Saffle-Rife. Au nouveau collège, Bailey sembla médiocre; quant à Lebrun, il est trop inconstant pour mener un club. En revanche sur un seul match, il peut être redoutable, irrésistible même. Si nous analysons le niveau des joueurs helvétiques, nous devons aussi conclure à la supériorité des Valaisans bien aguerris par leur saison en LNB. Cela signifie-t-il que le BBC Sion s'en va au-devant d'une partie de plaisir? Naturellement non, puisque Gonthier et ses camarades sont à la merci d'un sursaut des Genevois fermement décidés à faire mentir les pronostics. - R -

Monthey-Epalinges



Patrick Descartes (11) et ses coéquipiers du BBC Monthey ne devraient guère connaître de problèmes, cet après-midi (coup d'envoi à 17 h. 30 à la salle Reposieux), contre le club de première ligue d'Epalinges. Ce serait du moins ce que voudrait la logique... Photo NF

5^e Corrida internationale d'Octodure

PAUL VETTER (CA Sion) saura-t-il créer la surprise?

C E SOIR à 17 heures, sur la place Centrale de Martigny sera donné le premier départ de la 5^e Corrida internationale d'Octodure avec la catégorie «écoliers», qui sera suivie à intervalles réguliers de onze autres catégories pour se clôturer par celle des «élites» avec le départ fixé à 20 heures.

Près de 500 concurrents s'affronteront sur un parcours de 1031 mètres, entièrement asphalté et entièrement dans la ville, concurrents qui lutteront pour s'assurer une place d'honneur et pour succéder aux glorieux vainqueurs précédents qui sont l'Allemand Detlef Uhlemann, 1975; le Portugais Anacleto Pinto en 1976 (recordman de l'épreuve en 29'57"3); l'Anglais Peter Standing (30'34"6) en 1977; le Suisse Markus Ryffel (30'02"3) en 1978.

Biaggi ou Vetter?

Jusqu'à ce jour un seul Suisse a inscrit son nom au palmarès de la Corrida. Cela se passait l'an dernier avec Markus Ryffel. Cette année, la course est beaucoup plus ouverte à la suite de l'absence des grands coureurs retenus chez eux en vue de la préparation pour les Jeux olympiques de 1980. Ainsi en «élite» la présence de l'Italien Francesco Biaggi (29'50" sur 10 000 m) est une carte de visite certaine. Nous lui joignons la médaille de bronze du championnat suisse du 1500 m, le Séduois Paul Vetter qui, après sa belle course de dimanche dernier à Sierre-Montana (21' à 6 minutes de Treadwell) indique bien la forme actuelle du Valaisan.

Chacun connaît aussi la vitesse de pointe de Vetter en fin de course, si bien que s'il résiste aux coups de boutoir durant la course, le finish lui appartient.

Il faudra également compter sur un troisième homme, l'Anglais John Davies, récent 5^e de Sierre-Montana à seulement 3'28" du vainqueur. Un Davies qui paraît toutefois plus à l'aise en côte que sur le plat.

Dès lors le tiercé paraît former: Biaggi - Vetter - Davies. Verrons-nous un premier Valaisan et un deuxième Suisse inscrire son nom au palmarès, de cette 5^e Corrida? Nous en saurons plus ce soir sur la place Centrale.

Un autre Suisse?

Il y a encore des outsiders dans la liste des inscrits. Les autres membres de l'équipe suisse, Jean-Pierre Berset et Blaise Schull sont là et ils essayeront de se tenir dans le petit ton de tête. Habités de la course de Martigny, ils ont l'avantage de connaître le parcours et de savoir comment se déroule le circuit.

Et puis, il y a toujours l'incertitude qui règne autour de Pierre Déleze. Celui-ci à plusieurs reprises déjà, a manifesté le désir d'inscrire cette classique à son palmarès mais n'est pas partant certain.

Pour les places d'honneur, d'autres Valaisans sont présents, Pierre-Alain Farquet et René Rap-

paz, tous deux de Saint-Maurice ainsi que le local Jean-Pierre Terrattaz qui vient de réaliser une très belle course à Sierre-Montana.

Et les dames?

Dans la catégorie dames, la lutte est aussi ouverte. Les deux Yverdonnoises, Isabelle Gaudin et Monique Mauron, tout comme la jeune Séduoise Véronique Gaspoz et la Montheysanne Marie-José Marino tiendront la dragée haute à la Française Marie-Pierre Yta, d'Aix-en-Provence. Toutes courront contre le record de l'an dernier (10'42"7) détenu par Lisbeth Liebi.

Dans les autres catégories les favoris et les outsiders sont également nombreux. Relevons en juniors la présence des Italiens Gressi et Ciani, auxquels Marc Tissot de Genève et Stéphane Schweickhardt, CABV Saxon, essayeront de ravir la première place.

En cadets A, Thierry Jacquéroz, de Martigny, tentera de récidiver en catégorie supérieure. Lui opposeront une résistance certaine Dominique Solioz de Riddes et Thierry Basset de Genève.

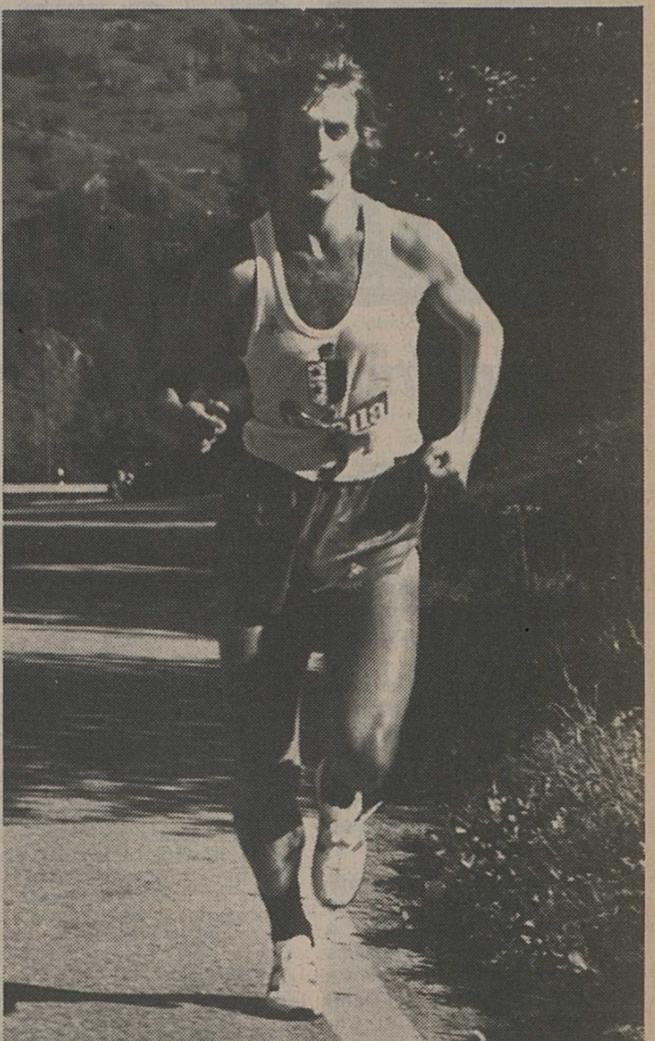
Cette 5^e Corrida va au-devant d'un succès certain.

Amis de Martigny et des alentours, une belle course vous est offerte car vous aurez l'occasion de voir sans cesse les concurrents. Alors prenez le chemin de la ville et placez-vous sur l'un des points du parcours: place centrale, place du Midi, avenue du Simplon, rue de la Nouvelle-Poste, avenue de la Gare, place Centrale.

R. Gay-Crosier

L'horaire

17 h., écoliers (un tour); 17h.05 écolières (un tour); 17 h. 10, cadets B (deux tours); 17 h. 25, cadettes B (deux tours); 17 h. 40, dames (trois tours); 18 h., cadets A (quatre tours); 18 h., juniors (quatre tours); 18 h. 20, vétérans 1 (cinq tours); 18 h. 20, vétérans 2 (cinq tours); 18 h. 50, populaires A (six tours); 19 h. 25, populaires B (six tours); 20 h., élite (dix tours). Un tour: 1031 mètres.



Blaise Schull: à l'aise sur le plat, le Jurassien trouvera à Martigny un terrain parfaitement à sa convenance. Lui aussi fera donc partie du groupe des animateurs de cette 5^e Corrida d'Octodure. Photo NF

Les records actuels

Table with 4 columns: Category, Name, Club, Time. Rows include Ecoliers, Ecolières, Cadets B, Cadettes B, Dames, Cadets A, Juniors, Vétérans 1, Vétérans 2, Populaires A, Populaires B, and Elite.

Marathon de New York Duel Rodgers - Shorter

Ils seront 14 153 concurrents (record de participation), cette année, à prendre au péage du pont Verrazano, dans le quartier de State Island, le départ du 9^e marathon de New York, dimanche matin.

Du Britannique Ian Thompson (30 ans), qui portera le dossard N° 1 parce qu'il a réussi le meilleur temps des engagés (2 h 09'12"), à l'Américain Richard Traum (38 ans), dossard 9175 (6 h. 44'29"), plusieurs milliers de «mordus» du monde de la course à pied ont répondu à l'appel des organisateurs new-yorkais.

Il en est venu de partout. La liste des engagés révèle les noms de compétiteurs de Belgique comme de Nouvelle-Zélande, de France ou de Colombie, de Haïti ou de Turquie, de Tanzanie ou d'Israël, etc...

Nombreux sont ceux (4'130 en principe) qui disputeront, le premier marathon de leur vie, profitant de l'occasion pour effectuer une «promenade» de plus de 42 kilomètres dans les rues de New York.

Les femmes ne sont pas en reste. Conduites par la révélation du marathon de l'année dernière, la Norvégienne Grete Waitz (2 h. 32'30"), elles seront en effet 1843 (dont 900 débutantes) à s'élaner, en même temps que leurs collègues masculins, du plus grand pont suspendu du monde, pour cette course éprouvante.

Tous les meilleurs

L'événement ne retient pas seulement l'attention parce que

les meilleurs marathoniens seront présents sur la ligne de départ. La lutte pour la première place opposera certainement les Américains Bill Rodgers, vainqueur du marathon de New York en 1976, 1977 et 1978, et trois fois des cinq derniers marathons de Boston, et Frank Shorter, champion olympique de la spécialité en 1972 à Munich et médaille d'argent à Montréal en 1976.

Mais les Anglais Ian Thompson et Ron Hill, le Belge Marc Smet, l'Américain Tom Fleming, le Colombien Hector Rodriguez, voire même le Français Fernand Kolbeck (tous crédités de moins de 2 h.15') peuvent arbitrer le duel Rodgers-Shorter.

Même le Finlandais Lasse Viren, champion olympique des

5000 et 10 000 m peut pousser les deux hommes dans leurs derniers retranchements, pour peu qu'il impose un rythme rapide au début de la course.

Il ne manque finalement à l'appel que l'actuel détenteur de la meilleure performance mondiale (2 h. 08'33"6), l'Australien Dereck Clayton, dont le record pourrait d'ailleurs bien être amélioré dimanche.

Mais au départ de ce marathon, figurent également des concurrents dont la seule ambition est de participer à cette grande fête de la course à pied, organisée dans la plus grande métropole du pays qui a redécouvert le «jogging».

Michel Seppey contre son record

Parmi les 14 153 coureurs qui prendront en principe le départ de ce fantastique marathon, dimanche matin, à New York, figurera un Valaisan, Michel Seppey. L'Hérémensard, détenteur du record valaisan depuis le 12 mai dernier à Cortailod (2 h. 28'13"8) a en effet fait de ce marathon de New York son objectif de la saison. Dimanche, au terme d'une course (Sierre - Montana-Crans) qui venait de lui redonner con-

fiance et moral avant cette difficile échéance, Seppey nous avouait: «Maintenant que j'ai enfin réussi à nouveau une bonne course, je me sens en mesure de réussir un truc à New York. Sur place depuis mardi soir, je pourrais en plus me préparer dans de bonnes conditions et mettre tous les atouts de mon côté pour tenter d'améliorer mon propre record. Si tout va bien, je ne désespère pas d'atteindre les 2 h. 25'».

Pour Michel Seppey, le défi est donc lancé. Dimanche soir seulement nous saurons s'il était à sa mesure! G.J.

Rono contre son record du 10 000 m

Le Kenyan Henry Rono tentera d'améliorer son record du monde du 10 000 m le 22 décembre à Adelaide, en Australie. Rono, qui détient les records du monde du 3000, 5000, 10 000 et 3000 m steeple a en effet donné son accord pour cette «course record», a-t-on appris à Adelaide. Rono avait établi son record du monde du 10 000 m l'année dernière à Vienne en courant la distance en 27'22"5.

Êtes-vous né entre 1904 et 1929? Alors, cette assurance- vie très avantageuse ne peut vous être refusée



A condition que votre demande d'adhésion soit postée avant le 31 octobre 1979

De nos jours,

seuls les jeunes semblent être le point de mire de toute chose, alors qu'on n'accorde que peu d'attention aux questions touchant les personnes âgées.

Or, la compagnie Fortuna a consacré beaucoup de temps et d'argent pour mettre au point la formule d'assurance-vie dont rêvent depuis longtemps ceux qui ont franchi le cap des 50 ans.

Des milliers de personnes appartenant à votre génération profitent de présent des avantages qu'offre cette assurance extraordinaire... le Plan 50+ de Fortuna.

Fortuna s'oblige à faire bénéficier du Plan 50+ toute personne résidant en Suisse et âgée de 50 à 75 ans, quel que soit son état de santé actuel ou passé. Nous promettons formellement de ne poser aucune question sur votre santé... de n'exiger aucun examen médical... et de ne pas dénoncer votre contrat tant que les cotisations sont régulièrement payées.

Vous, par contre, pouvez résilier à tout moment votre police.

En outre, et ceci est bien plus important encore, vous disposez de 10 jours pour étudier votre police tranquillement chez vous et prendre une décision. Intéressant, n'est-ce pas?

Pour qu'une telle police vous soit envoyée pour examen,

il suffit d'inscrire vos nom et âge sur la demande d'adhésion ci-dessous ainsi que le nombre d'unités de capital souhaité... c'est tout!

Comment choisir votre couverture d'assurance

Votre couverture sera d'autant plus étendue que le nombre

d'unités de capital choisi est élevé. L'unité de base ne revient qu'à Fr. 14.90 par mois, alors que la seconde unité, doublant le montant assuré, coûte seulement Fr. 12.90 de plus par mois... Vous réalisez ainsi une économie mensuelle de Fr. 2.-, économie d'autant plus importante que vous optez pour davantage d'unités encore.

Ainsi qu'il ressort clairement du tableau des cotisations et prestations, le montant exact du capital pour une unité du Plan 50+ dépend de votre sexe et de votre âge lors de la souscription du contrat.

Plus vous êtes jeune à la demande d'adhésion, plus les prestations garanties - à vie - sont élevées... N'hésitez donc pas, vous avez tout intérêt à poster immédiatement votre demande. Dès que la police est établie à votre nom, le montant du capital assuré et celui des cotisations ne varie plus... quel que soit l'âge que vous atteigniez ou votre état de santé ultérieur.

D'ailleurs, au delà du 85ème anniversaire, vous restez assuré toute votre vie sans plus avoir de cotisation à payer! Le capital-décès n'est jamais modifié.

Le montant à payer est très facile à déterminer

Il suffit d'un coup d'œil sur les deux tableaux des cotisations et prestations - valables l'un pour les hommes, l'autre pour les femmes - pour connaître la cotisation payable pour 1, 2, 4, 6 ou 8 unités de capital d'assurance-vie du Plan 50+.

Ces tableaux vous indiquent également le montant maximum du capital assurable compte tenu de votre sexe et de votre âge actuel déterminé par rapport à l'anniversaire le plus proche. Si votre dernier anniversaire remonte à moins de 6 mois, vous avez donc tout intérêt à poster immédiatement votre demande d'adhésion.

Plus tôt vous soumettez votre demande et plus votre couverture sera élevée.

Le capital assuré, fonction de votre âge à la conclusion du contrat, n'est plus modifié par la suite bien que votre âge augmente. En étudiant attentivement le tableau des

cotisations et prestations, vous constaterez qu'en souscrivant un Plan 50+ pour 4 unités, un homme de 52 ans bénéficie d'un capital assuré de Fr. 14'600.-, alors qu'à 53 ans ce capital est ramené à Fr. 14'000.-.

La clé de l'énigme

Evidemment, vous vous demandez comment Fortuna peut vous faire une offre aussi intéressante à un prix aussi modique. La clé de l'énigme c'est la période de précapitalisation, c'est-à-dire les deux premières années suivant l'entrée en vigueur du contrat.

Si l'assuré décède accidentellement pendant cette période de précapitalisation, l'intégralité du capital assuré sera versée au bénéficiaire désigné par la police. Par contre, lorsque l'assuré décède des suites d'une maladie, toutes les cotisations déjà versées, augmentées d'un intérêt annuel de 10%, seront remboursées à ce même bénéficiaire.

Après expiration de cette période de deux ans, le bénéficiaire touchera dans tous les cas la totalité du capital assuré, que le décès soit accidentel ou consécutif à une maladie.

De plus, votre police d'assurance-vie 50+ peut être un instrument de crédit fort utile. Notre compa-

gnie ainsi que toutes les banques l'acceptent en garantie d'un crédit personnel dont vous aurez peut-être besoin un jour très rapidement. Avouez que c'est un avantage très appréciable!

Délai de réflexion de 10 jours pour étudier la police sans engagement de votre part

Lorsque votre police vous parvient, vous disposez de 10 jours pour l'étudier à fond, pour juger de sa valeur ou, si vous le souhaitez, pour la montrer à des amis ou conseillers. Nous sommes convaincus que vous-même et vos amis conviendrez que les contreparties obtenues pour le montant des cotisations payées sont absolument formidables. Si toutefois - et quel qu'en soient les raisons - vous ne deviez pas partager cet avis, retournez-nous simplement la police avant l'expiration du délai de 10 jours. Nous ne vous poserons aucune question et vous ne nous devrez rien.

Songez-y, vous ne courez aucun risque et vous ne devez aucun montant tant que vous n'avez pas décidé de conserver la police reçue. Compléter la demande d'adhésion et la poster ne vous engage à strictement rien.

Votre garantie 5 étoiles

- 1*** Fortuna s'oblige d'accepter toutes les demandes d'adhésion émanant d'hommes ou de femmes âgés de 50 à 75 ans, à condition que celles-ci aient été postées au plus tard le **31 octobre 1979**.
- 2**** Fortuna s'oblige à n'exiger ni examen médical ni réponse à un questionnaire de santé.
- 3**** Fortuna s'oblige à vous faire profiter de cette assurance-vie quel que soit votre état de santé actuel ou antérieur. Le montant dû pour l'unité de base s'élève à Fr. 14.90 par mois seulement, le capital assuré ne peut en aucun cas être réduit par la suite avec l'avancement de votre âge.
- 4**** Fortuna s'oblige à maintenir votre assurance 50+ en vigueur aussi longtemps que vous le souhaitez. Nous ne pouvons pas dénoncer le contrat, pour quelque raison que ce soit; vous seul en avez la faculté.
- 5**** Fortuna s'oblige à vous accorder un délai de réflexion de 10 jours pour étudier la police gratuitement et sans engagement de votre part. Aucun paiement n'est à effectuer tant que vous n'avez pas décidé de conserver votre police.

Le montant du capital assuré... et des cotisations à payer est très facile à déterminer

Les deux tableaux des cotisations et prestations ci-après - l'un réservé aux hommes, l'autre aux femmes - vous donnent d'emblée le montant des cotisations dues pour 1, 2, 4, 6 ou 8 unités de capital d'assurance-vie du Plan 50+. Ils vous indiquent en même temps le montant maximum du capital assurable, compte tenu de votre sexe et de votre âge déterminé par rapport à votre anniversaire le plus proche. Si votre dernier anniversaire remonte à moins de 6 mois, vous avez tout intérêt à poster immédiatement, en tout cas avant le 31 octobre 1979, votre demande d'adhésion!

Age	1 unité par mois		2 unités par mois		4 unités par mois		6 unités par mois		8 unités par mois	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
50	3'975	7'950	15'900	-	-	-	-	-	-	-
51	3'800	7'600	15'200	-	-	-	-	-	-	-
52	3'650	7'300	14'600	-	-	-	-	-	-	-
53	3'500	7'000	14'000	-	-	-	-	-	-	-
54	3'350	6'700	13'400	20'100	-	-	-	-	-	-
55	3'200	6'400	12'800	19'200	-	-	-	-	-	-
56	3'050	6'100	12'200	18'300	-	-	-	-	-	-
57	2'900	5'800	11'600	17'400	-	-	-	-	-	-
58	2'750	5'500	11'000	16'500	-	-	-	-	-	-
59	2'625	5'250	10'500	15'750	-	-	-	-	-	-
60	2'500	5'000	10'000	15'000	20'000	-	-	-	-	-
61	2'375	4'750	9'500	14'250	19'000	-	-	-	-	-
62	2'250	4'500	9'000	13'500	18'000	-	-	-	-	-
63	2'125	4'250	8'500	12'750	17'000	-	-	-	-	-
64	2'025	4'050	8'100	12'150	16'200	-	-	-	-	-
65	1'925	3'850	7'700	11'550	15'400	-	-	-	-	-
66	1'825	3'650	7'300	10'950	14'600	-	-	-	-	-
67	1'725	3'450	6'900	10'350	13'800	-	-	-	-	-
68	1'625	3'250	6'500	9'750	13'000	-	-	-	-	-
69	1'525	3'050	6'100	9'150	12'200	-	-	-	-	-
70	1'425	2'850	5'700	8'550	11'400	-	-	-	-	-
71	1'325	2'650	5'300	7'950	10'600	-	-	-	-	-
72	1'225	2'450	4'900	7'350	9'800	-	-	-	-	-
73	1'150	2'300	4'600	6'900	9'200	-	-	-	-	-
74	1'075	2'150	4'300	6'450	8'600	-	-	-	-	-
75	1'000	2'000	4'000	6'000	8'000	-	-	-	-	-

Homme

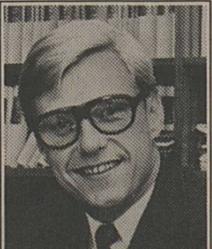
Exemple: Un homme âgé de 56 ans opte pour 4 unités. Pour un capital assuré de Fr. 12'000.-, il paye Fr. 53.60 par mois.

Femme

Exemple: Une femme du même âge paye aussi mensuellement Fr. 53.60 pour 4 unités, mais son capital s'élève à Fr. 14'600.-.

Age	1 unité par mois		2 unités par mois		4 unités par mois		6 unités par mois		8 unités par mois	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
50	4'700	9'400	18'800	28'800	-	-	-	-	-	-
51	4'500	9'000	18'000	27'000	-	-	-	-	-	-
52	4'325	8'650	17'300	25'950	-	-	-	-	-	-
53	4'150	8'300	16'600	24'900	-	-	-	-	-	-
54	3'975	7'950	15'900	23'850	-	-	-	-	-	-
55	3'800	7'600	15'200	22'800	30'400	-	-	-	-	-
56	3'650	7'300	14'600	21'900	29'200	-	-	-	-	-
57	3'500	7'000	14'000	21'000	28'000	-	-	-	-	-
58	3'350	6'700	13'400	20'100	26'800	-	-	-	-	-
59	3'200	6'400	12'800	19'200	25'600	-	-	-	-	-
60	3'050	6'100	12'200	18'300	24'400	-	-	-	-	-
61	2'900	5'800	11'600	17'400	23'200	-	-	-	-	-
62	2'750	5'500	11'000	16'500	22'000	-	-	-	-	-
63	2'625	5'250	10'500	15'750	21'000	-	-	-	-	-
64	2'500	5'000	10'000	15'000	20'000	-	-	-	-	-
65	2'375	4'750	9'500	14'250	19'000	-	-	-	-	-
66	2'250	4'500	9'000	13'500	18'000	-	-	-	-	-
67	2'125	4'250	8'500	12'750	17'000	-	-	-	-	-
68	2'025	4'050	8'100	12'150	16'200	-	-	-	-	-
69	1'925	3'850	7'700	11'550	15'400	-	-	-	-	-
70	1'825	3'650	7'300	10'950	14'600	-	-	-	-	-
71	1'725	3'450	6'900	10'350	13'800	-	-	-	-	-
72	1'625	3'250	6'500	9'750	13'000	-	-	-	-	-
73	1'525	3'050	6'100	9'150	12'200	-	-	-	-	-
74	1'425	2'850	5'700	8'550	11'400	-	-	-	-	-
75	1'325	2'650	5'300	7'950	10'600	-	-	-	-	-

Nombreuses sont les personnes de 50 ans et plus qui se soucient de l'insuffisance de leur couverture d'assurance... et ne font pourtant rien pour remédier à cette situation. Le Plan 50+ est une excellente raison de passer aux actes!



C'est la police d'assurance la plus simple à contracter - à un prix modique... sans examen médical ni questions relatives à l'état de santé. En outre, le Plan 50+ vous permet de choisir le capital à assurer correspondant exactement à vos besoins.

Saisissez donc l'occasion tant qu'elle vous est offerte! Il ne vous coûte rien de demander un exemplaire de la police du Plan 50+ et de l'étudier sans engagement de votre part. Et, si vous postez votre demande avant la date limite prévue, nous nous engageons formellement à vous faire bénéficier de cette assurance.

Dans l'attente de vous lire, nous vous adressons nos salutations les meilleures.

M. Zellweger Dr. K. Stauber

FORTUNA
Compagnie d'Assurances sur la vie Freigutstr. 12, 8027 Zürich

Si vous êtes né entre 1904 et 1929 et que votre demande est postée avant le 31 octobre 1979 l'acceptation de votre adhésion sera garantie.

Voici deux demandes d'adhésion, l'une vous étant destinée l'autre pour votre conjoint, un ami ou un voisin âgé de 50 à 75 ans

Comment remplir la demande d'adhésion

- Sans risque
- Sans engagement
- Sans acompte

1. Cochez la case correspondant au nombre d'unités de capital voulu.
2. Donnez s.v.p. toutes les informations demandées. Écrivez lisiblement en lettres capitales.
3. Expédiez immédiatement la formule remplie à Fortuna: Compagnie d'Assurances sur la vie Freigutstr. 12, 8027 Zürich

Demande d'adhésion

pour votre femme, un membre de la famille, un ami ou une connaissance

Date limite d'envoi: **31 octobre 1979**

Cochez d'une croix la case précédant le nombre d'unités souhaité!

1 unité 2 unités 4 unités 6 unités 8 unités

Nom

Prénom

Sexe: féminin masculin

Date de naissance:

Rue n°

Cp/localité:

Expédié le

N'envoyez pas d'argent! Adressez simplement la demande dûment remplie aujourd'hui encore à:

FORTUNA
Compagnie d'Assurances sur la vie Freigutstr. 12 8027 Zürich

Votre demande d'adhésion

Date limite d'envoi: **31 octobre 1979**

Cochez d'une croix la case précédant le nombre d'unités souhaité!

1 unité 2 unités 4 unités 6 unités 8 unités

Nom

Prénom

Sexe: féminin masculin

Date de naissance:

Rue n°

Cp/localité:

Expédié le

N'envoyez pas d'argent! Adressez simplement la demande dûment remplie aujourd'hui encore à:

FORTUNA
Compagnie d'Assurances sur la vie Freigutstr. 12 8027 Zürich

CHANGEMENT D'AFFECTATION DE L'HÔTEL DU CERF

Un problème qui touche les vieux Montheysans

MONTHEY (cg). - Nous avons, à plusieurs reprises, dans nos colonnes, traité des possibilités de changement d'affectation de l'hôtel du Cerf sans pouvoir donner des précisions.

Aujourd'hui, après une enquête effectuée auprès du Service des travaux publics de Monthey, après aussi avoir prêté l'oreille aux doléances de quelques « vieux » Montheysans qui ne voient pas sans une larme à l'œil le changement que se proposent d'apporter à l'immeuble les propriétaires actuels du Cerf, les frères Jeandet, il y a des précisions qui doivent être faites.



Dans un article paru jeudi 18 octobre sous la plume de M^{me} Liliane Varone, *La Tribune-Le Matin* émet certaines données qui laissent apparaître que la commune de Monthey ne s'est absolument pas intéressée à la situation de l'hôtel du Cerf et obligatoirement celle des frères Jeandet.

La commune toujours intéressée

Il est faux de prétendre que la commune ait refusé la location de la salle de spectacle du Cerf à raison de 30 à 35000 francs annuellement pour la simple raison qu'elle n'a jamais reçu une offre quelconque dans ce sens, ni oralement ni par écrit.

Par contre, nous pouvons affirmer que la commune a pris les contacts demandés par les frères Jeandet en ce qui concerne l'acquisition éventuelle de l'immeuble. Là aussi, on nous affirme que la commune de Monthey n'a jamais donné une fin de non recevoir et qu'elle est toujours disposée à examiner un tel achat.

Il s'agissait d'un dancing

En affirmant que la commune a refusé l'octroi d'une patente pour une discothèque à l'hôtel du Cerf, ce n'est pas relever la vérité. En fait, la demande aurait été faite pour une patente de dancing, ce que l'autorité ne pouvait accepter en plein centre de la ville d'autant plus que le dancing existait actuellement à la rue de l'Industrie est sujet à de nom-

breuses et constantes réclamations des habitants du quartier.

Bouillon de culture

D'aucuns prétendent que la salle du Cerf est l'âme de Monthey, qu'elle est en quelque sorte une partie intégrante du cœur de la cité, qu'elle est aussi l'endroit le plus approprié pour les sociétés montheysannes qui y ont, jusqu'il y a une quinzaine d'années, organisé toutes leurs manifestations. En fait, disent les uns, cette salle a été le « bouillon culturel » des Montheysans. D'accord, rétorquent bon nombre d'autres Montheysans qui estiment toutefois qu'il n'appartient pas à la collectivité de redresser les finances des particuliers qui ont pris un commerce sans avoir établi au préalable les possibilités de rentabilité. D'autres encore affirment qu'il y a autour de cette « affaire du Cerf » des imbrications qui sentent quelque peu la politique.

Un des promoteurs de la transformation de l'hôtel du Cerf en bâtiment commercial ne nous affirmait-il pas que le projet était coûteux, que la commune aurait des raisons de s'intéresser à l'affaire bien que le moment soit mal venu, après la mise en service de la halle polyvalente.

Difficultés de l'hôtellerie

Il est vrai que chacun s'accorde à reconnaître que la disparition du Cerf diminuerait sensiblement la ca-

pacité de lits d'hôtels à Monthey. Mais le chef-lieu de l'industrie du Bas-Valais a-t-il un besoin évident de lits d'hôtels? C'est un problème qui permet de longs palabres. Les frères Jeandet affirment n'avoir pas eu d'autre solution que de transformer l'immeuble en surfaces de ventes, de bureaux et d'appartements, étant donné le refus de la commune de leur accorder les moyens de rentabiliser leur affaire.

Il faut aussi admettre que l'endettement de la commune a diminué malgré la construction de la patinoire-halle polyvalente et l'achat du terrain du Crochetan où l'on prévoit la construction d'une salle de spectacle. C'est donc supposer que la commune dit vrai lorsqu'elle affirme être toujours prête à envisager un achat du Cerf.

On doit savoir aussi qu'avec l'ins-tauration des rues piétonnes, le Cerf avait tout pour améliorer sa situation ce qu'avait d'ailleurs reconnu les frères Jeandet à l'époque.

En consultant les plans

Au Service des travaux publics de la ville où les plans sont déposés, nous nous sommes étonnés du fait que la mise à l'enquête publique des transformations n'ait paru que dans le journal local et pas encore dans le *Bulletin officiel*. On nous a fait remarquer que le dossier est malheureusement incomplet et que les plans ne répondent pas, sur plusieurs points, au règlement des constructions.

Le dossier a été remis au Service des travaux publics le 8 octobre. Deux jours après la commission de sécurité avait déjà établi son rapport et, le 15 octobre, le dossier retournait à l'architecte avec une annotation constatant que ce dossier était incomplet, que d'autre part il ne correspondait pas aux normes en vigueur.

Il faut relever que ces plans permettent de constater que la brasserie actuelle est supprimée pour faire place à un café qui serait aménagé dans le local-garage existant aujourd'hui. Il apparaît donc qu'étant donné qu'il y a un changement d'affectation, il y aurait lieu qu'une demande soit faite pour une nouvelle concession d'établissement public, celle de l'hôtel-restaurant-café devenant caduque. D'autre part, la modification en supplément de hauteur du bâtiment par l'adjonction d'un étage supplémentaire pour ap-

partements ne peut être admise sans déroger aux règlements des constructions, sans signaler encore que les plans sont non cotés.

Ce sont là les principaux arguments émis par le Service communal des travaux publics pour retourner le dossier à l'architecte.

Il faut signaler que le coût budgété des transformations envisagées atteindrait 1360000 francs et que les plans ne prévoient aucune place de parcs alors que le règlement communal exige une place pour quatre chaises d'établissement public et une place pour 30 m² de locaux commerciaux.

Qu'est-ce le cœur de Monthey?

En vérité, la salle communale de la Gare est certainement aujourd'hui aussi centrée que le Cerf l'était il y a une trentaine d'années. L'évolution démographique de la cité qui fait que la population a quadruplé depuis 1932 (date de construction du Cerf) a déplacé le centre de Monthey au bas de l'avenue de la Gare.

Quant aux manifestations qui se déroulent à la salle communale de la Gare, elles n'ont pas à souffrir donc d'une quelconque désaffectation du public.

Bien sûr, nous accordons volontiers une valeur sentimentale des Montheysans à leur « Cerf » mais comme nous le faisait remarquer un Montheysan de vieille souche « il n'appartient pas à la communauté de se substituer à une entreprise ou à un commerce qui ne fait pas de la bonne gestion ».

Répetons pour clôturer que nous sommes aussi pour le maintien d'un hôtel au centre du « Vieux-Monthey », mais pas à n'importe quelles conditions.

Saint-Maurice : Sortie-brisolée des « aînés »

La sortie brisolée surprise organisée pour les personnes de 3^e âge est fixée au vendredi 26 octobre après-midi.

Départ à 13 h. 30 du parc Saint-Jacques.

Inscriptions auprès des responsables habituels jusqu'au jeudi 25 octobre à midi.

Pro Senectute

Le NF souhaite une bonne journée à... Gustave Seydoux des Evouettes

LES EVOUETTES (Cg). - Sexagénaire le 31 octobre prochain, Gustave Seydoux est, depuis l'âge de 18 ans, l'administrateur de la caisse Raiffeisen de Port-Valais dont il est originaire. Né aux Evouettes, il y a suivi ses écoles primaires avant de travailler à la campagne dans la ferme familiale. Jusqu'en 1963, il a travaillé la terre, une activité qui comprend de nombreux métiers: il faut être laboureur, savoir tailler les arbres, connaître tout ce qui a trait à l'élevage du bétail, faire les semailles à la bonne époque, récolter ensuite pas trop vite pas trop tard.

Etre agriculteur, c'est tout une aventure, comme les lointains voyages, une exploration, une expédition dans les hasards de la terre et du ciel. Tout cela, Gustave Seydoux l'a vécu avec son père Vital durant 45 ans. Mais au printemps 1963, il a décidé subitement de ne plus humer l'arôme des fleurs des champs, la bonne senteur du foin, l'odeur de l'écurie pour louer ses bras et son intelligence à l'industrie de produits aromatiques qui ouvrirait ses portes à une production diversifiée. Et c'est jusqu'à fin 1978 que Gustave Seydoux, soit durant un peu plus de quinze ans, a humé en les travaillant, les arômes de parfums ou autres produits de ce genre.

Durant deux périodes, il a répondu à l'appel de ses concitoyens qui l'ont désigné conseiller communal de Port-Valais sous la présidence de M. Germain Clerc. Il a eu à présider les commissions scolaires, des travaux publics et forestière. Il en a retiré un enseignement précieux tant sur la conduite des affaires communales que sur



les contacts humains. Père de cinq enfants, le dernier étant une fille âgée de 17 ans, le premier un garçon qui n'est autre que Jean-Noël Seydoux, président pour le Valais de la Jeune Chambre économique et vice-président de cette association sur le plan suisse.

En tant que caissier du mouvement raiffeisien de Port-Valais, M. Seydoux nous dit que de 1937 où le bilan était de 120000 francs avec trente membres, il a passé à fin 1968 à 2680000 francs pour huitante mem-bres.

C'est relever l'essor de cette institution bancaire fondée en 1929 à Port-Valais. Gustave Seydoux, durant ses 42 ans de fonction à la caisse Raiffeisen, a connu de nombreux présidents, MM. Albert Curdy, Paul Mutti, Henri Bussien, Raoul Seydoux et présentement Josy Wæffray, chacun appréciant ses qualités de gestionnaire.

De par son activité en tant agriculteur, Gustave Seydoux a été forcément membre de la société de laiterie. Pour son dévouement, il a été un membre assidu des carabiniers. Photo NF

Sion, Hérens, Conthey

Saint-Léonard: inauguration de la route de la Brunière pour la plus grande satisfaction des usagers

SAINT-LÉONARD (gé). - La rationalisation du travail, le souci de limiter le coût des agents de production préoccupent les autorités et les producteurs. Dans cet optique, la commune de Saint-Léonard a prévu un plan d'aménagement de routes dans le vignoble.

Hier, en fin de matinée, MM. Edouard Delalay, président de la commune et Frédy Métral, conseiller, qui a suivi tous les travaux de cette route, ont reçu MM. Besse, chef du Service cantonal des améliorations foncières, Georgy, technicien auprès du bureau de génie civil Andenmatten, Quennoz, Dayen et Dolt de l'entreprise Evéquoq et Cie S.A. à Pont-de-la-Morge qui a construit cette route afin de visiter l'œuvre réalisée.

Succès et satisfaction

M. Delalay a relevé que la construction de cette route est un succès par son tracé idéal et les services qu'elle rend aux propriétaires de vignes de ce secteur. L'entreprise a fait en sorte que cette route a pu être utilisée dès ce printemps. Il faut savoir que les propriétaires des vignes de ce secteur ont été réunis le 11 janvier 1978. La question leur a été posée: «Faut-il prévoir, avec la construction de cette route un remaniement parcellaire?» La majorité de ces propriétaires se sont prononcés contre un R.P. Un consortium s'est constitué pour résoudre le problème d'arrosage, alors que la commune s'est occupée de la réalisation de la route. Au mois de novembre 1978, l'entreprise Evéquoq a été mandatée pour réaliser le travail qui a été terminé pour le mois d'août 1979.

Quelques données techniques

M. Georgy, technicien a rappelé que cette route a 485 mètres de longueur et le coût a été dévisé à 400000 francs, sans compter les expropriations. Le Service fédéral des améliorations foncières accorde une

subvention de 21% et l'Etat du Valais une subvention de l'ordre de 24%. Les expropriations ont coûté 126000 francs. L'Etat du Valais accorde une subvention de 24% alors que la Confédération ne prévoit pas de subvention.

Aucune atteinte à l'environnement

M. Max Besse, chef du Service des améliorations foncières, a souligné, avec raison, que tout a été mis en

œuvre afin que cette route s'intègre parfaitement à l'environnement.

Il va de soi que les propriétaires de vignes seront appelés à une participation aux frais de construction. Mais à l'avenir, le travail sera mieux rationalisé donc moins coûteux.



Les participants à cette reconnaissance de l'œuvre discutent divers problèmes. On reconnaît, de gauche à droite: MM. Besse, des AF, Dolt et Quennoz, de l'entreprise, Edouard Delalay, président de la commune, Jean-Michel Georgy, technicien, Frédy Métral, conseiller, et le révérend curé Mayor, desservant la paroisse de Saint-Léonard. Photo NF

LUNDI SOIR À MONTHEY

Concert de la fanfare de l'ER inf mont 210

SAINT-MAURICE (cg). - Après le magnifique concert donné par les musiciens de la fanfare de div. mont 10 à la fin de leur cours de répétition, nous apprenons avec beaucoup de joie que la fanfare de l'Er inf. mont 210, placée sous la direction des adj. Solioz et Salamin, donnera un concert à la salle de la Gare de Monthey le lundi 5 novembre à

20 heures. Forte de soixante exécutants, elle se produira dans un répertoire très varié allant de la marche militaire à la *Rapsodie bleue* de Gerschwin en passant par une ouverture de Wagner. L'Ecole de recrue d'infanterie de montagne de Savatan, placée sous les ordres du colonel Ferrari, terminera sa formation le samedi 10 novembre.

Après son concert de Monthey, la fanfare de l'Er inf mont 210 se produira à la salle de l'Abeille à Riddes, le jeudi 8 novembre à 20 h. 30.

Conduire en gentleman

Savoir faire preuve de tolérance
TCS) Chacun peut commettre une erreur. Si l'un de vos partenaires fait une faute, ne vous comportez pas en justicier ou en moralisateur. Aidez-le plutôt à sortir de la situation difficile dans laquelle il se trouve. Ayez surtout de la compréhension pour les conducteurs étrangers.

Café de la Tour Martigny-Bâtiat
BRISOLÉE
tous les dimanches à partir de 16 heures.
Tél. 026/2 34 04.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS
On cherche, pour la saison d'hiver 1979-1980

un cuisinier fille ou dame de cuisine une barmaid
Tél. 027/81 16 76. 36-31545

Hôtel des Trois-Couronnes Martigny-Bourg recherche

une sommelière
Travail en équipe.
Tél. 026/2 25 15. 36-31520

Ménage de deux personnes adultes, région de Sierre, recherche

une jeune fille
ayant de bonnes notions de cuisine et sachant tenir un ménage soigné.

Vie de famille. Pas de gros travaux. Samedi après-midi et dimanche congé. Entrée selon entente.

Faire offre sous chiffre P 07-122133 à Publicitas, 3900 Brigue.

Nous habitons Fribourg et nous cherchons, pour le 1er décembre ou date à convenir

jeune fille dame ou nurse
pour s'occuper de nos deux enfants (6 et 1 an), et aider au ménage (pas de gros travaux).

Chambre indépendante à disposition, congé le samedi après-midi et le dimanche, bon salaire, vie de famille si désiré.

Tél. 037/22 28 77, heures de bureau.

Café-restaurant recherche

une sommelière
4 à 5 jours par semaine; entrée tout de suite ou à convenir

une fille de cuisine
Tél. 025/65 11 43. 36-3490

Commerce de vins de la place de Sion recherche

chauffeur-livreur
et

aide-livreur
Entrée tout de suite ou à convenir. Semaine de cinq jours. Bon salaire, caisse de retraite.

Offre écrite sous ch. P 36-900477 à Publicitas, 1951 Sion.

Café-bar Le Furet, Sion recherche

jeune fille comme serveuse
Nourrie, logée.
Tél. 027/22 29 61. 36-30940

L'hôtel Ecu-du-Valais à St-Maurice recherche

une sommelière
connaissant les deux services.
Place à l'année.
Tél. 025/65 13 86. 36-3418

Nous recherchons, pour notre département fabrication

ouvriers - ères
S'adresser à la maison
P. Leyat & Fils
Fabrication de sécateurs
Châteauneuf-Conthey.
Tél. 027/36 12 83. 36-4411

Le café de l'Escalier à Sion recherche

une sommelière
Entrée tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 10 94. 36-31459

La société d'accordéonistes de Savèse recherche

membres actifs exécutants
pour compléter son groupe.
Répétition d'ensemble: mardi 23 octobre à 19 h. 30 à la salle paroissiale de Saint-Germain.
Pour tous renseignements: C. Mattuzzi.
Tél. 027/23 15 15, dès 19 h. 30
027/23 25 25, heures de bureau. 36-31011

Restaurant Blanche-Neige, Crans, recherche

sommelière
pour tout de suite.
Tél. 027/43 11 54. 36-31439

Cuisinier
25 ans, recherche

place
Région de Sion.

Ecrire sous chiffre P 36-302658 à Publicitas, 1951 Sion.

Cuisinier aide de patron
Case postale 160, 1211 Genève 11 328473-18

recherche place.

Faire offre sous chiffre P 36-302663 à Publicitas, 1951 Sion.

Je cherche **représentant** pour le canton du Valais pour la vente de tondeuses à gazon et motoculteurs.

Ecrire sous chiffre PM 306980 à Publicitas, 1002 Lausanne.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à Crans-sur-Sierre, pour cause de décès, à proximité immédiate du golf

un chalet
en excellent état, comprenant salon living, salle à manger, cheminée française, cinq chambres, salle de bains, 2 WC, loggia, garage, galetas, pelouse.
Offres chiffrées et tous renseignements complémentaires à M^e Pierre de Chastonnay, avocat et notaire, rue du Bourg 26, 3960 Sierre. Tél. 027/55 13 94. 36-31394

Cafetier, titulaire patente VD et FR, ayant tea-room saison d'été, cherche pour la saison d'hiver

un bar ou bar d'hôtel
dans station à la mode.

Ecrire sous chiffre D 25143 à Publicitas, 3001 Berne.

Entrepreneur vend à Sion, à proximité du nouvel hôpital

studio et appartement 3 pièces
Tél. 027/22 96 92, heures bureau 027/36 26 58, heures repas. 36-31534

Veyras, à vendre

appartements dans immeuble résidentiel à bâtir

4 1/2 pces, 2 pces, studios
Prix avantageux. Facilités de paiement

Ecrire sous chiffre P 36-900471 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Vionnaz à 100 m du centre, zone villas

terrains
Belles parcelles de 400 à 1000 m², route et viabilité en bordure de chaque parcelle.
Pour tous renseignements: tél. 021/62 44 12, étude P. Pittet, notaire, Montreux. 22-120

Chalet
A louer, région valaisanne.
Tél. 021/24 55 16. 22-2987

Cherche à louer du 22.12. au 6.1.80

appartement ou chalet
proximité piste de ski

Ecrire sous chiffre G 328475-18 à Publicitas 1211 Genève 3.

Crans-Montana
A vendre pour cause de décès

très joli studio meublé, avec balcon et cave, dans immeuble résidentiel. Magnifique situation, plein sud. Fr. 65 000.- hypothèque.
Tél. 027/22 14 25 heures des repas 36-31465

Urgent
On cherche à louer, à Sion, centre ville

appartement 2 1/2 pièces
Tél. 027/22 00 93 heures des repas. *36-302664

Enseignants cherchent **un chalet** 8 lits minimum pour vacances de ski du 23.12.79 au 6.1.80. Tél. 021/29 75 57 ou 021/33 08 29. 22-395059

A vendre à La Forêt, Fully

vigne 706 m²
à proximité des caves Valotton, en bordure de route.
Tél. 025/71 67 91. *36-425541

MARTIGNY
A vendre de particulier

joli 3-pièces
avec garage.
Prix à discuter.
Tél. 026/2 60 14. 36-31490

A vendre à Chemin-sur-Martigny

terrain à bâtir
Excellente situation.
Tél. 027/41 20 40 le soir. 89-61055

On cherche à louer, région Bas-Valais

appartement 4 1/2-5 pièces éventuellement petite maison. Entrée début février 1980.
Tél. 027/36 31 26 à midi. *36-302670

Ecrire sous chiffre P 36-401084 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous louons à Crans-Montana

studios meublés
Fr. 260.- et 350.- par mois, charges comprises.
Tél. 027/43 23 40. 36-31494

A louer au Brocard sur Martigny

appartement meublé

de 2 pièces, indépendant, tout confort, cuisine agencée. Libre 1^{er} novembre. Tél. 026/2 44 78. *36-401085

A louer à l'année, à proximité du village de Lens, joli petit

chalet
meublé ou non, pour 4 personnes. Confort vue, tranquillité.
Tél. 027/58 18 50. *36-302654

Chalet
simple demandé à louer un mois pour les fêtes et le ski. Accessible auto; 4 pers. adultes. Ecrire sous chiffre 483982 à Publicitas, Vevey.

Achète
Valais central

chalet mayen
ou

Ecrire sous chiffre G 328664-18 Tél. 022/82 88 87 Publicitas, 1211 Genève 3

A louer à Sion pour le 1.1.80, près du nouvel hôpital, dans petit immeuble récent **appartement 4 1/2 pièces** avec garage, Fr. 650.- charges comprises. Tél. 026/2 61 86. 143.151.297

A louer à Sion **appartement de 2 1/2 pièces**

Convendrait pour coiffeur messieurs, événement, esthéticienne, manucure, pédicure. Prix modéré.
Tél. 027/36 33 17 dès 19 heures. 36-31543

Le FC Châteauneuf vend

baraque-vestiaire en bois d'environ 50 m².

A démonter. Prix à discuter.

Tél. 027/21 92 06 M. Sauthier. 36-31541

J'achète

appartement ou maison
Sans confort. En Martigny.

Ecrire avec prix sous chiffre P 36-31546 à Publicitas, 1951 Sion ou téléphoner au 021/51 46 03.

Je cherche à louer, tout de suite, dans les environs de Sion

appartement ou maison
Bas loyer, sans confort.

Faire offre sous chiffre P 36-302668 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion à l'ouest de la ville **appartement de 2 pièces**

au rez, machine à laver la vaisselle. Libre tout de suite, 1er novembre. Fr. 355.-, charges comprises.
Tél. 027/36 31 26 à midi. *36-302670

A vendre à Ayent au lieu dit Champ de la Pierre

un terrain à bâtir de 2500 m²

Tout sur place.
Tél. 026/2 53 59 heures de bureau ou écrire sous chiffre P 36-32535 à Publicitas, 1951 Sion.

Saxon

A louer, à proximité de la gare

villa de 5 1/2 p.
avec jardin clôturé.
Tél. 026/6 23 48. 36-31438

A vendre ou à louer de particulier

appartement de 3 1/2 pièces environ 80 m².
Situé à la route de Riendaz, Sierre (comm. de Veyras). Libre dès le 1er décembre. Prix très intéressant. Vente libre aux étrangers.
Tél. 027/55 67 51. 36-31249

A louer à Sion, centre ville appartement résidentiel de 5 pièces
Bains, WC indépendant, cuisine avec machine à vaisselle. Libre tout de suite ou date à convenir. Location mensuelle: Fr. 750.- + charges.
Pour traiter: tél. 027/22 20 48 heures des repas. 36-31498

A louer **SION Promenade des Pêcheurs 18** (près du nouvel hôpital) **appartement de 4 1/2 p.** comprenant: 1 hall d'entrée, 1 cuisine, 1 salle de séjour, 3 ch. à coucher, 1 salle de bains, 1 douche et 1 WC.
Fr. 650.- par mois plus charges. Libre dès le 1er novembre.
Tél. 027/41 40 22 7 h. - 13 h. 36-31141

A louer pour le 1^{er} décembre, 1^{er} février, **Monthey**

appartements de 3 1/2 pièces subventionnés dès Fr. 365.- + 90.- charges, cuisine agencée, télé-réseau.
Tél. 025/71 44 42 entre 8 et 12 heures. 36-2653

A louer **Lada Niva** 4 x 4, 1979.
Tél. 025/26 13 15. 22-12016-170

A vendre

Golf LS 1600
Red Special mod. 77, expertisée radio-cassettes. Fr. 7700.-.
Tél. 027/58 17 93 heures des repas. 36-31559

A vendre

Taurus 1600 Combi
65 000 km, 76.
Tél. 025/26 13 15. 22-12016-166

Opel Rekord 1900 L
Expertisée juillet 79. Moteur 60 000 km. Fr. 2500.-.
Tél. 027/22 87 73 heures des repas. *36-302603

A vendre

Land Rover
88, bâchée, 60 000 km.
Tél. 025/26 13 15. 22-12016-164

A vendre

Ford Taurus GXL 2000
en très bon état, mod. 75, brun mét., toit noir, 79 000 km.
Fr. 5000.-
Tél. 027/38 10 43. 36-31289

A vendre

Opel Ascona 1600
60 000 km, 1972.
Tél. 027/23 47 76 22 04 25 privé. 36-2848

A vendre

Opel Ascona 1600
60 000 km, 1972.
Tél. 027/23 47 76 22 04 25 privé. 36-2848

A vendre

Opel Rekord 1900 L
Expertisée juillet 79. Moteur 60 000 km. Fr. 2500.-.
Tél. 027/22 87 73 heures des repas. *36-302603

A vendre

Land Rover
88, bâchée, 60 000 km.
Tél. 025/26 13 15. 22-12016-164

A vendre

Ford Taurus GXL 2000
en très bon état, mod. 75, brun mét., toit noir, 79 000 km.
Fr. 5000.-
Tél. 027/38 10 43. 36-31289

A vendre

Opel Ascona 1600
60 000 km, 1972.
Tél. 027/23 47 76 22 04 25 privé. 36-2848

A vendre **bus VW**
1977, 32 000 km, expertisé
Tél. 021/61 46 30 ou 025/35 27 36. 22-12078

A vendre de particulier

Ford Capri 2000 GT
mod. 72, radio stéréo et pneus d'hiver sur jantes. Fr. 4000.-. Expertisée.
Tél. 027/22 06 07. *36-302666

A vendre

Fiat 128 Panorama 1300
14 000 km, 1978.
Tél. 027/23 47 76 22 04 25 privé. 36-2848

A vendre

Mazda RX 4 coupé
1975, 55 000 km.
Tél. 027/23 47 76 22 04 25 privé. 36-2848

A vendre

Ford Escort 1600 Sport
55 000 km, 77.
Tél. 025/26 13 15. 22-12016-168

A vendre

Opel Manta GTE
1978, 31 000 km, blanche, état de neuf.
Fr. 12 500.-.
Tél. 027/22 57 12. 36-31519

A vendre

Escort 1300
break, 76, 52 000 km.
Tél. 025/26 13 15. 22-12016-162

A vendre

un orgue électronique
deux foyers.
Elka Crescendo 303. Etat de neuf.
Valeur Fr. 6000.- cédé pour Fr. 4000.-
Tél. 026/2 49 47 le soir. 36-31539

A vendre

**La santé commence par une alimentation saine... La ferme Oasis vous propose des produits biologiques: poires et tomates sèches, etc.
Téléphonez-nous au 026/6 34 63. 36-31453**

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre **tracteur Fiat 315 auto-chargeuse de montage botteuse**
Tél. 026/8 81 56. 36-31517

Renault 4 GTL
1100 cm³, 1978 orange, 30 000 km très soignée

Opel Ascona 1,2 l
4 portes, 1977 orange, 41 000 km très propre

Mini 1275 GT
1975, orange 65 000 km

Fiat 128
1100 cm³, 1973-74 verte, 60 000 km très bon état

Peugeot 104
1974, bordeaux 92 000 km
Véhicules expertisés et garantis.
Tél. 026/4 16 13. 36-31549

A vendre **Renault 4 GTL**

A vendre **tracteur Fiat 315 auto-chargeuse de montage botteuse**

Renault 4 GTL
1100 cm³, 1978 orange, 30 000 km très soignée

Opel Ascona 1,2 l
4 portes, 1977 orange, 41 000 km très propre

Mini 1275 GT
1975, orange 65 000 km

Fiat 128
1100 cm³, 1973-74 verte, 60 000 km très bon état

Peugeot 104
1974, bordeaux 92 000 km
Véhicules expertisés et garantis.
Tél. 026/4 16 13. 36-31549

SUBARU. Sans concurrence!
Seule voiture avec traction avant et 4 roues motrices et suspension indépendante.
• 500 cm³. 67 CV-DIN
5 portes
consommation env. 9 litres d'essence normale aux 100 kilomètres (en traction avant)
Pourquoi renoncer aux 4 roues motrices si le prix est tellement favorable?
Fr. 14'990.- le vrai prix populaire!
Votre représentant SUBARU: **Emil Frey SA.**
83, rue de la Dixence, 1950 Sion, Téléphone 027 - 22 52 45 / 22 98 98
Garage Gulf, J. P. Vouilloz, 1920 Martigny, 026 - 2 23 33
Garage du Rhône, Leo Schiffmann, 3952 Susten, 027 - 63 12 48



5-79 51

PAUL DUCREY, PHOTOGRAPHE, PEINTRE ET SCULPTEUR

Verra-t-on prochainement ses œuvres à Martigny?

MARTIGNY. - Des paupières lourdes nonchalamment abandonnées sur un regard d'une acuité subtile, un front mangé par des rides complices, une barbe troublée par une onde grisâtre, un verbe puissant : Paul Ducrey, ce Valaisan de Martigny établi à Baugy sur les hauts du Léman, vit au royaume de la création. Ses photos étonnent par leur attentive composition, ses « tableaux métalliques » déconcertent avant de plaire, sa peinture laisse entrevoir une nature en mal d'expression. L'éclectisme de Paul Ducrey incitera-t-il quelque amateur d'art éclairé à lui ouvrir les portes d'une galerie octodurienne? Rien n'interdit d'imaginer qu'à brève échéance Martigny lui réservera cet honneur.

Martignerain, comme nous le disions, Paul Ducrey s'ouvre à la photographie dont il découvre les vertus en même temps qu'il apprend les impératifs commerciaux de la profession. Pour échapper à ce carcan qu'il estime insupportable, il

s'inscrit à l'école de photographie de Vevey aux fins d'y préparer sa maîtrise fédérale. Le diplôme acquis en 1960, s'il sanctionne une aptitude à saisir l'événement, revêt peut-être moins de signification à ses yeux que l'obtention (la même année)

d'un premier prix à la Biennale internationale de la photographie à Milan.

Différents stages à Lausanne, Zurich, Paris et Stuttgart l'amènent à ouvrir une parenthèse romaine de trois ans. Il y découvre l'art dans toute l'acception du terme en apprenant à côtoyer un monde propice à l'art et au cinéma. Mais, sur les instigations... patriotiques de son épouse, il revient bientôt à Genève pour se lancer dans l'édition d'art. Trois ouvrages sanctionnent son travail l'un étant consacré à Hans Erni, l'autre à l'abbaye de Saint-Maurice, le troisième à Unterlinden (ouvrages aujourd'hui épuisés).

En 1969, l'école de photographie de Vevey sollicite son appui au niveau de l'enseignement (il est actuellement maître principal de la section photo). Rongé par un tempérament qui lui commande d'« exploser » Paul Ducrey s'installe à Baugy sur la Riviera vaudoise dans une demeure qui lui permet de faire éclater ses talents multiples. Le voilà, pinceau ou truelle à la main; le voici épousant les volumes et jouant avec les vitraux. Cet univers tranquille constitue une stimulation permanente. Il peint, sculpte, soude, crée...

En 1978, la maison Kodak lui décerne un premier prix alors qu'en 1979, Hasselblad relève une nouvelle fois ses mérites. En Valais, Paul Ducrey réalise les vitraux de la chapelle de Clairval de Finhaut avant de « mûrir » le chemin de croix de l'église du Bourg de Martigny. Et les expositions de se succéder: Rome, Saint-Saphorin, Berne, Genève, Colmar, Milan ou Baugy.

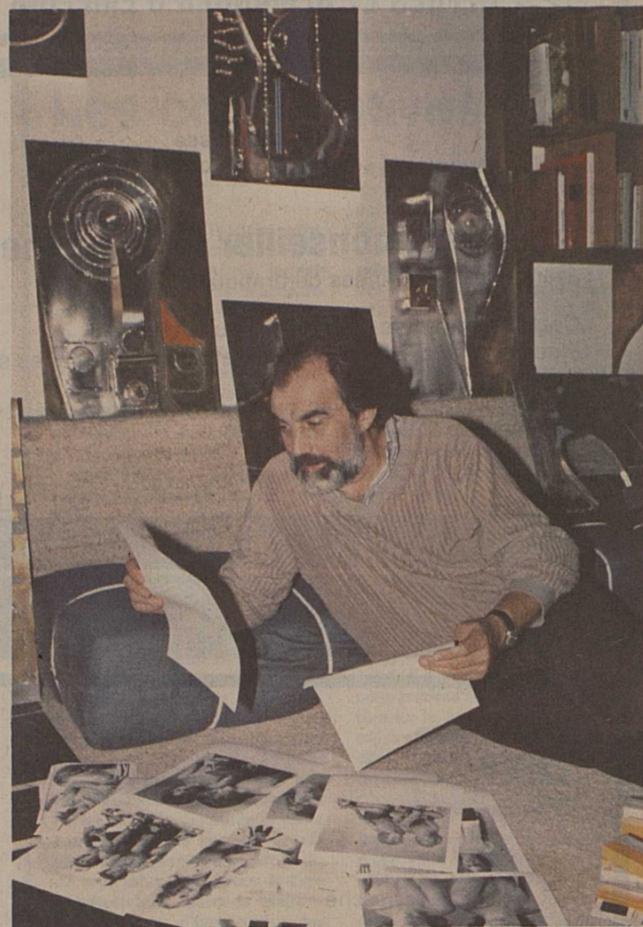
grosse question. Effectivement, la photo est mon métier. Mais, j'aurais aimé faire les beaux arts. Oui, je pense que je serais devenu sculpteur.

Curieux : les sujets « croqués » par Paul Ducrey - qu'il s'agisse de photo, de peinture ou de sculpture - laissent percer un sentiment d'austérité : « Ça vient de mon éducation ». Ce qui surprend, c'est une mise en scène qui semble naître aux sources de la pureté du dépouillement, de l'abandon volontaire des jets de couleur : « Il est bon de « parler » avec peu de nuances ». Cette pudeur apportée à la composition amène chez l'artiste une réflexion : « Le reportage reste la plus belle expression qui soit, mais je ne suis pas fait pour cela. Il y a - il cite le Vietnam - des choses que je ne pourrais jamais photographier. Une frontière que je ne franchis pas ».

Alors, dans la quiétude de Baugy, le Valaisan cède à son tempérament : il lui faut célébrer, à coup de 24 x 36, la noblesse des corps, respirer les volumes et les formes, trembler devant les pastels qui font oublier les teintes violentes et inutiles.

Et lorsque l'homme, épuisé par des heures d'insomnie et de réflexion s'abandonne, c'est le souvenir de l'enfance qui ressurgit : Paul Ducrey ressort ses fabuleux modèles réduits pour jouer au train électrique.

Un gosse heureux...



Michel Pichon

Paul Ducrey : un besoin permanent de créer.

PHOTO NF

12^e SALON SUISSE DU CARAVANING
L'heure est aux motorhomes

BERNE. - Comme nous l'avons annoncé dans nos colonnes d'hier, le 12^e Salon suisse du caravaning a ouvert ses portes jeudi dernier à Berne. L'exposition très exhaustive se prolongera durant ce week-end dans les halles et sur la place de l'Allmend.

34 marques de caravanes, 23 marques de mobilhomes, 6 marques de chalets, 7 marques de caravanes pliantes, 14 marques de caravanes-remorques et, oh surprise, 48 exécutions différentes de bus-caravane ou motorhome se partagent quelque 9000 m² d'exposition intérieure et 6000 m² de surface extérieure.

de notre envoyé spécial SET

Quelle finition !

Une première constatation s'impose immédiatement à l'œil critique du visiteur : il est bien terminé le temps des caravanes « brinquebalantes » et si les « chariots du Far-West » sont toujours là pour le décor, les modèles 1979 font tous preuve d'une très remarquable recherche non seulement dans la carrosserie, à l'apparence extérieure mais surtout dans l'aménagement intérieur. Le plus petit modèle est en effet doté de raffinement bien aussi bien présentés qu'utiles. Cette forme de vacances, toujours plus populaire et toujours plus prisée, fait aujourd'hui l'objet d'études qui ont le don d'amener sur le marché un matériel très recherché, très soigné. Et, cela ne gêne certes rien : dans toutes les gammes de prix puisqu'il est, par exemple, présenté une « mini-caravane » en polyester, très légère et maniable offrant un agréable chez soi à 3 ou 4 personnes pour la somme de 3999 francs ! Puisque l'on est dans le domaine des nouveautés (présentées pour la première fois en Suisse) signalons la « Münsterland Siesta » avec double vitrage, chauffage efficace et réfrigérateur, la toute petite décrite ci-dessus « Predom » et puis surtout les nouvelles séries « Fiat », « VW », voire même Saurer avec ses nouveaux châssis « OM-Grinta » ce qui nous amène à la « surprise » de ce 12^e salon : la foule des « motorhomes » !

Du « super-mini » au... luxueux prototypes !

Les motorhomes ! Toutes proportions gardées c'est presque... un « mini-salon des poids lourds » où la plupart des grandes marques de voiture se livrent, pour le moins, une belle « bagarre » ! Sur les rangs, de la plus petite à la plus grande : Fiat, VW, Datsun, Saviem, Ford, GM, Dodge, Mercedes et nous en oublions très certainement. En première suisse on notera la nouvelle série des autohomes Fiat, des bus VW avec toit ouvrant sur toute la largeur du côté, le modèle « Elgnach » monté sur Bedford sans oublier bien sûr la construction « Arca » monté sur châssis Saurer-OM-Grinta. A remarquer au rayon des minis la « Fiat Ognitempo » comprenant un porte-bagages, un lanterneau, un coffre, des sièges rembourrés pour quatre personnes, des lits pour deux personnes, un réchaud etc, etc. Dans ce domaine la tendance est au « double emploi » c'est-à-dire un motorhome susceptible de servir de voiture de livraison, de travail pour la semaine et très rapidement transformable en camping-car pour le week-end.

montée sur un châssis Mercedes ! Un... vrai bijou ! La carrosserie tout d'abord très largement vitrée et de formes presque futuristes. Mais ensuite et surtout l'aménagement intérieur. Un immense gain de place a été obtenu en concevant un lit double sous forme de « faux-plafond » situé à l'avant de la cabine. Le siège accompagnant se tourne vers un très confortable salon richement garni de moquette. Il y a ensuite une séparation qui ouvre sur une seconde pièce salon/chambre à coucher avec, dans le passage les toilettes. Le tout n'est pas serré, agréable dans la disposition et dans l'installation qui comprend bien sûr une cuisine entièrement équipée avec réfrigérateur, réservoir d'eau chaude et froide, cuisinière à gaz sans oublier pour le tout la climatisation ou l'air conditionné. Un véhicule magnifique et qui est présenté sous forme de prototype.

A ne pas manquer

Le 12^e Salon suisse du caravaning répond certes à un besoin tant il est vrai que cette forme de vacances n'est plus aujourd'hui nouvelle mais bien entrée dans les mœurs et conquérant chaque année un public d'adeptes plus large encore. Ces adeptes trouveront sur la place de l'Allmend où l'on accède très facilement depuis le Valais par l'auto-route Fribourg-Berne en prenant la sortie « Berne Wankdorf » tout ce qui se fait actuellement dans le domaine en Suisse. A ne pas manquer donc !

Avant tout photographe ?

Lorsqu'on lui pose la question, Paul Ducrey sourit : est-il ce photographe dont l'œil crée avant de saisir ? Est-il vraiment derrière l'objectif, cet esthète épris de personnalisation? Il répond : « C'est la

Histoire illustrée du phonographe

par Daniel Marty

204 pages au format 255 x 300 mm env. 200 illustrations, dont 65 en couleurs relié, jaquette en couleurs, pelliculée

Depuis des siècles on essayait d'imaginer le moyen d'emprisonner puis de restituer la voix, la musique, le bruit. La technique n'était pas encore assez évoluée et il fallut attendre le XIX^e siècle pour voir se réaliser ce vieux rêve. Le principe du phonographe a été énoncé en 1877 de façon claire mais théorique par Charles Cros, de façon confuse mais pratique par Thomas A. Edison.

L'histoire du phonographe fut brève, car elle ne se prolongea pas au-delà de la Seconde Guerre mondiale, date à partir de laquelle il dut céder sa place à l'électrophone. Pendant le temps de cette brève existence - approximativement celle d'un homme - des marques, encore célèbres aujourd'hui ou disparues depuis longtemps, produisirent de très nombreux phonographes : des cylindres et des disques répandirent partout et jusque dans les appartements privés, la musique, les voix célèbres, les chansons et les opéras... Toute la belle époque fleurit ainsi avec les pavillons en forme de liseron... qui firent connaître dans le monde entier, Yvette Guilbert, Enrico Caruso, le ragtime et le jazz !

Chose remarquable, dès le début tous les emplois possibles du phonographe ont été inventés : phonographes à sous pour les lieux publics, phonographes-réveil pour la chambre à coucher, phonographes-concert pour donner l'illusion d'avoir à domicile un orchestre symphonique et, en fermant les yeux, une scène d'opéra ; phonographes à dicter ou à apprendre les langues.

L'auteur, Daniel Marty, est entré, après ses études secondaires, au Conservatoire national supérieur de musique de Paris ; il obtient en 1957 un premier prix de chant. C'est par amour de son métier, et plus particulièrement du répertoire de l'opéra, que Daniel Marty est devenu collectionneur de disques d'abord, puis, par nécessité, de phonographes, afin de pouvoir entendre les voix célèbres enregistrées avant 1930. Il possède aujourd'hui une des plus belles collections de phonographes, de cylindres, de disques ; il est devenu un « expert » agréé par la Compagnie nationale des experts spécialisés (phonographes et phonogrammes).

En vente dans toutes les librairies.

La police et l'exercice CIPEL
Sécurité et sérieux obligent

MARTIGNY. - Préserver le Léman d'une importante fuite de mazout - 160 000 litres - provoquée par un « accident » de chemin de fer survenu sur le pont de la Dranse à Martigny, tel était le thème de l'exercice monté jeudi par la Commission internationale pour la protection des eaux du Léman contre la pollution (CIPEL). Si la presse a largement couvert le déroulement de l'opération sans y ajouter de commentaire particulier, la Tribune le Matin, par contre, a ouvert une parenthèse en ce qui concerne le poste de la gendarmerie cantonale de Martigny. Ces quelques lignes n'ont pas manqué de « chatouiller » l'épiderme des gendarmes martignerains et de leurs collègues séduois. Le brigadier Rossier nous a clairement situé les faits : « C'est Sion qui m'a alerté sur la base d'un téléphone jugé bizarre pour entreprendre les vérifications voulues ».

Il faut dire que la personne qui avait appelé la centrale de la gendarmerie s'était refusée à donner et son nom et son numéro de téléphone. L'éventualité d'une plaisanterie continua donc à planer d'autant plus que le lieu présumé de la « catastrophe » se situait à

proximité du poste martignerain. Il fallut en fait un second appel pour mettre en lumière la personnalité de M. Genoud... chef de la section nuisances au service de la protection de l'environnement et l'opportunité de l'exercice. Tout étant dès lors clair, le dispositif d'intervention fut déclenché. Responsable du bureau des liaisons à Sion, le sergent Wirthner conclut : « Il faut comprendre, on a souvent des téléphones de plaisantins. Avant d'engager quelque chose, il est naturel de vérifier. Si ça avait été réel, ça serait parti autrement ».

Quant à M. Charly Délez, commandant du centre de renfort de Martigny, lui aussi visé par l'article de la TLM, il rectifiait le tir : « J'aurais dû être mis au courant avant l'exercice. Mais à la suite d'une erreur de transmission de courrier (le pli confidentiel fut adressé à l'ancien commandant), je n'ai rien su. Ici, à Martigny, toutes les opérations d'alerte partent de la police municipale qui peut alerter dans les 30 secondes un certain nombre de personnes. Lorsque j'ai appris la chose, ça m'a évidemment surpris. Il s'agit donc d'un malentendu ».

Michel Pichon

Grand hôtel
des bains



Au restaurant grill-room

Samedi 27 octobre

Dîner - spectacle

avec la chanteuse fantaisiste

Liliane Lil

et son ensemble

et le concours de la pianiste hongroise Clara Simon

Menu gastronomique à Fr. 50.- (spectacle compris) servi dès 20 heures

Réservations au 025/65 11 21.



Presque toutes les marques automobiles cherchent à conquérir le marché du « motorhome ».

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Crédit Suisse
Agence de Monthey

cherche

caissier-conseiller en placements

ayant quelques années de pratique.

Connaissances de l'allemand souhaitées.
Place stable, caisse de retraite et autres avantages sociaux.

Faire offre détaillée avec curriculum vitae au Crédit Suisse, case postale 226, 1870 Monthey.

36-805

CREDIT SUISSE
CS

TEXACO

cherche

un gérant

pour station-service à Rarogne.

Convierait comme activité accessoire à couple dynamique.

Prendre contact par tél. au 021/27 70 31.

22-50318

Atelier de réparations poids lourds cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

un mécanicien poids lourds

Nous offrons:

- place stable et bien rétribuée,
- travail varié dans des locaux neufs et dotés d'un outillage et d'installations très modernes,
- possibilité de suivre en usine des cours de perfectionnement,
- toutes prestations sociales.

Nous demandons:

- plusieurs années d'expérience,
- capable de remplacer le chef d'atelier,
- capable de diriger techniquement un groupe de mécaniciens,
- bons contacts avec la clientèle.

Prière de faire offres détaillées sous chiffre 22-970177-366 à Publicitas, 1002 Lausanne.

On cherche

sommelier (ère)

connaissant les deux services.

Congé le dimanche et un jour par semaine.

Rest. des Mayennets
Chez Tchet-Tchett
1950 Sion.
Tél. 027/22 18 98.

Le travail, vous aimez?

Nous cherchons d'urgence:

monteurs électriciens
menuisiers ébénistes

MANPOWER
5, rue des Mayennets, Sion, tél. 027/22 05 95
24, av. de la Gare "Le Market", Monthey, tél. 025/71 22 12

haute nendaz

L'office du tourisme cherche, pour entrée au début décembre 1979

une (un) secrétaire-réceptionniste

Exigences: - formation commerciale, diplôme de commerce ou de fin d'apprentissage
- correspondance française,
- bonne connaissance d'allemand, conversation,
- bonne connaissance d'anglais, conversation.

Cahier des charges à disposition à l'office du tourisme.

Offre écrite avec curriculum vitae, prétentions de salaire, photo à adresser à **Direction de l'office du tourisme** 1961 Haute-Nendaz.

36-6407

Magasin de confection dames, avec clientèle existante, au centre de **Sion**, cherche, pour entrée tout de suite ou à convenir

une vendeuse

qualifiée, avec quelques années d'expérience dans la branche.

Fémina S.A., place du Midi, 1950 Sion.
Tél. 027/22 72 73.

36-12335

Personne cherche place comme

dame de compagnie

entre Martigny et Monthey.

Ecrire sous chiffre P 36-401087 à Publicitas, 1951 Sion.

Secrétaire

trilingue, français-anglais-allemand, cherche emploi (évent. temps partiel à Sion ou environs.

Ecrire sous chiffre PF 306951 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Jeune homme, 36 ans, marié, bilingue, bien introduit dans la branche alimentaire, cherche place comme **représentant pour le Valais**.

Faire offre sous chiffre P 36-302659 à Publicitas, 1951 Sion.

Engageons, pour **saison d'hiver**

une vendeuse qualifiée

pour **tabac-librairie**.

Excellent salaire.

Faire offre manuscrite à: Librairie de Crans, 3963 **Crans-sur-Sierre**.

97-401.027

Cherchons, pour cabinet médical à Sion

secrétaire

si possible expérimentée.

Travail à mi-temps, le matin: correspondance et comptabilité. Début: 1er mars 1980.

Tél. 027/23 30 84.

36-31482

Le café-restaurant National, Chipis, cherche

sommelière

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/55 11 80.

36-31544

La Taverne sierroise à Sierre cherche

une sommelière

connaissant les deux services.

Travail par équipe.

Tél. 027/55 14 05.

36-1353

charcuterie paysan

cherche, pour entrée à convenir

un boucher au plot

Débutant accepté.
Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Offres à **M. Bruno Jungsten Valgros, 3960 Sierre**.
Tél. 027/55 50 58, heures de travail 027/22 77 68, privé.

36-7612

Je cherche, pour entrée début 80 ou à convenir

un mécanicien moto

avec expérience.

S'adresser à:
Garage Annuiti Libero
Agence officielle Honda
1950 Sion, avenue de Tourbillon.
Tél. 027/23 46 41, heures travail.

36-2867

Région Sierre-Salquenen
Je cherche

une jeune fille

pour s'occuper d'un enfant de 3½ ans et aider au ménage.

Nourrie, logée.
Congé dimanche et lundi.

Tél. 027/55 10 02; heures travail 55 77 60, privé.

36-5663

Bureau d'architecture cherche

dessinateur en bâtiment

pour deux mois.

S'adresser à M. Eric Comina, architecte ETS, Elysée 19, Sion.
Tél. 027/22 42 01.

36-31560

Café de la Poste, Leytron, engage

une jeune fille comme serveuse

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/86 27 50.

36-31471

Jeune fille diplômée

haute coiffure Alan, Londres

nationalité française, parlant couramment l'anglais, aimant créations, expérimentée dans la coupe aux ciseaux et les dernières nouveautés, cherche place station sports d'hiver pour la saison, dans très bon salon haute coiffure.

S'adresser à Mme G. Riva, Boisy 29 1004 Lausanne.
Tél. 021/36 24 03.

22-2342

Nous engageons, pour nos magasins de Nendaz et Verbier

1 magasinier
1 vendeuse
1 fille de ménage

Veuillez faire votre offre en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Commerce de vins du centre du Valais engage

un caviste

désireux d'assumer des responsabilités.

Salaire intéressant, selon qualifications, **plus participation** pour une personne capable et manifestant de l'intérêt à la bonne marche du commerce.

Offre écrite sous ch. P 36-31454 à Publicitas, 1951 Sion.

Nom:

Prénom:

Adresse:

Tél.:

Emploi actuel:

Etat civil:

Libre dès le:

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou date à convenir

un boulanger ou boulanger-pâtissier

Possibilité, par la suite, de prendre la responsabilité de la production. Laboratoire moderne, semaine de cinq jours, bon salaire.

Boulangerie-pâtisserie
Laurent Gunthardt, 2017 Boudry (NE).
Tél. 038/42 10 26 - 42 27 16.

28-21640

Sierre.
Pizzeria cherche

cuisinier pizzaiolo dame de buffet

Tél. 027/55 12 51.

36-1219

Café-restaurant Le Market, 1870 Monthey, cherche

un garçon de salle

Fermeture hebdomadaire le dimanche.

Tél. 025/71 24 31.

143.266.294

Cherchons très bon(ne)

sommelier (ère)

connaissant les deux services, pour le 1er novembre ou date à convenir. Place à l'année.

Hôtel-restaurant La Plage, Prévèrenge, Sion.
Tél. 021/71 25 35.

22-6723

Commerce de **Champex** cherche, pour la saison d'hiver

une vendeuse

Date d'entrée à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-90500 à Publicitas, 1951 Sion.

Café-restaurant de l'Union, rue de Conthey, **Sion**, cherche, pour entrée immédiate

sommelière jeune fille pour le buffet et garçon de cuisine (évent. couple)

Congé le mercredi et un dimanche par mois.

Se présenter au café dès le lundi 22 octobre entre 9 et 11 h. ou entre 14 et 16 h.

36-1217

On cherche

musicien(s)

pour animation de la soirée du 31.12.1979 et pour animation du buffet anniviarid tous les vendredis à partir du 1.2.1980 au 4.4.1980.

Hôtel Pointe de Zinal.
Tél. 027/65 11 64.

36-31503

IMCO International cherche

collaborateur ou **collaboratrice**

à plein temps ou à mi-temps.

Suisse ou permis C, avec voiture.

Formation assurée, possibilité d'avancement.

Téléphoner le lundi 22 octobre, de 10 à 18 heures.
Tél. 026/2 66 78.

36-31511

Café-restaurant du Bas-Valais cherche

une sommelière

Place à l'année. Débutante acceptée.

Tél. 025/71 24 34.

143.266.312

Entreprise de la place de **Sion** cherche

contremaîtres chefs d'équipe

pour travaux de bâtiment et génie civil.

Dans le Valais central.

Ecrire sous chiffre P 36-31510 à Publicitas, 1951 Sion.

Club d'âinés de Martigny et environs

La sortie « brisolée » pour les âinés aura lieu le **mardi, 23 octobre 1979 à Plan-Cerisier**. Afin que chacun puisse profiter au maximum de cette promenade, la brisolée sera servie à 12 heures.
Un bus partant de Martigny-Gare à 11 h. 33 nous amènera à Martigny-Croix. De Martigny-

Croix à Plan-Cerisier le trajet se fera à pieds.
Une voiture sera à disposition pour les personnes qui ont de la peine à marcher. La partie récréative sera animée par M. Duby, accordéoniste.
« Bonne après-midi à chacun ! »
Pro Senectute, Martigny

Hommage à Thérèse Pierroz



« Pour nous », elle est celle qui a été sur la brèche dès 1936 quand l'Action catholique nous conviait par ce refrain :
« *Debout, l'appel du Christ résonne. Jeunesse, Il vient nous convier Debout, et que chacun se donne Joyeux, au divin Ouvrier...* »

MARTIGNY. - C'est auprès de notre frère François, dans la maison du Père, qu'elle est partie sans bruit ; mais pour nous elle reste la vivante que la mort n'a pu ravir à notre fraternité.

Cette brusque séparation nous a tous surpris et nous avions de la peine à retenir nos larmes tout en ayant la certitude qu'elle était déjà dans la Lumière.

Nous voudrions très simplement redire aux chrétiens de notre communauté ce qu'elle était pour eux et pour nous.

« Pour eux », elle a porté le témoignage de sa charité, de sa bienveillance. Elle était l'âme de son village. Elle répandait la paix et la simplicité joyeuse autour d'elle.

Le centre évident de cette disponibilité, de cet accueil chaleureux qu'elle réservait à tous était sa foi qu'elle rayonnait si bien !

Elle savait perdre du temps pour le Seigneur, donner du bonheur à ceux qu'elle aimait, garder la sérénité dans les épreuves et ne pas se plaindre comme ceux qui n'ont pas d'espérance. Elle était dans le monde comme un grain de sable, mais elle tenait la place prévue, par Dieu, pour elle.

La Fraternité Saint-François

La jeunesse de Saillon vous invite

SAILLON. - Cet après-midi, vous pouvez passer une excellente heure de détente si vous répondez à l'invitation lancée par la « jeunesse de Saillon » : à la salle de l'Helvétienne,

ce samedi 20 octobre, vous pourrez vous divertir, dès 17 heures, en regardant la projection gratuite de dessins animés qui plaisent aux petits comme aux grands.

Une Suisse (vraiment) trop modeste

Le Groupe de coopération missionnaire, qui rassemble tous les organismes missionnaires catholiques de Suisse romande, s'inquiète de l'évolution de la politique suisse d'aide au développement. Lors de son assemblée ordinaire, tenue à Lausanne le 6 octobre 1979, il a manifesté son désaccord devant la récente décision gouvernementale relative au montant de l'aide dans le prochain budget de la Confédération.

sés pour ce qui regarde l'aide au développement. Jean Paul II vient de le dire à l'ONU : « Le premier type de menace systématique contre les droits de l'homme est lié, globalement, à la distribution des biens matériels : celle-ci est souvent injuste, aussi bien dans chaque société que sur l'ensemble du globe. » Certes, bien des choses se font déjà pour l'aide au développement. Mais les peuples pauvres attendent une participation accrue des nations riches à la lutte contre la faim, à la défense de la santé, à la promotion des valeurs spirituelles de l'homme et de la femme.

Dans son plan de financement, le gouvernement fédéral avait prévu d'augmenter sensiblement pour 1980 le budget de l'aide publique au développement. En réalité, au lieu des 20 % prévus, le gouvernement ne retient maintenant qu'une augmentation de 10 %. Ce sont donc 35 millions de francs qui ne figureront pas au budget 1980. De l'avis de personnes compétentes, cette décision représente une perte sèche pour les projets de développement. En effet, certains projets devront être refusés, bien que très valables.

C'est pourquoi le Groupe de coopération missionnaire invite les électeurs du 21 octobre à tenir compte des engagements des candidats pour la solidarité entre les peuples. Le groupe espère aussi que les nouvelles Chambres fédérales sauront réagir, lors de la discussion du budget 1980 en décembre prochain, en faveur d'une plus grande participation de la Suisse à l'aide au développement. Il attend de la nouvelle législature des initiatives amenant les changements nécessaires en vue d'un ordre économique international plus juste.

Le Groupe de coopération missionnaire se demande si la Suisse, un des pays les plus riches du monde, restera longtemps encore installé en queue de peloton des pays industrialisés.

Gen. SR

Le Comptoir par la main

MARTIGNY. - Après Sophie Markianos et Emmanuelle Masserey, voici comment Victoria Coiana élève de 2 A 2 à Sainte-Jeanne-Antide a « vu » le futur Comptoir.

C'est dans un Comptoir comme celui de Martigny que j'ai pu observer le plus de mains tendues : mains qui donnent et qui reçoivent, mains curieuses suivant le contour de quelque objet inconnu... Ces mains travaillent chaque jour à la confection d'œuvres et, tour à tour, soignent, caressent ou frappent.

A Martigny, en y songeant un peu, on peut entrevoir le travail de ces mains, aussi bien dans le montage des stands que dans leur décoration. Dans une époque comme la nôtre où chaque jour nous en avons besoin, les mains sont reines. C'est pourquoi elles devraient être mises en valeur par des stands où l'artisanat et les métiers manuels seraient à l'honneur. J'imagine déjà un sculpteur, ou un céramiste, modelant avec soin une œuvre quelconque, une couturière faufilant et cousant le vêtement de son choix, un peintre faisant apparaître sous ses pinceaux la magie des couleurs et même un musicien faisant jaillir sous ses doigts une cascade de notes tel le rire aigu et mélodieux de la rivière.

Pour les enfants, un théâtre de marionnettes, un spectacle d'ombres chinoises, des jeux et des concours



Victoria Coiana

de bricolage leur démontreraient l'utilité de leurs dix doigts.

Mais, comme toute histoire a une fin, arrivé au terme de notre foire-exposition, il nous faudrait faire de la main un grand signe d'au revoir...

Taxes sur les fruits importés Les coopératives sans masque

A la suite de l'article paru dans le NF du 16 octobre sous le titre « Les coopératives jettent bas le masque », j'ai rencontré les dirigeants des coopératives du Valais romand, MM. Alexis Reymondeulaz et Jean Sauthier, et le président du conseil d'administration de Coop Suisse, M. Jérôme Crittin, qui ont apporté quelques précisions dont je leur donne volontiers acte.

Coop Suisse est l'organisation faitière et centrale du groupe Coop. La direction de Coop Suisse et son organisation sont chargés principalement de l'achat de produits non alimentaires et de produits alimentaires, en particulier de certains fruits et légumes que les sociétés coopératives régionales n'ont pas pu se procurer elles-mêmes. Les sociétés coopératives régionales sont membres de Coop Suisse mais autonomes dans leur gestion et leur organisation. La politique des prix dépend des lois fondamentales du marché de l'offre et de la demande et de la concurrence. Le premier article paru dans *Coopération* N° 39 du 27 septembre 1979, sous le titre « Protestation contre la majoration des taxes d'importation sur les raisins », relatait essentiellement une protestation de la COMMISSION D'IMPORTATION DU COMMERCE DES FRUITS ET LÉGUMES (SIK). Il est clair que cette protestation contenait une fausse affirmation en disant qu'il n'existait aucune difficulté d'écoulement pour les fruits de la production indigène.

Le point de vue exprimé dans le second article, plus nuancé, mais opposé à la majoration des taxes de douane pour l'importation de raisins et de pêches, est celui des acheteurs soucieux de la réaction des consommateurs en ne tenant pas compte suffisamment de la situation du producteur et du rôle de médiateur des autorités tant fédérales que cantonales.

Les coopératives régionales, elles, sont confrontées en Valais et dans les autres cantons à production agricole à la conciliation des intérêts des consommateurs et des producteurs. Il faut donc bien faire la distinction entre les acheteurs de Coop Suisse pour le groupe Coop et les dirigeants des sociétés coopératives régionales.

En Valais certaines sociétés coopératives de Coop Suisse ont été à l'origine de la fondation de Coop fruitières et sont encore intimement liées à la vie de ces coopératives fruitières. La situation de la production valaisanne est donc un souci constant pour elles. Il y a lieu d'autre part de rappeler que l'ensemble des coopératives de Suisse et Coop Suisse sont les premiers acheteurs de la production valaisanne regroupant l'ensemble des achats de vins, fruits, légumes, de produits laitiers et autres produits frais. Quant aux coopératives valaisannes elles accordent la priorité à la production valaisanne dans leurs 95 points de vente ; elles occupent 435 employés et leur situation, comme leurs comptes et leurs marges sont absolument transparentes et à la disposition de quiconque veut en prendre connaissance.

Hugo Besse

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

Le plus beau témoignage

Le plus beau témoignage qu'on pouvait rendre au pape Jean Paul II au retour de son voyage en Irlande et aux Etats-Unis c'est celui de Henri Fesquet publié dans *Le Monde* et dans *La Vie protestante* du 12 octobre 1979.

Henri Fesquet prétend « que le pape actuel ne fait que reprendre ses prédécesseurs et qu'il ne veut avoir aucune idée personnelle ». Ces affirmations traduites dans le langage catholique romain veulent dire que Jean-Paul II est le fidèle haut-parleur du Seigneur Jésus-Christ qui depuis 2000 ans invite les gens à devenir saints comme Dieu est saint. Faut-il encore rappeler à Henri Fesquet que la sainteté de Dieu est incompatible avec l'avortement (= Auschwitz dans le sein d'une mère),

les moyens contraceptifs chimiques, l'homosexualité etc et que toutes ces choses perverses ne sont pas des « acquisitions de la culture moderne », car elles sont aussi vieilles que ce monde que le Seigneur a exclu de sa prière sacerdotale (Jean 17,9).

Si ma « traduction » n'est pas tolérable alors Henri Fesquet a bien raison de parler des « vaisseaux brûlés ».

Hans Eggspühler

Réunion d'automne des offices du tourisme

MARTIGNY (emb). - Une charmante coutume réunit depuis plusieurs années le personnel, les présidents, les directeurs des offices du tourisme des régions chamoniarde, martigneraise et valdotaine. Entre saison ; après le boum estival ; avant celui hivernal. Et c'est l'occasion d'échanger des propos autrement que par téléphone.

rencontre automnale. A La Fouly d'abord où l'on rendra visite, le mercredi 7 novembre prochain, à l'Ecole suisse d'alpinisme, à l'école d'altitude Maya-Joie. Une visite de la station de Champex suivra le déjeuner et la journée se terminera à Martigny par une brisolée dans le vignoble.

Bienvenue à nos amis aostains et chamoniards.

L'ORTM organisera cette année la

qui roule en ALFASUD peut compter jusqu'à 5

ALFASUD Super 1.3 71 CV Fr. 11'900.-
Nouveauté 1979;
ALFASUD Super 1.5 84 CV Fr. 12'390.-

ALFA ROMEO
passion et raison

Agences officielles Alfa Romeo en Valais
Garage Central S.A., Martigny 026/ 2 22 94
Garage Elite, Sierre 027/55 17 77/78
Garage du Mont S.A., Sion 027/23 54 12/20
Garage Crosset, Collombey-le-Grand 025/71 65 15

VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre
Opel Rekord 1700
Modèle 1973.
Tél. 027/36 20 50.
36-31536

A vendre
tracteur d'occasion
Hürlimann D 90.
En parfait état.
Tél. 026/8 81 56
8 84 43.
36-31517

A vendre
camionnette Fiat 616
diesel, mod 69,
91 673 km,
expertisée, état de
neuf.
Fr. 5000.-
Tél. 027/23 47 01.
*36-302666

Cinéma, jeunesse et censure

C'est sous ce titre que le « Groupe de travail romand cinéma et communications sociales » organisera, dans le cadre de l'Année internationale de l'enfant, le mercredi 7 novembre 1979, à Lausanne, salle des XXII Cantons, une journée d'étude relative aux problèmes de la censure des films pour les jeunes en Suisse romande, Berne et Tessin. La journée commencera dès 9 h. 30 au cinéma Georges V par le visionnement d'extraits de films, suivi d'une discussion par groupes. Après un exposé sur les tendances du cinéma actuel, une table ronde réunira, l'après-midi, les avis d'un cinéaste, d'un éducateur, d'un psychologue, d'une mère de famille et d'un propriétaire de salles, sous la direction de M. Daniel Grivel, chef de la section des relations publiques et de l'information du DIP du canton de Vaud. Les représentants des cantons invités présenteront leurs critères de sélection. Une discussion générale finale devrait permettre de mieux coordonner pour l'avenir le travail des commissions cantonales et des intéressés. Pour s'inscrire à cette journée, avant le 1^{er} novembre, demander le programme détaillé au secrétariat du groupe de travail, p. a. Secrétariat romand de Pro Juventute, galeries Saint-François B, 1003 Lausanne, tél (021) 23 50 91.

Cours de sauveteurs

CHAMOSON. - La section des samaritains de Chamoson a le plaisir d'informer la population qu'un cours de sauveteurs aura lieu du 29 octobre au 12 novembre 1979 à la salle paroissiale les lundis et jeudis dès 20 heures. Inscription tél. 86 20 40.

Café-restaurant
Chalet Sauthier
à 10 km de Martigny,
route Les Valettes - Champex
ouvert jusqu'au 4 novembre

La brisolée
avec Roger à l'accordéon.
Tél. 026/2 23 66.

Résultats des élections au téléphone

La Chancellerie d'Etat communique :

Afin d'assurer l'information des citoyens, la Chancellerie d'Etat communique que des renseignements relatifs aux résultats partiels ou définitifs peuvent être obtenus en langue française en composant le N° 180 et en langue allemande en composant le N° 181. Les abonnés du groupe 025 pourront également obtenir ces renseignements aux mêmes numéros, mais en composant l'indicatif 027.

La Chancellerie d'Etat recommande aux citoyens d'utiliser en priorité ces numéros de service, afin de ne pas surcharger les lignes téléphoniques de l'Etat, réservées en premier lieu à la transmission des résultats des communes.

PDC SION - ELECTIONS

Pendant les heures d'ouverture du scrutin

permanence téléphonique

22 99 66

Renseignements, conseils, aides, transports, etc.

PDC = liste N° 5 (Conseil national)

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



LA
RAFFINERIE
DU SUD-OUEST S.A.
1868 Collombey - Valais

cherche

un opérateur

pour sa centrale thermo-électrique.

- Certificat fédéral d'électricien ou d'électromécanicien ou équivalent.
- Si possible avec expérience de l'exploitation.
- Age idéal: 25 à 35 ans.

Ce poste implique un travail en horaire continu.

Notre entreprise offre:

- la formation spécifique à chaque poste de travail,
- des possibilités d'avancement en cas de convenance,
- une politique de rémunération intéressante,
- des prestations sociales avancées.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres détaillées au département du personnel de la Raffinerie du Sud-Ouest S.A., 1868 Collombey.

36-5601

Nous sommes une entreprise dans le secteur culturel (littérature - musique - Hi-Fi).

Nous cherchons, pour notre magasin de Sion

un(e) responsable

Cette offre s'adresse à des personnes ayant quelques années de pratique dans la vente et qui désirent se créer une situation intéressante.

Nous sommes exigeants, mais nous offrons beaucoup:

- une formation complète avec stages,
- un salaire en rapport avec vos capacités,
- des prestations sociales d'une grande entreprise,
- une ambiance de travail sympathique.

Si vous préférez remplir les conditions requises pour gérer un magasin, écrivez-nous sous chiffre PM 902198 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Pour ce même magasin, nous cherchons également

une vendeuse

aimable et dynamique.

Prière de faire vos offres avec les renseignements d'usage sous chiffre PM 902198 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Organisation économique valaisanne

avec siège à Sion cherche un

collaborateur

de formation secondaire, s'intéressant aux problèmes économiques et sociaux,

parlant et écrivant le français et l'allemand

(condition indispensable)

Le poste à repourvoir convient à une personne:

- aimant les contacts humains,
- rédigeant facilement,
- acceptant une certaine irrégularité dans les horaires de travail (environ un tiers du temps en service extérieur dans le canton, mais avec possibilité de rentrer chaque soir au domicile).

La personne engagée sera immédiatement mise au bénéfice de notre assurance-maladie et accidents, ainsi que de notre fonds de prévoyance.

Nous répondrons à toute offre comportant les documents et renseignements suivants: curriculum vitae détaillé, copie de certificats, date d'entrée en service, ordre de grandeur du salaire désiré (sans engagement de la part du candidat tant qu'il n'a pas pris connaissance du cahier des charges).
Discrétion assurée.

Prière d'adresser offres écrites sous chiffre OFA 3336 à Orell Füssli Publicité, case postale, 1950 Sion.

La caisse Hotela, rue de la Gare 18, Montreux (institution sociale de la Société suisse des hôteliers) engagerait, tout de suite ou pour date à convenir

une jeune employée de commerce

(avec certificat de fin d'apprentissage)

habituée à un travail précis et apte à être formée pour le traitement des données par terminaux visuels.

Ce poste indépendant, en relation avec la taxation d'allocations familiales et divers travaux de secrétariat, offre une rémunération intéressante et des prestations sociales de premier ordre.

Faire offre détaillée à la direction de la caisse. 36-31540

Coop Arbaz engage

gérant - gérante

pour le 1er janvier 1980.

Event. appartement à disposition.

Offres jusqu'au 30 octobre 1979.
Renseignements: tél. 027/22 05 44. 36-31537

Cherchons

un vendeur-livreur

pour prospection et vente directe d'une bière étrangère.

Demandons personne dynamique pour travail indépendant, aimant le contact avec la clientèle.

Faire offre sous ch. P 36-900478 à Publicitas, 1951 Sion.
avec photo et curriculum vitae à Publicitas, 1951 Sion.



La SOCIÉTÉ DU GAZ DE LA PLAINE DU RHÔNE cherche, pour son bureau et magasin d'Aigle

une employée de bureau (éventuellement secrétaire)

avec quelques années de pratique, pour travaux de correspondance et tenue à jour de cartothèques. En outre, la candidate sera appelée à servir notre clientèle s'intéressant aux appareils ménagers. Place stable et travail indépendant convenant à personne sachant faire preuve d'initiative et ayant du goût pour la vente.

Offres, avec photographie, à soumettre à la direction de la Société du gaz de la plaine du Rhône, avenue du Général-Guisan 28, 1800 Vevey. 22-161872

MIGROS VALAIS

cherche, pour compléter l'effectif du personnel administratif à sa centrale de Martigny

une employée de bureau

précise et consciencieuse, avec de bonnes notions de dactylographie.

Gain intéressant. Prestations sociales propres à une grande entreprise. Horaire variable.

Les candidates sont invitées à adresser leurs offres de service auprès du service du personnel de la

Société coopérative Migros Valais
Tél. 026/2 35 21
1920 Martigny



Nous cherchons pour notre usine de Monthey

UN(E) EMPLOYÉ(E) DE LABORATOIRE

avec diplôme A, éventuellement C, pour une activité intéressante dans un laboratoire analytique de développement.

L'occasion sera offerte à notre collaborateur(trice) de participer activement à la mise au point de nouvelles méthodes et de se familiariser avec une instrumentation moderne et variée.

Notre préférence ira à une personne aimant les contacts humains, ouverte à de nouvelles techniques de travail.

Les intéressé(e)s adresseront leurs offres détaillées à CIBA-GEIGY S.A., réf. NF, 1870 Monthey.

M. Gerber, service du personnel, tél. 025/70 32 45, traitera avec discrétion les demandes complémentaires de renseignements.

CIBA-GEIGY

VALELECTRIC S.A.
Saint-Pierre-de-Clages (Chamoson)
cherche, tout de suite

- 1 mécanicien**
- 1 bobineur en électricité**
- 1 mécanicien-électricien**
- 1 apprenti bobineur en électricité** (pour printemps 1980)

Tél. 027/86 22 71.

36-7430

POLICE de Lausanne

CHAQUE SAMEDI à 10 h.
visite des installations
Av. Florimont 1 -
sans inscription préalable

Formation professionnelle bien rétribuée, dès fin janvier 1980. Les inscriptions sont ouvertes.
Conditions préalables:
- école de recrues terminée en 1979 au plus tard; - moralité irréprochable.

Jeunes gens:

une visite vous permettra:

- de mieux connaître notre profession et notre organisation, même si vous n'avez pas, a priori, l'intention de changer de métier;
- de vous convaincre des avantages que nous pouvons vous offrir dans de nombreux domaines.

Téléphonez au (021) 201711 pour prendre rendez-vous, sans engagement, ou renvoyez le coupon ci-dessous à: **Police municipale de Lausanne, Florimont 1, 1006 Lausanne.**

Sans engagement je souhaite

(cochez d'une croix ce qui convient)

- visiter vos installations m'informer plus particulièrement sur:
- formation professionnelle Police-secours brigades motorisées
- brigades de constat d'accidents police judiciaire (en tenue civile)
- police du lac télécommunications ensemble des fonctions possibles.

NOM et PRÉNOM: _____

ÂGE: _____

ADRESSE: _____

No: _____

No postal + LOCALITÉ: _____

Tél.: _____

A renvoyer sous enveloppe affranchie à:
Police municipale de Lausanne Florimont 1, 1006 Lausanne.

innovation

Nous cherchons

un(e) responsable bar à café

une sommelière temporaire

une vendeuse parfumerie temporaire

une caissière alimentation temporaire

Si vous désirez travailler dans une ambiance sympathique et bénéficier des avantages sociaux d'une grande entreprise, veuillez adresser vos offres à

Direction des Grands Magasins Innovation S.A. 1920 Martigny

36-3100

UN LIVRE DU CURÉ GEORGES MICHELET: « YO DJO »
UN VOYAGE EN ENFANCE...

Ce lieu privilégié, cette étape de la vie dont on ne se remet jamais, l'enfance, Georges Michelet l'a visitée! L'ancien prêtre de Saint-Pierre-de-l'Église, l'ancien curé de Grimisuat, l'ancien curé de Veysonnaz vient de faire imprimer par Christian Glassey



personnage, d'une simplicité exemplaire.

Alors, ce Yo Djo, un personnage des Fioretti, un « ravi » sorti de Mistral, Daudet ou Pagnol?...

Moins et plus, un complément ou une nouveauté, un être vivant de chimères et de rêves, mais aussi un homme ancré dans la réalité.

D'une sainte modestie et d'une intense bonté, détestant les curés mais priant sans cesse... Yo Djo fut ce personnage difficile à cerner mais facile à aimer...

L'abbé Georges Michelet, qui en garde un souvenir d'enfant ébloui, le

raconte avec affection et simplicité et on se prend à aimer son livre, au fur et à mesure qu'on aime Yo Djo...

Au milieu des trépидations de notre temps on se plonge dans le monde enchanté de ce mage (ou magicien?) qui fut le premier à posséder un poste de TSF à Nendaz, uniquement, comme il le disait, « pour faire plaisir aux gens... » Yo Djo, toujours po fire pléji u moundo, acheta un phonographe, un « microcpe » (microscope) un verre magique (loupe), des jumelles, un « celloïde » (appareil à découvrir les trésors) etc. et, grâce au plaisir qu'il procura avec ses machines, fut sacré « roi de la Crète », hameau qu'il habitait.

Mais Yo Djo était infiniment plus qu'un personnage folklorique: un homme dont la bonté fut aux dimensions de ses souffrances, un homme d'une franchise qui n'offensa jamais, un poète habité par la curiosité scientifique, un homme qu'accompagnait la fête!

Nous remercions M. Georges Michelet, son petit-neveu, de nous l'avoir présenté avec talent.

Je ne saurais terminer la présentation de cet ouvrage attachant sans signaler qu'il contient, en filigrane, une mine d'informations sur la vie dans les vallées de notre canton d'il y a cinquante ans. Ces renseignements n'ont pas la sécheresse d'une étude ethnologique, ni sa précision, mais ils ont le parfum du sainfoin et la douceur d'un temps dont les échos nous parviennent, nostalgiques dans Yo Djo.

Une truite de 90 cm !



ARDON (gé). - M. Michel Montandrou, habitant Ardon, qui taquinait la truite dans le Rhône, dans la région de Saint-Maurice, vers le départ du canal conduisant l'eau à l'usine de Lavey, a sorti une truite de 90 cm de longueur et pesant 6 kg 700. Aidé du patron du café des Diablerets, il nous présente son beau « coup de file ».

ARTS, CULTURE ET MUSIQUE
Quelle aide de la municipalité ?

SION (gé). - Le niveau de vie de la population est déterminé par son revenu et il dépend également de la qualité de la vie culturelle et des possibilités d'épanouissement sur les plans intellectuels et physiques. Dans notre canton, en l'absence de bases légales en la matière, les activités culturelles et l'organisation des loisirs dépendent de diverses as-

sociation privées, plus ou moins subventionnées par les communes. Selon le rapport Clottu, notre canton se situe au 21^e rang des cantons suisses, en matière de dépenses culturelles de fonctionnement. Ces dépenses, pour le canton et les communes, se chiffrent à 9,1 mio par année, pour une moyenne fédérale de l'ordre de 34 mio.

Quelle est l'aide accordée par la commune de Sion ?

Selon le budget pour l'année 1979, la commune de Sion a prévu l'aide ci-près en faveur des arts, de la culture et de la musique:

Sociétés ou associations	Montants alloués
Hmonie municipale	33000.-
Fanfare La Laurentia, Bramois	4500.-
Comité des manifestations artistiques	60000.-
Sociétés de chant	4000.-
Prix d'encouragement de la ville de Sion	3000.-
Festival Tibor Varga	61000.-
Sedunum Nostrum, Sion	2000.-
Ecole des Beaux-Arts	15000.-
Conservatoire cantonal de musique	40000.-
Petitthéâtre	15000.-
Bibliothèque municipale	3000.-
Festival d'orgue de Valère	5000.-
Divers subsides et aides	10000.-

Pour les loisirs des jeunes, il est prévu au budget 1979 un montant de 95000 francs.

Vient de paraître
« Et mon âme, docteur ? »

Nous devons le reconnaître, et à satisfaction: la médecine a fait, en cinquante ans, plus de progrès que depuis des millénaires. Et avec elle, surtout, la science...

Et pourtant, les malades ne cessent de se multiplier, de se précipiter d'un spécialiste à l'autre pour des malaises, de type nouveau, qui échappent à la pratique médicale et à la technique adéquate. Ainsi est née la psychosomatique. Or, curieusement, ces dystonies fonctionnelles, la plupart neurovégétatives, sont enregistrées dans les pays industrialisés et quasiment pas dans le tiers monde. D'où un constat affligeant: la civilisation dite « matérielle » engendre des affections, ou plutôt: des perturbations du « moi » intérieur qui narquent les progrès de la médecine, et qu'une pharmacopée approximative ne réussit à tranquilliser que par la dépendance.

En bref: on s'aperçoit que le corps humain, s'il est appare-

ment un ensemble d'organes, réagit surtout en fonction d'une vie profonde, insaisissable, qui appelle la peur, l'inquiétude, l'angoisse, et jusqu'au désespoir. Parce que cette vie-là clame sans arrêt: « Et mon âme, docteur ? »

Un livre comme celui du D^r Koechlin nous apprend dès lors que la vraie médecine humaine ne s'assortit pas seulement d'une auscultation, d'une radiographie ou d'une analyse de routine, mais surtout d'une anamnèse patiente, d'une écoute compréhensive. La chimie ne résout pas tout. Ni la médecine, du reste. Il faut avoir le temps de recréer, chez un être en détresse, un terrain propice à l'épanouissement de son âme. C'est moins la longévité de son existence, que sa qualité, qui devrait capter l'attention de la science.

Les confidences du D^r Koechlin ne visent certes! pas à condamner la médecine moderne. Mais à lui rappeler que soulager, est une chose, tandis que comprendre en est une autre...

Éditions de la Matze S.A., Sion.

Succès universitaire

SAINT-MARTIN (gé). - Nous avons appris, avec grand plaisir, que M^{lle} Elisabeth Pralong, fille de M. Félicien Pralong de Saint-Martin, vient de subir avec succès les examens pour l'obtention de la licence en lettres à l'université de Genève. Nous la félicitons chaleureusement et lui souhaitons beaucoup de succès et de satisfaction dans ses futures activités.

Réunion de la Chambre valaisanne d'agriculture
POUR UN RENFORCEMENT DE LA COHÉSION PROFESSIONNELLE

Le comité de la Chambre valaisanne d'agriculture a tenu récemment une séance sous la présidence de M. Guy Genoud, conseiller d'Etat.

Les graves perturbations qui affectent le secteur des fruits ont été au centre de ses délibérations.

Au vu des politiques de soutien pratiquées par les pays qui nous entourent, une protection accrue et durable de la production indigène est rendue indispensable. Pour affronter efficacement la forte concentration des acheteurs qui dicent trop souvent leurs conditions, la nécessité de centraliser l'offre s'impose avec toujours plus d'évidence. Les efforts consentis par les producteurs pour adapter toujours mieux les quantités aux besoins du marché doivent être encouragés.

La Chambre valaisanne d'agriculture - à travers elle les organisations qui la composent - a décidé de poursuivre avec fermeté les démarches entreprises en vue d'assurer au monde paysan un statut économique équitable.

Aussi, elle lance un appel aux agriculteurs afin que soit renforcée la cohésion professionnelle. Elle ré-

unit avec insistance ses demandes au Département fédéral de l'économie publique:

- d'appliquer intégralement les dispositions de la loi fédérale sur l'agriculture prévues pour maîtriser l'importation massive, à des prix dérisoires, de produits entravant régulièrement l'écoulement des fruits du pays;
- de créer un fonds financé par des taxes prélevées sur les produits importés et destiné à encourager l'amélioration structurelle du verger et à soutenir la promotion publicitaire de nos fruits;
- d'instaurer une législation ayant pour but d'astreindre tous les intéressés à participer au financement d'un fonds d'entraide national.

Durant cette séance, le comité a pris position sur un projet de révision du droit foncier rural et a débattu des prix de location des terres agricoles. D'autre part, il a élaboré, à l'intention des agriculteurs, un contrat de travail devant permettre de prévenir certains malentendus entre employeurs et employés. Enfin, le comité a décidé d'organiser, en décembre et en janvier, des séances d'analyse de portefeuilles d'assurances;

les intéressés peuvent s'annoncer au secrétariat de la Chambre (téléphone 027/22 75 75).

GRAIN DE SEL

Par devant... et par derrière

Il est parfois difficile de se faire comprendre, l'insanité... et respecter un tant soit peu...

Eh oui, Ménandre. On a beau faire et beau dire, se comporter de la meilleure façon, être simple et naturel, sincère et loyal, il y aura toujours quelqu'un, devant vous ou derrière pour en dire pis que pendre sur votre compte. A l'actif, zéro. Au passif, des insanités en paquet bleu. L'homme est un loup pour l'homme. La méchanceté s'apprend sans maître. Si les chiens ne se mangent pas entre eux, les hommes se guettent et s'entredévorent: le chapelet dans la main, le couteau dans la capuche.

Que de citations possibles en songeant à ceux - ou à celles - qui, en un tournemain, transposent vos vertus en vices! Et, dans votre dos cassent le sucre; en recassent sans cesse.

Tout le monde il est gentil; tout le monde il est bon... Que voilà bien une sottise née quelque part dans le crâne d'un idiot.

Courbettes par devant, crachats par derrière. Les salopards ont du muscle. Leurs artères charrient du venin. Miller aurait écrit de la « em »... Mais son langage est déplaisant quoique plus réaliste.

Ne cherchez pas à vous faire comprendre, Ménandre. Agissez pour le mieux en votre âme et conscience. Vous en faut-il plus que de savoir que vous êtes propre? On vous salit? Qu'importe! Suivez votre chemin. Le sillon est droit, net. C'est l'essentiel.

les serpents, tôt ou tard, se mordent la queue. Le méchant culbute dans sa propre malice. Oui, je sais: il se cache dans la langue un dragon qui ne répand pas le sang mais qui pourtant assassine... disons moralement. Eh bien, j'en ris et riez-en, Ménandre! Oui, fendez-vous la dalle quand les dragons entament un pique-nique sur votre dos. Le rire leur flanque une monumentale indigestion.

Isandre

GASTRONOMIE

Café des Alpes Doréaz

Tous les jours: MENU

Spécialités: fondue à la tomate, aux herbes.

Salle pour société.

Fermé le dimanche

Se recommandent: Frida et Christine

Un joli but de promenade

Café-restaurant Au Grapillon Loc-Sierre

Goûter valaisan
Fondue
Saucisse aux choux
Vin maison

Tél. 027/55 12 85.

Café du Borgeaud sur-Martigny

BRISOLÉE

Tous les dimanches dès 15 h.
Semaine: sur demande.
Tél. 026/2 36 95
Famille Serge Carron.

Auberge de Gueuroz sur-Martigny

Tous les samedis et dimanches (en semaine: sur commande)

BRISOLÉE

Et toujours nos spécialités de chasse
Fermé le mercredi.
Tél. 026/8 14 51

Restaurant Le Méridien, Châteauneuf

Quinzaine des vendanges

Fendant - Dôle - Goron - Moût Fr. 1.- le ballon

Tous les jours:
Brisolée Fr. 10.- (châtaignes, pain de seigle-beurre, trois sortes de fromages, fruits du pays)

... et toujours ses spécialités: fondue chinoise, tournedos sur ardoises, etc.

RECRUTEMENT DE LA CLASSE 61
Conducteurs, annoncez-vous

Inscription obligatoire pour conducteurs de véhicules.

Les jeunes gens de nationalité suisse, qui doivent se présenter au recrutement l'année prochaine, et qui désirent être incorporés comme:

- automobiliste, soldat de chars, homme d'équipage de chars de grenadiers;
 - conducteur d'obusier blindé, conducteur de machines de chantier ou soldat de la police des routes
- doivent passer un examen d'aptitude avant le recrutement.

Les conscrits doivent s'annoncer au chef de section de leur domicile et remplir la formule d'inscription qui leur sera remise.

Sont autorisés à s'inscrire, les jeunes gens qui ont l'occasion de conduire régulièrement un véhicule à moteur au civil. Ceux qui portent des lunettes ne peuvent pas être incorporés comme soldats de chars.

Les futurs soldats de chars, hommes d'équipage de chars de grenadiers, soldats de la police des routes, conducteurs d'obusier blindé et automobilistes, doivent en outre obtenir le permis de conduire, catégorie A avant l'école de recrues; pour les soldats de la police des routes, le permis de conduire pour

motocyclettes, catégorie F est aussi admis.

Les mécaniciens et électriciens en automobiles et les mécaniciens en motocycles ne sont pas tenus de s'inscrire; ils sont annoncés par les offices cantonaux d'apprentissage.

Les jeunes gens dont l'inscription est retenue seront convoqués à un examen d'aptitude.

Nendaz premier géomètre officiel

NENDAZ (gé). - Nous avons appris, avec grand plaisir que M. Paul Michelet, fils de Joseph, âgé de 27 ans, vient de subir avec succès les examens pratiques en vue de l'obtention du brevet général d'ingénieur géomètre. Nous le félicitons chaleureusement et nous lui souhaitons beaucoup de plaisir et de satisfaction dans ses nouvelles activités.

REDACTION DE SION

Gérard Mabillard
Tél.: (027) 23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél.: 38 23 47,
1961 Champlan

Gérald Rudaz
Tél.: (027) 23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél.: 22 32 06
Route du Rawyl
1950 Sion

Conthey - Gymnastique pour les aînés

Les aînés de Conthey sont informés que les cours de gymnastique reprendront comme suit:

Premplöz: le 24 octobre à 14 heures à la salle habituelle

Saint-Séverin: le 26 octobre à 14 heures, à la salle habituelle.

Les personnes s'intéressant à ces cours peuvent se présenter à la monitrice M^{me} Schmid, aux horaires ci-dessus.

Pro Senectute - FGA

Sion

Salle du Sacré-Cœur

Dimanche 21 octobre
dès 16 heures



Abonnement Fr. 10.- 50 fromages du Valais!



En faveur
du
chœur mixte
du
Sacré-Cœur

Urgent!
Je cherche
LAIT MATERNEL
pour ma fille, qui ne supporte pas une autre
alimentation.
Reinhardt à Anzère.
Tél. 027/38 17 52 (privé)
31 29 28 (prof.) 36-31521

**Discothèque La Godille
Vercorin**
OUVERTE
le vendredi et le samedi
dès 21 heures.
tél. 027/55 51 05. 36-30014

SIMCA 1300
4 p., expertisée.
En bon état général.
Fr. 1200.-
Tél. 025/77 12 56.
36-2889

**Ford Fiesta
1100 Ghia**
1977, 32 000 km,
parfait état,
expertisée.
Fr. 6800.-
Tél. 025/77 12 56.
36-2889

L'Oiseau Bleu
propose
Holiday on Ice
Lausanne - 31 octobre
revue de patinage sur glace
Paris
1-4 novembre,
reste quelques places
6-9 décembre
**Balade des joueurs
de cartes**
(tournoi de cartes avec prix)
24-25 novembre
Cure
pour rhumatisants
Abano, 19-30 novembre
Renseignements et inscriptions:
Voyage L'Oiseau Bleu
Sierre
Tél. 027/55 01 50. 36-4689

Vos papillons
et affiches
dans les
24 heures

Série				
22	43	65	82	
15	30	49	70	84
6	25	35	59	78

Vos cartes de
LOTO
en papier

par série de 120 cartes
par série de 240 cartes
par série de 300 cartes

Série				
9	22	44	51	70
15	33	59	65	69
6	11	14	24	39
5	11	14	24	39

**Imprimerie
GESSLER SA**
Pré-Fleuri 10
1950 SION
Tél. 027 / 23 19 05 36-30690

Parti libéral

Occasion unique!

Madame,
Deux mots en bref, avec votre permission:
1. s'il est vrai que les femmes souhaitent s'exprimer librement dans les
seils et influencer efficacement selon leurs propres vues la vie du pays,
pourquoi ne pas
saisir cette occasion unique?
2. vous constituez la majorité réelle (53%) du corps électoral: en partageant
vos suffrages sur les noms des **deux seuls candidates** au Conseil national
vous les élisez toutes deux
VOTER FEMMES, pour une fois?
Pourquoi ne pas

**Établissez vos plans
de fumure sur la base
d'ANALYSES
DE TERRE**

- Mesures physiques (humus - ph - sel - granulo)
- Éléments directement assimilables NO3 - NH4 - P - K - Mg - Ca - Fe - Na - B
- Réserves du sol Ca - P - K - Mg - Mn - N.

Prélèvement et interprétation des résultats par un technicien.
Délais très courts (15 jours).

AGRO-CONSEIL
1926 FULLY (VS)
jacques Dorsaz
Tél. 026 53060
Analyses de sols Contrôles des cultures
Tél. 026/5 30 60 bureau Tél. 026/5 32 26 privé
Jacques Dorsaz
Ing. technicien agr.
Petit-Pont **FULLY**

Volet persienne
en bois de pin choisi
dès Fr. 98.- le mètre carré.
Agence Suisse romande:
W. Aegerter, 1837 Château-d'Oex
Tél. 029/4 79 22. 36-30690

MITSUBISHI
LADA NIVA 4x4
Agence officielle
Service après vente
Grand centre de voitures d'occasion
toutes marques
Ouvert le samedi matin

**GARAGE
DES DENTS DU MIDI**
CARROSSERIE
Collombey - le - Grand
C. Udressy
TEL. 025 71 71 31

TOUT NOUVEAU TOUT BEAU... MAIS!
18 ANS ont passé depuis notre CONTRAT D'EXCLUSIVITÉ de VENTE pour le VALAIS avec INDESIT SUISSE. Plus de 10 000 MACHINES à laver rendent SERVICE dans le canton. DANS les 8 PREMIÈRES années, la plupart du temps, 2 MÉCANICIENS ne SUFFISAIENT PAS pour assurer un service RAPIDE!
MAIS comme les temps ont CHANGÉ! Aujourd'hui, la PARFAITE ADAPTATION des MÉNAGÈRES et la QUALITÉ des MACHINES à LAVES font que notre UNIQUE MÉCANICIEN doit quitter PÉRIODIQUEMENT le CANTON DU VALAIS FAUTE D'OCCUPATION, pour prêter main forte aux SERVICES APRÈS VENTE dans les cantons de VAUD et GENÈVE. Partout, les machines TOURNENT à la PERFECTION pendant 12 à 15 ANS, malgré leurs prix SI AVANTAGEUX... et la vente AUGMENTE chaque année.

Frigo congélateur, 4 étoiles, de luxe 225 lt. 275 lt. 325 lt. 450 Fr. 500 Fr. 535 Fr.	Congélateur bahut grand luxe, encadrement chromé intérieur, inox martelé 250 lt. 350 lt. 450 Fr. 530 Fr.	Congélateur armoire de luxe Contenance: 135 lt. 270 lt. 300 lt. 370 lt. 500 lt. 438 Fr. 568 Fr. 825 Fr. 1100 Fr. 1250 Fr.
Cuisinière électrique avec plaque autom. Grill, tourne-broche, lumière dans le four, 4 plaques, four démontable. Fr. 628.- brut Fr. 490.- net Idem sans grand confort Fr. 468.- brut Fr. 390.- net	Lave-vaisselle 12 services, intérieur inox, Fr. 850.- modèle à encastrer: 10 services Fr. 1250.- 11 services Fr. 1450.-	Lave-linge superautomatique, 5 kg 890.- 1490.- 1690.- 1990.- 580.- 850.- 1000.- 1380.- prix superchoc

C. Vuissoz-de Preux
grossiste
Grône/VS Tél. 027/58 12 51

Potagers adaptifs 40x40 cm
avec plaque chauffante
Fr. 170.-

Potager adaptif 50x50 cm
avec plaque chauffante sur toute la
surface de dessus et grand foyer
Fr. 380.-

Potager à bois avec bouilloire
et four, dimensions 84x53 sur toute la
surface de dessus et grand foyer
Fr. 490.-

Potager à bois avec bouilloire
et four, dimensions 73x53 sur toute la
surface de dessus et grand foyer
Fr. 460.-

Cuisinière à gaz
avec armoire à bonbonnes
Fr. 170.-

Grande cuisinière gaz et bois
avec four
Fr. 680.-

Armoire de cuisine
avec 2 portes
Fr. 423.-

Fourneau de chauffage
100 m3 190 m3 300 m3
230.- 340.- 490.-

Câble pour mototreuils
6 et 6.7
1.40 et 1.20 le mètre

Fourneau à mazout
90 m3 130 m3 190 m3
415.- 480.- 550.-

PORSCHE
A vendre, livrable du stock
Porsche 911 SC
Type 1980, neuve, couleur vert
chêne métallisé
Porsche 924 Turbo
Type 1979, 2000 km, voiture
de démonstration, gris métal.
Porsche 924
Type 1980, neuve,
couleur blanche
Porsche 928
Type 1979, 12 000 km
couleur brun métallisé

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE
Agence officielle Porsche
pour le Valais
3960 SIERRE
Tél. 027/55 33 33
Demander M. Paul Antille

Votre partenaire
 en matière de mode
FEMINA
 MODES
 • A la Place du Midi à Sion
 • Au Centre Placette à Sierre

HOMELITE
HOMELITE
HOMELITE



LA tronçonneuse pour
 profession et loisirs

- Choix parmi 14 modèles
- Notre expérience - votre avantage

Vente et service:
Rémy Constantin
 Atelier mécanique
 3960 Sierre - Tél. 027 / 55 01 82

Gymnastik
Diplom-Schule Basel

vollumfassende Berufsausbildung
 für Gymnastiklehrerinnen und -Lehrer.
 Ausbildungsdauer 3 Jahre. Abschlussdiplom vom
 schweizerischen Berufsverband für Tanz und Gymnastik
 anerkannt. Bestausgewiesene Lehrkräfte.
 Schulprospekte und Auskünfte erhalten Sie
 durch die Schulleitung.

Frau Doris Guggenbühl
 Diplomierter Gymnastiklehrerin
 (Konservatorium Basel)
 Sekretariat: Güterstrasse 144
 4053 Basel
 Telefon: 061 35 74 92

La Forclaz-sur-Les Haudères
 Mardi 23 octobre, dès 9 heures
Grand déballage
 Vêtements, meubles et divers matériel
 agricole.

Se recommandent:
 L. Salomon - J.-M. Corbaz.

A vendre
 cause double emploi
Mini Bertone
1300

Modèle 1976.
 Expertisée.
 Fr. 3900.-.
 Tél. 027 / 88 28 43.
 *36-302645



Prenez donc
 une gorgée
 de vacances!

Pur, on the rocks, comme longdrink.

publicité:
 027/21 21 11

Restaurant Le Napoléon
à La Balmaz

M. et Mme Quarroz

informent leur aimable clientèle
 que le

restaurant
 sera fermé à partir du 22 octobre,
 pour cause de transformations.
 36-1313



Golf GTI: puissance bien dosée, plaisir illimité!

Grâce à sa nouvelle boîte à 5 vitesses, gage d'économie, et à son moteur à injection grande sobriété, la GTI, toute sportive qu'elle est, se contente de 6,7 litres de super aux 100 à vitesse constante de 90 km/h. A 120 km/h, elle n'en consomme que 8,5 et, en ville, 11,2. Ce qui n'empêche pas la GTI d'accélérer de 0 à 100 km/h en 9 petites secondes. Vous en connaissez beaucoup, des voitures comparables qui y parviennent? A vrai dire, c'est surtout dans les situations difficiles qu'on s'aperçoit que les 110 chevaux de son 1600 cm³ valent leur pesant d'or.

Ajoutez-y le superéquipement de série, axé surtout sur la sécurité, et vous comprendrez pourquoi la Golf GTI n'a pas sa pareille!

Toute voiture VW offre en plus: 6 ans de garantie antirouille; 1 an de garantie totale, sans limite de kilométrage; 2 ans de protection Intertours-Winterthur, une valeur de revente élevée, due à la haute qualité VW.

Il existe déjà une version de Golf GTI pour fr. 16 240.- + transport.

Golf 1600 GTI, 110 ch 181 kW

Coupon. Veuillez m'envoyer votre documentation sur la Golf.
 Nom et adresse: _____ 79

NP et localité: _____
 Prière de découper et d'expédier à: AMAG, Automobiles et Moteurs SA,
 5116 Schinznach-Bad.

Leasing AMAG pour entreprises et commerces:
 pour tout renseignement, tél. 10561 43 01 01



Economisez de l'essence: en VW

Vos vignes et vos cultures
 ont souffert

de chloroses
et de carences

Nous vous procurons
 un bon
CORRECTEUR
DE SOL

à épandre en automne



JORDAN
 Rue du Rhône 1950 SION
 ☎ 027 / 22 20 83

Chamoille-Orsières
Samedi 20 octobre, dès 21 h. 15
 au local de la société

LOTO

Nos pris sensationnels:
 deux demi-veaux Fr. 900.-

Un abonnement pour la soirée: Fr. 40.-
 Deux abonnements: Fr. 60.-

Dimanche 21 octobre, dès 14 heures

Loto populaire

24 séries, abonnement Fr. 20.-
 un carton et 3 quines

Organisation: Société de secours
 et entraide Amitié.

36-31555

Fully

Salle du Cercle

Samedi 20 octobre
dès 21 heures

GRAND BAL

conduit par
Astérix

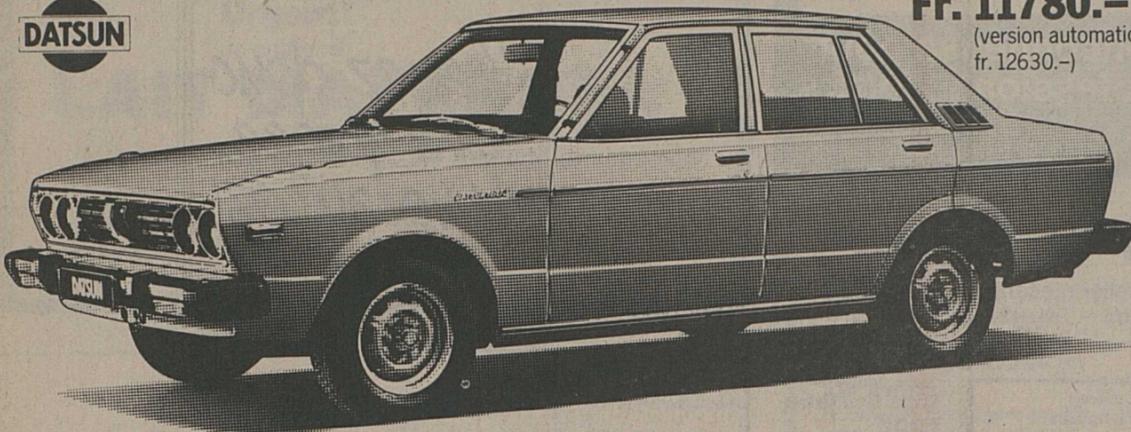
avec présentation
du nouveau batteur
et production de son groupe:

Flore

(groupe valaisan de jazz-rock
promotionné par la SSR)

Organisation: Amis gyms Fully

DATSUN



Fr. 11780.-
(version automatique
fr. 12630.-)

La limousine Datsun 160 J. Pour ceux qui veulent pratiquer l'économie comme un sport. Fr. 11780.-

Prenez le volant. A bout d'une heure, vous saurez pourquoi les conducteurs sportifs apprécient la 160 J. Stabilisateurs pour les virages. Système de freinage à double circuit avec disques à l'AV, assistance et régulateur de la force de freinage, construction moderne toute sécurité, moteur 1594 cm³, 81 CV DIN (60 kW), consommation 7,1 l à 90 km/h, levier au plancher fonctionnant de façon précise.

teur de la force de freinage, construction moderne toute sécurité, moteur 1594 cm³, 81 CV DIN (60 kW), consommation 7,1 l à 90 km/h, levier au plancher fonctionnant de façon précise.

Conthey: S. Weiss, Garage Edelweiss, 027/361242. Martigny: Garage du Levant, P.-M. Ramuz, 026/21447. Massongex: Albert Morisod, 025/713735. Sierre: Garage de Finges, J. Zermatten, 027/551006. Sion: Garage Théler, 027/224848.

Ayent: Garage du Wildhorn, G. Dussex, 027/381476. Chermignon-Dessus: Garage R. Barras, 027/432145. Haute-Nendaz: Garage de Nendaz, V. Girolamo, 027/882723. Saint-Léonard: Garage Stop, R. Zwimpfer, 027/312280. Saxon: Garage International, R. Metroz, 026/63535. Veyras: Garage du Muzot, G. Perren, 027/551225

DATSUN

RESTAURANT - BAR - GRILL
MOTEL MILLIUS

3952 SUSTEN LEUK
an der Kantonstrasse bei Gampinen

Chaque soir

Fête d'octobre
au motel Millius

Ambiance, musique
Gaieté
avec le duo Peter et Franzl
de Vienne

Vendredi et samedi,
prolongation.
Nous nous recommandons

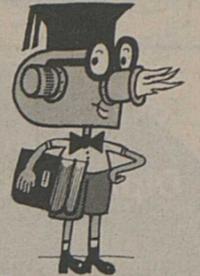
Walter Millius
Besitzer
Werner Gspöner
Gerant
Tél. 027 632375 76

Institut pédagogique

**Les gais
lutins**

Formation de
jardinières
d'enfants
institutrices
privées
Pratique dans
différents
établissements

Jaman 10
LAUSANNE
Tél. 23 87 05



LE PRÉCURSEUR!

Le nouveau brûleur compact
ELCO dépasse, aujourd'hui déjà
les directives fédérales applica-
bles dès 1981!

Demandez notre documentation.
Comparez avant de prendre une
décision. Cela en vaut la peine.
Aujourd'hui plus que jamais!

L'énergie économisée est
l'énergie la moins coûteuse!

ELCO

ELCO Brûleurs à mazout et à gaz S.A.
Maison Rouge 28, 3960 Sierre
Tél. 027 55 09 45

A Berne, Valaisannes!

Une radicale
et
une socialiste
et
une libérale

Quel merveilleux choix!

36-31406

A vendre

fraiseuse Rolbat

type 2004 ER, avec cheminée de
lancement et télécommande, plus
chaînes.

Employée un hiver, environ 50 h.
Valeur à neuf: Fr. 25 000.-, cédée
à Fr. 19 500.-.

Tél. 027/41 28 71; heures bureau.
36-31350



école lémania lausanne
021/2015 01

BON pour une documentation
gratuite et sans engagement
 Maturité fédérale
 Baccalauréat français
 Baccalauréat commercial
 Diplôme de commerce ou de secrétariat
 Français intensif pour élèves de
langue maternelle étrangère
 Collège secondaire dès 10 ans

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Localité _____

A envoyer à l'Ecole Lémania
Chemin de Prévill 3 1001 Lausanne 1

MARIAGE

Jeune homme, 30 ans

bien sous tous rapports, excellente situation, souhaite connaître jeune fille, 21-29 ans, stable, sérieuse. Aventure exclue. Région Valais central.
Ecrire sous chiffre 89-61054 à Annonces Suisses S.A., pl. du Midi 27, Sion.

MARIAGE

Stéphane

jeune célibataire de 29 ans, sérieux, dynamique, de caractère stable et accommodant, de grand cœur, tendre, jouissant d'une bonne situation, a beaucoup de savoir-vivre, accepte un enfant, il souhaite sincèrement créer un ménage uni basé sur la tendresse, l'amour, et l'oubli de soi.
Ecrire sous C 1047529 M/63 à MARITAL, Victor-Ruffy 2, c.p. 663, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8.00 à 20.00, sa 9.00 à 12.00). 4-13713

MARIAGE

S'aimer, c'est se comprendre, ce n'est pas seulement d'accepter, mais de vouloir l'autre tel qu'il est et aussi désirer son bonheur. Si vous partagez cette opinion

cette douce infirmière

49 ans, pleine de gentillesse et de dévouement, aimant beaucoup la vie d'intérieur, charmante par sa simplicité, serait enchantée de connaître un gentleman pour une fréquentation sérieuse.
Ecrire sous C 1046249 F/63 à MARITAL, Victor-Ruffy 2, c.p. 663, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8.00 à 20.00, sa 9.00 à 12.00). 44-13713

Mariages Amitiés

Vous ne serez plus jamais seul(e)
si vous téléphonez ou retournez ce coupon à
CORA-Rencontres
Rue de la Borde 22, 1018 Lausanne
Tél. 021/36 08 20
Permanence assurée jusqu'à 21 h., ainsi que le samedi après midi.
 M^{me} M^{me} M.

Nom: _____
Prénom: _____
Date de naissance: _____
Adresse: _____
Tél.: _____

MARIAGE

Ravissante blonde

30 ans, sérieuse, très féminine, sympathique, très communicative, parfaite maîtresse de maison, sportive, spontanée, aurait tout pour être heureuse si ce n'est qu'il lui manque le compagnon qui soit susceptible de la comprendre et de partager avec elle le désir de créer un foyer durable.
Ecrire sous W 4512830 F/63 à MARITAL, Victor-Ruffy 2, c.p. 663, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8.00 à 20.00, sa 9.00 à 12.00). 44-13713

MARIAGE

Charmante jeune femme

22 ans, douce, compréhensive, pleine de charme et de gaieté, sensible, de caractère ouvert et accommodant, ayant le sens de la famille et du foyer, rencontrerait en vue de mariage un monsieur affectueux et sincère pour partager avec elle les plaisirs, les soucis et les joies de l'existence.
Ecrire sous B 1036922 F/63 à MARITAL, Victor-Ruffy 2, c.p. 663, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8.00 à 20.00, sa 9.00 à 12.00). 44-13713

MARIAGE

Le bonheur sourira-t-il à ce très sympathique quinquagénaire

ayant comme tout un chacun ses qualités et ses défauts qu'il laissera à l'élu de son cœur le soin de découvrir? C'est un homme absolument charmant, franc, sensible, ordonné, aimant beaucoup les contacts humains, la musique, la nature, possède un magnifique bateau et jouit d'une situation confortable. Si vous cherchez un compagnon, faites donc sa connaissance!
Ecrire sous B 1010955 M/63 à MARITAL, Victor-Ruffy 2, c.p. 663, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8.00 à 20.00, sa 9.00 à 12.00). 4-13713

Particulier vend
Citroën CX GTI 2400

gris métallisé,
non accidentée,
modèle juillet 1979,
8000 km.

Prix neuve Fr. 22 500.-
Cédée à Fr. 18 000.-.

Tél. 026/2 63 33.

MARIAGE

Bien que désireux de créer une vie conjugale sereine et harmonieuse

ce séduisant solitaire

44 ans, actif, gai, d'une grande vivacité d'esprit, d'excellente présentation, entreprenant, n'a pas encore trouvé l'âme sœur, lui qui est prêt à tout donner à sa dame de cœur. Désirez-vous le connaître?
Ecrire sous C 1034544 M/63 à MARITAL, Victor-Ruffy 2, c.p. 663, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8.00 à 20.00, sa 9.00 à 12.00). 44-13713

A vendre, bas prix

joli agencement de salon de coiffure

deux places messieurs avec fauteuils électriques. Vitrine à parfumerie et 2 places dames avec fauteuils à pompes à pied, etc.

Tél. 029/6 21 62. 17-461660

Une plus grande
expérience, une meilleure qualité,
une plus longue
garantie (10 ans!)...

Tiba

Cuisinières à chauffage central
Tiba SA 4416 Bubendorf
☎ 061-952244

10 ans
d'expérience
dans le trousseau, rideaux,
lingerie d'hôtel
(se rend à domicile)

Au Fil d'Argent

Fil à tricoter
et tapis à nouer
du PINGOUIN

Fully
Tél. 026/5 37 64

A vendre tout de suite, à prix très avantageux

matériel d'agencement pour café

tables, chaises, armoires, frigo 400 litres,
machine à café, petit matériel, etc.

Offre: tél. 025/77 21 22. 143.266.435

**VOLVO 343. MAINTENANT
AVEC BOÎTE MANUELLE
SPORTIVE. HAUTE
SÉCURITÉ DYNAMIQUE.**



VOLVO
Garage Bruttin Frères
Sierre et Noës
Tél. 027/55 07 20

Saint-Léonard

Dimanche 21 octobre
dès 20 heures

Aux cafés de la Place
du Rawyl
du Simplon

LOTO

RAPIDE
du
parti radical

Abonnement pour la soirée:
Fr. 20.- pour 15 séries

15 viandes séchées
environ 2 kg
15 fromages du pays
15 plaques de lard
15 bouteilles

36-2849

1^{re} série Fr. 3.-
1 jambon + Fr. 100.- (Bon)
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 carton de 6 bouteilles

4^e série Fr. 4.-
1 lot de vins (12 fendant + 12 dôle)
 1 penfule
 1 fromage
 1 assortiment apéritif

7^e série Fr. 4.-
1 montre «quartz»
 1 fer à repasser Jura
 1 fromage
 1 carton de 6 bouteilles

17^e série Fr. 4.-
1 lot de vins (12 fendant + 12 dôle)
 1 four à grillade
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

2^e série Fr. 4.-
1 bon d'achat val. 250.-
 1 moulinette-moulinex + mixer
 1 fromage
 1 viande séchée

5^e série Fr. 3.-
1 jambon + Fr. 100.- (Bon)
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 viande séchée

8^e série Fr. 4.-
1 couvert de table (24 pièces)
 1 moulinette-moulinex + mixer
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

18^e série Fr. 5.-
1 pendule neuchâteloise
 1 pendule
 1 fromage
 1 assortiment apéritif

3^e série Fr. 5.-
1 pendule neuchâteloise
 1 four à grillade
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

6^e série Fr. 5.-
1 Radio-TV cassette
 1 carton 12 bouteilles (6 fendant + 6 dôle)
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

9^e série Fr. 5.-
1 congélateur-bahut
 1 carton 12 bouteilles (6 fendant + 6 dôle)
 1 fromage
 1 viande séchée

19^e série Fr. 4.-
1 montre «quartz»
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 viande séchée

10^e série Fr. 3.-
1 jambon + Fr. 100.- (Bon)
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 assortiment apéritif

20^e série Fr. 4.-
1 couvert de table (24 pièces)
 1 carton de 12 bouteilles
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

11^e série Fr. 4.-
1 lot de vins (12 fendant + 12 dôle)
 1 moulinette-moulinex + mixer
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

21^e série Fr. 5.-
1 congélateur-bahut
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 viande séchée

12^e série Fr. 5.-
1 aspirateur
 1 pendule
 1 fromage
 1 viande séchée

22^e série Fr. 4.-
1 lot de vins (12 fendant + 12 dôle)
 1 pendule
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

13^e série Fr. 3.-
1 cafetière électrique 1,5 l.
 1 four à grillade
 1 fromage
 1 carton de 6 bouteilles

23^e série Fr. 3.-
1 jambon + Fr. 100.- (Bon)
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 viande séchée

14^e série Fr. 3.-
1 jambon + Fr. 100.- (Bon)
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 assortiment apéritif

24^e série Fr. 5.-
1 Rotel 2000 complet + 1 chauffe-plat électrique
 1 carton de 12 bouteilles (6 fendant + 6 dôle)
 1 fromage
 1 assortiment apéritif

15^e série Fr. 5.-
1 Radio-TV cassette
 1 carton de 12 bouteilles (6 fendant + 6 dôle)
 1 fromage
 1 filet de provisions val. 50.-

25^e série Fr. 3.-
1 jambon + Fr. 100.- (Bon)
 1 corbeille de provisions val. 100.-
 1 fromage
 1 carton de 6 bouteilles

16^e série Fr. 4.-
1 bon d'achat 250.-
 1 moulinette-moulinex + mixer
 1 fromage
 1 viande séchée

Grande série spéciale
 2 cartes gratuites
 Dingue!!! Sensass!!!

Deux séries hors-abonnements: Fr. 5.- la carte, les cartes supplémentaires Fr. 2.-
1 lot «surprise»
1 bon de Fr. 200.-
1 jambon + Fr. 100.- (Bon)
1 corbeille de prov. val. 100.- + 1 fromage
1 corbeille de provisions val. 100.-

MARTIGNY

SALLE COMMUNALE HÔTEL CENTRAL
 CAFÉ DE GENÈVE CAFÉ DU MIDI

Dimanche 21 octobre, dès 15 h.

LOTO

13000.-

organisé par l'Harmonie Municipale

Prix des abonnements:
1 carte 30.- 3 cartes 50.-
2 cartes 40.- 4 cartes 60.-

Valeur minimum du 1^{er} carton: 200.-

La valeur du 4^e carton est supérieure à l'abonnement de 3 cartes

Tirage des abonnements - Changement réservé
 Porteurs d'abonnements, carte supplémentaire Fr. 1.-
Attention! Tous les perdants du tirage au sac gagnent un lot de consolation et ont droit de jouer la série suivante avec une carte supplémentaire gratuite.

BOUTIQUE NICOLE CRANS

027 41 33 48



La collection d'hiver pour dames est arrivée!

Nouveau! pour hommes
Collection prêt-à-porter

Costumes sport - ville

Et toujours en exclusivité pour le Valais:

Fourrures Christian Dior

EN EXCLUSIVITE



Tout terrain ARO 4 x 4

Cinq modèles à choix dès Fr. 18 990.-
Subside fédéral Fr. 5000.-. Attelage garanti 5 t. Idéal pour le transport en montagne. 12 ch impôt, moteur 4 cylindres. Suspension avant indépendante, 4 vitesses et réductions.

Démonstration dès 15 heures tous les samedis
 Rendez-vous à 14 h. 30 - Station Agip, Sierre

Garage Morandi, route de Sion 30, Sierre 36-2880

★ Le Génépi ★
 fait du bien à Madame quand Monsieur le boit

GENEPI
 d'ANNIVIERS

Vieille eau-de-vie aux plantes des Alpes souvent imitée, jamais égalée

Château Ravire - Sierre
 - Vins fins du Valais -
 - Dégustation -

Mariages et foyers chrétiens
 Institution suisse et chrétienne de mariages.

Case postale 381
 1000 Lausanne 17. 83-400

Grand choix de rosiers conifères, plantes pour haies et talus

Entretien et créations de jardins.

Christian de Régibus
 diplômé CHL, 1907 Saxon.

Tél. 026/6 25 19. 36-90475

Avis aux vignerons et entrepreneurs

J'exécute tous travaux de défoncement de vigne, de fouille, de curage de canaux avec la nouvelle rétro
Kaiser «araignée».

Pour tous renseignements:
 François Ançay-Udriot
 Le Guercet, 1920 Martigny.
 Tél. 026/2 62 31. 36-401090

Nouvelliste
 et Feuille d'avis du Valais

Pour être bien informé

Halle des Fêtes Sion

Samedi 20 octobre, dès 20 h. 30

Grande kermesse

organisée par le Chœur mixte de Bramois

CONCERT - AUBADE

Orchestre Méditerranée suivi d'une nuit dansante

Invitation cordiale!

36-3233

Prêts aux particuliers

Nos clients nous disent:

(Si j'avais su que le prêt Procrédit était aussi simple, rapide et discret...)

Oui, à vous aussi, Procrédit donne une garantie de discrétion totale.

Procrédit, la banque No1 pour les prêts personnels, vous garantit un service

rapide confidentiel et sérieux.

C'est cela le prêt Procrédit. Le prêt avec discrétion totale.

Et vous remboursez par petits acomptes mensuels, comme on paie son loyer.

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

Banque Procrédit

1951 Sion, Avenue des Mayennets 5
 Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr.

Nom Prénom
 Rue No.
 NP Lieu

K

A enlever

Fiat 128 Coupé SL
 Fr. 3800.-
 43 000 km.

Facilités de paiement.

Tél. 026/2 60 04.
 *36-401077

A vendre

Fiat 128
 1972.
 Fr. 500.-.

Tél. 027/43 29 76.
 36-31491

A vendre

tron-çonneuse
 d'occasion avec garantie.
 Tél. 024/51 12 89.
 22-306981

Réchy... ce n'est pas grave!



RECHY (Raph). - Les indications ou identités de localités nous révèlent, de temps à autre, des fantaisies inattendues et cocasses. La « Côte d'Azur » valaisanne, Grône, Réchy, Chalais... nous fait effectivement pénétrer dans cette merveilleuse bourgade que constitue « Réchy ».

Hormis les accents d'authenticité de cette région, celui de son orthographe nous laisse songeur. Ce Réchy aurait-il troqué son « aigu » contre un grave par inadvertance ou simple état d'esprit passager? De toute façon, ça n'est pas grave!

Parents-enfants, amis ou ennemis?

UN SUJET INÉPUISABLE TRAITÉ À SIERRE

SIERRE (ag). - M. Bijan Ghaznavi, psychologue, était invité jeudi soir à la salle de l'Arnold pour présenter une conférence placée sous le thème « parents-enfants, amis ou ennemis ».

Ayant beaucoup travaillé avec des jeunes, M. Ghaznavi connaît bien le sujet qu'il détaille. Si l'on regarde le monde actuel, on s'aperçoit que la science et la technique ont connu un grand développement. Mais une ombre figure au tableau: l'être humain semble rencontrer des problèmes sans cesse croissants, des difficultés dans le domaine relationnel.

Des conflits surgissent, au cœur même du noyau familial, la drogue par exemple préoccupe énormément



M. Ghaznavi jeudi soir à Sierre.

les éducateurs. Autre préoccupation sérieuse, le vieillissement de l'Europe une civilisation avec peu d'enfants étant inégalement condamné à mourir.

Il convient donc de préparer les enfants à la vie sociale, changements rapides, variations énormes d'une génération à l'autre... l'éducation s'avère vitale pour l'individu, la famille et la société. Le temps de l'autoritarisme en la matière est révolu. Le laxisme a fait la preuve de son irréalisme. Mais comment alors aider l'enfant à s'épanouir, à devenir un adulte?

Par l'encouragement, le respect du petit, l'absence de conflit, on apprendra à l'enfant à se prendre en main. Que conseille M. Bijan Ghaznavi, membre important de la communauté suisse des Bahai's? Il convient de moins réagir rapidement, de plus observer. On a beaucoup à apprendre des gosses, on doit les comprendre, bien souvent eux-mêmes ne se comprennent pas.

« Eduquer, c'est s'éduquer » releva le conférencier. Il faut avoir confiance en l'enfant, croire en son potentiel, l'associer même aux décisions de la famille.

quèrent pas de surgir, sur la foi baha'ie notamment. Interrogations auxquelles M. Bijan Ghaznavi ré-

pondit avec clarté avec la simplicité d'un homme qui a su se réaliser au sein de sa communauté.

Ce soir, vernissage Alain Lomazzi



Une des œuvres d'Alain Lomazzi, dès ce soir présentées à Sierre.

SIERRE (ag). - Jeune artiste peintre de Sion, Alain Lomazzi a choisi la cité du soleil comme cadre pour sa première exposition personnelle. Dès ce soir, le vernissage ayant été fixé à 17 heures, jusqu'au 4 novembre prochain les œuvres de M. Lomazzi seront ainsi présentées à la salle de récréation de l'hôtel de ville de Sierre.

Autodidacte, influencé par les artistes se rattachant au courant impressionniste Alain Lomazzi a une âme de poète, fine, sensible. Attiré par l'eau et les arbres, l'artiste crée « pour que les gens se sentent bien en voyant une toile ».

Toute la population sierroise

est cordialement invitée au vernissage des réalisations d'Alain Lomazzi.

Un don apprécié

L'administration communale de Sierre exprime sa gratitude à la famille de M. Adolphe Cinter, à Sierre, qui a fait don à la commune d'un portrait de M. von Arx, 103 x 83 cm, peint en 1948 par M. Alfredo Cini.

Ce tableau a pris place dans les corridors de l'hôtel de ville de Sierre.

L'administration communale

« Géronde, hier et aujourd'hui »

(Suite du NF du jeudi 18 octobre)

Les débuts du Carmel (XV^e siècle)

André de Gualdo, administrateur de l'évêché de Sion dès 1418, destina Géronde aux religieux de Notre-Dame du Mont-Carmel. Dans ce but, il prit contact avec leur supérieur général et obtint de lui que Thomas de Congey, prédicateur célèbre et réformateur de l'ordre, fut mis à sa disposition pour organiser

la nouvelle fondation.

Ensemble, ils construisirent l'église et le couvent en utilisant les ruines laissées par les Chartreux.

Grands travaux et décadence (fin du XV^e-XVII^e siècle)

Dans le dernier quart du XV^e siècle, l'élan d'austérité qui avait animé les débuts du Carmel de Géronde s'affaiblit. Désormais, les religieux

consacrent une partie de leur vie au ministère paroissial.

Les travaux les plus importants eurent lieu à l'église. Vers le milieu du XVI^e siècle les carmes paraissent se rendre compte qu'ils ne pourront jamais terminer la construction de leur église.

En 1565, le relâchement des carmes est devenu si désastreux qu'à la Diète valaisanne on traite Géronde de maison de débauche.

Essais et préparations (1645-1747)

L'évêque finit par prendre possession de l'ancien couvent et le mit bientôt à la disposition de la Compagnie de Jésus. Les anciens biens des carmes devaient faciliter aux jésuites le financement de collèges à organiser en Valais.

Mais les jésuites ne disposèrent de Géronde que durant quelques années.

Dès 1665, l'évêché s'arrange avec les pères et reprend la maison.

Du sac de Géronde (1799) à l'accueil des réfugiés

En 1799, les troupes françaises et vaudoises, qui se préparaient à libérer le Haut-Valais, étaient cantonnées dans la région de Sierre. La maison de Géronde, déserte, attira l'attention des soldats et fut mise à sac.

Dans la première moitié du XIX^e siècle, le séminaire de Géronde connaît un moment de renouveau.

A partir de 1817, tous les séminaristes et leurs professeurs sont regroupés à Valère.

L'institut des sourds-muets (1893-1929)

En 1893, l'Etat du Valais, en accord avec l'évêché, décide la création d'un institut pour enfants sourds-muets, confiés aux sœurs de la Sainte-Croix d'Ingenbohl.

En 1929, l'institut des sourds-muets fut transféré au Bouveret, où il est encore.

L'arrivée des Bernardines (1935)

Mgr Victor Bieler, évêque de Sion, décida d'installer à Géronde des moniales bernardines, qui viendraient du monastère de Collombey.

Les bernardines étant soumises à une clôture très stricte, il fallait séparer les locaux accessibles au public de ceux qui seraient réservés aux religieuses. Ces nécessités ont influé sur la distribution du volume de l'église.

La restauration de l'église (1963-1970)

Pendant plusieurs années, les sœurs durent réserver leurs maigres ressources à améliorer les conditions de logement. A partir de 1963-1965, elles purent enfin songer au cadre de leur liturgie.

La restauration entreprise avec l'aide du Département de l'instruction publique, a permis d'examiner le bâtiment et de pratiquer des fouilles archéologiques.

*Le volet consacré à la communauté des moniales sera traité lors d'une prochaine édition.



RÉDACTION DE SIERRE

Tél. : (027) 55 91 55
Case postale 258
Rue du Bourg 2
3960 Sierre

Avis aux sociétés

La Société de développement de Sierre et Salquenen invite les responsables de sociétés culturelles et sportives à bien vouloir lui signaler, jusqu'au 5 novembre prochain, les manifestations prévues pour l'année 1980.

Ces informations seront largement diffusées par ses soins aux organes officiels du renseignement (Office national suisse du tourisme/Zürich, Union valaisanne du tourisme, journaux, revues, etc.) ainsi qu'à la radio et à la télévision. Elles seront également transmises au centre d'information permanent de l'ASLEC pour son bulletin hebdomadaire.

Messe des vendanges

SIERRE. - C'est dimanche à 10 h. 30 qu'aura lieu à Saint-Ginier la traditionnelle messe des vendanges. C'est le Corps de Dieu de Villa qui maintient cette tradition. Avant la messe les fifres et tambours de la société traverseront les quartiers de Villa en procession pour emmener les fidèles vers le lieu du culte.



Henri Mojon, trente et un ans au service de la clientèle

SIERRE (Raph). - Monthey, Sierre principalement et Sion ont illustré la carrière de M. Henri Mojon, gérant de succursales d'une grande chaîne de magasins.

25 ans de gérance à Sierre, la performance est de taille. Doté d'une excellente santé, d'une assiduité et d'une philosophie légendaires, M. Henri Mojon a su, d'emblée s'adapter à une région qui l'a adopté sans froncer le sourcil.

Fraîchement retraité, M. Mojon s'est en quelque sorte recyclé dans un décor campagnard et vigneron, plus précisément Chalais et son terroir le considèrent comme un des « leurs ».

D'ailleurs, la réciprocité y est flagrante. Et encore bonne retraite, Monsieur Mojon.

Unangebrachter Regionalismus

Das Oberwallis leidet ganz offensichtlich an Minderwertigkeitskomplexen. Diese werden zurzeit heftig geschürt und man hofft, daraus erwachse ein Wahlvorteil. Ob die Rechnung wohl aufgehen wird?

Oberwallis kontra Unterwallis

Noch nie wurde bei einem Wahlkampf so stark an die Gefühle des Oberwallis appelliert wie in den letzten Tagen. Stimmt CVPO, denn diese Partei hat es endlich gewagt, gegen die Unterwalliser CVP auf die Barrikaden zu steigen. Sie ist nicht mehr länger gewillt, der Unterwalliser CVP den dritten Nationalrat zu wählen. Das KO proletet, dass, falls man es unterstützte, dem Oberwallis drei Nationalräte sicher seien. Ins gleiche Horn bläst auch der Freisinn. Auch hier will man das Oberwallis mit einem weiteren Nationalrat beglücken. Die CSPO wirbt für sich mit dem Erhalt der zwei Oberwalliser Nationalräte, wenn man diese Partei wähle. Allen wird die Rechnung nicht aufgehen. Dies dürfte sicher sein.

Wird der Graben tiefer?

Wird der Graben zwischen Oberwallis und Unterwallis tiefer? Wir glauben nicht. Es sind dies Sprüche, die vor den Wahlen gedroschen werden. So ernst meint es bestimmt niemand im Oberwallis mit der Ausspielung des Oberwallis gegen das Unterwallis. Jeder klar denkende Bürger weiss doch, dass das Wallis nur stark ist, wenn Ober- und Unterwallis gemeinsam marschieren. Es ist der gleiche Rotten, der unser Land von Gletsch bis St-Gingolph bewässert und für Fruchtbarkeit sorgt. Freilich ist es eine Tatsache, dass selten massgebliche Wählerpakete bei den Nationalratswahlen von einem Teil des Kantons in den anderen wechseln. Die Oberwalliser Kandidaten machen im Unterwallis nur vereinzelt Stimmen, ausgenommen in Siders und Sitten, wo es beachtliche Oberwalliser Kolonien gibt. Aber auch die Stimmenzahlen der Unterwalliser im Oberwallis sind bescheiden. Es wird dies auch dieses Mal nichts ändern. Die Walliser Freisinnigen werden im Oberwallis dank der Schützenhilfe durch die FDPÖ etwas an Boden gewinnen, doch könnte dies ein teuer bezahlter Gewinn sein. Man muss ja auch an die nächsten Staatsratswahlen denken. Was passiert mit dem radikalen Staatsrat, wenn die FDPÖ sich im Oberwallis nicht massgeblich durchzusetzen vermag und die CVP Wallis ob der Fehdehandschuhs, den man ihr hingeworfen hat, bei den nächsten Staats-

ratswahlen einen Kandidaten auserwählen der Radikalen für den Staatsrat unterstützen würde? Es wäre dies schade um Staatsrat Comby, der sich recht gut in sein neues Amt eingelebt hat.

Unheilvoll

Die Polarisierung zwischen Oberwallis und Unterwallis könnte in dem Moment unheilvoll werden, wenn das Oberwallis politisch ins Abseits gedrängt würde. Diese Gefahr besteht bei einer zu starken Zersplitterung des Oberwallis. Das Oberwallis konnte sich bisher nur dank der geschlossenen Haltung innerhalb der Kantonalpartei, in der das Oberwallis rund die Hälfte ausmacht, Geltung verschaffen. Was passiert, wenn die Oberwalliser zerstreut in den einzelnen Parteien unterkommen, ist schwer abzuschätzen. Auf jeden Fall wird die Schlagkraft des Oberwallis Schaden nehmen. Die paar Sozialisten in der sozialistischen Fraktion werden wenig erreichen können in dieser Fraktion und die paar Freisinnigen bei den Radikalen auch nicht mehr. Diese Parteien haben andere Interessen zu vertreten, um erfolgreich zu sein, als die Anliegen der paar Oberwalliser in der eigenen Fraktion. Sollte das Volk es mit der Zeit

spüren, dass das Oberwallis überverteilt wird, dies als Folge der hier geschilderten Fakten, dann allerdings könnte sich die Ausspielung des Oberwallis gegen das Unterwallis unheilvoll auswirken, denn dann ginge der Graben quer durchs Volk und nicht nur durch die Politiker, und hier eine Korrektur nach jeden Wahlen herbeizuführen, wird dann nicht mehr so einfach sein wie dies heute bei den Politikern der Fall ist, die sehr wohl Wahlkampfzeiten und die Zeit danach zu unterscheiden verstehen.

Ständeratswahlen als Bindeglied

So gesehen stellen die Ständeratswahlen im Wahlkampf um die Nationalratssitze das Bindeglied zwischen Oberwallis und Unterwallis dar. In vier Jahren, wenn die CVP den Ständerat haben will, werden diese die ersten sein, die eine Listenverbindung mit der Kantonalpartei anstreben werden. Dann wird nichts mehr wahr sein, was heute Tatsache ist. Dann wird man ja wahrscheinlich auch eine andere Politik im Grossen Rate eingeschlagen haben und alles wird wieder im Lot sein, sofern nicht andere Gruppierungen im Kanton sich gebildet haben werden, etwa zwischen Oberwalliser und Unterwalliser CSP. Hierüber heute philosophieren zu wollen, ist müssig.

Victor

Une union sincère

L'article de «Victor» est consacré aux élections fédérales, et notre correspondant se livre à diverses considérations, relatives à ces élections. Nous ne le suivons pas dans notre traduction résumée habituelle. Ainsi que M. André Luisier, rédacteur en chef du NF, l'écrivait dans notre édition de vendredi, la campagne est close, la parole étant maintenant aux citoyens.

Voici cependant quelques réflexions de «Victor».

«Chaque citoyen conscient se rend compte du fait que le sort, l'avenir et la prospérité du Valais dépendent d'une condition essen-

tielle, l'union sincère entre le Haut et le Bas-Valais. Nous sommes tous les riverains du même Rhône.»

Notre correspondant relève aussi que les élections au Conseil des Etats peuvent être le véritable trait d'union entre les deux régions linguistiques. Il évoque aussi la «polarisation» entre le Haut et le Bas-Valais, précisant que le Haut-Valais avait un atout majeur dans sa manche, pour conserver le respect et l'estime au sein du parti majoritaire valaisan. Cet atout, c'est une attitude ferme, sans éparpillement, des électeurs haut-valaisans.

Renault 14. Autre que les autres.



Sa riche vie intérieure tient ce que promet son extérieur marquant; il y a là son silencieux moteur transversal l'entraînant sobrement. Puis son habitacle offrant un maximum de confort et de place pour 5 adultes. Et son coffre variable. Les quatre roues indépendantes et son long empattement soulignent encore son caractère séduisant. Si vous désirez faire la connaissance de cette authentique individualiste, nous nous ferons une joie de vous la présenter. Chez nous.

1 an de garantie, kilométrage illimité
5 ans de garantie anti-rouille Renault ACPS

Garage du Nord S.A., Sion
027/22 34 13

et
Garage du Stand Monthey S.A.
Monthey, 025/71 21 61

Aigle: Garage des Glariers, 025/26 19 33
Bex: Garage de la Croisée, 025/63 18 59
Chesières: Garage Moderne,
025/35 22 18
Haute-Nendaz: Garage Le Relais
027/88 26 52
Leytron: Garage de la Poste
027/86 24 70

RENAULT
La meilleure solution.

A vendre
cause départ
**camping
bus
peugeot J7**
Parfait état.
1976, 18 000 km,
4 personnes.
Prix avantageux, à
discuter.
Tél. 021/25 56 34.
*36-31513

A vendre d'occasion
**moto-
treuils**
viticole Martin,
révisé.
Hubert Richard
Vevey.
Tél. 021/51 68 17.
*36-302646

A vendre
**magnifique
manteau
de fourrure**
rat musqué avec col
de marmotte.
Taille 42-44.
Tél. 027/43 14 70.
*36-31039

A vendre
1 vache
et
**deux
génisses**
Tél. 027/88 23 15.
*36-302636

A vendre
**un fourneau
à mazout**
150 m3
**une citerne
métallique**
600 litres.
Tél. 027/22 42 18.
36-31516

A vendre
Perdu
à la place de Rome
à Martigny
**une montre
bracelet**
avec perles, genre or
blanc.
prière de téléphoner
au 026/5 34 55.
36-31515

**HOMELITE
HOMELITE
HOMELITE**

dès frs. 279.-

La tronçonneuse légère éprouvée, idéale pour le bois de chauffage et le bricolage. Avec le SAFE-T-TIP exclusif, qui élimine les rebonds et qui vous protège, ainsi que votre tronçonneuse.

Vente et service:
Kurt Brandalise
Atelier mécanique, 1917 Ardon
Tél. 027/86 13 90

EXPOSITION SPÉCIALE DE MEUBLES du 20 octobre à fin novembre 79



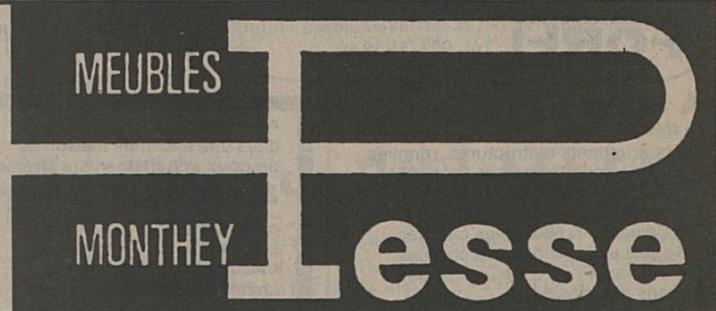
Maintenant 2 x plus grand

Aujourd'hui
RÉOUVERTURE
de notre magasin
des Ilettes

- Encore plus grand
- Encore plus de choix
- Des prix encore plus bas

Grande exposition des Ilettes

Route de Massongex 025/71 48 44
025/71 48 45



Un conseil!

Economisez de l'argent, visitez et comparez,
MEUBLES PESSE, c'est vraiment moins cher!



Chambre à coucher JULIETTE rustique, en chêne, comprenant armoire 4 portes, lit français 160 cm, 2 chevets, commode 3 tiroirs et miroir assorti.

PRIX PESSE **2890.-** livré

Ne payez pas plus cher pour le même meuble!



ANNONCES DIVERSES

A vendre continuellement beaux porcs de 20 à 55 kg. Tél. 021/93 82 33. 22-3014	A vendre demi- porc Fr. 6.30 le kilo, livré à domicile. Tél. 027/43 10 70. *36-302635	A vendre vache et génisse Hérens. Tél. 027/31 17 66. 36-31474	A vendre pommes Canada Téléphonez au 026/6 20 36. *36-302652	A vendre pour Fiat 127 4 pneus hiver 135 SR 13 montés sur jantes. Etat de neuf, Fr. 350.-. Tél. 027/22 29 47 heures des repas. *36-302660	Bonnes occasions, à vendre lit rabattable avec armoire et 1 armoire Prix intéressant. Tél. 027/22 79 47. *36-302662	Opel Ascona 1600 LS 4 portes, parfait état, expertisée. Fr. 3900.- Tél. 025/77 12 56. 36-2889
---	---	--	---	---	---	---

Valgraines S.A.
Gérant: B. Darioly
Tél. 2 43 83
MARTIGNY
Rue du Grand-Verger 14

Mon jardin - Mon jardin - Mon jardin - Mon jardin - Mon jardin

**Ils sont arrivés...
les oignons à fleurs d'automne**

Visitez notre grande exposition de bulbes d'automne!

Plus de 100 variétés de tulipes, jacinthes, narcisses, crocus, etc.

Dorénaz
Salle de la Rosière
Samedi 20 octobre
à 20 h. 30
1 abonnement: **Fr. 25.-**

Grand loto

Organisation: fanfare La Villageoise

Aperçu des lots:
3 demi-porcs
1 bahut
Skis
Jambons
Fromages, etc.
Service de bus:
Martigny (place de Rome), 19 h. 15
Vernayaz (vers la laiterie), 19 h. 30

LIQUIDATION TOTALE

(jusqu'à épuisement du stock)

Toute la marchandise doit disparaître à des prix **écrasés** **RABAIS 20 à 70%**

NEW STYLE

Sion - Place du Midi 40

Quelques exemples
Veste cuir - daim dès 140.-
Costumes pantalons dès 150.-
Pulls dès 20.-
Chemisiers dès 20.-

Robes dès 79.-
Robes longues dès 50.-
Vestes lainages dès 95.-
Pantalons dès 20.-

20% de rabais sur toutes les robes de mariée

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

À VENDRE

SIERRE 1 maison à Glarey, toiture neuve, cave voûtée, places de parc, terrain permettant un très bel aménagement avec coin grillade, en partie à rénover Fr. 135'000.-

MOLLENS 1 belle maison style du pays avec terrain, vue, toit neuf, beaucoup de place, idéal pour artisan ou commerce Fr. 150'000.-

SIERRE/Noyeret 1 maison valaisanne à rénover sans terrain, cachet, possibilité 3/4 pces ou 2 studios + 2 carnotzet Fr. 45'000.-

FORFI c.p. 3960 Sierre Tél. 027/55 38 60

A louer

La Résidence, Vouvy
- Appartements restructurés, rénovés
- Cuisines complètement aménagées
- WC séparés et baignoire
- En première étape (fin 1979)
5 1/2 pièces Fr. 580.- plus charges
4 1/2 pièces Fr. 505.- plus charges
3 1/2 pièces Fr. 410.- plus charges
- Plans à disposition
- Choix tapisserie par locataires
- Grands balcons

Pour visiter: A. Caputo, concierge.
Tél. 025/81 10 63.
Pour traiter: régie J. Rigolet
Rue du Coppet 1, Monthey.
Tél. 027/71 53 63. 36-5652

HOME + FOYER spécialiste de la villa

depuis plus de 20 ans, vous construit votre villa à un prix forfaitaire et calcule consciencieusement tous les frais avant la conclusion du contrat

BON pour catalogue en couleurs

Nom/Prénom: _____
Rue: _____
No postal / Lieu: _____

HOME + FOYER / HAUS + HERD
Case postale 3119
1951 Sion
Tél. 027/22 97 32

Cherche à acheter
une maison ancienne à rénover
avec terrain environs de Sion, coteau (district de Sion).

Ecrire sous chiffre P 36-31423 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Sierre
Rue d'Orzival 21, 3^e étage

appartement 3 1/2 pièces
avec garage.
Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/55 11 56.

À VENDRE

GRANGES/SIERRE Terrains à bâtir:

1800 m2 env. à Fr. 45.- m2
2600 m2 env. à Fr. 58.- m2

morcellement possible

FORFI c.p. 3960 Sierre Tél. 027/55 38 60

haute nendaz VALAIS/SUISSE

A 20 km de Sion, station d'été et d'hiver, à 1300 m d'altitude, située à deux pas d'un village montagnard typique. En hiver, grandes possibilités de ski avec 90 installations permettant de rejoindre 4 vallées. Ski de fond, patinage, curling. En été, promenades pittoresques le long des bisses. **LE DOMINO**: ensemble de 3 chalets de 5 appartements situés dans une zone calme, avec vue sur la vallée du Rhône et les Alpes bernoises. Appartements de 2 1/2 à 4 1/2 pièces. Choix des finitions au gré de l'acheteur. 75% de crédit hypothécaire à disposition à des taux intéressants.

2-pièces Fr. 108 000.-
4-pièces duplex Fr. 237 000.-
Autres promotions à MONTANA-CRANS, OVRONNAZ, LES MAYENS-DE-RIDDES, LES COLLONS, CHAMPEX, VERBIER. Demandez les renseignements auprès du

Constructeur
PROJECT 10 CH 1950 SION P.-H. Gaillard SA av. de la Gare 28 Tél. 027/23 48 23

A vendre de particulier, dans une maison de deux appartements, à **Molles** (à dix minutes de la station d'hiver et d'été de Crans-Montana)

un appartement
comprenant:
- deux chambres et un séjour au sud,
- une cuisine, une salle de bain et une petite chambre au nord
- un balcon (15 m2 environ) au sud,
- chauffage central, téléphone
- deux garages, une cave voûtée.
Possibilité d'avoir également un jardin.

Fr. 150 000.-, jardin en sus.

Ecrire sous chiffre P 36-30876 à Publicitas, 1951 Sion,
ou téléphoner au 027/55 07 13,
entre midi et 13 h. 30.

À VENDRE

GRONE 1 maison habitable avec terrain, au village mais très tranquille Fr. 95'000.-

ARDON 1 ancien appartement 2 pces, grange et caves, conviendrait pour carnotzet, base viticole, vacances Fr. 20'000.-

ST-LEONARD 1 ap'art. 3 pces, cave, grange et garage Fr. 80'000.-

CREDIT ETC
FORFI c.p. 3960 Sierre Tél. 027/55 38 60

A vendre de particulier dans une ancienne maison de deux appartements à **Bramois**

appartement rénové
comprenant:
5 chambres cuisine, 2 WC, douche chauffage central, téléphone télévision, antenne collective cave

un atelier
avec chauffage et WC

une grange-écurie
Façades à refaire.

Ecrire sous chiffre P 36-302641 à Publicitas, 1951 Sion
ou tél. 027/31 16 43.

A vendre à Chermignon

terrain à bâtir 900 m2
entièrement équipé.
Vue imprenable.
Prix avantageux.

Ecrire sous chiffre P 36-900470 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Bruson-Verbière

un grand mazot
habitable, chauffage électrique, cheminée, grand carnotzet, à proximité des remontées mécaniques. Prix intéressant.

Tél. 027/55 39 81
026/5 37 25. 36-401088

FORFI
ag. imm. spécialisée pour vente et achat mayens, vieilles maisons appartements liquidations successions Claude Forciat 027/55 38 60 ou cp. 113 3960 Sierre

Restez dans le vent,
lisez le **NF**

À VENDRE

NENDAZ, à vendre

un chalet meublé
neuf, 4 chambres à coucher, cuisine, salon avec cheminée, WC séparé, réduit, cave, douche, salle de bains, galetas, terrain 500 m2 aménagé, y compris vaisselle, lingerie, lustrerie, rideaux, etc. Fr. 25 000.- au comptant. Le solde hypothèque soit Fr. 215 000.- (Convient très bien pour jeunes mariés.)

Ecrire sous chiffre P 36-30826 à Publicitas, 1951 Sion.

À VENDRE

SIERRE très bel appartement 4 pièces avec garage pour le prix except. Fr. 136'000.- à Sous-Géronde

ERDESSON 1/2 chalet et terrain pour vacances Fr. 88'000.-

FORFI c.p. 3960 Sierre Tél. 027/55 38 60

À VENDRE

Entre **DAILLET** et **NAX**, terrain de 60'000 m2 & 3 mazots à rénover, accès annuel Fr. 60'000.- + RP

Même lieu: 1 mayen de 10'000 m2 avec mazot à rén. 80'000.-

FORFI c.p. 3960 Sierre Tél. 027/55 38 60

A louer, 4 km de Sion, rive droite

une villa
de 6 pièces, avec garage, 6 chaînes TV, tout confort, libre tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-302661 à Publicitas, 1951 Sion.

Crans-Montana
A louer

local commercial 120 m2
situé à proximité d'un important centre commercial.
Tél. 027/41 13 34. 36-765

DAIHATSU

4,8l. aux 100 km
(benzine normale)

Une voiture avantageuse à l'achat et une consommation d'essence minime!

La Charade de DAIHATSU est vraiment la Championne de l'économie: vainqueur du «MOBIL Economy Run» en France et du «TOTAL Oil Economy Run» en Australie!

«Jusqu'à la vitesse constante de 100 km/h., nous n'avons jamais mesuré de consommations aussi basses» (extrait test Revue Automobile N° 46/78).

Dès 8950.-

FAITES VOS COMPTES!

Agences DAIHATSU:
Monthey: Garage 13 Etoiles, 025/71 23 63. Martigny: Garage 13 Etoiles, 026/227 72.
Saxon: Garage F. Taccoz, 026/635 40. Ardon: Garage G. Papilloud, 027/86 16 82.
Conthey-Sion: Garage 13 Etoiles, 027/36 23 15. Sierre: Garage 13 Etoiles, 027/55 43 79.
Brig-Glis: Garage Valaisia, 028/23 43 40.

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

145.-

Jusqu'au 31 décembre 1980
(mois de novembre et décembre 1979 compris)

Nom: _____
Prénom: _____ Fils (fille) de _____
Profession: _____
Adresse exacte: _____
Lieu: _____
Date: _____ Signature: _____

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du **Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.
L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.



Il a plu au Seigneur, dans sa grande miséricorde, de rappeler à Lui l'âme de sa fidèle servante

Madame Yvonne TROILLET- THEYTAZ

Tante Yvonne

enlevée à leur tendre affection, le 19 octobre 1979, dans sa 85^e année, après une longue et pénible maladie, réconfortée par les saints sacrements de l'Eglise; leur chère tante, grand-tante, arrière-grand-tante, marraine, cousine et amie.

Les familles parentes et alliées vous font part de leur peine :

Monsieur Jean PFIFFNER, à Monthey ;
Monsieur Claudius PFIFFNER, à Renens ;
Monsieur Julien PFIFFNER, à Liddes ;
Famille de feu Paul TROILLET ;
Madame et Monsieur Christian GELY-PFIFFNER, à Lausanne, et leur fils Christophe ;
Mademoiselle Anne-Françoise PFIFFNER, à Pully, et son fiancé Yvan ;
Famille Charly THEUX, restaurateur à Orsières.

L'ensevelissement aura lieu à Orsières, le lundi 22 octobre 1979, à 10 heures.

Ni fleurs, ni couronnes, pensez aux œuvres paroissiales.

Prière de ne pas faire de visite.

Nous la recommandons à vos prières.

J'ai combattu le bon combat. J'ai achevé ma course, j'ai gardé ma foi.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de

Madame Marie MARIÉTHOZ- FOURNIER

exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, de fleurs, de couronnes, lui ont témoigné leur sympathie à l'occasion du deuil qui l'a frappée.

Un merci particulier :

au révérend chanoine M. Michelet ;
au clergé paroissial ;
aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sion ;
au chœur mixte paroissial.

Nendaz, octobre 1979.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qu'elle a reçus, la famille de

Monsieur Marc MONNET

de Joseph-Daniel
buraliste postal retraité

remercie de tout cœur les personnes qui ont pris part à sa peine, par leur présence, leurs messages, leurs dons pour des messes ou en faveur des enfants IMC, et les prie de croire à l'expression de sa plus profonde reconnaissance.

Une gratitude particulière va à l'intention :

- des révérends abbés Maurice Roch, Michel Conus, Jean-Claude Favre et Henri Descartes ;
- de l'hôpital de Sion, plus spécialement de révérende sœur Marie-Bosco et du service de gériatrie ;
- de la direction d'arrondissement postal, Lausanne ;
- des sociétés de chant d'Isérables, de Chamoson, de Savièse et de Nendaz, son organiste Raphy Héritier et leur directeur M. G. Mariéthoz ;
- de la société de musique « L'Helvétia » d'Isérables ;
- de la Société des buralistes postaux du Valais romand ;
- de la Fédération valaisanne d'apiculture ;
- de l'administration communale d'Isérables ;
- du parti radical valaisan et de la section locale ;
- de la société de jeunesse radicale « L'Idéal » Isérables ;
- des représentants des autorités ;
- des chanteurs de l'Ordre de la Channe ;
- de la direction et du personnel de l'Auberge du Mont-Gelé ;
- de la société coopérative « L'Union », Isérables ;
- de la cp drag 60 en stationnement ;
- des journaux *Le Confédéré*, *Nouvelliste* et *Feuille d'Avis du Valais* ;
- des amis et de la population en général.

Isérables, octobre 1979.



Le Cergneux-Péquignot

*Seigneur, ton amour soit sur nous
Comme notre espoir est en toi.*

Madame Charles BONNET-VERMOT, ses enfants et petits-enfants :
Mademoiselle Jeanne BONNET ;
Madame et Monsieur Louis CALAME-BONNET et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds ;
Madame et Monsieur Gabriel CUENOT-BONNET et leurs enfants ;
Madame et Monsieur Henri VERMOT-BONNET et leurs enfants, aux Feuves-Montlebon ;
Monsieur et Madame François BONNET-VERMOT et leurs enfants, aux Brenets ;
Monsieur et Madame Jean BONNET-BILLOD et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Antoine BONNET-MOOR et leurs enfants, aux Planchettes ;
Monsieur et Madame Gilbert BONNET-AMOOS et leurs enfants, à Sierre ;
Monsieur et Madame Jacques BONNET-MERCIER et leurs enfants, à Auvernier ;
Madame et Monsieur Stephan LÖTSCHER-BONNET et leurs enfants, au Locle ;
Madame et Monsieur Pierre-Alain CHUAT-BONNET et leurs enfants, à Estavayer-le-Lac ;

La famille de feu François BONNET-FAIVRE ;
La famille de feu Louis VERMOT-LAMBERT ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Charles BONNET

leur très cher et bien-aimé époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 78^e année, après une longue et pénible maladie supportée avec courage, muni des saints sacrements de l'Eglise.

Le Cergneux-Péquignot, le 19 octobre 1979.

R. I. P.

L'inhumation aura lieu en l'église du Cergneux-Péquignot, le lundi 22 octobre 1979, à 14 heures.

Veillez penser à la Cure catholique pour la paroisse Le Cergneux-Péquignot, ccp 23 - 2310, ou à la Lutte contre le cancer, ccp 20 - 4919.

Domicile mortuaire : 2414 Le Cergneux-Péquignot.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu.



Monsieur Jean-Médard LOGEAN, à Euseigne ;
Madame veuve Eugénie DAYER, à Euseigne ;
Monsieur et Madame Victor LOGEAN-PRALONG, leurs enfants et petit-enfant, à Euseigne et Viège ;
Madame veuve Bertha GASPOZ-LOGEAN, ses enfants et petits-enfants, à La Lurette ;
Monsieur et Madame Charles LOGEAN-LAMBIEL et leurs enfants, à Sion ;
Monsieur et Madame Hubert LOGEAN-DAYER et leurs enfants, à Collombey ;
Monsieur et Madame Georges DAYER-COSTA et leur fille, à Sion ;
Monsieur et Madame Prosper MORAND-DAYER et leurs enfants, à Euseigne ;
Monsieur et Madame Hermann SCHWERY-DAYER et leurs enfants, à Morgins ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur d'annoncer le décès de

Monsieur Joseph LOGEAN- DAYER

employé SODECO

leur très cher père, beau-fils, frère, beau-frère, neveu, oncle, parrain et cousin, enlevé subitement à leur tendre affection à l'âge de 53 ans.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église d'Héremence, le lundi 22 octobre 1979, à 10 heures.

Le défunt repose en la crypte d'Héremence où la famille sera présente de 18 à 20 heures.

Un car partira d'Euseigne le lundi à 9 h. 10.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'Association valaisanne de lutte suisse

a le regret de faire part du décès de

Werner GRAF

membre fondateur de l'association, membre honoraire et vétéran.

L'ensevelissement, auquel les membres sont priés d'assister, a lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, aujourd'hui samedi 20 octobre 1979, à 15 heures.



Madame Clara de RIEDMATTEN-ROSSET, à Monthey ;
Monsieur et Madame Roland de RIEDMATTEN-ANTONIAZZI et leurs enfants, à Sion ;
Madame et Monsieur Edmond REYNARD-de RIEDMATTEN et leurs enfants, à Savièse ;
Mademoiselle Chantal de RIEDMATTEN, à Monthey ;
Madame veuve Marie WIDMER-de RIEDMATTEN et ses enfants ;
Madame et Monsieur Marcel POTT-de RIEDMATTEN, leurs enfants et petits-enfants ;
Monsieur et Madame Henri de RIEDMATTEN-SECHI, leurs enfants et petits-enfants ;
Monsieur et Madame André de RIEDMATTEN-BERGER et leurs enfants ;
Madame et Monsieur Henri LUGON-de RIEDMATTEN, leurs enfants et petits-enfants ;
Monsieur et Madame René de RIEDMATTEN-BONVIN, leurs enfants et petits-enfants ;
Madame et Monsieur Martial PAGNARD-de RIEDMATTEN et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Armand de RIEDMATTEN-VÖEGLE et leurs enfants ;
Madame et Monsieur Augustin BONVIN-de RIEDMATTEN, leurs enfants et petits-enfants ;
Madame veuve Anna WYSS-de RIEDMATTEN et ses enfants ;
Monsieur et Madame Joseph MEIER et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Camille ROSSET-MULLER et leurs enfants ;
Madame veuve Georges FOLLONIER-ROSSET et ses enfants ;
Madame et Monsieur Paul MARGELISCH-ROSSET et leur fils ;
Madame et Monsieur Louis PAPILLOU-ROSSET et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Albert ROSSET-BOURDIN et leurs enfants ;
Madame et Monsieur René STALDER-ROSSET et leurs enfants ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Alfred de RIEDMATTEN

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, neveu, cousin, filleul, enlevé à leur tendre affection à l'âge de 62 ans, des suites d'un accident, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur à Sion, le lundi 22 octobre 1979, à 11 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta où la famille sera présente aujourd'hui samedi et demain dimanche de 17 à 19 heures.

Le deuil ne sera pas porté.

Domicile de la famille : Monthey.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La direction et le personnel
de l'Entrepôt régional Coop, à Châteauneuf

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Alfred de RIEDMATTEN

père de Roland, leur employé et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Eloi RUDAZ

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs envois de fleurs, leurs offrandes de messes, leurs messages ou leur présence, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci spécial au révérend curé Pont, aux médecins et au personnel de l'hôpital de Sion et à la classe 1907.

Vex, octobre 1979.



La famille de

Monsieur Adolphe JEAN

profondément touchée par les marques de sympathie et d'affection qui lui sont parvenues en ces heures de deuil, remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs fleurs et leurs dons, ont témoigné de l'amitié pour leur cher disparu.

Luc-Ayent, octobre 1979.



Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui, après une longue maladie, à l'âge de 79 ans, muni des sacrements de l'Eglise, notre cher époux, papa, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent

Monsieur Marcel ORIANI- PLATTNER

docteur en droit
ancien président du tribunal
ancien conseiller

Sierre, rue du Rothorn, le 19 octobre 1979.

Vous font part de leur peine :

Hedwige ORIANI-PLATTNER, à Sierre ;
Eliane et Renato PACOZZI-ORIANI, à Rome ;
Willi ORIANI, à Viège ;
Christina PACOZZI, à Lucerne, et son fiancé Oscar KUONEN, à Horw ;
Victorine DAPRAZ-ORIANI, à Territet ;
Esta et Fulvi ORIANI-BLACKBEARD, à Saint-Prex ;
Margrit PLATTNER, à Coire ;

ainsi que les familles parentes et alliées ORIANI, ALDER, PLATTNER, CASSADA, DE VILLA, MEICHTRY, ZENRUFFINEN, PILLER, PACOZZI, LORETAN, GRICHTING et BAYARD.

L'ensevelissement aura lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, le lundi 22 octobre 1979, à 10 h. 30.

Le corps repose en la chapelle de l'hôpital de Sierre, où la famille sera présente de 17 heures à 19 heures.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la Ligue valaisanne anti-tuberculose.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Adrien VERNAY

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de fleurs et de couronnes.

Un merci tout particulier au révérend curé Mayoraz, au doyen Pitteloud, au docteur Pasquier, aux médecins et au personnel hospitalier de Martigny et Sion, aux classes 1919 et 1944, au corps de musique, à la Concordia, à la direction et au personnel d'Usego Sierre et Bussigny, à la maison Endura, à M. et M^{me} Milhit, à M. Camille Fellay, à l'Association des arbitres valaisans.

Saxon, octobre 1979.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Albert HÉRITIER

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs.

Un merci particulier :

au docteur Morand ;
au personnel de la Clinique générale ;
à la société La Violette ;
au Chœur mixte.

Octobre 1979.



La famille de

Monsieur Adrien CRETTON

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons, de vos messages et vous prie de trouver ici sa vive reconnaissance.

Martigny, octobre 1979.



*Jésus, nous le croyons,
est mort et ressuscité ;
de même, nous le croyons,
ceux qui se sont endormis en Jésus,
Dieu les prendra avec Lui.*

Monsieur Alexandre RICHARD, à Sion ;
Monsieur et Madame André RICHARD-ANTHAMATTEN, leurs enfants et petits-enfants, à Sion, Lausanne, Sierre, Lucca (Italie) ;
Monsieur et Madame Bernard RICHARD-CASAL et leurs enfants, à Lausanne ;
Monsieur Emmanuel RICHARD, à Sion ;
Monsieur et Madame Joseph RICHARD-ROSSINI et leurs enfants, à Sion ;
Les familles RICHARD, WENGER et BANNWART, à Sion et Genève ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Alice RICHARD

née SPRENGER

leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante, grand-tante, cousine, marraine et amie, survenu à Sion, le vendredi 19 octobre 1979, dans sa 83^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Saint-Guérin à Sion, le lundi 22 octobre 1979, à 11 heures.

Domicile mortuaire : immeuble « Les Muguetts », Condémines 3.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Madame Catherine GROSS-BOCHATAY, au Trétien ;
Madame et Monsieur Roland FOURNIER-GROSS et leurs enfants Jean-Daniel et Loriane, à Salvan ;
Madame veuve Hubert GROSS-LUBOZ, ses enfants et petits-enfants, à Collombey, Vernayaz et Genève ;
Les enfants et petits-enfants de feu Armand GROSS-CLAIVAZ, à Martigny, Genève et Châtellard ;
Monsieur Marc BOCHATAY-GROSS, ses enfants et petits-enfants, au Trétien, à Sierre et Martigny ;
Les enfants et petits-enfants de feu Edouard GROSS-BOCHATAY, à Vernayaz, Genève, Fully et Chalais ;
Monsieur et Madame Raphaël BOCHATAY-CLAIVAZ, leurs enfants et petits-enfants, au Trétien, à Salvan et Sion ;
Madame et Monsieur Oscar GROSS-BOCHATAY, leurs enfants et petits-enfants, au Trétien et à Salvan ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Félicien GROSS

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, cousin et parrain, décédé à l'hôpital de Martigny, à l'âge de 79 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Salvan, le dimanche 21 octobre 1979, à 14 h. 30.

Le corps repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg où la famille sera présente de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



EN SOUVENIR DE

Bernadette
CHESEAUX



23 octobre 1976 - 23 octobre 1979

Les années ont passé, mais nous te savons au milieu de nous. Si le profond silence de la mort nous sépare, la grande espérance de nous revoir nous unit.

Ta famille, tes amis

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Saillon, le lundi 22 octobre 1979, à 19 h. 30.



EN SOUVENIR DE

Monsieur
Léonce GUX



22 octobre 1978 - 22 octobre 1979

Une année déjà que tu nous as quittés. Ton souvenir est toujours vivant dans nos cœurs.

Ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Joseph à Martigny-Croix, le lundi 22 octobre 1979, à 20 heures.

Le Valais se présente aux Anglais

En collaboration avec l'Office national suisse du tourisme ainsi que dix stations et régions - soit Zermatt, Saas-Fee, Brigue, Crans, Montana, Haute-Nendaz, Verbier, Martigny et le Haut-Lac - l'Union valaisanne du tourisme a organisé le 17 octobre écoulé une réception au Swiss Center à Londres à l'intention des tour operators, des agences de voyages et de la presse. Cette manifestation a rencontré un large succès puisqu'elle a été fréquentée par environ 250 personnes.

L'Union valaisanne du tourisme

ainsi que chaque station et région représentée avaient érigé un petit stand d'information. Les membres de la délégation valaisanne ont été très sollicités pour répondre à de nombreuses demandes de renseignements qui sont le signe évident d'un regain d'intérêt des Anglais pour des vacances en Suisse et plus particulièrement en Valais. Cette évolution est très réjouissante et devrait permettre de compenser partiellement la baisse enregistrée par la clientèle en provenance d'autres pays traditionnellement attachés à notre région.

Les nouveautés de cet hiver dans nos stations

ANZÈRE (1500 M)

Patinoire et curling artificiels.

BETTMERALP (1950 M)

Restaurant à la station supérieure de la télécabine Bettmeralp - Bettmerhorn, à une altitude de 2800 m. Pont couvert reliant la station au restaurant.

CRANS-MONTANA (1500 M)

Télésiège Pas du Loup/Cry d'Err, longueur 830 m, débit horaire : 1200 personnes.

Téléskis : Tsa-Bona - Bella-Lui, longueur 650 m, débit horaire : 900 personnes ; Verdets, longueur 720 m, débit horaire : 600 personnes.

Babylift à Chetzeron.

Salle de pique-nique pour 140 personnes, gratuitement à disposition de la clientèle à l'arrivée de la télécabine des Violettes (2250 m).

GRÄCHEN (1617 M)

Garderie d'enfants à l'hôtel Hannigalp.

HAUTE-NENDAZ (1300 M)

Tarif du bus Haute-Nendaz - Super-Nendaz compris dans l'abonnement des remontées mécaniques.

LOÛCHE-LES-BAINS (1400 M)

Liaison routière Loèche-les-Bains - Albinen.

Piste de ski éclairée sur 600 m (Maressen supér.).

RIEDERALP (1950 M)

Transformation et augmentation du confort dans les hôtels suivants :

Hôtel Adler (nouvelles salle à manger et salle de séjour pour 100 personnes).
Hôtel Alpenrose (nouvelle réception, ascenseur, liaisons téléphoniques directes et radio dans toutes les chambres).
Hôtel Art Furrer (réception, salle de séjour, salle à manger, salle polyvalente).
Hôtel Walliser Spycher (ascenseur, balcons).



La famille de

Monsieur Narcisse SERMIER

exprime sa reconnaissance émue à toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs dons de messes, de couronnes et de fleurs, leur présence aux obsèques, lui ont témoigné amitié et sympathie. Elle adresse un merci spécial au vicaire Dubuis, au docteur M^{me} de Chastonay, au médecin de l'hôpital, au Corps de Dieu de Villa, à la Villageoise et aux amis du quartier.

Sierre, octobre 1979.

Nouveau buffet de gare combiné avec l'office postal à proximité de la station d'arrivée de la grande télécabine (restaurant 95 places à l'intérieur et 110 places sur la terrasse).

SAAS-FEE (1800 M)

Télésiège près de Längfluh prolongé. Nouvelle capacité : 800 personnes à l'heure ; stations inférieure sise à 2600 m et supérieure à 2900 m.

TORGON (1100 M)

Télésiège, longueur 1700 m ; station d'arrivée à 1906 m, qui permet avec les téléskis Tour-de-Don - Chaux-Longe et Portes-d'Onne, la liaison avec les stations de Morgins, Champoussin, Chalet-Neuf et Châtel.

UNTERBÄCH (1250 M)

Piscine couverte Montanara
Restaurant à Ginals, 2000 m d'altitude.

VERBIER (1500 M)

1 télésiège d'une capacité horaire de 1400 personnes remplace le téléski de La Chaux.

ZERMATT (1620 M)

Téléphérique du Petit-Cervin avec la plus haute altitude d'Europe (3820 m). Dénivellation 891 m, longueur 3835 m, débit horaire 600 personnes. Au sommet, à l'intérieur de la montagne, un ascenseur permet d'atteindre le point culminant.

Funiculaire souterrain Zermatt - Sunnegga, de 1600 à 2288 m d'altitude, dénivellation 688 m, longueur 1584 m, capacité par composition de wagons : 200 personnes, débit horaire : 2600 personnes.

Collombey

Automobiliste blessée

COLLOMBEY. - Hier après-midi, vers 13 h. 30, Mme Nelly Parvex, née en 1933, domiciliée à Collombey, circulait au volant de sa voiture de Muraz en direction de Monthey. Au carrefour sis à proximité du garage Ford, à Collombey, elle bifurqua à gauche en direction de Saint-Triphon. Au même moment, une collision se produisit avec le véhicule venant en sens inverse conduit par Mme Marie Berra, née en 1917, domiciliée à Monthey. Suite à ce choc, Mme Parvex, blessée, a été conduite à l'hôpital.

Conthey - Horaire des bureaux de vote

L'administration communale de Conthey rappelle aux citoyens l'horaire d'ouverture des bureaux de vote. Dans toutes les sections :

Ancienne école d'Aven, centre scolaire de la Sainte-Famille, ancienne école de Daillon, école de Saint-Séverin, école de Plan-Conthey, école de Châteauneuf.

Samedi 20 octobre : de 16 heures à 19 h. 30.

Dimanche 21 : de 9 h. 30 à 12 heures.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Martin REYNARD

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons de messes, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Savièse, octobre 1979.

PFV POMPES FUNEBRES VALAISANNES
J. VOEFFRAYS & FILS
Meyenhofstr. 12 SION - Tél. 22.28.30

PFR POMPES FUNEBRES REGIONALES
Roger Gay-Crosier & Fils
Succ. de Marc Chappot
Rue d'Octodure 4
MARTIGNY - Tél. 026/2 24 13

AVORTEMENT

La commission du National propose trois solutions

BERNE (ATS). — Après un double refus populaire — non à la solution du délai en septembre 1977 et non à la loi fédérale sur la protection de la grossesse en mai 1978 —, la question de l'avortement semblait dans une impasse. Le peuple suisse paraissait bien se partager entre deux opinions tranchées ne laissant que peu de chances à des compromis. Mais la question a rebondi dès le moment où on a relancé l'idée d'une solution fédéraliste (chaque canton légifèrerait en cette matière). Huit initiatives ont alors été déposées, dont quatre parlementaires et quatre qui sont le fait de cantons. La commission du Conseil national, que préside le socialiste genevois Christian Grobet, a étudié ces huit initiatives et a fait connaître ses recommandations dans un rapport publié hier. Comme elle n'est pas parvenue à se mettre d'accord, trois projets seront soumis pour avis au Conseil fédéral et à l'appréciation de la Chambre du peuple : une solution fédérale prévoyant une réglementation unitaire à inscrire dans le code pénal et se fondant sur l'indication medico-sociale et deux solutions fédéralistes.

La solution unitaire (fédérale) est défendue par la majorité de la commission, les deux autres sont dues à une minorité I et à une minorité II. La première des deux solutions fédéralistes est en fait un compromis. Les cantons seraient autorisés à introduire le délai s'ils le désirent. Mais ceux qui n'adopteraient pas le délai seraient alors tenus de se soumettre à une réglementation-cadre, édictée au niveau fédéral et incluant l'indication medico-sociale. La seconde solution fédéraliste vise à accorder aux cantons la compétence de légiférer en cette matière.

Projet majoritaire : solution fédérale

La solution fédérale prévoit de rendre l'interruption de la grossesse non punissable uniquement lorsqu'elle est exécutée en vue d'écartier un danger sérieux pour la vie ou la santé de la personne enceinte. Parmi les dangers graves admis figure l'atteinte grave et de longue durée à la santé physique, mentale ou psychique, étant donné qu'on prendra aussi en considération les cas de profonde détresse sociale. L'intervention doit être faite par un méde-

cin diplômé et autorisé à pratiquer en Suisse.

Le consentement écrit de la personne concernée est indispensable. Une consultation doit avoir lieu au moins une semaine avant l'éventuelle intervention auprès d'un médecin diplômé ou dans un centre de consultation reconnu par un canton. Cette solution ne comporte plus l'obligation de requérir un avis médical conforme. L'un des quatre auteurs d'une initiative parlementaire, le conseiller national Gion Condreaux (PDC/ZH), a retiré son initiative en faveur de ce projet majoritaire.

Projet minoritaire I : solution fédéraliste pour le délai

La solution minoritaire I, que défend notamment le président de la commission, M. Christian Grobet, combine la solution fédéraliste (les cantons peuvent introduire le délai par voie législative) à la réglementation unitaire (les cantons qui n'adopteraient pas le délai seraient soumis à une loi fédérale comprenant l'indication medico-légale). La liberté d'action laissée aux cantons est donc limitée à la seule solution du délai. Ceux qui voudraient en user devraient donc décider que l'interruption de la grossesse n'est pas punissable lorsqu'elle est pratiquée dans les douze premières semaines après le début des dernières règles. Quant aux cantons qui ne voudraient pas introduire le délai, ils devraient donc s'en tenir à la solution de l'indication medico-sociale. Deux des initiatives parlementaires qui vont dans le même sens ont été retirées en faveur du projet minoritaire I : celles de M^{me} Amélie Christinat (SOC/GE) et de M^{me} Gertrude Girard-Montet (RAD/VD).

Projet minoritaire II : solution fédéraliste intégrale

Enfin, la solution fédéraliste intégrale, qui vise à attribuer aux can-

tons la compétence de légiférer en matière d'interruption de la grossesse, apparaît dans quatre initiatives de cantons (Neuchâtel, Genève, Bâle-Ville et Vaud) et dans l'initiative parlementaire de M. André Gautier (LIB/GE). La minorité II propose que la commission examine ces cinq textes et établisse un projet d'arrêt en s'en inspirant. Cette liberté de légiférer que l'on laisserait aux cantons peut cependant prendre différentes formes. La liberté d'appréciation pourrait être totale ou l'on pourrait mettre au point une réglementation générale à laquelle les cantons pourraient librement déroger sur certains points.

Le Conseil national devra donc se prononcer sur ces trois types de solution. Il le fera peut-être au cours de la prochaine session d'hiver qui s'ouvrira le 26 novembre. Mais auparavant, le Conseil fédéral doit encore donner son avis.

La lèpre serait-elle en voie d'être domptée? Un médecin s'y emploie sérieusement

GENÈVE (ATS). — Un médecin vénézuélien travaille depuis sept ans à la mise au point d'un vaccin contre la lèpre qui pourrait marquer une étape décisive dans la lutte contre cette maladie.

Les premiers résultats obtenus par le docteur Jacinto Convit, du Ministère de la santé du Venezuela et de l'université de Caracas, tendent en effet à démontrer que ce vaccin empêcherait le développement de la lèpre chez un patient déjà atteint par la maladie. Il pourrait en outre avoir un effet préventif.

Toutefois, des tests cliniques ne sont pas prévus avant deux ou trois ans. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) suivra ensuite pendant une dizaine d'années les expériences faites sur le terrain avant de reconnaître officiellement le nouveau vaccin.

La dernière enquête de l'OMS sur la distribution de la lèpre dans le monde révèle sa présence dans 154 pays où 3 599 949 cas ont été officiellement recensés. Selon des estimations officielles, les lépreux seraient au total entre 12 et 20 millions.

L'ensemble des travaux du médecin vénézuélien seront discutés au cours d'une réunion de spécialistes de la lutte contre la lèpre qui sera organisée l'année prochaine par l'OMS. Mais le docteur Convit a déjà pu s'entretenir de ses travaux, jeudi et vendredi à Genève, à l'occasion d'une réunion d'experts qui n'avait toutefois qu'un caractère administratif et technique.

Surveillance de la SSR Et voilà la meute...

GENÈVE (ATS). — La Fédération des employés de la radiodiffusion et télévision suisse (FERTS) a tenu son assemblée des délégués ordinaire, les 18 et 19 octobre 1979, à Genève.

Elle a fait état de ses préoccupations face au rapport que vient de présenter la commission de gestion du Conseil national concernant la surveillance de la SSR par la Confédération.

C'est avec « beaucoup d'inquiétude » qu'elle considère la pression grandissante de l'Etat sur la SSR, la question de l'autonomie de la radio et de la télévision étant pour elle une question

Egalité dans les programmes scolaires Un fossé entre les filles et les garçons Le Valais romand fait partie des exceptions

ZÜRICH (ATS). — « Pour que filles et garçons aient les mêmes chances dans la vie, il faut que les uns et les autres reçoivent, en tout cas pour les branches principales, le même enseignement durant la scolarité obligatoire. » Ce principe d'égalité formulé par l'Alliance des sociétés féminines, reste, même si des progrès ont été réalisés ces dernières années, non appliqué dans de nombreux cantons de notre pays.

Une étude réalisée dans l'ensemble du pays durant l'année scolaire 1976-1977 et présentée hier à Zurich, montre qu'il y a égalité complète pour l'enseignement des filles et des garçons (1^{re} à 9^e année scolaire) dans trois cantons seulement : Genève, la partie francophone du Valais et Schwytz.

Si l'instruction religieuse est la seule branche enseignée en Suisse également aux filles et aux garçons dans les programmes de scolarité obligatoire menant à des études supérieures, l'étude met en évidence des différences allant jusqu'à plus de 400 heures en moins d'enseignement des mathématiques pour les filles et jusqu'à 800 heures de plus dans les branches éducation artistique, artisanat, compor-

tant les travaux à l'aiguille et l'enseignement ménager. Les différences entre l'enseignement apporté aux filles et aux garçons sont d'autre part encore plus importantes dans les programmes, portant sur neuf années en moyenne, ne menant pas à des études supérieures. Dans ce domaine, seules les filles du canton de Genève reçoivent au total le même nombre d'heures d'enseignement.

Ailleurs, les filles ont à un

extrême 250 heures de moins que les garçons dans le canton d'Appenzell rhodes intérieures et à l'autre extrême entre 500 et plus de 750 heures de plus dans les cantons d'Argovie et d'Appenzell rhodes extérieures par exemple.

L'Alliance de sociétés féminines suisses, qui comprend 240 associations de femmes affiliées, a basé son étude sur les résultats provisoires de l'étude des programmes d'enseignement qui lui ont été mis à disposition en 1977 par le Centre suisse de documentation en matière d'enseignement et d'éducation. Après une première étude réalisée en 1966-1968 où ont été analysés les horaires scolaires de 25 cantons, l'ASF en a entrepris une seconde afin de « montrer les progrès réalisés depuis 1968 et de découvrir les inégalités existant maintenant encore dans l'instruction des filles et des garçons ».

Suisse - Norvège Des échanges de vues

BERNE (ATS). — Jeudi et hier, se sont déroulées à Berne des consultations entre la Suisse et la Norvège portant sur le développement des relations économiques bilatérales et sur des questions économiques générales intéressant les deux pays. Des problèmes spécifiques de politique commerciale ont été examinés, notamment ceux des produits pharmaceutiques et ceux des produits agricoles. Les questions touchant la coopération économique multilatérale, dans la mesure où elles ont trait au libre échange au sein de l'AELE et aux relations avec la Communauté européenne, dans la perspective de son élargissement, ont également fait l'objet d'échange de vues.

Valais dernières

Les Pakistanais du Nufenen dénoncés...

BRIGUE/DOMODOSSOLA (mt). — On se souvient que 30 Pakistanais, clandestinement introduits en Suisse de Domodossola au Nufenen par le passage du Gries, interceptés par les douaniers helvétiques alors qu'ils se trouvaient sur territoire helvétique sans permis de séjour ni moyens d'existence, avaient été refoulés sur

sol italien. Or, ces gens trompés par leurs propres compatriotes résidant à Milan qui leur avaient promis du travail en Suisse moyennant une certaine somme d'argent, viennent d'être dénoncés à la magistrature italienne pour s'être introduits clandestinement en Italie...

Les raisons d'une plainte pénale Manifestation de protestation prévue pour ce matin

BRIGUE/DOMODOSSOLA. — Ainsi que nous l'avons annoncé dans une précédente édition (voir NF du 18.10.79), une enquête a été ouverte par la magistrature afin de délimiter les responsabilités à la suite des dernières inondations dans le val d'Ossola qui firent, rappelons-le, trois victimes.

La grande peur passée, on commence effectivement à parler de responsabilités. Le conseil de la communauté de la montagne du val Vigezzo (Centovali) a donné mandat à la junte de déposer une plainte au procureur de la République sur le cas des trois membres de la famille Margaroli, qui ont trouvé la mort dans une auto emportée par les eaux à Masera près de Domodossola. Le véhicule, une Fiat 127, a soudainement disparu dans la rivière Melezze au même endroit où la route s'était déjà effondrée lors des inondations du mois d'août de 1978. De là à penser qu'il y a une négligence flagrante, il n'y a qu'un pas que les habitués de cette artère franchissent aisément. On exige donc que toute la lumière soit faite sur l'état de cette importante voie de communication reliant Domodossola à Locarno. Selon une première estimation, les dégâts causés à la route sont évalués à 2 milliards de francs (4 millions de francs). Il faudra en outre construire un pont provisoire pour sortir de leur isolement les localités de Re et Vilette.

Ce matin, samedi, les habitants des 7 communes de la vallée se retrouveront sur la place de la Gare internationale de Domodossola pour une manifestation de protestation contre les autorités que la population, unanime, retient comme responsables de ces nouveaux malheurs.

AVM

Economies d'énergie à l'armée «Des critiques injustifiées!» estime le DMF

BERNE (ATS). — Le Département militaire fédéral (DMF) estime que l'armée ne mérite pas les critiques publiées dans certains journaux romands en ce qui concerne les économies d'énergie. Des mesures efficaces ont été prises pour économiser l'énergie et le contingentement des carburants introduit en 1974 a permis l'an dernier de réduire de 16 % par rapport à 1973 la consommation de carburants dans l'armée.

Au mois d'août dernier, le chef du DMF, M. Rudolf Gnaegi, a émis des directives pour amener les commandants des grandes unités et les officiers fédéraux avec troupes à comprimer encore plus la consommation de carburants. Ceci se traduit par une réduction générale de 5 % de la consommation dans les troupes d'aviation et de défense contre avions, la renonciation à une nouvelle tranche

de la dotation en véhicules à moteur, le recours plus fréquent au transport par rail, lorsque ce moyen est plus avantageux et des mobilisations et démobilisations forcées à proximité des secteurs de cours de répétition et cours complémentaires. Toutefois, les économies ne doivent pas porter préjudice à la sécurité de la circulation ou de vol, ni influencer négativement l'instruction : « Le personnel de notre aviation militaire doit aussi être formé à ses tâches en temps de paix déjà, même s'il faut parfois brûler un peu plus de carburant... »

Enfin, il faut noter que les grandes manœuvres « Forte » du corps d'armée de montagne 3, qui ont pris fin récemment, n'ont pas nécessité plus de carburant qu'un seul avion de ligne se rendant de Kloten à New York.

Eboulement au Pilate De gros dégâts matériels

Plusieurs centaines de mètres cubes de rochers se sont écroulés dans la région du Pilate, une partie de la crête du Hengstli s'étant mise en mouvement. L'incident qui n'a heureusement pas fait de victimes, a provoqué de gros dégâts matériels. Un expert de « Pro Pilate » a précisé hier à Lucerne qu'il s'agissait du plus important éboulement enregistré ces dernières années dans la région. A la suite de cet incident, la plupart des chemins vicinaux ont du être fermés. Un géologue qui s'est rendu sur place a été chargé de faire une expertise. Pour éviter d'autres éboulements on envisage même des dynamitages de grande envergure. L'éboulement a eu lieu à 1825 m. Par chance la cabane du Tripoli a été épargnée. Il n'est pas exclu que de nouveaux glissements se produisent ces prochains jours. Les températures déjà très basses jouant un rôle important.

Erich Eisner

L'affaire Hervel portée devant les assises genevoises

Du travail en perspective!

GENÈVE (ATS). — La Chambre d'accusation de Genève a renvoyé, hier, devant la Cour d'assises, M. Théodore Hervel, 59 ans, Français, ancien vice-président de la société de gérance de fortunes « Hervel et C^{ie} S.A. », mise en faillite en août 1977, avec un découvert de 152 millions de francs.

Accusé d'escroquerie par métier, faux dans les titres et banqueroute, M. Th. Hervel est détenu à Genève depuis le 25 avril 1978, date à laquelle il s'est constitué prisonnier. Son fils, Serge, fondateur de la société Hervel, à

l'âge de 22 ans, en juillet 1967, a été arrêté et inculpé des mêmes infractions à Marseille, où il sera jugé.

En même temps que M. Th. Hervel, la Cour d'assises jugera un employé de la société qui établissait des relevés de compte fictifs destinés aux clients.

La Chambre d'accusations a refusé à M. Th. Hervel, qui conteste les infractions qui lui sont reprochées, sa mise en liberté provisoire.

Par ailleurs, quatre administrateurs de « Hervel et C^{ie} S.A. » seront jugés eux par le tribunal de police de Genève pour banqueroute.

Le Japon balayé par un typhon



La ville de Takakoa s'est trouvée en plein sur le passage du typhon. Cette maison s'est effondrée dans la rue, emportant avec elle un homme qui a perdu la vie dans les décombres. **Bélino UPI**

TOKYO (ATS/AFP). - Dix-sept personnes sont mortes, neuf autres sont portées disparues et septante ont été blessées, après le passage d'un typhon sur l'archipel japonais hier, apprend-on à Tokyo.

Le typhon, vingtième de l'année à toucher le Japon, accompagné de vents atteignant 126 kilomètres heure et de fortes pluies, a traversé les deux tiers de l'île de Honshu, principale île nipponne et a frappé la ville de Hokkaido.

Selon la police, 9000 maisons ont été inondées et 36 détruites, six ponts ont été emportés, cinq navires ont coulé

et 295 glissements de terrains ont été signalés. A Gotemba, au pied du mont Fuji, un marin américain a été tué dans l'explosion de citernes d'essence détruites par le typhon et 43 autres, ainsi que trois ouvriers japonais, ont été brûlés.

Les liaisons ferroviaires ont également été interrompues en de nombreux points, les six principales routes du Japon ont été fermées, le trafic aérien a été interrompu pendant sept heures sur l'aéroport international de Tokyo - Narita et 453 vols intérieurs ont été annulés à l'aéroport de Tokyo - Haneda.

ÉTAT DE SANTÉ DE BREJNEV

Toujours pas de démenti officiel «LE HÉROS EST FATIGUÉ»

MOSCOU (ATS/AFP/Reuter). - Leonid Brejnev, dont l'absence en plusieurs occasions protocolaires cette semaine a suscité une vague de rumeurs, est en mauvaise santé, mais celle-ci n'inspire pas de graves inquiétudes, déclare-t-on à Moscou, de source bien informée.

Il a suffi que M. Brejnev n'accueille pas le président syrien Hafez el Assad à son arrivée à Moscou, lundi dernier, et ne participe à aucun des entretiens soviéto-syriens pour qu'à nouveau son état de santé défraie la chronique et que des rumeurs concernant sa mort circulent dans diverses capitales occidentales.

Face à l'ampleur que ces rumeurs prennent à l'heure actuelle, les observateurs à Moscou restent d'autant plus prudents que, depuis une dizaine d'années, les maladies du chef de l'Etat et du parti communiste soviétiques, font l'objet d'abondants commentaires.

Une chose semble certaine. Le numéro un soviétique est rentré très fatigué de son voyage à Berlin-Est. Il n'a pas réapparé depuis et on estime qu'il a été placé sous surveillance médicale stricte. Ceci ne saurait étonner personne.

Pressées de questions, toutes les personnalités soviétiques rencontrées jeudi, journalistes, fonctionnaires ou membres du comité central, ont maintenu la même thèse : M. Brejnev est fatigué, il se repose, il va réapparaitre.

A cette affirmation maintes fois répétée, il manque encore, il est vrai, la valeur d'un véritable démenti officiel, par un porte-parole du Ministère des affaires étrangères ou par l'agence TASS.

A Washington, le Département d'Etat américain a indiqué avoir interrogé les autorités de Moscou et «n'avoir reçu aucune information permettant de croire au bien-fondé de ces rumeurs».

U.S.A.: INVESTITURE DÉMOCRATE

Le premier round à Jimmy Carter

MIAMI (ATS/Reuter). - C'est officiel : Jimmy Carter a remporté sa première escarmouche électorale contre Edward Kennedy, qui pourrait disputer au président sortant l'investiture démocrate pour l'élection de 1980.

Les résultats définitifs de la consultation du week-end dernier en Floride pour la désignation des délégués au Congrès de la section de cet Etat du parti démocrate, qui se tien-

dra en novembre, sont enfin connus. 534 sont inféodés à M. Carter contre 276 au sénateur Kennedy et 69 indépendants. Pour l'agglomération de Miami, le succès du président sur le sénateur du Massachusetts est encore plus net : 147 contre 41.

Les 879 délégués ainsi désignés se joindront aux 838 autres nommés par les dirigeants du parti, dont le Congrès le mois prochain indiquera

quel est actuellement le candidat favori des démocrates de Floride. Ceci n'aura cependant qu'une portée indicative, le choix du candidat présidentiel étant fait en mars 1980 seulement lors des élections primaires de Floride. Il faudra alors que Carter et Kennedy, s'ils décident de se porter officiellement candidats, ce qu'ils n'ont pas encore fait ni l'un ni l'autre, s'emploient derechef à séduire l'électorat démocrate de Floride.

Accord gouvernement - contrôleurs aériens

Le ciel italien à nouveau praticable

ROME (ATS/Reuter). - Les vols ont repris, hier soir, à l'aéroport de Rome-Fiumicino, à la suite d'un accord intervenu au cours de la journée entre les contrôleurs aériens et le gouvernement, par l'intermédiaire du président Sandro Pertini.

Le premier avion à décoller a été un appareil de la TWA à destination du Caire.

Un porte-parole de l'aéroport

a déclaré que les opérations pourraient être rétablies complètement à l'aéroport de Rome, hier soir déjà.

La plupart des aéroports de la Péninsule resteront en revanche fermés jusqu'à ce matin.

Le trafic aérien s'est trouvé paralysé, hier, sur tout le territoire italien depuis 13 h. 30 locales.

C'est la démission collective

des aiguilleurs du ciel italiens - des militaires réclamant un statut civil - qui aurait entraîné cette paralysie.

La compagnie Swissair, comme tant d'autres, a annulé tous ses vols sur l'Italie. Le trafic au-dessus de l'Italie étant également interrompu, de nombreux vols ont dû être suspendus ou détournés.

OBJECTEUR DROGUÉ...

Le leader des radicaux italiens arrêté à Orly

ROME (ATS/AFP). - La direction du parti radical italien (libertaire) a annoncé de Rome l'arrestation, jeudi soir, à l'aéroport parisien d'Orly, de son secrétaire général, le Français Jean Fabre.

Ce dernier, qui était venu à Paris pour rencontrer des responsables du mouvement français des radicaux de gauche, est poursuivi par la justice française en tant qu'objecteur de conscience, a précisé cette formation

politique, dans un communiqué.

Secrétaire du parti radical italien depuis novembre 1978, M. Fabre fait également l'objet de poursuites judiciaires en Italie pour détention et usage de stupéfiants dans le cadre d'une campagne menée par les radicaux italiens en faveur de la légalisation des drogues «douces» dérivées du chanvre indien. Il avait été remis en liberté provisoire au début de la semaine dernière, après avoir purgé une peine de huit jours de prison.

Ecorchés vifs...

Le mouvement des radicaux de gauche (MRG) français élève une vive protestation contre l'arrestation, jeudi soir à Orly, de Jean Fabre, secrétaire national du parti radical italien.

«Survenant le même jour que l'extradition de M. Piperno, ce nouvel acte politique porte la double marque du Gouvernement français : lâcheté et arbitraire», déclare le MRG.

«Il est, en effet, frappant de constater que Jean Fabre a effectué plusieurs séjours en France ces derniers mois, notamment à Strasbourg, sans être inquiété. Il suffit qu'il tienne une conférence pour qu'il soit arrêté par un pouvoir d'Etat qui use des jugements, selon son bon plaisir», ajoute le communiqué.

Le MRG, qui a aussitôt mis son siège à la disposition des dirigeants du parti radical italien, alerte enfin l'opinion publique «sur cette nouvelle atteinte aux libertés et souhaite, par ailleurs, que soit totalement revu le statut des objecteurs de conscience».

MISSILES «PERSHING»

Tout le monde doit se «mouiller»...

BRUXELLES (OTAN) (ATS/AFP). - Le gouvernement de Bonn est décidé à obtenir un «net consensus au sein de l'OTAN» sur la question du stationnement de nouvelles fusées américaines atomiques en Europe pour contrebalancer les SS-20

soviétiques, indiquait-on hier de bonne source à l'OTAN.

La RFA ne se contentera pas comme par le passé d'obtenir que d'autres pays européens acceptent comme elle des engins sur leur territoire. «elle exige, a indiqué une source informée, que les Pays-Bas acceptent des missiles sur leur sol, même si Bruxelles et Rome se sont déjà prononcé favorablement sur la question.»

Le chancelier Schmidt, rappelle-t-on à cet égard, a clairement exprimé ce point de vue jeudi à la Télévision italienne.

La Chambre des députés néerlandaise a débattu le 12 octobre de la question des fusées sans parvenir à se prononcer. Cela donne à penser, selon les observateurs, que «le Gouvernement néerlandais se trouve maintenant en mesure d'approuver le stationnement des fusées, pour autant que des négociations sur les armes atomiques en Europe puissent s'ouvrir avec Moscou».

● PARIS (ATS/AFP). - L'antimatière existe : une équipe de huit chercheurs américains, dirigés par le D^r Robert Golden, de l'université d'Etat du Nouveau-Mexique, a détecté, à l'aide d'appareils montés dans un ballon stratosphérique qui s'est élevé à 36 000 km d'altitude, au moins 29 particules d'antimatière, en l'occurrence des anti-protons. L'expérience s'est déroulée le 21 juillet dernier, au-dessus du Texas et du Nouveau-Mexique. L'annonce en a été faite seulement mercredi à Washington, après dépeuplement minutieux des enregistrements.

SEIZE ANS APRÈS...

Lee Harvey Oswald réhabilité ?

DALLAS (Texas) (ATS/AFP). - Les autorités médicales de Dallas ont des doutes sur l'identité du corps enterré dans la tombe de Lee Harvey Oswald, et suggèrent de l'exhumer pour éclaircir les circonstances de l'assassinat du président John Kennedy en 1963.

Ces mêmes autorités affirment en effet que certains éléments de l'affaire restent encore sans réponse ou sont contradictoires. Elles s'appuient notamment sur leurs propres dossiers et sur la thèse d'un écrivain britannique, Michael Eddowes, auteur du Dossier Oswald. L'écrivain croit savoir qu'un agent soviétique s'était substitué à Oswald, tandis que ce dernier serait resté en URSS. M. Eddowes déclare détenir les preuves que Lee Harvey Oswald, qui vivait en URSS depuis 1959, n'était pas l'homme qui était revenu aux Etats-Unis en 1962, pour tuer John Kennedy. M. Eddowes fait valoir notamment que les rapports d'autopsie de 1963 n'avaient pas relevé une cicatrice à l'oreille gauche due à une opération de mastoïdite et que la dentition du corps inhumé n'avait pas été comparée avec celle d'Oswald.

Les médecins légaux du comté de Dallas veulent également comparer leurs propres rapports d'autopsie avec les dossiers médicaux du corps de marine auquel Oswald a appartenu et dont ils ont obtenu des copies.

«Les différences sont nombreuses : cicatrices, longueur du corps,

couleur des yeux», a déclaré le D^r Linda Norton du service de médecine légale de Dallas. Cependant les autorités du comté voisin de Tarrant où est enterré le corps ont fait savoir qu'elles ne procéderaient pas à l'exhumation sans décision de justice.

Lee Harvey Oswald avait été dé-

claré le seul assassin de John Kennedy par la commission Warren chargée à l'époque de faire la lumière sur la mort du président. Cependant récemment la commission des assassinats de la Chambre des représentants avait déclaré qu'il était possible qu'Oswald n'ait pas agi seul.

Un Israélien et un Palestinien se partagent le prix de la Fondation Bruno-Kreisky

VIENNE (ATS/Reuter). - MM. Arve Eliav, ancien député à la Knesset, et Issam Sartawi, proche collaborateur de M. Yasser Arafat, ont reçu hier, à Vienne, le prix de la Fondation Bruno-Kreisky au service des droits de l'homme.

Ce prix leur a été remis pour les risques personnels qu'ils ont encourus pour favoriser une réconciliation entre leurs deux peuples.

MM. Sartawi et Eliav, qui se sont vus plusieurs fois depuis 1976, ont rendu hommage au chancelier autrichien, qui a fait se rencontrer ces dernières années le président Sadate et M. Shimon Peres, dirigeant travailliste israélien, et a invité le président de l'Organisation de libération de la Palestine en juillet dernier pour sa première visite en Europe de l'Ouest.

La Fondation Kreisky, qui décernait cette année ses premiers prix, a été créée en 1976 par les syndicats et les établissements financiers pour le 65^e anniversaire du chancelier autrichien.

Un Sud-Africain, M. Beyers Naude, connu pour ses positions anti-apartheid, figurait également parmi les lauréats mais n'a pas été autorisé à quitter l'Afrique du Sud pour recevoir son prix.

● WASHINGTON (ATS/AFP). - L'ancien président américain Gerald Ford a annoncé, hier, qu'il avait pris la «ferme décision» de ne pas se présenter à l'investiture du parti républicain pour les élections présidentielles de 1980.

Dans un communiqué, publié à Washington, l'ancien président, qui fut battu en 1976 par Jimmy Carter, souligne que sa décision est «définitive», mais qu'il reconsidérerait toutefois sa position en cas de «circonstances imprévues», ou si le parti républicain considérait sa candidature comme «essentielle».

● MANILLE (ATS/AFP). - Des pirates ont abordé jeudi en baie de Manille le *Marissa*, un cargo de 11 000 tonnes battant pavillon panaméen et ont dévalisé l'équipage avant de prendre la fuite à bord de six embarcations.

En début de semaine déjà, un cargo japonais, le *Ten Ryu Maru*, avait été attaqué de la même manière par des pirates dans cette même baie presque complètement fermée, dont aucun point n'est à plus de 25 km de la côte.

● SINGAPOUR (ATS/AFP). - Un trafiquant de drogue de 29 ans a été pendu, hier à Singapour. Il avait été arrêté en avril 1976 et condamné à mort en février 1977 pour détention de 40,37 grammes d'héroïne.

C'est le quatrième trafiquant de drogue exécuté à Singapour depuis l'adoption, il y a quatre ans, de la loi punissant de mort le trafic de plus de 15 grammes d'héroïne. Douze condamnés à mort pour les mêmes motifs se trouvent encore dans les prisons de Singapour - dix hommes et deux femmes. Ils ont tous fait appel.

A la recherche des diamants du «Titanic»

LONDRES (ATS/AFP). - Une expédition britannique va s'efforcer de localiser et photographier le paquebot *Titanic* qui sombra en 1912 dans l'Atlantique, après avoir heurté un iceberg.

L'expédition, qui aura lieu au cours de l'été 1980, n'est pas entièrement désintéressée : le *Titanic* transporterait, en plus des 2201 passagers et

hommes d'équipage dont plus de la moitié périrent, pour 124 millions de dollars de diamants et de nombreux bijoux personnels dont la valeur n'a jamais pu être estimée.

Selon le magazine *Now*, qui présente en exclusivité cette expédition, il s'agira tout d'abord de localiser l'épave qui reposerait par 4000 m de fond à 500 milles au sud de Terre-Neuve. Les sonars utilisés pour cette mission permettraient d'explorer en deux semaines une zone équivalente à la superficie du «Grand-Londres». Si l'épave est trouvée, des caméras spéciales seront descendues au bout d'un câble pour la photographier en couleur.

Les promoteurs de l'expédition, qui est dirigée par le commandant John Grattan, 44 ans, ancien conseiller de la «Royal Navy» pour la plongée, espèrent trouver l'épave pratiquement intacte. Ils pourraient alors essayer de la faire sauter et de remonter à la surface des blocs allant jusqu'à 200 tonnes dans lesquels pourraient se trouver les trésors restés dans l'épave.

Un car espagnol sur un passage à niveau français UNE QUINZAINE DE TUÉS

TARBES (ATS/AFP). - Une quinzaine de personnes ont trouvé la mort, selon les premières estimations, dans un autocar espagnol, revenant de Rome, qui a été broyé, hier vers 20 heures GMT, par une locomotive au passage à niveau de Semeac, près de Tarbes (sud-ouest de la France).

L'autocar, qui se rendait à Bilbao, transportait de nombreux pèlerins espagnols revenant de Rome.